



VIVIR TOLEDO / 12Y13

La Ruta de Puertas y Murallas abre a toledanos y turistas las fortificaciones medievales

ATENAS 2004



ATENAS 2004 / 33A40

Feliciano suda su pase a la segunda ronda mientras Ferrero llega con soltura

a todo gas



A TODO GAS / 51A62

El Mini Cooper Cabrio presenta unas prestaciones de auténtico coche deportivo

► **MISA Y PROCESIÓN** EL ARZOBISPO CRITICA EL LAICISMO EN LA HOMILÍA POR LA ASUNCIÓN DE MARÍA

Cañizares denuncia el «acoso» sobre la Iglesia por parte de los poderes y medios públicos

► El arzobispo de Toledo arremetió contra la manipulación genética y el aborto ante los miles de toledanos que ayer acudieron a su cita con la Virgen del Sagrario

TOLEDO4Y5



Miles de toledanos esperaban impacientes para volver a disfrutar de la procesión de la imagen de la Virgen del Sagrario fuera de la Catedral. /YOLANDA REDONDO

Y ADEMÁS...

PATRIMONIO

El Cabildo prepara un proyecto de recuperación del claustro

El Cabildo de la Catedral de Toledo está estudiando llevar a cabo la recuperación de los restos de los frescos que aún permanecen en el claustro así como del propio recinto. Además, a partir de enero, el Cabildo estudia abrir al público la capilla de San Blas. Así lo puso de manifiesto ayer el deán de la Catedral durante el tradicional reparto de agua de los botijos.

TOLEDO6

ANIVERSARIO

El Consistorio celebrará un homenaje en septiembre en honor a la Inmaculada Concepción

TOLEDO6

POLÍTICA

El PSOE propone trasladar el modelo catalán como alternativa al Plan Ibarretxe

ESPAÑA27

ASTURIAS

ETA prosigue su campaña de verano y coloca el quinto artefacto en el puerto de Llanes

ESPAÑA28

CASTILLA-LA MANCHA

Un total de 55 mujeres víctimas de violencia doméstica reciben ayudas económicas

La Policía detiene a los presuntos autores del homicidio de Agudo

DEPORTES / PÁGS. 41-47



El CD Toledo tutea al Getafe

El conjunto que dirige Javier Rosado plantó cara ayer a todo un primera en el Trofeo de Ferias. Los verdiblanco ofrecieron un buen espectáculo hasta el final de un encuentro que se llevó el equipo madrileño tras la tanda de penaltis.

ENTREVISTAS

► JULIO REY

«Estoy en el mejor momento y quiero colgarme la medalla de oro»

► JAVIER NORIEGA

«En mi especialidad puede pasar cualquier cosa»

ENTREVISTA EN LA TRIBUNA DE TOLEDO

JUAN JIMÉNEZ

Presidente de la comisión gestora de UGT Toledo



«Los datos de siniestralidad son preocupantes y, desde luego, intolerables»

«Hay empresarios a los que les interesa que los sindicatos tengan una mala imagen»

TOLEDO8Y9

PICOTAZOS

El laicismo no es nuevo

Después de quince años de espera, la Virgen del Sagrario volvió a salir a la calle. Más de mil toledanos aguardaban poder verla a la luz del sol y no defraudó. Su traje, sus andas, su cortejo... y todo con todo 'lujo' de detalles. El recorrido fue muy corto, pero el suficiente para que el arzobispo se subiera al púlpito ante la Puerta de los Reyes de la Catedral y sermoneara a los presentes. Habló de la violencia, de las guerras, de los tiempos duros que corren y del avance del laicismo, no en vano si miramos hacia atrás este avance ya viene de largo, porque aunque el Estado apoye la manutención de la Iglesia, España es aconfesional.

Sin salir del barrio

A veces cuando los niños están de vacaciones dan más de un quebradero de cabeza a sus padres. El trabajo obliga a dejarlos con las abuelas, al cargo de una carguro... Un problema que en los últimos años está tratando de subsanar el Ayuntamiento con los campamentos urbanos, donde, además, jóvenes monitores hallan un respiro laboral.



¡Qué pasa!

Esta es la exclamación que, según 'Estopa', más rápido aprenden los extranjeros cuando llegan a España. Se debe, según su reflexión, a que encierra el mayor interrogante sobre lo que ocurre, nos cuentan y nos imaginamos. Pues bien, esta llamada colectiva, coreada por todos los seguidores del dúo de Cornellá, denota claramente el sentimiento agríndice con el que convive la juventud de este país. Quizá por ello, o porque las letras de los hermanos Muñoz se acercan demasiado a la realidad nacional, ninguno de los muchos espectadores que ayer acudieron al concierto dejaron de lado este slogan que ya, en sí mismo, es una reclamación social.

Injustas críticas

El Arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, arremetió ayer contra los medios de comunicación, en la homilía de la misa en honor a la Virgen del Sagrario. A su juicio, la Iglesia está sufriendo en España una persecución por parte de los poderes y medios públicos. En un estado laico y que en la Constitución se muestra como aconfesional, los medios de comunicación suelen ser meras correas de transmisión de cuanto acontece por el mundo. Por lo tanto, sería más justo verter estas críticas contra quienes, según Cañizares, arremeten contra la Iglesia que con quienes son meros emisarios de estas declaraciones.

Algo más que los salarios

El presidente de la comisión gestora de UGT Toledo, Juan Jiménez, reconoce en las páginas de La Tribuna que la negociación colectiva presenta algunas deficiencias. Desde UGT Toledo quieren darle un impulso ya que siempre que se habla de esta materia parece que se circunscriba a los salarios. Lo cierto es que es necesario mejorarlos pero este sindicato también entiende que se debe ahondar en otros aspectos como la precariedad y la salud laboral. No en vano, ambos aspectos van ligados a las alarmantes cifras de siniestralidad laboral. En lo que vamos de 2004 ya han muerto en la provincia de Toledo 16 trabajadores, una cifra «preocupante» y sobre todo «intolerable». Empresarios, sindicatos y administración tienen que caminar en la misma dirección.

La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor: Antonio Méndez Pozo

Director: Fernando Franco Serrador
Director Editorial Regional: Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Mario García

Jefes de Sección: Ana L. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogués, Justo Monroy, Cristina Martínez, María Menéndez, Francisco José Rodríguez e Israel Díaz

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Víctor Ballesteros

Edición: Carlos de Diego, Jonatán López y Alonso de la Fuente

Región: Marta Canseco, Carolina Sánchez y Sergio Ramírez

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ortíz

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ortíz (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González, M. Ángel Arriaza Lozanes y Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Marías R. y José Manuel Sáenz de Cabezón

Directores Departamentales: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Ormase y Daniel Méndez Prieto

Comunicación on-line en el medio rural

La penetración de Internet en los hogares ha aumentado del 25,4 por ciento en el tercer trimestre de 2003 al 26,9 por ciento en el primer trimestre de 2004 según revelaba la tercera oleada del 'Estudio sobre la demanda de servicios de telecomunicaciones y Sociedad de la Información en el segmento residencial en España' elaborado por Red.es, entidad dependiente del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

Entre los datos que aporta este estudio se señala que entre la población menor de 35 años, la percepción que más ha variado positivamente en seis meses en torno a la tecnología, es considerarla como requisito para las relaciones sociales. Pero no solo facilita este tipo de relaciones sino que además Internet permite que los ciu-

dadanos se pongan en contacto con las administraciones, una de las razones por las que numerosos ayuntamientos optan por crear páginas web que faciliten el contacto con sus ciudadanos y les evite las molestias burocráticas y de desplazamientos continuos hacia esas ventanillas que, en ocasiones, se encuentran colapsadas y provocan el mal humor de más de uno.

Pero mientras las nuevas tecnologías avanzan, en el medio rural aún no ha caldo lo suficiente esta política de comunicación on-line y numerosos ayuntamientos de la provincia se mantienen ajenos a sus beneficios y ventajas. Y eso que en Castilla-La Mancha ya se ha conseguido que hasta el 80 por ciento de la población tenga acceso a Internet.

Localidades con una población media como Urda han adelantado en la carrera hacia la sociedad de la información a ayuntamientos con mayor número de habitantes, como Quintanar u Ocaña, con la aplicación de este sistema de comunicación on-line mediante la creación de páginas web municipales. Algunos achacan a la falta de interés de los regidores esta situación, otros a las dificultades de que el despliegue de las tecnologías llegue a los núcleos rurales y hay quien cree que el problema radica en una cuestión económica.

En cualquier caso, se trata de una situación en la que deben intervenir las administraciones. Si cada vez son más los hogares que pueden acceder a Internet también serán más los ciudadanos que estén interesados en poder disponer de una vía de comunicación más rápida y menos tortuosa con los ayuntamientos. Esta circunstancia debería hacer reflexionar a los responsables municipales, provinciales y regionales en la necesidad de establecer los mecanismos para salvar estas trabas, ya sean económicas o tecnológicas. Al fin y al cabo se trata de mejorar las relaciones entre administrador y administrados.

ZOOM



Sed de tradición

Los toledanos cumplían ayer con una tradición ancestral, beber agua de un botijo en el día que se rinde homenaje a la Virgen del Sagrario. Este pequeño no quiso perderse esta ocasión y a pesar de no dominar el arte de beber del caño, a buen seguro que le sirvió para refrescarse de los calores que azotan en agosto. Yolanda Redondo

para su información La Tribuna

¡A jugar!

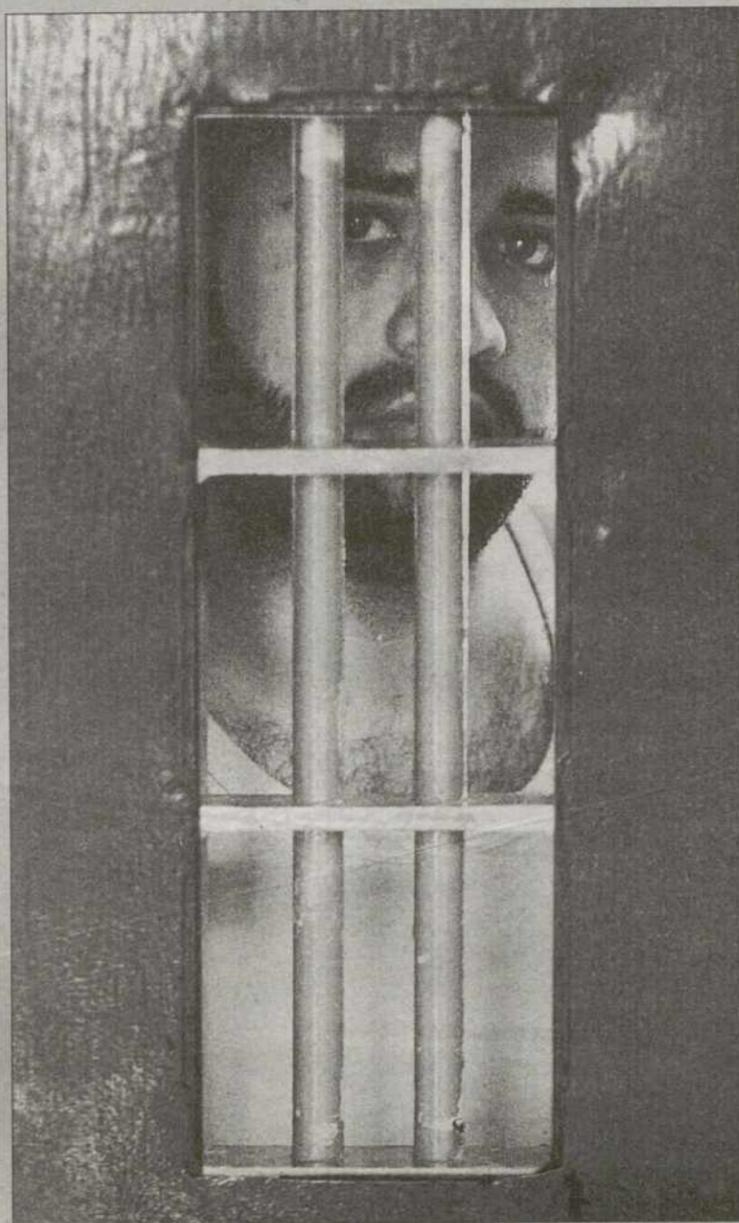
CURRI VALENZUELA

Al fin ha llegado el momento del verano en el que los políticos descansan de verdad hasta que casi desaparecen de los telediarios y la España real se sumerge en su mundo real de las verbenas y otras fiestas de la Virgen de agosto en la calle, las imágenes de las competiciones olímpicas en el televisor del salón, las corridas de toros en las plazas de todas las categorías y los remojones en las playas y piscinas.

Ya llegará, el otoño en el que tendremos que discutir de nuevo sobre las reformas de los Estatutos de Autonomía, el referéndum sobre la Constitución Europea, la distribución de los Presupuestos del Estado, las consecuencias de la subida del petróleo, el alza de los tipos de interés, las aglomeraciones de tráfico en las ciudades, las nuevas reformas educativas, el matrimonio de los homosexuales, la investigación con células madre, la prohibición por parte de TVE de las corridas de toros, la telebasura y las vicisitudes de la Liga de fútbol.

Con semejante sombría agenda en nuestro futuro no es de extrañar que, a mitad del fin de semana más relajado y festivo del año, la gran mayoría de españoles nos dediquemos, al fin, a jugar de forma directa o aunque sea tan pasiva como la de sentarnos en el sofá a ver como juegan los atletas en Atenas. Por tres días podemos permitirnos el lujo de preocuparnos tan solo por el aumento en los accidentes de tráfico y el número de medallas que España se trae de estas olimpiadas.

LA IMAGEN DEL DÍA



Huelga de hambre 'a muerte'

Mil quinientos prisioneros palestinos reclusos en cárceles de Israel iniciaron ayer una huelga de hambre 'a muerte' en protesta por las condiciones en que cumplen sus castigos. Entre sus reclamaciones están que se les permita usar el teléfono para comunicarse con sus parientes y verlos sin estar separados por una mampara. La huelga, que se presenta como indefinida, puede traer consecuencias gravísimas, y más, cuando el ministro de Seguridad Interior ha respondido a la misma asegurando que «por mí, los huelguistas pueden morirse de hambre». P.W. (EFE)

PROTAGONISTA DEL DÍA

La resistencia del Pontífice



Juan Pablo II volvió a mostrar ayer, durante su estancia en el Santuario de Lourdes, un aspecto cansado, tal vez debido a la larga misa solemne que ofició y al calor reinante, lo que le llevó a pedir un vaso de agua a sus ayudantes, que le alivió el cansancio y le permitió leer casi totalmente la larga homilía preparada. En un momento de la ceremonia, el Papa se dirigió a uno de sus colaboradores y le dijo «ayúdame». Inmediatamente, en medio de los aplausos de decenas de miles de personas presentes, el ayudante le llevó un vaso de agua. El Pontífice se recuperó y prosiguió con el texto hasta el final, en un gesto que demuestra que no se rinde ante el calor o la enfermedad, que desde hace varios años le obliga a sacar fuerzas de flaqueza.

CRÓNICAS DE HOY

El precio de los crudos y el PP

JOSÉ CAVERO

Cualquier excusa es buena, ya lo estamos viendo, para intercambiarse ataques y críticas entre el PP y el PSOE. Al PP no le parecen de recibo las opiniones del secretario de estado Camacho sobre la kale borroka reaparecida en San Sebastián. Ni que Maragall pretenda convertir en nacionalidad a Cataluña. A Acebes no le parece bien que no se haya querido escuchar la opinión del eurodiputado Astarloo sobre el 11-M, y en cambio se convocara al portero de la finca de Alcalá que observó el registro de la camioneta de los versos coránicos.

Ahora mismo, la controversia más aguda viene dada por los precios del petróleo, convertidos en una nueva causa de crítica socialista al PP que nos implicó en la guerra de Iraq. El PSOE ha hecho cálculos y estimaciones para llegar a la conclusión de que, sin esa guerra a la que nos condujo Aznar, los precios de los carburantes estarían diez dólares por barril por debajo de los actuales. Una conclusión que indigna y crispa a los populares, alguno de los cuales llega a decir o vaticinar que, a ese paso, Aznar será conducido pronto a un tribunal para responder del asesinato de Kennedy y Primo de Rivera.

Otros dirigentes del PP se limitan a hablar «del chiste de este verano». Eso sí, bajan la voz y reducen la risa cuando alguien recuerda que, en los días siguientes a la invasión de Iraq, la inefable ministra de Exteriores, Ana Palacio, observó que los precios de los carburantes habían bajado un par de dólares por barril, y celebró entonces aquella circunstancia, con gran júbilo, por entender que era una primera demostración de los beneficios que iban a llegar con el final del tiempo de Husein en el mando de Iraq.

Cabe recordar, asimismo, que junto con esa rebaja de los precios de los crudos, los invasores y ocupantes «vendieron» su guerra por entender que iba a hacer otras tres aportaciones de extraordinaria trascendencia y efectos: el mundo árabe contaría con un régimen democrático más, el mundo sería mucho más seguro por la desaparición de los terroristas de ámbito internacional, y, de paso, quedaría resuelto el conflicto entre palestinos e israelíes. Mal puede decirse que se haya dado un paso adelante en toda esa serie de felices, pero inciertas, visiones de futuro. De manera que, a estas alturas del conflicto, se ha evocado a la ministra Palacio por razón de su deslumbrante visión de futuro, cuando ya vislumbró precios más amables para los consumidores del oro negro.

Sorpresas en Islandia

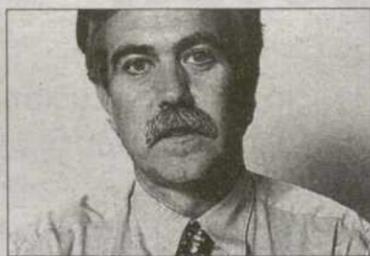
Si algo me encontré en Islandia, islandeses aparte claro, fueron españoles. Resulta que resultamos ser la nacionalidad más numerosa, en ocasiones con mayoría absoluta, en los logdes a las orillas de los ríos que acogen a este particular y muy rentable turismo salmonero. Porque Islandia y el salmón no solo están muy arriba en cuanto a latitud, ya casi en el Artico, sino que andan por las nubes.

Reykjavik tiene una marcha nocturna, aunque pasada por agua-nieve en pleno agosto, que no tiene porque envidiar a nuestras costas. Tampoco en precios, porque una cerveza no la pagas con mil pesetas de las de antes y hasta te puede llegar a las dos mil sin un pestaje. Para compensar el paisaje femenino es luminoso y unas y otros hasta chapurrean y algunos hablan bien español, que supone su segunda lengua tras el inglés en su aprendizaje.

Normal si se tiene en cuenta que el 75 por 100 de su población, un total que no alcanza las 300.000 vikingas almas, ha venido en alguna ocasión a España y el 25 por 100 restante está de-

UNA MIRADA

ANTONIO PÉREZ HENARES



seando poderlo hacer. Beben como cosacos y encontrar uno o una no bebido un viernes en la zona de marcha de la capital es como pretender encontrar un abstemio entre los hooligans ingleses o alemanes por Magaluf en Mallorca.

Entre los rastros españoles por los ríos islandeses destacan los norteños, gallegos, cantabros y, sobre todo, asturianos.

Allí incluso encontré la marca escrita del ahora desaparecido Álvarez Cascos. En el libro del río Mijardará, donde los pescadores cuentan sus im-

presiones, me encontré con la suya cuando años atrás anduvo también por allí, y por lo que reflejaban sus palabras, marchó contento no sólo con lo extraordinario del entorno, que lo es, sino con los peces, que se le dieron.

También se que se le dieron bien a Juan Delibes, que ha repetido este año, y a Emilio Aragón que en compañía de su familia no hay año que falle al Ranga. A mi vuelta leo que al presidente del Gobierno, peseador de truchas, no le gusta el salmón. Comerlo dicen y que no han dejado de ponérselo en las comidas oficiales en Palma.

Pues esto no puede quedar así. Primero lo que tiene que hacer don José Luis es irse a pescar un salmón a Islandia más barato que la casa menorquina le va a salir, desde luego, y luego que se lo coma y entonces aprenderá lo que es salmón y no esos peces recebados con salvado que le han puesto en el plato. Que prenda uno en la caña y que se lo horneen fresco luego y ya me dirá Zapatero si no se engancha también él al salmón. A lo mejor lo vemos como a Cascos intentando sacar el campanu del Sella al año que viene.

► **Juan Jiménez: «Pretendemos sacar una ejecutiva que dé un nuevo impulso a UGT».** PÁGINAS 8 y 9

► **CONCIERTO** 'Estopa' contagia a los toledanos del 'buen rollito' de sus rumbas. PÁGINA 7

► **FIESTAS** El Cabildo prepara un proyecto de recuperación del Claustro y la apertura de la capilla de San Blas. PÁGINA 6

TOLEDO 4

LA TRIBUNA DE TOLEDO LUNES 16 DE AGOSTO DE 2004

FERIAS Y FIESTAS 2004

MISA POR LA ASUNCIÓN DE MARÍA

Centenares de toledanos cumplieron con la tradición del botijo.



El Arzobispo Cañizares en el momento de bendecir a los fieles. / YOLANDA REDONDO

Gracias al abanico



El abanico fue imprescindible.

El abanico fue un artículo imprescindible para poder soportar el calor sofocante que ayer azotó Toledo. Ni siquiera la Catedral Primada, otras veces lugar fresco donde los haya, se libró de las altas temperaturas. Bien es verdad que el más de un millar de personas que ayer se concentraron en el templo, unos para seguir la Eucaristía y otros para conocer los entresijos de esta belleza arquitectónica, hicieron que la temperatura se elevase unos grados por encima.

El abanico, por tanto, fue imprescindible. De todos los colores y formas. Para pequeños y mayores. Y quien llegado a la Catedral no disponía de uno, siempre había puestos por los que por un euro podía hacerse con uno, del color deseado. Y es que algunos hicieron ayer su particular 'agosto'.

Cañizares arremete contra los poderes públicos y los medios de comunicación

En la homilía de la misa de la Asunción de María, el Arzobispo denunció la «persecución» a la que a su juicio está sometida la Iglesia en los siglos XX y XXI por políticos y prensa

• Más de un millar de fieles, entre toledanos y turistas, se concentraron en la Catedral Primada para participar de la Eucaristía que fue retransmitida a través de pantallas en el templo.

ROSA NOGUÉS / TOLEDO

Eran las 11:00 en punto de la mañana cuando el órgano de la Catedral Primada emitía los primeros acordes que señalaban el inicio de la misa, con motivo de la solemnidad de la Asunción de María.

El Arzobispo de Toledo y Primado de España, Antonio Cañizares, acompañado por miembros del cabildo, presidió la celebración Eucarística, que fue seguida por más de un millar de fieles, entre toledanos y turistas, encabezados por los miembros de la Corporación Municipal, así como por representantes de otras instituciones. Aquellos que no pudieron seguir la celebración directamente, lo hicieron a través de diversas pantallas que fueron instaladas en diversos puntos del templo.

ENSALZAR A LA VIRGEN. La primera lectura versó sobre el Libro

del Apocalipsis, en la que se ensalza la victoria de «nuestra raza sobre la muerte». La primera carta del Apóstol San Pablo a los Corintios sirvió para recordar la resurrección de Cristo.

El Arzobispo fue el encargado de dar lectura al Santo Evangelio según San Lucas, que versó sobre la visita que la Virgen María realizó a su prima Isabel, cuando ésta se encontraba encinta de su hijo Juan.

DENUNCIA. El Arzobispo denunció en la homilía la «persecución» que a su juicio sufre la Iglesia «desde los poderes y medios públicos»

que calificó como una de las mayores que ha sufrido a lo largo de este tiempo. Cañizares ensalzó la vida de la Virgen María, como ejemplo a seguir, en contraposición.

«Cuánto se está atacando a la Iglesia en estos momentos -apuntó- también en España, en medios de comunicación, por personas públicas, con propaganda en contra incluso desde medios y con medios que, por su propia naturaleza, deberían estar al servicio del bien común y de las libertades».

El Arzobispo arremetió contra lo que considera un «ataque mo-

ral» contra la Iglesia y apuntó algunos artículos publicados recientemente en los que «tratan de destruir y eliminar a Jesucristo».

Por otro lado, dirigió sus críticas contra aquellos que trabajan con los avances genéticos. En este sentido dijo que «cuando la Iglesia defiende la vida humana en todas las fases de su existencia, desde su gestación hasta su muerte natural (...) o cuando lucha porque no manipulen o eliminen los embriones humanos (...), cuando lo apuesta todo por el hombre y señala que su camino es el hombre (...) viene el acoso, la descalificación o la persecución misma».

El Arzobispo también criticó a las voces que se han alzado y que han tachado de antifeminista la Carta de la Congregación para la doctrina de la Fe sobre la «colaboración entre el hombre y la mujer en la Iglesia y en el mundo». En este sentido, Cañizares arremetió contra quienes han criticado determinadas homilías y escritos o declaraciones recientes de Obispos.

En este caso, el Arzobispo coincidió con la homilía del Papa Juan Pablo II que recordó en el santuario de la Virgen de Lourdes la «misión particular» de las mujeres del mundo de respetar la vida, en un mensaje claro contra el aborto, la eutanasia o cualquier manipulación genética, relacionado con la mencionada Carta.

16 AL DÍA

LA PERSECUCIÓN DEL SIGLO XXI. El Arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, arremetió duramente contra los poderes y medios de comunicación públicos porque, a su juicio, estos son los culpables de la persecución a la que se está sometiendo a la Iglesia en el pasado siglo XX y en el presente

XXI. Las denuncias sobre algunas homilias de obispos parecen haber sido la pieza discordante, así como el hecho de que el Gobierno central no esté en contra de la libertad sexual, el aborto en determinados casos, así como posiblemente en la regulación de la investigación con células madre. Para la Iglesia, que está en contra de todas ellas, son los motivos que justifican lo que consideran «persecución». Ayer, el Papa Juan Pablo II, en el santuario de la Virgen de Lourdes se expresó en los mismos términos, en contra del aborto, la eutanasia y cualquier manipulación genética. El Arzobispo fue más allá y culpó a los medios públicos por contar a los españoles todas estas cosas.



FERIAS Y FIESTAS 2004

PROCESIÓN DE LA VIRGEN DEL SAGRARIO

Tras 15 años de espera, la Virgen volvió a 'aparecer'

Nuestra Señora del Sagrario recorrió sobre sus andas doradas la calle del Cardenal Cisneros hasta la Puerta de los Reyes de la Catedral

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

El himno nacional daba la bienvenida a la Virgen del Sagrario, que salía de la Catedral a las 12:10 horas, después de 15 años sin ver la calle. Más de mil de toledanos aguardaban ansiosos su mirada, un ansia que se calmó cuando la madre de Dios salió por la Puerta Llana.

Vestida de rosa y dorado, bajo un arco también dorado de querubines, la del Sagrario brilló en su recorrido por la calle del Cardenal Cisneros y hasta la Puerta de los Reyes, donde descansó mientras el arzobispo, Antonio Cañizares, sermoneaba a los presentes.

El arzobispo recordó que la sociedad de hoy atraviesa «tiempos recios», una oleada de violencia contra la que, según él, la Iglesia lucha llamando a la esperanza y siendo testigo de ella.

Asimismo, Cañizares repasó las guerras de la última centuria e hizo hincapié en los campos de exterminio nazis, principio de una «cultura de muerte» que se ha impuesto en una «sociedad afectada por el oscurecimiento de la esperanza. Lastimó la «grave pérdida de la memoria cristiana y el avance del laicismo» para lo cual «la Virgen ofrece la esperanza de Cristo resucitado».

Cañizares pidió a la Virgen del Sagrario: «Haznos artífices de justicia y vela por nosotros, por la Iglesia en Europa, en España y en Toledo. Protege a la Humanidad del tercer milenio y a los jóvenes, para que respondan generosamente a la llamada de Jesús» y no se olvidó de rogar porque los dirigentes políticos velen por los derechos de aquellos sobre los que gobiernan.

«Ruega por nosotros, ruega por

Toledo y protégela. Viva la Virgen del Sagrario», concluyó el arzobispo. Los aplausos se sucedieron y la Virgen volvió a su hogar.

LA PROCESIÓN. El cortejo realizó un recorrido corto, pero jugoso para los más de mil toledanos que han esperado la salida de la Virgen a la calle durante quince años, de ahí que en cuanto hizo su aparición los aplausos solaparan las melodías de la banda juvenil de música de la capital regional.

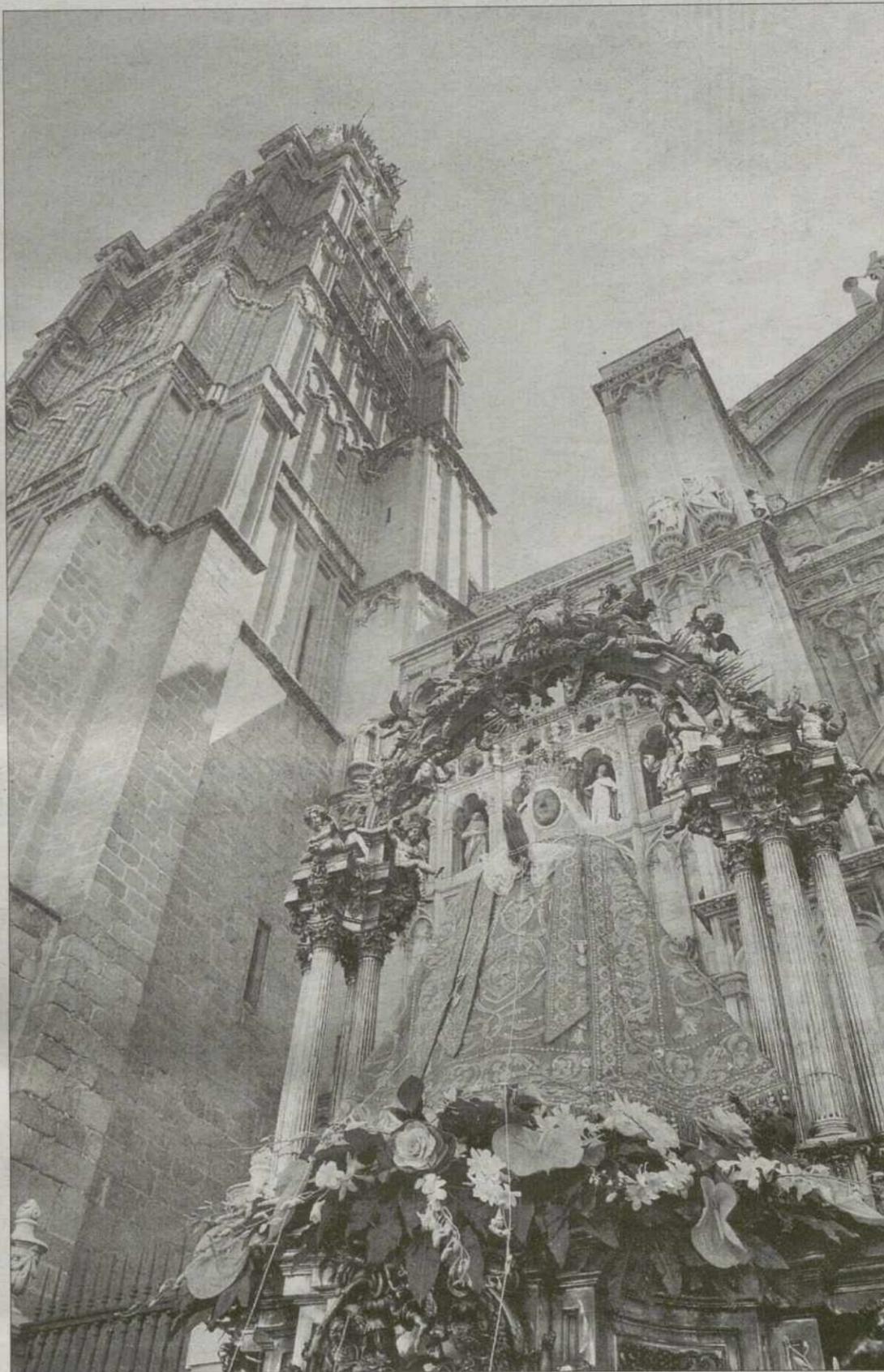
Pero si la del Sagrario brilló, no menos lo hicieron las andas que la portaban. En dos alturas, ambas doradas, decenas de flores rosas remataban la belleza de la imagen.

Un cortejo de sacerdotes la seguían de cerca, más que el arzobispo, que era el último del grupo religioso. Tras Cañizares, buena parte de la corporación municipal, presidida por el alcalde de la ciudad, José Manuel Molina. Cerraban la compañía representantes de las fuerzas armadas, la Policía y la Guardia Civil.

EN OCASIONES ESPECIALES. La última vez que la Virgen del Sagrario salió a la calle fue hace quince años, con motivo de la clausura de una misión toledana. Y es que la patrona de Toledo sólo ve el sol en ocasiones especiales. En los años 50 salió también para volver a hacer lo propio dos décadas después.

No en vano, dicen los historiadores, la más famosa de las procesiones tuvo lugar en octubre de 1616 con motivo de la inauguración de su capilla. Catorce días duraron las fiestas de esta inauguración, a la cual acudieron, desde Madrid, el rey Felipe III con el príncipe, que fue luego Felipe V.

Cañizares criticó la pérdida de la memoria cristiana y el avance del laicismo



La Virgen paseó por Toledo después de 15 años. / YOLANDA REDONDO

LAS DECLARACIONES

► JOSÉ MANUEL MOLINA

«Toledo es una ciudad muy mariana»

«Yo le he pedido a la Virgen toda la salud y prosperidad para nuestra ciudad. Toledo es una ciudad muy mariana. Si uno empieza a analizar la Virgen de la Bastida, Montesión, Santa María de la Cabeza, el Valle, Santa Bárbara, etc., la Virgen del Sagrario resume la vocación mariana de la ciudad. Al verla por la calle recordé el año 89, cuando yo también fui alcalde. Creo que soy el único alcalde que lo ha vivido en dos ocasiones».

► SANTIAGO CALVO

«Me he acordado sobre todo de don Marcelo»

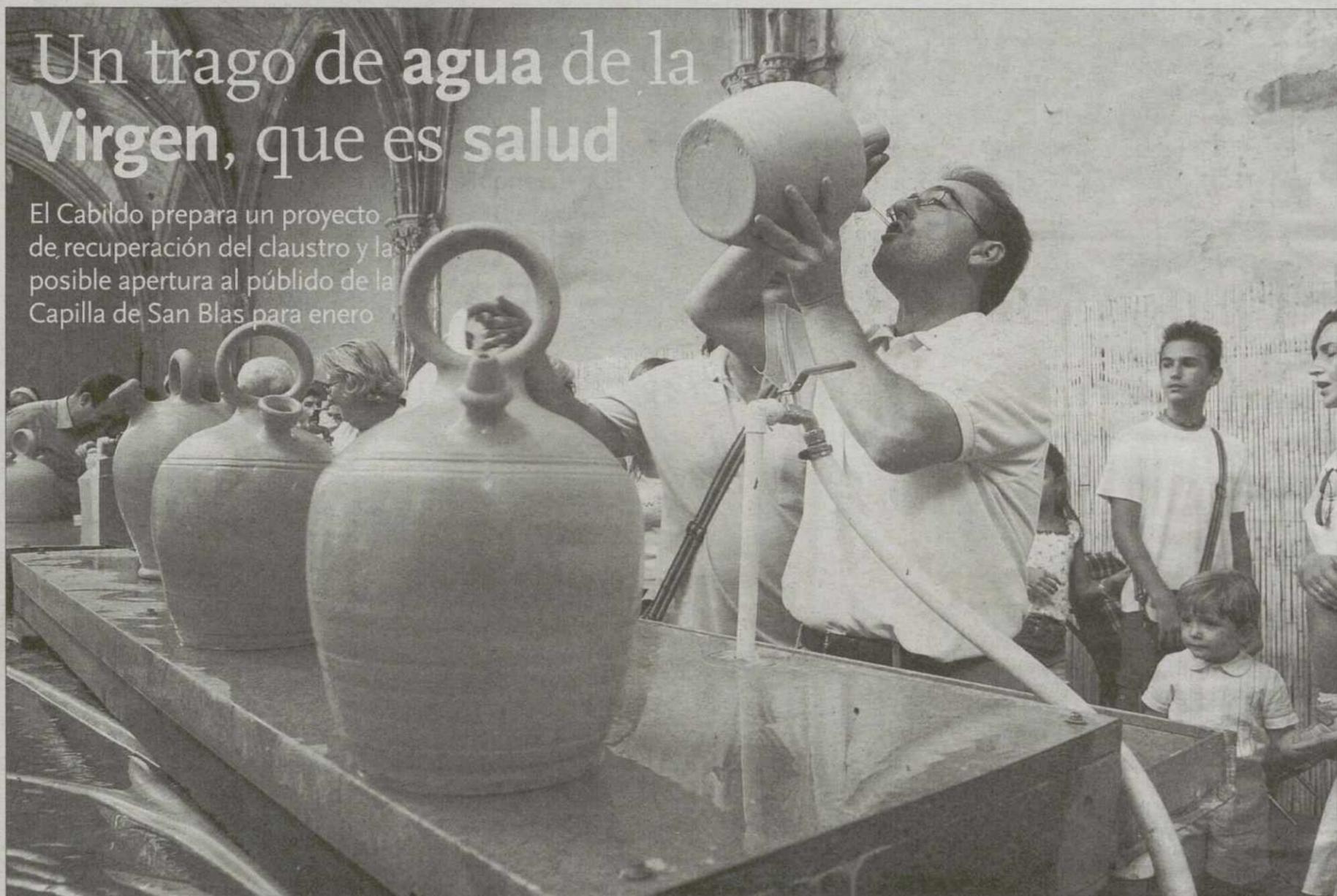
«Me ha emocionado ver la Virgen en la calle. Después me ha traído recuerdos. Va habiendo personas ahora que ya no están, personas que trabajaron mucho para restaurar la imagen de la Virgen y para que saliera en otras ocasiones. Las he hecho de menos porque han fallecido o están enfermas. Me he acordado sobre todo del Cardenal don Marcelo. La participación de los toledanos ha sido extraordinaria, como era de esperar».

FERIAS Y FIESTAS 2004

AGUA DE LOS BOTIJOS

Un trago de agua de la Virgen, que es salud

El Cabildo prepara un proyecto de recuperación del claustro y la posible apertura al público de la Capilla de San Blas para enero



Miles de toledanos se dieron cita un año más con los botijos. / YOLANDA REDONDO

J. MONROY / TOLEDO

Como cada año desde que tras la reconquista de Alfonso VI apareciera la Virgen en un pozo de la antigua Catedral visigoda, los toledanos acudieron ayer sin falta a su cita con la Virgen del Sagrario y su agua en los botijos. Desde las siete y cuarto de la mañana hasta las ocho de la noche, pero sobre todo tras las procesión de la imagen, miles de toledanos y turistas llegaron al claustro Catedralicio a cumplir con la tradición.

Un trago del botijo es lo acostumbrado, pero no faltaron personas mayores, conocedoras ya del peso a levantar, que trajeron su propio vaso. Huvo también devotos de la Virgen que se llevaron sus botellas llenas de agua, bien de los botijos o bien de los ocho grifos habilitados para la ocasión. Si el pasado año se consumieron casi 20.000 litros de agua, según cifras oficiales, en esta ocasión, a falta del recuento definitivo, cuanto menos fue mayor el número de personas que acudieron, motivados quizás por la procesión de la Virgen y la coincidencia del acto con el domingo.

Además, en esta ocasión el agua tenía mucho mejor sabor que en pasadas ocasiones, cuando se registraron altas concentraciones de cloro. El agua sale del pozo histórico, instalado en el claustro de la Catedral. De ahí, una bomba lo lleva a unos depósitos, donde se trata y más tarde se reparte por medio de grifos a los ya clásicos botijos.

La tradicional ceremonia de beber agua de los botijos se viene



Guardando el agua de la Virgen. / YOLANDA REDONDO

El Ayuntamiento hará un homenaje a la Inmaculada

J. MONROY / TOLEDO

El Ayuntamiento de Toledo va a hacer un homenaje a la Inmaculada Concepción durante los días ocho, nueve y diez de septiembre, con motivo del 150 aniversario del reconocimiento de su dogma. Así lo anunció ayer el alcalde de Toledo, José Manuel Molina, tras la procesión de la Virgen del Sagrario.

Molina recordó que aunque sólo hace 150 años que el Vaticano reconoció la Inmaculada Concepción, Toledo la defendía desde 250 años antes. De hecho, el antiguo salón de plenos del Ayuntamiento, la Sala Capitular, es quizás el único en toda España con una representación de esa imagen.

Por su parte, el deán de la Ca-

tedral, Santiago Calvo, valoró positivamente este anuncio del primer edil. «Todo lo que sean celebraciones por cosas buenas, como es la proclamación del dogma de la Inmaculada, es una cosa muy digna de tenerse en cuenta y de alabar», explica el responsable del Cabildo, que recuerda también el antiquísimo voto del Ayuntamiento.

repetiendo en el claustro de la Catedral Primada, con vistas, para el que sube la cabeza, a su torre. Sobre sus paredes, quedan todavía restos de los frescos de Bayeu y Maella, muy deteriorados o destruidos en algunas partes. Precisamente, el Cabildo Catedralicio está preparando un proyecto para la recuperación de estas obras y todo el claustro. También es muy posible que el próximo mes de enero puedan comenzar las visitas a la valiosa capilla de San Blas, que se encuentra en restauración. El gran público tan sólo ha tenido la oportunidad de disfrutar de esta joya hace un año, el 15 de agosto de 2003, día en el que el Cabildo dejó abierta su puesta para que se pudiera observar desde fuera.

TRADICIÓN MILENARIA. La tradición del agua de la Virgen tiene, como tantas cosas en Toledo, muchos siglos de tradición, y un origen milenario. Fue en el año 666 cuando se aparece la Virgen a San Ildefonso en la iglesia visigoda que hubo donde hoy se levanta la Catedral.

En el año 711, los cristianos, para evitar que la imagen de la Virgen fuera profanada, la guardaron en el pozo que hoy está en el claustro. Cuando Alfonso VI llega a Toledo, cuentan las crónicas que aparece milagrosamente la Virgen con unas señales extraordinarias. Al abrir el pozo, encuentran la imagen. Desde entonces, se empieza a beber de aquel pozo visigodo, que más tarde queda integrado en el ala sur del claustro de la Catedral.

FERIA Y FIESTAS 2004

CONCIERTO DE 'ESTOPA' EN EL CAMPO DE FÚTBOL CARLOS III

¡Hasta siempre Toletum!

Los famosos hermanos de Cornellá contagiaron a los toledanos del 'buen rollito' transmitido en rumbas con algo de rock and roll y con retazos de 'flamenquillo' del bueno

C.M. / TOLEDO

Pues allí que se plantaron, en el Carlos III, los dos hermanos Muñoz para desgranar los temas de su último trabajo, '¿La calle es tuya?', en un concierto que presentó casi el lleno del campo y que contó, en todo momento, con el 'buen rollito' natural que emanan y contagian los chicos de 'Estopa'. Con una sonada entrada y tras el saludo establecido de los 'cuernos', David y José saludaron a la parroquia con las habituales «buenas noches, Toledo» y anunciando que, a pesar de ser, la de ayer, «una noche perfecta» quizá el concierto no iba a serlo porque «el rock and roll y la rumba no es algo perfecto», es «lo que es». Con denominación de origen, como la pata negra, eso sí, de Cornellá.

La rumbita buena y las palmas flamencas solicitadas por el dúo se escucharon alto y claro en Toledo porque, todo hay que decirlo, estos chicos saben elegir a los músicos y cuentan con un equipo potente y de calidad, circunstancias que no pasaron desapercibidas entre los incondicionales que han seguido a 'Estopa' desde su sorprendente interrupción en el panorama musical nacional.

Familias, jóvenes y adultos acudieron a una fiesta que, como es de recibo en este tipo de 'saraos', sirvió para emitir algún que otro reproche social a estamentos y personas que, en el caso del «gran hijo de puta de George W. Bush» contaron con el beneplácito de la afición, respuesta similar a la ob-

El tema 'Pastillas de freno' propició el recuerdo general y poco amistoso hacia las ETT

tenida tras mencionar, desde el escenario, las entre los jóvenes 'malditas' siglas ETT.

Porque 'Pastillas de freno' es la canción -de todos y cada uno de los currantes- que recuerda «la nómina ilegal...» «de muy pocos céntimos» de trabajadores que van vestidos de uniforme en los «que no se nota la mierda», una letra que refleja una realidad laboral que, en este sentido, es como la vida misma; pese a quien pese y digan lo que digan en las estadísticas.

Y, por supuesto, no defraudaron en lo que respecta a los efectos mágicos de la hierba en su fragmento «lo reconozco, fumo porros a diario...» por no resaltar aquello de «voy a plantar un jardín de marihuana pa'ti y pa'mí», toda una declaración de principios consensuada, a juzgar por la emoción desatada en la colectividad, por la mayoría de los allí congregados. Para dejarlo aún más claro, las pro-



Los hermanos Muñoz -'Estopa'- disfrutaron e hicieron disfrutar en el concierto que ayer ofrecieron en el Carlos III. / VÍCTOR BALLESTEROS



Típico saludo 'estopario'. / V.B.



La espera para 'pillar' un buen sitio, al final, parece que valió la pena. / VÍCTOR BALLESTEROS

yecciones sobre las pantallas instaladas en el escenario otorgaban a los asistentes visiones idílicas de frondosas plantas.

Entre canción y canción, los solos de sus experimentados músicos que viajan en gira con 'Estopa' (inseparables e imprescindibles en los trabajos de Joaquín Sabina) -Panchito Varona, José Romero, Antonio García de Diego- y los diálogos 'nocturnos' entre los hermanos de pro -con la más que famosa coetilla 'vamos José'- secuenciaron un concierto, que acabó sobre las 00,45 horas, y en el que

Los que no llevaban la lección aprendida tuvieron que esperar al final para escuchar los temas 'clásicos'

se demoró hasta el final el regalo que todos esperaban, algunos -los que no habían reciclado el repertorio para la ocasión- con bastante impaciencia.

Porque un directo de 'Estopa' no puede dejar de incluir sus ya 'clásicos' y mil veces coreados temas 'El del medio de los chicos', 'La raja de tu falda' o 'Como Camarón', esenciales en el 'estopario' actual. Letras que continúan grabadas en la memoria de sus seguidores y que, en «Toletum», pusieron la guinda al pastel.

No por ir de 'chicos malos' -en-

cantadores y encantados de conocerse- los hermanos Muñoz son apreciados entre el personal, más bien lo son por disminuir las penas con rumbas -«porque las penas con rumba son menos penas, morena»- y por expresar con cierto desparpajo irónico la rutina en la que, el que más y el que menos, experimenta cada día en su piel.

Con el campo de fútbol casi lleno y consiguiendo dibujar sonrisas agradecidas en las caras del aforo, 'Estopa' cerró el 'chiringuito' con un final cañero y con el ¡Hasta siempre Toletum!

JUAN JIMÉNEZ • Presidente de la comisión gestora de UGT Toledo y secretario regional de Salud Laboral

Han decidido que la nueva ejecutiva provincial no sea el fruto de una decisión rápida por sustituir al ex secretario provincial de UGT Toledo, Manuel Guerrero. Tanto Juan Jiménez como todos los representantes de las distintas federaciones estaban de acuerdo en crear una nueva ejecutiva provincial mediante el proceso de la comisión gestora. Por medio está su deseo de dar un impulso al sindicato, un empuje que vendrá de la mano de crecer en afiliación, ampliar su red de acción y mejorar la negociación colectiva.

«Pretendemos sacar una ejecutiva que dé un nuevo impulso a UGT Toledo»

• A falta de un año para la celebración del próximo Congreso, Juan Jiménez preside la gestora de UGT Toledo con la tranquilidad de tener el máximo apoyo de sus compañeros.

E.LLAVE / TOLEDO

Antes del verano, el que hasta entonces era secretario general de UGT Toledo, Manuel Guerrero, anunció su decisión de abandonar el cargo para iniciar una nueva etapa como delegado provincial de Medio Ambiente de la Junta. A falta de un año para la celebración del próximo Congreso, la Unión General de Trabajadores ha decidido por unanimidad que sea una comisión gestora la que lleve las riendas del sindicato en Toledo hasta la elección de la próxima ejecutiva.

¿Por qué se crea la comisión gestora?

Nos reunimos todos los miembros de las federaciones y la organización, junto con el secretario de Organización confederal, y entendimos que la mejor opción para Toledo era constituirmos en comisión gestora, un órgano encargado de que no se produzca ningún vacío de poder y de que la actividad continúe con total normalidad. La comisión gestora tiene dos caminos fundamentales por recorrer: el primero, llevar a la Unión General de Trabajadores al próximo congreso donde se elegirá a la nueva ejecutiva. El segundo, que toda la actividad del sindicato (elecciones sindicales, negociación colectiva, relaciones institucionales) no se resienta en lo más mínimo. La gestora ha quedado formada por dos miembros de la comisión ejecutiva regional -el secretario de organización, que soy yo, y el secretario de Acción Sindical- y por todos los representantes de las federaciones provinciales. Se sacó una gestora por unanimidad, todo el mundo estuvo de acuerdo en su puesta en marcha.

Además de la creación de la comisión gestora, ¿qué otras opciones había?

La otra opción era la celebración de un Comité provincial extraordinario para nombrar a un nuevo secretario general. Esto se hace con el apoyo de dos tercios del Comité.

En este caso, ¿era mejor la constitución de una gestora que la celebración de un Comité provincial?

Entendimos que era lo mejor porque no se trataba solo de elegir a un nuevo secretario general. Según nuestros estatutos, debemos tender hacia una comisión ejecuti-

va con más miembros de los que había anteriormente. Hacer un comité extraordinario para sacar el 50 por ciento de la ejecutiva provincial no lo vimos conveniente. Por otro lado, lo que intentamos con la gestora es darle un nuevo impulso a la UGT en Toledo. Vamos a tratar de sacar una ejecutiva lo más amplia posible que ampare a todos los sectores y, sobre todo, con gente nueva que protagonice ese impulso. Al entrar en gestora no se va a elegir sólo a un nuevo secretario, sino a toda la ejecutiva. Buscaremos sacar adelante la nueva ejecutiva con el máximo consenso posible. Cuando hablo del máximo consenso, hablo de que el cien por cien sería lo ideal. En ese sentido, todos estamos conformes en que esa es la línea en la que hay que trabajar. Esta es la situación en la que está ahora mismo la comisión gestora. Está trabajando con total normalidad. El próximo 1 de septiembre empieza el nuevo curso político y la gestora pondrá en marcha su maquinaria como si fuese una ejecutiva.

¿Qué plazo se le da a esta gestora y al nombramiento de la nueva ejecutiva?

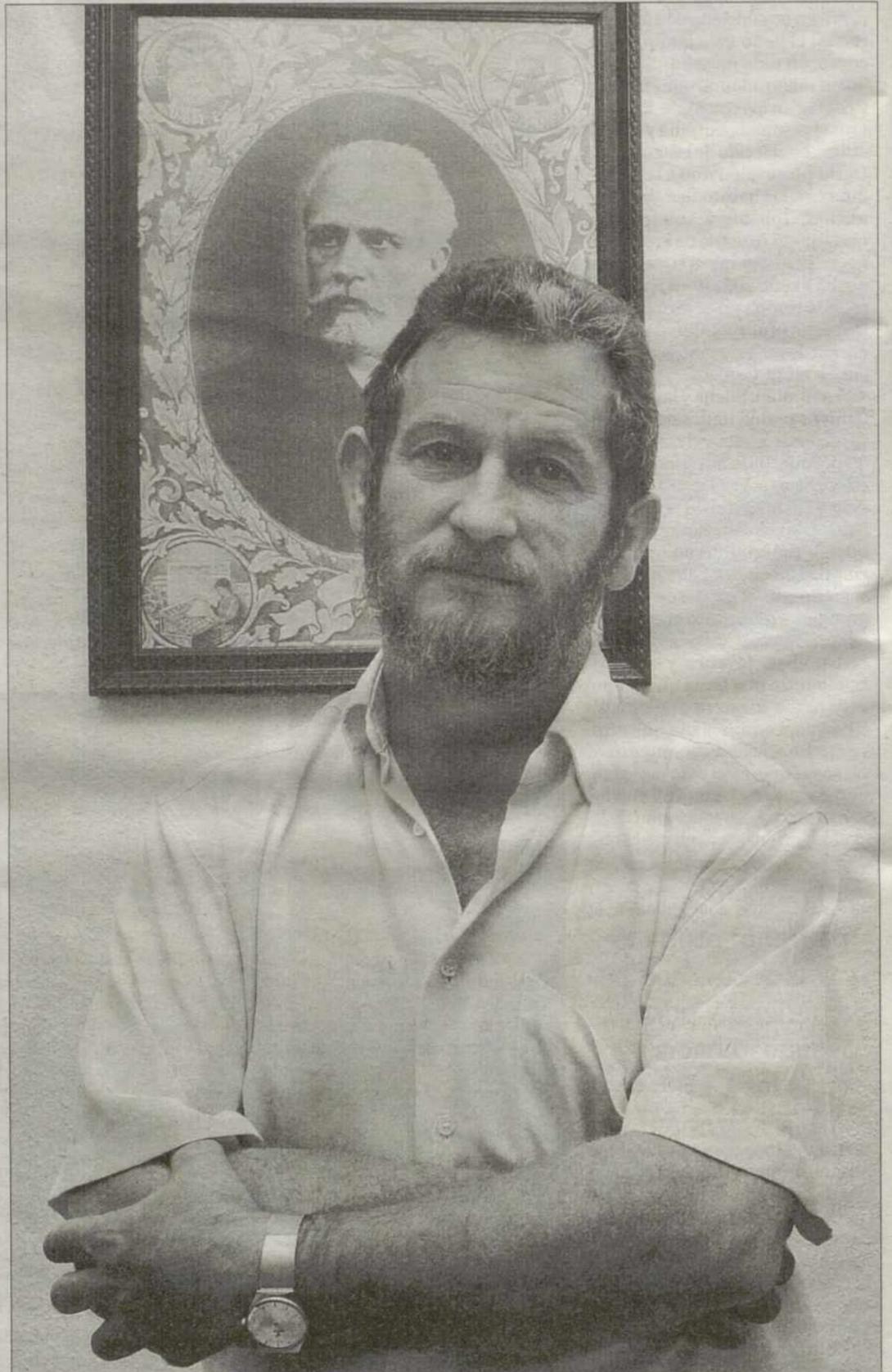
Todo el mundo ha estado de acuerdo en no marcarnos un plazo máximo. Tanto si nos lleva tres meses como si tardamos seis, no habrá ningún problema. Lógicamente se tiene que quedar hecha antes del próximo Congreso de la UGT que tendrá lugar después del verano de 2005. Es el plazo máximo.

¿Es la primera vez que se pone en marcha una comisión gestora en UGT Toledo?

A lo largo de la historia del sindicato se han constituido muchas gestoras. En Toledo no recuerdo si ha habido alguna, pero recientemente hemos tenido una en Albacete que luego llegó a un periodo congresual. Es algo relativamente normal o normalizado cuando alguien dimite por alguna razón o cuando se va a otro cargo. Está en los estatutos porque es una figura que se creó para evitar los vacíos de poder.

¿Cuál es ese nuevo impulso que se quiere introducir en la nueva ejecutiva provincial?

Desde el punto de vista interno del sindicato, lo primero es mirar por el crecimiento de la Unión General de Trabajadores en su conjunto. Es verdad que vamos teniendo un aumento afiliativo progresivo. Sin embargo, entendemos que no es suficiente, que podemos hacer más cosas. A fuerza de ser sinceros, estamos creciendo más despacio que lo que crece la población activa. Toledo ahora mismo es una provincia en expansión, -la zona de Illescas, la Sagra y la propia comarca de Toledo son ejemplos de ello-. También nos proponemos



Juan Jiménez posa junto a la imagen del fundador del PSOE, Pablo Iglesias. /VÍCTOR BALLESTEROS

como objetivos abrir alguna sede en la zona de Illescas, un lugar donde actualmente no tenemos presencia. Respecto a lo que sucede fuera de la organización del sindicato, hay que continuar con las buenas relaciones institucionales que consiguió el anterior secretario general, Manuel Guerrero. No obstante, sí que existen deficiencias generales en lo que es la negociación colectiva. A este aspecto

hay que darle un nuevo impulso en Toledo. Hemos llegado a una situación en la que parece que la negociación colectiva es solamente la subida salarial y poco más. Como su propio nombre indica, es algo mucho más profundo. Hay que darle un empuje, no sólo en lo relativo a la subida salarial sino también en cuanto a la jornada laboral, la salud laboral, la productividad, el empleo o la precariedad. Así

mismo, hay que mejorar las elecciones sindicales. Todavía quedan muchísimas empresas donde los sindicatos no hemos llegado a hacer elecciones.

¿Se oyen nombres de personas que podrían ocupar la Secretaría provincial?

No, ahora mismo aún no estamos en este proceso.

Hablaba antes de la afiliación y de que no es tan elevada como

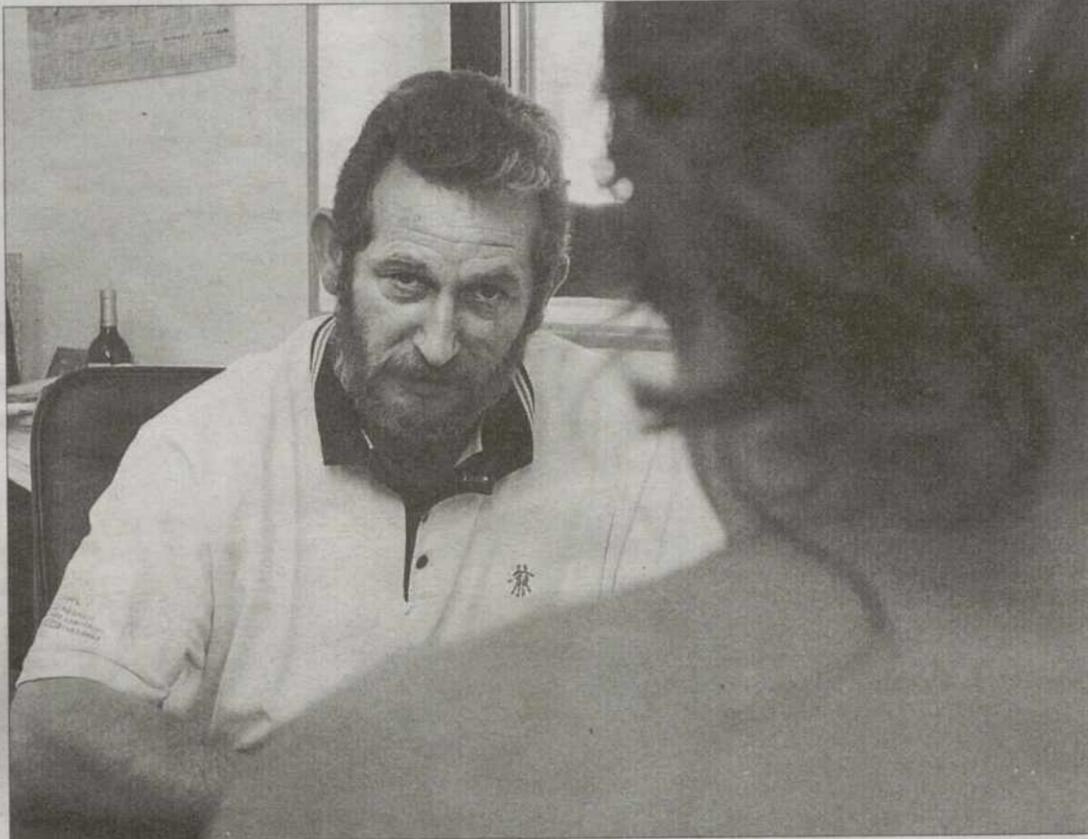
► JUAN JIMÉNEZ HACE BALANCE DE LAS ESTADÍSTICAS SOBRE ACCIDENTES LABORALES

«Los datos de siniestralidad laboral de los últimos dos años y de 2004 son, cuanto menos, preocupantes y desde luego intolerables»

Los datos de siniestralidad hablan por sí solos. En lo que llevamos de 2004 han muerto en la provincia de Toledo 16 trabajadores. El pasado 30 de julio Juan Jiménez, que ocupa también la secretaría regional de Salud Laboral de UGT, ofrecía una rueda de prensa para dar la voz de alarma. Las cifras superan las de los años 2002 y 2003. De hecho, Toledo, junto con Ciudad Real, se han convertido en las provincias castellanomanchegas con mayor índice de siniestralidad laboral.

Cada vez son más preocupantes los datos sobre siniestralidad laboral. ¿Qué es lo que está ocurriendo en las empresas?

En la provincia van 16 muertos y más de 90 heridos graves. La siniestralidad laboral ahora mismo es el objetivo prioritario de la Unión General de Trabajadores, no sólo en Toledo sino en toda Castilla-La Mancha. Los datos de 2002, 2003 y 2004 son, cuanto menos, preocupantes y desde luego intolerables e inadmisibles. Se ha vuelto a demostrar, cada vez que se estudian los casos, que los accidentes se siguen dando por las mismas razones que se producían hace tres años: la precariedad laboral, las subcontratas, la falta de formación de los trabajadores y un incumplimiento sistemático de la ley de prevención de riesgos laborales por parte del empresario. Siguen siendo las mismas causas. El 79 por ciento de los accidentes son de personas que tienen contrato en precario y que no han recibido ninguna formación. ¿Qué estamos haciendo ante estas circunstancias? Estamos denunciando aquellos accidentes a los que llegamos. Además, estamos pidiendo a los empresarios que formen a los trabajadores. Todos los delegados de prevención que está nombrando UGT están haciendo, como mínimo, un



Jiménez hacía especial hincapié en que la responsabilidad última en los accidentes la tiene el empresario. /V. BALLESTEROS

curso básico de prevención. Lo que no puede ser es que las empresas no hagan una evaluación de riesgos o ésta se quede archivada y no se aplique. En el caso de Composystem, por ejemplo, -la fábrica de Illescas que ha echado a un trabajador por reclamar sus derechos y el cumplimiento de la ley de prevención de riesgos laborales- ha sido la misma mutua la que ha recomendado a la dirección que es necesaria la formación e información de la plantilla y que ésta es la única forma de evitar los accidentes.

Los empresarios se defienden señalando que no son los únicos responsables de los accidentes de trabajo y que

nosotros lo que estamos haciendo es colaborar. Te puedo poner el ejemplo de fábricas pequeñas en las que el empresario tenía buena voluntad pero no tenía formación. En estos casos nos han pedido ayuda y hemos estado trabajando conjuntamente en la elaboración de un plan de evaluación y en su seguimiento. Pero también hay empresarios a los que vamos a visitar y no nos dejan pasar porque dicen que ya cumplen con la ley. Después, a los dos meses tienen un muerto y se dan cuenta de las cosas. Esto es lo que no podemos sentir.

ellos también están haciendo muchos esfuerzos por evitarlos.

Yo no discuto que hay muchos empresarios que están haciendo grandes esfuerzos en prevención. Pero también los hay que no están haciendo el mínimo esfuerzo y que culpan a los trabajadores diciendo que sus empleados son los primeros que incumplen la legislación. Esto no es cierto, si un trabajador se salta las normas, el primer responsable es el empresario, lo dice la propia ley. El empresario es el que tiene que formar, informar y después obligar al trabajador a que tome todas las precauciones que estipula la ley. A mí me gustaría que me llamara un empresario para decirme que ha tenido que sancionar a un trabajador porque no adopta las medidas oportunas. Yo prefiero ir a negociar eso que no ir a dar el pésame a una familia. Desgraciadamente lo primero no suele ocurrir, pero sí ocurre lo segundo. La ley de prevención es clara cuando dice que el responsable de su cumplimiento es el empresario. Ahí

querrían en el sindicato. ¿Cree que hay una falta de confianza por parte de los trabajadores hacia las organizaciones sindicales?

Creo que, más que falta de confianza, lo que hay es desconocimiento por parte de los trabajadores de la labor que desempeñan los sindicatos. Esto es así porque no somos capaces de llegar a todos para explicarles lo que estamos haciendo. Ahí es donde hay que hacer especial hincapié. Nadie va a defender mejor los intereses de los trabajadores que los sindicatos. Sólo hay que echar la vista atrás y ver cómo está la negociación colectiva y cómo estaba hace diez años. Aunque hay gente que dice que se ha retrocedido, lo cierto es que se va avanzando. A lo mejor no todo lo que nos gustaría a los sindicatos, pero se va avanzando. Los medios tenéis constancia de las denuncias permanentes que hacemos por el incumplimiento de la ley de prevención de riesgos laborales. Si los sindicatos no estuviéramos ahí, posiblemente la ley estaría todavía en su primera fase. Las 40 horas no es un regalo de nadie, en su momento fue una pelea dura de los sindicatos. Ahora estamos luchando por las 35 horas, haciéndolas compatible con la competitividad. En muchas empresas se están con-

siguiendo sin ningún problema. Eso es un logro sindical. Hay otros sitios donde no podemos llegar porque no nos enteramos, porque no nos llaman o porque no tenemos las infraestructuras necesarias. Por ejemplo, los colectivos donde hay más precariedad laboral es en los que tenemos menos implantación sindical. Solo hay que ver en la construcción, un sector donde existe una continua rotación de trabajadores. En aquellas actividades en las que están los sindicatos creo que se ha mejorado mucho.

¿Es por ello que UGT va a poner especial hincapié en hacer llegar sus infraestructuras hasta lugares como Illescas?

Sí, por eso queremos llegar a más sitios. Allí donde estamos siempre nos reconocen nuestra labor. Después están los intereses de algunos empresarios por crear una mala imagen de los sindicatos. Un empresario responsable lo primero que necesita es un sindicato en su empresa para que tenga una sola voz que transmita la opinión de los trabajadores. Nosotros por lo primero que apostamos es por el empleo. Hay empresas en crisis que siguen abiertas gracias a los sindicatos. No estamos aquí para cerrar fábricas ni para denunciar a los empresarios. Defendemos la creación de empleo, pero un empleo digno, estable y con derechos. Eso algunos empresarios no lo en-

tenden.

Hace poco tiempo UGT denunciaba el caso de la fábrica de Uniblock en Seseña en la que se está coartando la actividad sindical.

Uniblock es el último caso que hemos denunciado pero hay más. Hay muchas empresas donde no te facilitan la entrada y difícilmente puedes hablar con los trabajadores. No se concibe que a estas alturas del siglo XXI un sindicato con peso no pueda acceder al interior de una empresa para ponerse en contacto con la plantilla. Sin embargo, cuando la dirección de la empresa necesita al sindicato para recibir ayudas es cuando se nos abren todas las puertas. Creo que

empresarios y sindicatos nos necesitamos mutuamente.

¿Cómo valora las tensiones internas que se están produciendo en Comisiones Obreras de Toledo?

CCOO está en un proceso precongresual y creo que, siendo respetuoso con los compañeros, son ellos los que tienen que ver como organizan su casa. Es un sindicato autónomo y como tal hay que dejar que lleven a cabo su proceso. Estoy convencido de que harán lo que crean más conveniente para sus intereses y para los intereses de los trabajadores.

¿Cree que en UGT se podría llegar a vivir una situación similar?

Yo espero que no, no es deseable. Ahora mismo en la gestora lo hemos hecho bastante bien. Un ejemplo es que en la Unión General de Trabajadores de Toledo todo el mundo ha estado de acuerdo a la hora de constituir la comisión gestora.

«No es que los trabajadores desconfíen de las organizaciones sindicales. Lo que hay es un desconocimiento de la labor que desempeñamos ya que no somos capaces de llegar a todos los sitios»

«Hay empresarios a los que les interesa que los sindicatos tengan una mala imagen. No estamos aquí para cerrar fábricas sino para defender un empleo digno»

OFICIAL DE MANTENIMIENTO

Hotel 4**** en Toledo necesita Oficial de mantenimiento: FPII Rama Electricidad, conocimiento albañilería, fontanería y carpintería. Informática a nivel de usuario. Inglés. Enviar CV a: Hotelera Salvatierra, S.A., Marques de Mendigorría, 10. 45003 Toledo.

► CAMPAMENTO URBANO



1. El fútbol humano, una de las actividades de la gymkana. 2. Uno de los monitores, ayudando a cruzar a un niño. 3. Esta niña era demasiado 'peque' para su casco. 4. Durante la hora de la comida. 5. Dos niños intentando cruzar la tirolina. / Víctor Ballesteros-Yolanda Redondo

De vacaciones, sin salir del barrio

El Ayuntamiento de Toledo, en colaboración con la asociación juvenil Oxio, ha organizado un campamento urbano al que asisten 90 niños

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

Con el final del curso para los niños se abre toda 'una eternidad' para jugar sin problemas, y olvidarse de estudiar y hacer los deberes. Son aproximadamente tres meses, de los cuales la mayoría de los padres sólo pueden compartir uno. Ahí está el gran problema. Por eso, el Ayuntamiento, en colaboración con la asociación juvenil Oxio, lleva varios años organizando campamentos urbanos, para que los chavales puedan disfrutar de sus vacaciones sin salir del barrio.

El pasado mes de julio se celebró en el colegio Ciudad de Nara, y en estos días -del 2 al 27- congrega a 90 niños en el colegio Alberto Sánchez, del Polígono. Desde las 10 de la mañana, hasta las 15:30, los chavales pueden disfrutar de múltiples actividades, al mismo

tiempo que se relacionan con otros niños de su edad.

Los motivos que llevan a los padres a apuntar a sus hijos en el campamento urbano son bien distintos. Unos pretenden 'tenerlos vigilados' mientras que ellos trabajan; otros, simplemente alejarles de incontables horas frente al televisor.

La organización ha confeccionado cinco grupos que agrupan las edades de 3 a 14 años que, a excepción de las gymkanas y las excursiones, tienen actividades diferentes. Cada día de la semana, de lunes a viernes, a cada grupo le corresponde una actividad. Lo cierto es, que las alternativas son ideales para no aburrirse en los 25 días que dura esta 'escuela de verano'. Los monitores que se encargan de cada edad, más otros cinco especialistas, imparten talleres de de-

Los padres quieren tenerles vigilados o alejarles de largas horas frente al televisor

porte, en los que se intenta motivar a los chavales hacia disciplinas alternativas; aire libre, en el que se realizan actividades como el tiro con arco, la tirolina o el rappel; piscina; manualidades, en el que aprenden a hacer sus propios monederos con papel de cómic, o decoran camisetas; y lo más importante, las dinámicas de grupo, en las que se intenta educar a los ni-

ños en unos valores de solidaridad y convivencia.

Y es que, como dice una de las monitoras, «este campamento intenta estar muy unido a la multiculturalidad». De este modo, al campamento asisten muchos niños de etnia gitana que están totalmente integrados en el grupo.

Además de estas actividades realizadas en el propio centro, cada semana se realiza una excursión. Esta semana, la lluvia impidió que los niños pudieran ir a Safort, pero en el tiempo que queda, y esperando que la meteorología no les vuelva a jugar una mala pasada, tienen planeado realizar un paseo por Toledo -incluyendo una visita al Parque de Bomberos- e ir a pasar un día al Parque de Atracciones de Madrid. Un sinfín de actividades para hacer el verano un poco más divertido.

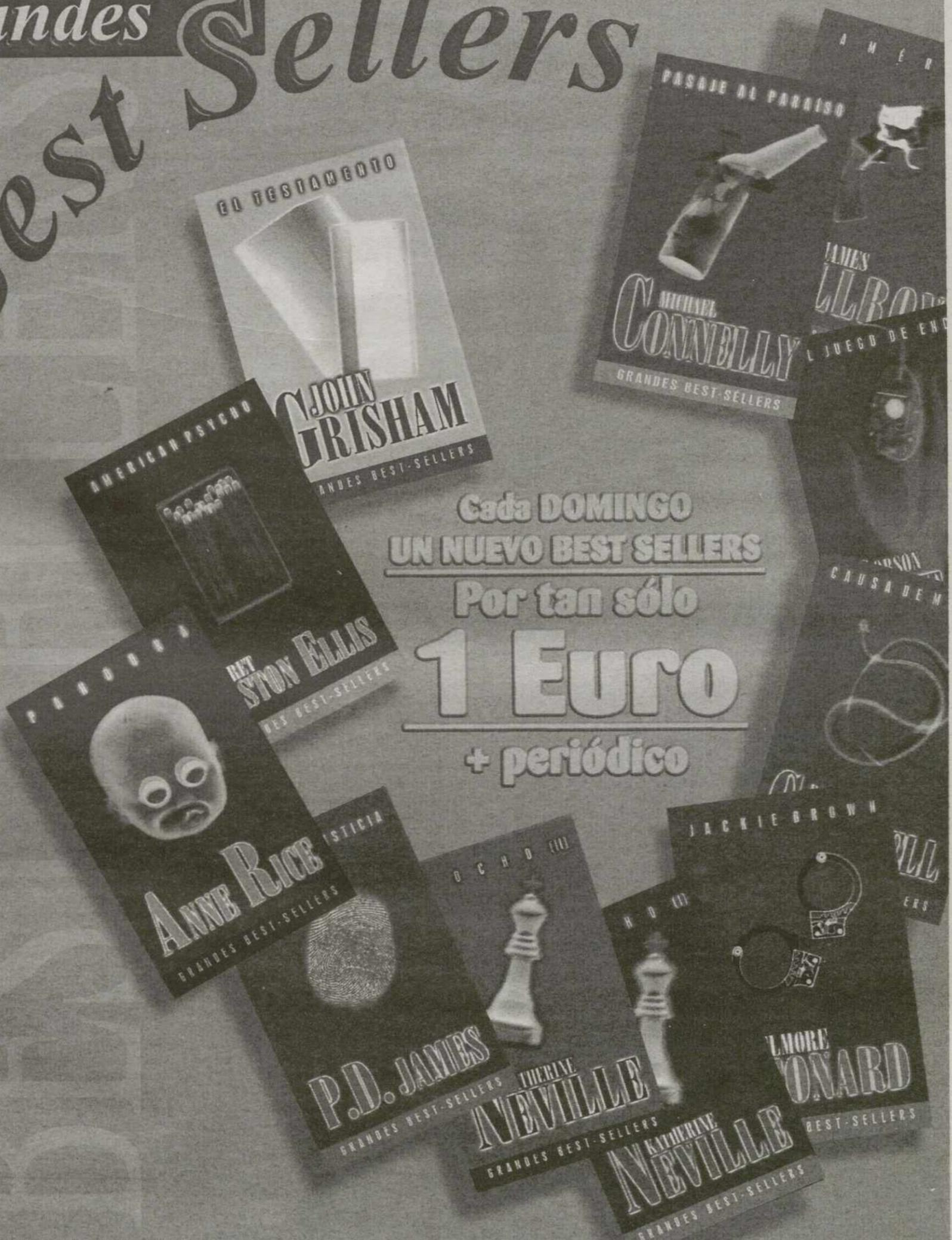
Comienza el día...

Los 90 niños que participan en el campamento urbano tienen una agenda de lo más completa por las mañanas. Algunos comienzan el día a las 8, cuando sus padres les dejan en el servicio de acogida que también se ha habilitado. A los demás les recoge uno a uno un autobús que les lleva directamente al colegio. Allí comparten juegos, risas y muchas diabluras a partir de las 10:00.

Lo que no se puede negar es el cariño y dedicación que muestran los 10 monitores, y el personal de prácticas a los chavales. Todos han elegido un futuro muy ligado a los niños -muchos de ellos son estudiantes de pedagogía, psicología o INEF- y, en esa edad en la que los niños no pueden detenerse ni un sólo momento, demuestran una aparente tranquilidad y una paciencia, que sorprende. A partir de las dos, tras pasar la mañana en alguno de los talleres, toca la hora de reponer fuerzas. El campamento urbano también tiene comedor; uno de los momentos más críticos. La sala se llena de gritos y ruido de bandejas durante casi una hora. Después, ignoramos si los niños tendrán suficiente energía para seguir corriendo.

La Tribuna te ofrece "GRANDES BEST SELLERS". Una colección con los 12 mejores títulos que harán que no puedas dejar de leer hasta el final. ¿TE ATREVES A PROBAR?

Grandes Best Sellers



Cada DOMINGO
 UN NUEVO BEST SELLERS
 Por tan sólo
1 Euro
 + periódico

CUPON-RESERVA COLECCION BEST SELLERS

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción por tan sólo 10 euros, deben emitir debidamente cumplimentado este cupón de Reserva y retirar la colección en nuestras oficinas.

Nombre y apellidos:

Código de cliente:

Dirección:

Población:

Provincia:

Tel.:

La Tribuna
 Con la lectura

VIVIR₁₂

T O L E D O

Como los antiguos ballesteros

La Ruta de Puertas y Murallas acerca a toledanos y turistas a las fortificaciones medievales del Casco Histórico • Las visitas y explicaciones históricas corren a cargo de los guías de la Escuela Taller del Ayuntamiento



Turistas de la ruta paseando por el interior del adarve o paseo interior de la muralla, a la altura de la Puerta de Alfonso VI.

ADOLFO DE MINGO / TOLEDO

Cuesta trabajo imaginar, en pleno siglo XI -o en el XII o el XIV, que lo mismo da-, a los defensores de cualquier ciudad medieval. Pasos de muralla estrechos, escaleras sin apenas iluminación y salas de guardia expuestas a las inclemencias meteorológicas. Por no hablar del peso de los propios pertrechos militares.

A las dos de la tarde, en pleno mes de agosto, el cuerpo superior de la Puerta de Bisagra desprende un calor difícil de soportar. Sin embargo, la vista incomparable sobre el Hospital Tavera, el Palacio de Galiana o las fortificaciones del norte del Casco compensan cualquier esfuerzo.

Las visitas guiadas por las puertas y murallas de Toledo, a cargo de la Escuela Taller del Ayuntamiento, tienen asegurada la participación de turistas y vecinos. Realizadas desde el mes de mayo, sólo basta con llamar al (925) 254030 para concertar la cita y disfrutar de las explicaciones de los guías. Cristina y Patricia, agentes de desarrollo turístico, afirman que los grupos de turistas se mantienen «en torno a unas quince personas, aunque a veces hemos llegado a tener veintidós». Esta cifra se incrementa en ocasiones, según fuentes de la organización, hasta alcanzar «los treinta e incluso cuarenta interesados». El cupo queda cerrado unos quince minutos antes de comenzar las rutas, a las 10,00 y a las 12,30 horas. Conscientes de las altas temperaturas que pueden alcanzarse en la ciudad durante estos días, afirman que «los toledanos suelen esperar hasta el mes de septiembre, o bien se decantan por la visita de las 10,00 de la mañana».

HISTORIA. El recorrido, que no llega a alcanzar las dos horas de duración, comienza ante la Puerta del Sol con una introducción histórica sobre la ciudad. «Viene gente de Toledo, pero la mayoría es de fuera», repite una de las guías. Por este motivo, sobran las referencias eruditas. Las panorámicas desde el cuerpo de guardia de la Puerta del Sol o los adarves de Alfonso VI son suficiente tarjeta de presentación para admirar la ciudad. Por otra parte, en todo momento hay alu-

siones que inciden en lo popular, como las célebres leyendas toledanas. Una de ellas, nada más comenzar la explicación, atribuye la fundación del Casco a Túbal, descendiente de Noé. Pero no es la única: Alfonso VI y el Cristo de la Luz o la gesta del caballero Diego de Ansúrez también forman parte de la tradición de estas puertas y el significado que tuvieron para los vecinos medievales.

«Está resultando bien; es un resumen bastante sinóptico, muy fácil de seguir», afirma un grupo de turistas recién llegados de Barcelona. Para ser la segunda vez que acuden a Toledo, la mejor fórmula es dar pequeños indicios sobre las andanzas de carpetanos, romanos, musulmanes y cristianos. Sobre todo, cuando muchos de sus

intereses militares y edificios fortificados pueden ser contemplados en directo.

DEFENSAS. Para un vecino del Casco, observar desde la Puerta del Sol el patio de armas que se extiende entre esta torre

fortificada y la Puerta de Alarcón es más que un privilegio. Es el modo de entender el desarrollo de la planimetría urbana de su ciudad y cómo se desarrollaron los espacios de acceso por su zona norte.

Meses después de que la Puerta de Bisagra acogiera una exposición sobre máquinas de asalto, denominada 'Tormentaria', el mejor contrapunto para entender las tácticas militares durante la Edad Media puede ser acceder a los espacios que resistían los asaltos y contra los que eran dirigidos los proyectiles. «Desde los matacanes, los toledanos resistían los asedios

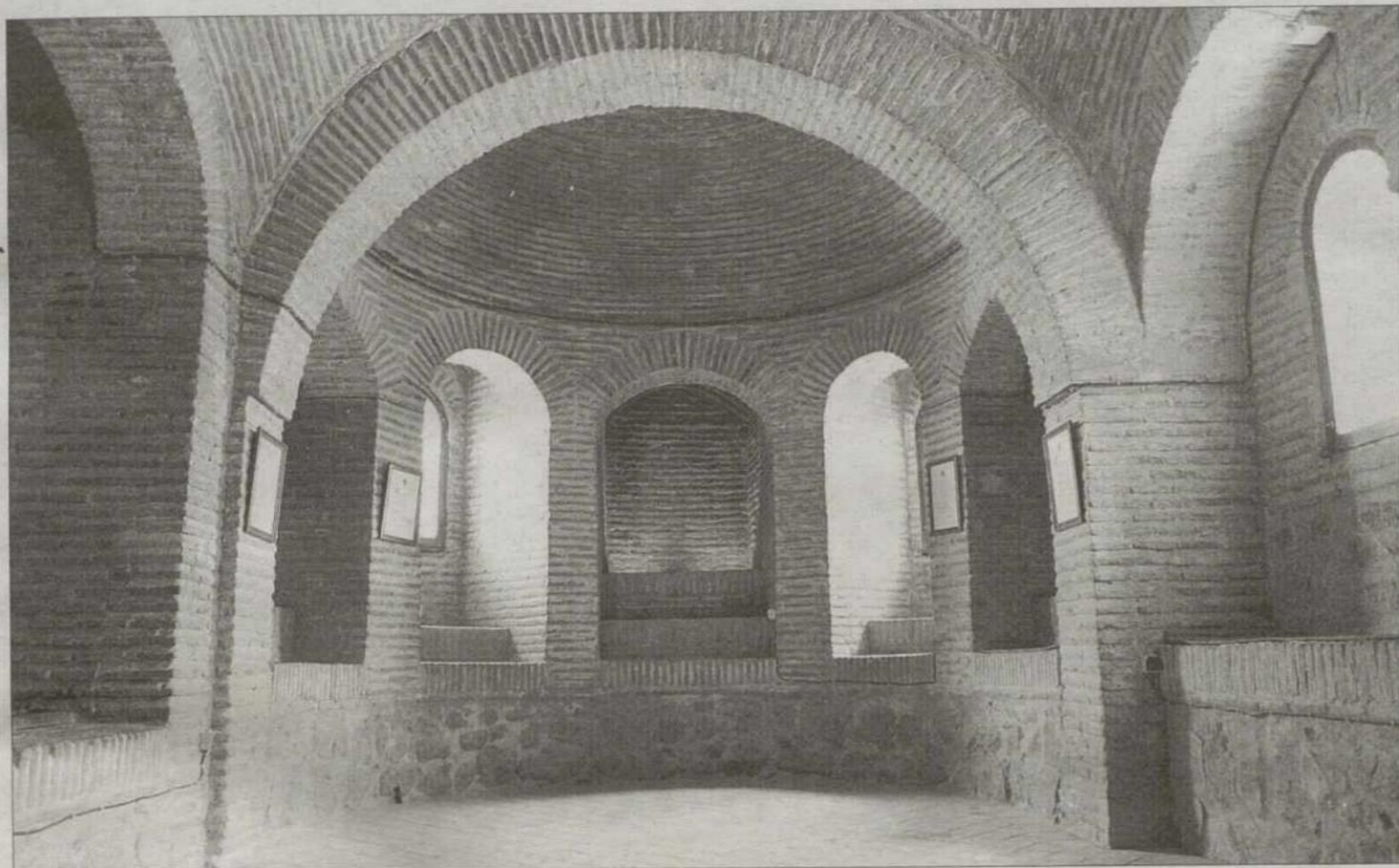
arrojando breña o lo que tuviesen a mano en ese momento», continúa una de las guías.

Un tópico muy generalizado sería pensar que los defensores se introducían por los estrechos pasadizos soportando el peso de las armadu-

ras. Eran piezas enormemente caras; sólo por este motivo, además de los inconvenientes de movilidad -los defensores de una muralla acarreaban piedras y otros materiales defensivos pesados-, es lógico que estos pertrechos no estuvieran al alcance de los pobres soldados destinados a reali-

El horario de visita es de lunes a viernes, a las 10,00 y a las 12,00 horas de la mañana

Los grupos pueden acceder al interior de las puertas del Sol, Alfonso VI y Bisagra



Cuerpo superior de la Puerta del Sol: estructura cerrada por una bóveda de horno o de cuarto de esfera. / YOLANDA LANCHA

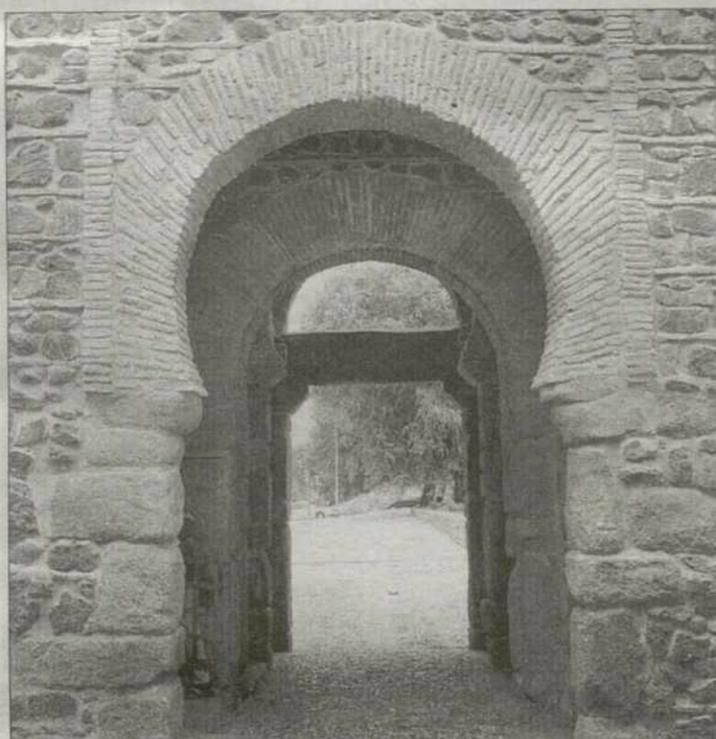
Poliorcética



Matacanes en la Puerta del Sol.

«Arte de atacar y defender las plazas fuertes». Ésa es la definición que la Real Academia de la Lengua otorga a la arquitectura poliorcética. Términos como 'barbacanas', 'adarves' o 'albarranas' forman parte de esta especialidad dentro de la historia de las construcciones militares.

Toledo abunda en construcciones de este tipo; por citar un ejemplo, los matacanes de la Puerta del Sol. Se trata de construcciones en voladizo para hostigar al enemigo desde lo alto de las fortificaciones.



Zona interior de la Puerta de Alfonso VI; al fondo, su característico dintel. / Y.L.



Una magnífica vista del patio de armas entre las puertas de Alarcones y del Sol, tomada desde las almenas de Bisagra. / Y.L.

zar las duras rondas de guardia en estos lugares.

Otro de los errores más previsibles por parte de los visitantes de esta ruta sería suponer que las puertas mantuviesen su rastrillo original. En la actualidad, estas piezas defensivas, también muy pesadas, han sido sustituidas por reproducciones de escaso tamaño: lo suficiente para que las púas sean vistas desde abajo y el enorme empuje de la reja no afecte a la estructura de los edificios ni a la integridad de los paseantes. Remodelaciones, intervenciones muy posteriores y alteraciones de todo tipo convierten la reconstrucción imaginaria de estos edificios en una tarea difícil

de esbozar.

REMODELACIONES. Cualquiera de estas dudas técnicas podrán ser resueltas por el servicio de guías. Por otra parte, a ellos corresponde el identificar cada una de estas remodelaciones posteriores.

Por citar un ejemplo, el retallado de los arcos de herradura en los accesos más antiguos; es decir, el

proceso de conversión en arcos de medio punto, de una mayor simbología cristiana para la mentalidad del momento. Su máximo responsable, que intentó erradicar la mayoría de los elementos musulmanes que aún pervivían en la ciudad durante el siglo XVI, fue el corregidor Gutiérrez Tello.

Aparte de los sistemas fortificados romanos -de los que aún

quedan algunos vestigios-, el conjunto de puertas y murallas abarca una gran cantidad de siglos.

No en vano, las diferencias estéticas y constructivas que se aprecian entre los monumentos que integran esta ruta -puertas del Sol, Alarcones, Balmardón, Alfonso VI y Bisagra- son más que evidentes. Contienen elementos arquitectónicos que correspon-

den a una evolución continuada durante más de cinco siglos.

Coronamientos que ya no están, almenas agregadas posteriormente o restauraciones tardías -la de Chueca Goitia, en los años setenta- configuran un panorama histórico, arquitectónico y arqueológico evidentemente difícil de configurar sin explicaciones previas.

CONTACTOS LIB.
CONTACTOS MORBOSOS
CHICAS GRATIS
PARTICULARES: GAY,
LESBO, PAREJAS, SADO,
ORGÍAS, AMISTAD, MATRI-
MONIOS PARA CHICAS
GRATIS
639 933 919

NECESITAMOS
personas del sector de la
estética, belleza, peluquería,
para distribuir productos como
negocio, con o sin experiencia
Telf.: 617 371 220
VISITE www.NegocioMuyRentable.com

PRECISAMOS VENDEDORES
Comisiones del 25% al 50%. Actividad
Independiente y Negocio Compatible
por horas. Industria en tendencia, futuro
Telf.: 617 371 220
VISITE www.NegocioMuyRentable.com

SELECCIONAMOS
personas del sector deportivo, gimna-
sios, entrenadores, atletas, aficiona-
dos o profesionales para distribuir
productos como negocio, con o sin
experiencia. Ingresos progresivos
Telf.: 617 371 220
VISITE www.NegocioMuyRentable.com



El propietario de Luna frutería dispone de una estantería dedicada exclusivamente a frutas exóticas. /MANU REINO



Los compradores de estas frutas son tanto inmigrantes como talaveranos. /M.R.

Alimentos para recordar

Cada vez, son más los establecimientos talaveranos que ofrecen a los inmigrantes los alimentos propios y típicos de sus países, ayudándoles así, no solamente a no olvidar sus platos preferidos, sino a adaptarse más fácilmente

ESTHER DURÁN / TALAVERA

Emigrar a un país no sólo supone dejar atrás familia, costumbres o paisajes, sino también adaptarse a una nueva gastronomía en la que pueden echarse en falta muchos productos, frutas, o verduras.

Sin embargo, desde hace tiempo, los mercados se hicieron eco de las peticiones de muchos inmigrantes que buscaban los alimentos más consumidos en sus lugares de origen y, hoy en día, ese proceso de familiarizarse en su nueva residencia, puede hacerse más llevadero.

ESCAPARATE DE SABOR. Una de las primeras fruterías talaveranas que recogieron las peticiones de los inmigrantes fue la de Francisco Javier González, más conocido en su frutería como 'Paco', donde actualmente ofrece a sus clientes una enorme variedad de alimentos exóticos. El propio Paco González, afirma que tras recibir multitud de encargos de frutas, en su mayoría procedentes de países tropicales y sudamericanos, decidió dedicar una estantería a los nuevos talaveranos, ofreciéndoles así, un pedacito de su país.

«Desde hace seis o siete años llevamos vendiendo estas frutas exóticas», señala Paco González. Pero los inicios nunca son fáciles,

y su esposa, que comparte con él negocio y labores en su frutería, explica cómo «en un principio teníamos que ponernos en contacto con países como Venezuela o Colombia, mientras que hoy en día, en Mercamadrid encontramos esta fruta fresca todos los jueves».

Mas, no sólo son los inmigrantes quienes compran esas frutas, sino que la curiosidad, los llamativos colores, las a veces conocidas propiedades de las mismas, o la originalidad de los sabores y aromas, hacen que resulten de un atractivo inmenso para muchos clientes «de toda la vida» de la frutería

MAYOR VARIEDAD. El aguacate, los dátiles, la caña de azúcar, o las bananas, son frutos bastante extendidos desde tiempo atrás en las ciudades españolas, pero otros como el tamarindo, el borojó, la guayaba, el mangostán o el rambután, sorprenden cada día a los clientes que pasan por la frutería de Francisco Javier González, y más aún cuando se les explica qué tipo de beneficios, vitaminas, minerales o propiedades aportan.

Una de las diferencias que guardan estas frutas exóticas con las que tradicionalmente se encuentran en los supermercados y tiendas, es que todas, excepto la granadilla, que se consume ha-



La granadilla es una de las frutas más vendidas por su dulce sabor. /MANU REINO

ciéndole un hueco y absorbiéndolo, todos los demás suelen usarse ante todo para hacer jugo, o lo que es lo mismo, zumo, y mezclarse entre sí para obtener una mayor diversidad de sabores y aportes vitamínicos.

Así, una de las frutas exóticas más vendidas es el rambután y el borojó. El primero puede consumirse al natural y se conserva varios días en el frigorífico, por lo que no hay problemas a la hora de con-

Las frutas y alimentos sudamericanos son los más vendidos en las comercios

servarlo, pero es que, además, es rico en vitamina C, potasio y calcio y un acompañamiento perfecto para las carnes blancas. El segundo, es decir, el borojó, tiene propiedades afrodisíacas, y según comenta Francisco Javier González, «son muchos los que vienen a por él al saber sus propiedades». Pero es que no sólo es esa su característica fundamental, sino que sobre esta fruta están demostradas sus cualidades de luchar con-

ALGUNAS DE AS FRUTAS EXÓTICAS MÁS EXTENDIDAS

Frutas desconocidas pero llenas de sabor, color, aromas, y grandes propiedades, comienzan a llenar las estanterías de las fruterías de Talavera

Mosaico de sabor y color

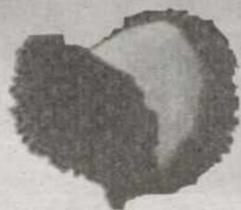


tra afecciones bronquiales, equilibrar el nivel de azúcar en la sangre, combatir la desnutrición y la hipertensión arterial, además de tener un contenido de fósforo tal, como 60 miligramos sobre 100 gramos de pulpa.

Por ello, vender estas frutas no sólo hace más soportable la vida en un país desconocido, sino que así los propios talaveranos pueden descubrir poco a poco ese mosaico de color y sabores, en los que las propiedades son aún más beneficiosas que su atractivo.

DULCES PARA NO OLVIDAR. Pero no sólo son las frutas las que se añoran una vez abandonado el país de origen, el dulce, la forma de hornear el pan o el sabor del café son 'delicatessen' que la mayoría de los inmigrantes no olvidan. Luz Elena Peláez abandonó Colombia para venir a Talavera «hace ya más de año y medio», según confiesa ella misma. Y una de las cosas que más anhelaba de su 'querida patria' era el pan, las papas rellenas o el café colombiano. Por ello, y tras charlar con otros compatriotas decidió abrir la primera panadería colombiana el pasado mes de diciembre, donde cuenta con todo tipo de productos latinos.

'Mi tierra querida' no sólo muestra cuanto echa de menos su Colombia natal, sino que ofrece a sus clientes, los productos que ella misma añoraba antes. Y es que, como comenta «no tengo sólo cosas envasadas como los demás, sino que yo misma hago las papas rellenas, los buñuelos, las arepas colombianas o el pan de onzo». Su pequeña, Noemí, le acompaña cada día en la tienda, que ofrece un pequeño espacio para volver a su país amado y al que añoran cada día.



► **Litchis.** Fruto procedente de China, con sabor dulce, muy parecido al de las uvas y aroma a rosas. Para consumirlo se puede quitar la piel y la semilla y consumirlo tal cual o en jugo.

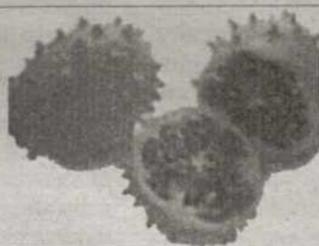
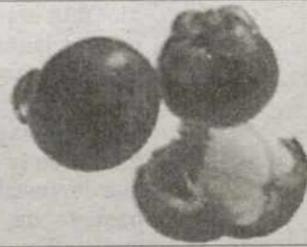


► **Borjón.** Es una fruta energética y altamente nutritiva, muy usada en Colombia, que ha comenzado a extenderse por otros países por sus conocidas propiedades afrodisíacas.

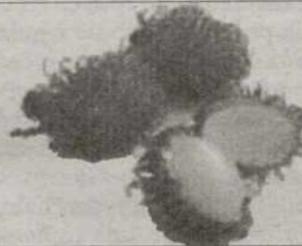
► **Tamarillo.** Es originario de los Andes peruanos y tiene un sabor agri dulce. Además, contiene minerales como el calcio, hierro y fósforo y es rico en vitaminas A, C, B1, B2 y B3.



► **Mangostán.** Procede del sudeste de Asia y se consume durante todo el año. Su sabor se asemeja al de melocotón y la fambuesa. Puede tomarse al natural o licuado, como zumo.



► **Kiwano.** Original de Nueva Zelanda, con un sabor agrio pero refrescante, por lo que se le da un uso similar al del pepino. Se combina con ensaladas, carnes, pescados y en cócteles.

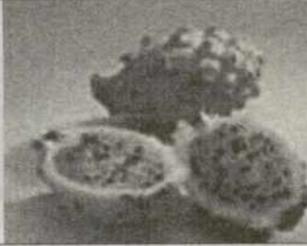


► **Rambután.** Procede de Malasia y su sabor es dulce con cierto toque a almendras. Puede consumirse una vez pelado o combinarse con ensaladas o en preparaciones dulces o saladas.

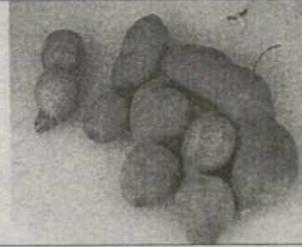
► **Fruta de la pasión.** De Centroamérica, destaca por sus hermosas flores y su color morado y púrpura. Se puede consumir natural o en zumo y es buena para combatir el estrés.



► **Pitahaya.** Puede ser amarilla o roja. Se cultiva en países tropicales. Muy refrescante, es similar al agua azucarada y además posee fósforo, calcio y vitamina C. Se suele consumir al natural.



► **Guayaba.** Originaria de Centroamérica, tiene un sabor dulce y es aromática, además de muy rica en vitamina C. Ideal para tartas, confituras y para hacer mermelada con ella.



► **Tamarindo.** Es una planta leguminosa que se cultiva en Asia oriental e India, sobre todo. Su pulpa agri dulce se usa muy a menudo como especia en las cocinas y platos asiáticos.

opinión talavera vivir toledo provincia región
españa economía mercados mundo deportes
sociedad cultura pasatiempos clasificados servicios
agenda tiempo restaurantes cartelera televisión
talavera vivir toledo provincia opinión talavera vivir

... toda la actualidad

La Tribuna



RELATOS DE VERANO

Don Heberto no volverá a tolerar a nadie, jamás, que pase por encima de él para hacerse el inteligente. Es una decisión que ha tomado esta noche y que llevará inmediatamente a la práctica. Para ello sale de casa y comienza una investigación que concluye con éxito. Ya ha encontrado su camino en esta vida, ya sabe qué hacer y lo va a llevar a cabo lleno de valor. ¿Habrá logrado, por fin, que ya no crean que es un imbécil?

Acaso creen que soy un imbécil

por Guillermo Fadanelli

La mesa ocupaba una parte considerable de la estancia dejando muy poco espacio para la circulación; en el centro reposaban un florero agrietado y una batea de plástico colmada de naranjas a medio podrir. Heberto había esperado con paciencia el momento en el que las manecillas del reloj se unían para marcar la medianoche, hora aproximada en que su mujer ponía la cabeza en la almohada y sus hijos dejaban de manipular el control remoto de la televisión.

Estaba sentado en el lugar que le había correspondido durante sus diez años de matrimonio. Aún era joven pero sabía que ya no podría ir más adelante, no tenía el talento ni el ánimo necesarios para ascender de puesto ni tampoco para buscar otra clase de trabajo. Por tal motivo, daba gracias a Dios de que los hombres hubieran inventado la cerveza y la televisión, cosas sin las que le costaba trabajo imaginarse la vida. Un paquete de cervezas dentro del refrigerador podía ofrecerle la tranquilidad no hallada en los cursos de motivación personal a los que regularmente estaba obligado a asistir por presión de la empresa. ¿Qué importancia podía tener para él un aumento en la producción de la empresa si en realidad el aumento en sus bolsillos era tan poco considerable? Además de todo, no dejaba de experimentar cierta desazón cuando escuchaba a un desconocido aconsejarle acerca de cómo ser un mejor empleado o un mejor padre. ¿Qué podía saber él de su familia? ¿Por qué la gente se hacía la inteligente a sus espaldas? No volvería a tolerar a nadie, jamás, y aunque no pondría en peligro su trabajo, no volvería a permitir que nadie pasara encima de él para hacerse el inteligente. Era una decisión firme, y era suya.

Heberto descendió las escaleras del edificio, despacio, tocando el barandal con la yema de sus dedos, pisando suave para no llamar la atención de los inquilinos. Un gesto innecesario porque, a juzgar por la luz que escurría del quicio de sus puertas, la mayoría se hallaban todavía despiertos. Sólo eran dos pisos y no requirió más que unos cuantos segundos para estar en la calle aspirando el aire fresco con olor a quemado y a orines húmedos tan peculiar del barrio. No se equivocó, a unos pasos de la puerta alguien había abandonado varias bolsas de plástico repletas de basura. Era una costumbre común el aprovechar la noche para salir a tirar aquellas bolsas de almacén en cualquier lugar solitario: "¿Qué tipo de persona es capaz de hacer eso?", pensaba Heberto, después de todo pertenecían a la clase media y vivían en todas esas casas y edificios con teléfono y lavadoras, hornos de microondas y

perros que devoraban alimentos procesados, gente de bien, padres de familia como él. Seguro se trataba de algún listo decidido a ser más inteligente que todos los estúpidos que esperaban la llegada del camión de limpieza mientras sufrían con las bolsas atiborradas de porquería dentro de sus casas. ¿Durante cuántos años más debía soportar actos semejantes? El que nadie fuera capaz de respetar el orden en las filas del metro, o el que utilizaran el teléfono público sin voltear siquiera a mirar si alguien estaba detrás, esperando, eran actos reprobables. Se imaginó a uno de esos motivadores personales saliendo a tirar a la calle sus desperdicios, daría la vida por descubrir a uno para decirle: "Usted puede ser muy inteligente, pero es un marrano, un maldito marrano". Vaya si no sería capaz de espetárselo en su propia cara. El imaginarse arbitrariedades de tal calibre le infundió ánimo y en vez de una tomó dos bolsas para volver a su departamento. Una vez dentro extendió varias hojas de papel de periódico sobre la mesa y colocó una de las bolsas encima. Había hecho lo mismo dos veces en la semana sin ningún resultado, pero algo le decía que en esta ocasión tendría más suerte. Si bien nunca había sido un hombre perseverante, al menos era paciente y sabía esperar. Lo había hecho tantas veces en su vida, esperar y esperar sin recibir nada a cambio. Sí, era un hombre mediocre y no le tenía miedo a esa palabra, es más, el ser un mediocre no tenía gran importancia porque si lo pensaba bien nunca había conocido a un hombre virtuoso y, exceptuando a Dios, no daría la mano a cortar por nadie.

Heberto abrió una bolsa y vació el contenido en la mesa: papeles arrugados, latas, cáscaras de plátano, nada en verdad tan desagradable como la carga de la noche anterior. No usó guantes ni tapabocas porque no deseaba que aquella tarea se convirtiera en una operación científica. Al contrario, el olor y el tacto le servirían para mantenerse alerta y acrecentar el odio. Estuvo espulgando entre la basura hasta cerca de la una de la mañana, con pericia taxonómica, revisando cada fragmento de aquella bazofia. Sólo quedaba, para dar por terminado su trabajo, el envase de leche Alpura que había sido rellenado a la vez de basura y papeles de menor tamaño. Heberto extrajo una cáscara de huevo, una servilleta impregnada de grasa y una envoltura de plástico. No necesitó buscar más. Allí estaba, por fin, un sobre rotulado con el nombre y la dirección de una persona. La concentración puesta en su actividad le impidió darse cuenta de que a sus espaldas, recargada en la pared, su mujer lo observaba desde hacía algunos minutos. "Lo tengo -dijo para sí Heberto- a dos calles de aquí, en el 27 de Zamora", ¿qué si se hubiera rendido y arrojado el cartón de leche sin revisarlo? La paciencia volvía a dar sus frutos.

Rebeca era una mujer flemática y organizada, había dejado su carrera universitaria a la mitad pero tenía la impresión de que no haberla completado no modificaba en gran cosa su vida. Trabajaba durante el horario matutino en una oficina de gobierno, actividad que le garantizaba gozar de una mínima tranquilidad en el gasto diario: Heberto pagaba la renta, la comida, y ella



FERNANDO VICENTE

“Trabajaba durante el horario matutino en una oficina de gobierno, actividad que le garantizaba tranquilidad”

se hacía cargo de los gastos extra como la ropa de los niños y el teléfono. Cuando vio a su marido en medio de aquella porquería se imaginó que había perdido algo. Iba a interrumpirlo pero se dio cuenta de que entre la basura había dos latitas de yogur, ¿desde hacía cuánto tiempo que en su casa no se comía yogur? Permaneció allí unos minutos observando a su esposo rellenar nuevamente las bolsas, ensimismado, como el arquitecto que dibuja los planos y no descansa hasta hacer coincidir en un punto la última línea. Volvió a su recámara y se tiró en la cama. Recordó que al día siguiente tendría que llegar más temprano a la oficina porque el jefe había contratado a un motivador profesional para impartir una plática entre los empleados. Iría con gusto. Sentía placer al escuchar las palabras, conceptos les llamaba él, que el motivador utilizaba para fortalecer su espíritu emprendedor. De entre los conceptos vertidos por el motivador en las conferencias, Rebeca apreciaba mucho uno en especial: la vida comienza de nuevo todas las mañanas, por lo tanto se debe hacer un esfuerzo para afrontarla con entusiasmo y energía. ¿Por qué a Heberto no se le ocurrían esta clase de ideas? Si al menos tratara de tener mayor seguridad en sí mismo, de percatarse del valor que tenía la vida. Era una lástima que, también a ella, le resultara tan difícil encontrar las palabras adecuadas para motivar a su marido. Le pareció escuchar los pasos desordenados de Heberto, el golpe de un cajón al cerrarse, el crujir de una bolsa de plástico. Había olvidado cerciorarse de que los niños apagaran el televisor y aguzó el oído para escuchar el murmullo del aparato. En cuanto estuvo segura de que no había ya ningún ruido extraño dentro de casa, se quedó dormida.

Antes de llegar a su departamento, Mauricio se tomó unos minutos para pasar a la tienda de videos y alquilar dos películas. En abril el trabajo solía acumularse y era difícil poder llegar a casa antes de las diez de la noche. Por fortuna para él, ese día la empresa había sufrido un asalto y el gerente, ofuscado por los gritos de histeria de las secretarías y la confusión general, había tomado la decisión de dar a todos los empleados el resto de la tarde libre. Cuando Mauricio abrió la portezuela de su auto reparó en que, a excepción de su casa, no se le ocurría ningún otro lugar adónde ir, fuera de alquilar películas no imaginaba qué otra cosa podía hacer para gastar esa tarde inesperada. Permaneció un rato con la cabeza apoyada en el volante y luego de una breve consideración decidió que lo mejor de todo sería ir a casa a prepararse un café bien amargo y sentarse frente al televisor para ver una buena película. No había que buscarle tres pies al gato. Si bien no era un plan muy ambicioso necesitaba descansar, olvidarse de las nóminas y de los problemas de la oficina. Lo único que no deseaba hacer era reflexionar, volver a pensar que a sus cuarenta años seguía siendo soltero y la única posibilidad de abandonar ese estado se había marchado a Tijuana seis meses atrás del brazo de un artista segundón.

Estaba acostumbrado a vivir solo. Dos veces a la semana una mujer realizaba el aseo del depar-

tamento y llevaba su ropa a la lavandería. Tenía pocos amigos aunque ninguno de ellos acostumbraba frecuentarlo. El día de su cumpleaños solía recibir varias llamadas telefónicas debido a que en la oficina había un cartel que anunciaba el onomástico de los empleados. Fuera de esta fecha eran escasas las ocasiones en las que su teléfono llamaba, de modo que le pareció muy raro escuchar el timbre de la puerta sonando a la una de la mañana. ¿Quién era capaz de buscarlo a hora semejante? Hacía pocos minutos que la película había terminado y su pijama se encontraba ya extendido sobre la cama, listo para usarse. Imaginó que se trataba de una equivocación, o más probablemente de algún vecino descuidado que había olvidado la llave en casa. No sería raro porque incluso a él, tan cuidadoso para esas cosas, le había sucedido ya alguna vez, viéndose obligado a oprimir el timbre de otro inquilino. Consideraba una lástima que su departamento no contara con una ventana hacia el exterior, detalle que no tomó en cuenta en el momento de solicitar el alquiler. En ese entonces le bastó con que las paredes no mostraran rasguños y el excusado funcionara a la perfección. ¿Para qué alquilar un departamento con ventanas al sol si la mayor parte del día se la pasaba fuera de casa? Se calzó los zapatos y se dispuso a ver de qué se trataba. No había luz en el pasillo y entonces recordó que era él el encargado de cambiar los focos en esa sección del edificio. Una vecina se lo había hecho saber dejándole una nota por debajo de la puerta. Qué descuido, mañana

“No tenía la menor duda de haber tomado la decisión correcta”

antes de volver al trabajo quitaría el foco de su cocina y lo pondría en la lámpara del pasillo oscuro. Corrió el cerrojo metálico y dio un fuerte tirón a la puerta, para encontrarse con la figura de un hombre casi de su misma estatura. El hombre llevaba en las manos un conjunto de bolsas de plástico, así que Mauricio imaginó que se trataba de un vecino volviendo a su casa con las compras del día, raro a la una de la mañana, pero posible.

No tenía la menor duda de haber tomado la decisión correcta, sin embargo, Heberto no pensó en el peligro sino hasta el momento de tener enfrente a aquel individuo. “Sí, soy yo, ¿en qué puedo servirle?” El rostro de Mauricio estaba iluminado a medias por la luz de la calle, parecía un rostro de piedra, como si el escultor hubiera dejado la obra a la mitad. “¿Se cree usted muy inteligente?” -dijo Heberto, aprovechando el silencio y el estupor del otro-. “Fue usted a tirar la basura enfrente de mi departamento. ¿En qué estaba pensando? Aquí debe vivir un estúpido, que se trague mi basura, ¿no?” Mauricio lo examinó con curiosidad, tenía la cabeza achatada y sus ojos se abrían y cerraban como si estuvieran a punto de desovar, tenía los brazos fuertes y vestía como cualquier hombre normal que se pone un suéter para salir a

Guillermo Fadanelli



Guillermo Fadanelli nació en la ciudad de México. Actualmente es editor de la revista *Moho*. Entre sus novelas se encuentran *Lodo* (Premio Colima 2002), *La otra cara de Rock Hudson* (Premio Impact) y *¿Te veré en el desayuno?* Ha publicado algunos libros de relatos cuyos títulos son: *Terlenka*, *Barracuda*, *Más alemán que Hitler*, *El día que la vea la voy a matar* y *Compraré un rifle*. Fadanelli también ha realizado seis videos basados en sus propias historias. Ha publicado los libros de relatos *Cuentos mejicanos* (1991), *El día que la vea la voy a matar* (1992), *No hacemos nada malo* (1996), *Regimiento Lolita* (1998), así como las novelas *No te enojos*, *Pamela* (1996), *Para ella todo suena a Franck Pourcel* (1997) y *Clarisa ya tiene un muerto* (2000). Relatos como éste se pueden encontrar en *Me compré un rifle* (Anagrama).

dar un paseo en la noche. Iba a pedirle calma, a explicarle que en su caso era una señora la encargada de tirar la basura, a preguntarle sobre las pruebas que tenía para ir a acusarlo así, de una manera tan insolente, hasta la puerta de su casa, pero permaneció callado porque, luego de arrojar las bolsas a sus pies, Heberto corrió el saco para mostrarle la cacha de una pistola que llevaba atada en el cinturón. Mauricio se aterrorizó y las fuerzas lo abandonaron, ni siquiera tenía la posibilidad de empujar la puerta de hierro del edificio y correr a esconderse a su departamento. ¿Por qué la vida era así? Las películas habían sido magnifi-

cas, el café también, ¿por qué la vida te premiaba y luego te castigaba? Estuvieron allí, frente a frente y en silencio, durante algunos segundos. Ya ninguno tenía nada que decir. La cacha de la pistola seguía a la intemperie y los ojos de Mauricio en ella. Heberto cubrió el arma otra vez con su saco y lentamente se alejó de allí. Recorrió la acera de las dos calles que lo separaban de su casa. Estaba un poco aturdido y también decepcionado, no era así como se había imaginado la escena, incluso no se hallaba seguro de que aquel hombre dejaría de tirar bolsas de basura en su casa. No, en definitiva no era un triunfador, nunca lo había sido. Antes de meter la llave en la cerradura recordó que sólo le quedaban tres días para pagar la mensualidad del departamento.

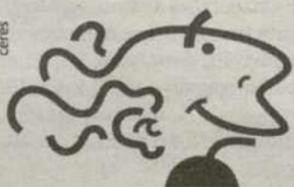
DICCIONARIO SIN LEVANTARSE

Desazón: Malestar físico vago. Disgusto, pesadumbre, inquietud.

Espetar: Decir a alguien de palabra o por escrito algo, causándole sorpresa o molestia.

Desovar: Dicho de la hembra de un pez o de un anfibio: Soltar sus huevos o huevas.

Cacha: Cada una de las dos chapas que cubren o de las dos piezas que forman el mango de las navajas, de algunos cuchillos y de algunas armas de fuego.



► NUEVAS TECNOLOGÍAS

Municipios de Toledo on-line: David contra Goliath

No todos los ayuntamientos de la provincia poseen página web propia • ¿De quién depende esta situación?

ADOLFO DE MINGO / TOLEDO

Urda, una pequeña localidad situada al sur de los Montes de Toledo. Apenas supera los 3.000 habitantes, pero posee una página web de información municipal actualizada día a día; la última referencia es del día 10 de agosto: información sobre un torneo de verano que organiza el Club de Tenis.

En el extremo contrario, Quintanar de la Orden, un gigante manchego de casi 10.000 habitantes, presente en la futura Ruta del Quijote y muy conocido por sus vinos. Sin embargo, pese a su densidad demográfica y concentración industrial, no posee ninguna web que centralice la información del Consistorio.

Una vez más, David vence a Goliath. Municipios de pequeño tamaño y a veces con escasos recursos económicos, como Turleque o

posible. Para Enrique Arenas, principal responsable de la web municipal del Ayuntamiento de Sonseca, «Internet no resulta prioritario para determinados políticos; es difícil encontrar un equilibrio, dado que hay muchos problemas en cualquier localidad. Pero deberíamos aspirar a ello».

LOS VECINOS. Pese al interés que la Junta de Comunidades ha manifestado por la implantación de las nuevas tecnologías -a través de la gestión de la Fundación Ínsula Barataria-, no hay ninguna iniciativa institucional que fomente la creación de este tipo de recursos. En la mayoría de las ocasiones, los internautas dependen de páginas no oficiales, y muchas de ellas no son actualizadas debido a su elevado coste. «Aunque los vecinos tengan buena intención, hay que

tener cuidado con el peso de los elementos de estas páginas: a veces, las cargan excesivamente con imágenes y otros archivos, por lo que la recepción se hace muy lenta y el coste se incrementa para su mantenimiento», apunta

el responsable de servicios informáticos de la Diputación.

Reconoce que los mayores perjudicados son los vecinos. «Ya hubo una iniciativa que tuvimos que descartar: la Diputación propuso una especie de plantilla para que los ayuntamientos introdujeran sus datos básicos -información postal, correo electrónico o calendario de festejos-, aunque a muchos de ellos se les quedaba pequeña».

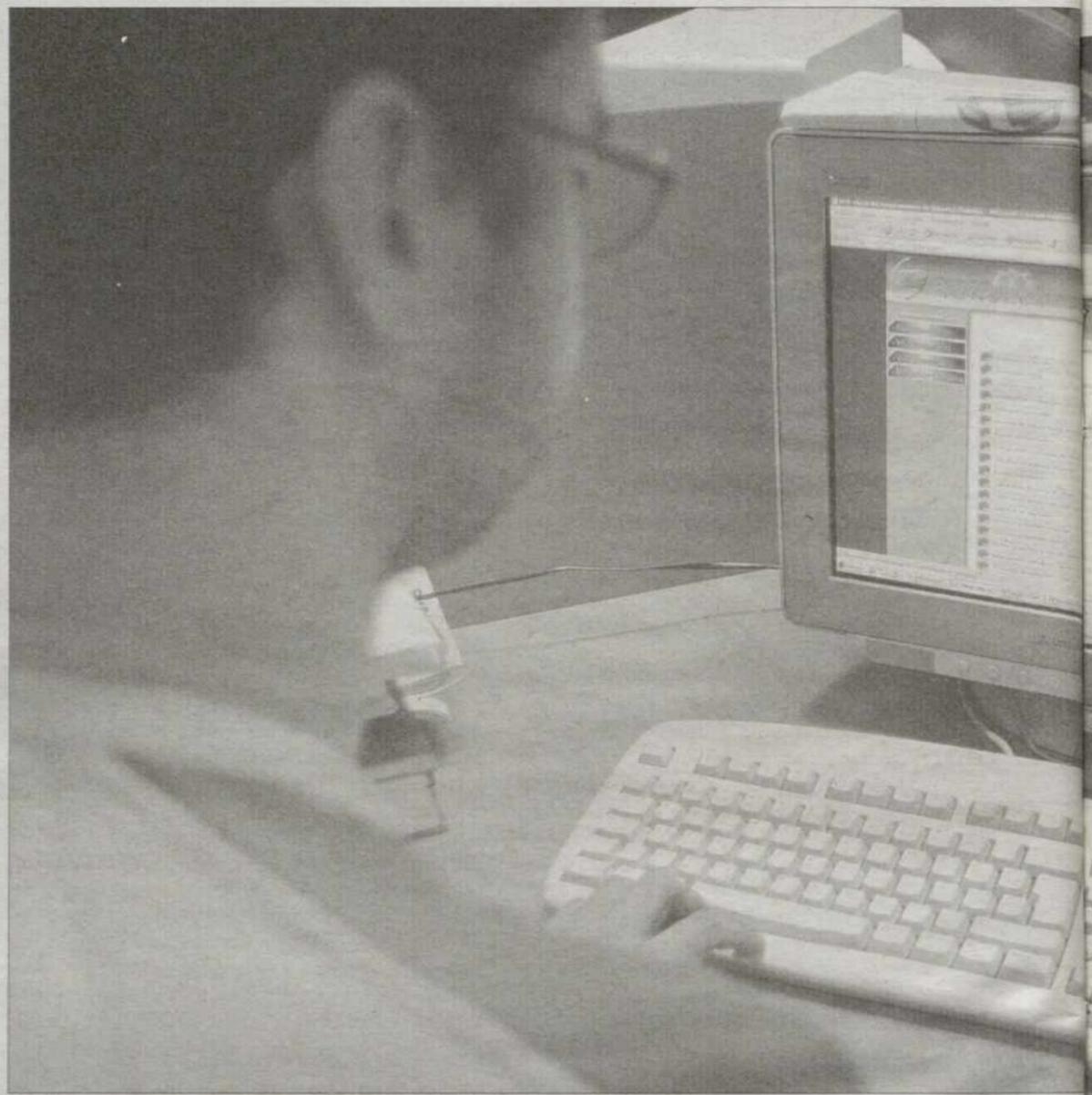
Torrijos, Mora o Madridejos no son comparables con otras muchas localidades en cuanto a iniciativas y complejidad municipal, pero la filosofía de este proyecto era la de «suplir a quien no llegara», según

La creación de una web de estas características depende de la motivación de los ayuntamientos

que las nuevas tecnologías pueden reportarles.

Para los técnicos de la Diputación, el problema es más complejo de lo que parece: «Básicamente cuentan con ADSL los municipios que están cerca de Toledo o Talavera, y los más grandes de La Mancha, como Madridejos. El problema es que el despliegue de esa tecnología no puede llegar todavía a todos los pueblos».

Por si fuera poco, muchos de los ayuntamientos se enfrentan a una escasa motivación por parte de sus equipos de Gobierno. En ocasiones, éste es el verdadero problema y la única explicación



La creación de páginas web institucionales está condicionada por el interés y medios de los ayuntamientos. / V. BALLESTEROS

AYUNTAMIENTO DE TORRIJOS - Microsoft Internet Explorer

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Dirección: <http://www.ayto-torrijos.com/principal.htm>

TORRIJOS

Presentación
Ayuntamiento
Historia
Cultura
Ferias y Fiestas
Actividades
Ocio Entretenimiento
Comercio e Industria

CONCURSO SEMENTERA 2004

Conoce Torrijos Ciudad Viva

Solicitudes Oficiales
Últimas Noticias
Creación de un Centro Escolar Infantil
Plano de urbanización
Torrijos en la Red de Ciudades Sincronizadas
Calidad de servicios municipales
Apoyándonos para crecer

ACTIVIDADES CULTURALES
Programación de Primavera

Casa de la Juventud

Programa de Fiestas
Diciembre Torrijos
Siempre Abierto
Tribuna Libre
Abono Transporte Comunal

Escuela de teatro
Callejero Propaganda
Escuela

23771

Algunas de estas web municipales destacan por un mayor grado de calidad y diseño.

nos informan sus responsables informáticos.

DISEÑO Y CONTENIDOS. Por otra parte, según se desprende de las declaraciones de los técnicos, no basta con realizar la página web. Es necesario mantenerla activa y dotarla de unos contenidos institucionales básicos. En ocasiones, no sólo los vecinos habituales del pueblo se ven beneficiados; también los ocasionales. «El índice de per-

sonas que hay en Castilla-La Mancha con ordenador en casa es mucho menor que en otras regiones; a veces se dan muchas más visitas por parte de gente que viene de Madrid en vacaciones o a pasar los fines de semana», destaca un técnico de la Diputación.

Algunos ayuntamientos contratan los servicios de empresas como ICTI Consulting, responsable del diseño de la web municipal de Orgaz. Para Carlos Llanos, su autor,

«lo principal fue representar la imagen corporativa del Ayuntamiento e incorporar servicios útiles para el ciudadano, como formularios, convocatorias actualizadas o comunicación directa con las concejalías».

Es la realidad de una región que intenta incorporarse a los nuevos tiempos. En este caso, como en tantos otros, no es una cuestión que dependa de dinero. Más bien, del interés de los responsables municipales.



Presentación oficial de la web de Sonseca en la Diputación Provincial, el pasado 16 de marzo de 2004. / L.T.

Sonseca: una web «para evitar molestias al vecino»

Proyectos de futuro, tramitaciones, convocatorias y todo tipo de información municipal on-line • La página del Ayuntamiento de Sonseca es un modelo de web institucional

ALGUNOS EJEMPLOS

- ▶ **Bargas.**
www.ayto-bargas.com
- ▶ **Consuegra.**
www.aytoconsuegra.es
- ▶ **El Toboso.**
www.eltoboso.or/barra.htm
- ▶ **Illescas.**
www.illescas.es
- ▶ **Madridejos.**
www.madridejos.net
- ▶ **Mora.**
www.mora.es
- ▶ **Orgaz.**
www.ayto-orgaz.es
- ▶ **Sonseca.**
www.ayto-sonseca.es
- ▶ **Torrijos.**
www.ayto-torrijos.com
- ▶ **Turleque.**
www.turleque.com
- ▶ **Urda.**
www.urda.net
- ▶ **Valmojado.**
www.valmojado.com
- ▶ **Villacañas.**
www.aytovillacañas.com
- ▶ **Villaseca de la Sagra.**
www.villasecadelasagra.com

A. DE MINGO / TOLEDO

La edición de un libro, maquetación de prensa o diseño de páginas web -formas de expresión creativa y funcional al mismo tiempo- parten de un paso inicial: «la idea y los objetivos». Para Teresa Sandoval, profesora de Edición Multimedia en la Universidad Carlos III de Madrid, éstas son las premisas básicas a la hora de realizar un proyecto de este tipo.

En el caso de las páginas institucionales, la situación es algo más complicada. «Una web municipal no debe tener nunca los objetivos de una página con fines comerciales», afirma Enrique Arenas, autor de la página del Ayuntamiento de Sonseca.

Presentada recientemente en la Diputación Provincial, bajo el dominio www.ayto-sonseca.com, esta web nació después de que su creador consultara más de 200 páginas municipales de toda España. «Se me hace difícil pensar en una web oficial que dé cabida a un chat, en el que se pueden decir auténticas salvajadas. No es la imagen de seriedad que debería transmitir todo ayuntamiento», continúa.

5.550 visitas, en números redondos, desde el día 16 de marzo. Más de cincuenta notas de prensa y el apoyo de los vecinos, pese a que «los presupuestos son escuetos y no ha sido posible realizar campañas de promoción». Ésas son las credenciales de una página que nació con la voluntad de ser una referencia, algo «para evitar molestias al vecino y ahorrarle al menos un viaje en la gestión de los trámites municipales».

Aunque el funcionamiento de los ayuntamientos de toda la provincia tenga acceso restringido a información de la Diputación Provincial -bases de datos, legislación o ficheros específicos- a través de Internet, sí es cierto que no todos los vecinos tienen la posibilidad de disfrutar de tramitaciones on-line, es decir, desde sus propias viviendas; es algo que depende de muchos factores, como la «falta de motivación de algunos de los ayuntamientos».

«Lo más que pudimos conseguir fue trabajar conjuntamente con la Federación de Municipios y Provincias, pero sólo nos ofrecían hacerse cargo de la parte de programación, sin la creación del dominio ni el alojamiento, que co-

«Una web institucional no debe tener nunca los objetivos de una página con fines comerciales»

rrería a cargo del Ayuntamiento; además, una página de esas características se hubiese quedado muy limitada para una localidad como Sonseca».

Afortunadamente no fue así, dado que los responsables informáticos de la Diputación y del Ayuntamiento reconocen que un sistema centralizado de plantilla única resulta muy limitado para los grandes municipios.

Hoy, la web oficial de Sonseca es algo más que un banco de datos para agilizar las solicitudes administrativas. Está estructurada en torno a varios bloques independientes, como 'Villa industrial' o 'Vida en Sonseca'. Por otra parte, su autor afirma «ofrecer una imagen atrayente, con colores vivos,

lejos de la sobriedad característica de las páginas municipales».

Conscientes de que el potencial de esta localidad no es un abultado patrimonio monumental ni su atractivo turístico, los responsables de la página web han incluido una sección específica enfocada hacia el ámbito industrial. «No sólo intentamos apoyar los sectores tradicionales, como el del mueble, sino todos los campos comerciales que operan en este municipio», afirman.

CENTRO DE INTERNET. La Casa de la Cultura, en la calle de Santa Ana, ofrece a los vecinos la posibilidad de contar con once terminales informáticas de última generación (además de servicios de impresora, fotocopidora, escáner y reproducción de CD-ROM).

De este modo, no contar con un ordenador en casa deja de ser un problema para las personas de este municipio. Incluso los más mayores de Sonseca intentan tomar partido por el aprendizaje de los nuevos medios. Los miembros de la asociación 'La Concordia' poseen en el Casino tres terminales informáticas y continúan ampliando sus instalaciones.

► VILLALUENGA DE LA SAGRA

El Grupo Amanecer reivindica las raíces folclóricas con su X Festival

El conjunto sagreño compartió escenario con representantes de Ciudad Real, Murcia y Navarra en una jornada en la que además del baile se ahonda en las raíces del pasado

• Los integrantes del Grupo de Coros y Danzas Amanecer han conseguido consolidar un festival que cada año muestra la diversidad cultural de las provincias españolas.

CRISTINA RUIZ / VILLALUENGA

Dicen que para conocer el futuro de un pueblo hay que ahondar en su pasado. Precisamente eso es lo que intenta hacer el Grupo de Coros y Danzas Amanecer, de Villaluenga de la Sagra, que desde hace veinte años trabaja por recuperar y difundir la cultura y el folclore de su tierra. Por eso, esta agrupación puso en marcha hace diez años un certamen de coros y danzas, que pretende, año a año, mostrar la diversidad cultural que comprende las provincias de España, y la diferencia con el folclore extranjero. Su trayectoria y el prestigio de los grupos invitados a lo largo de estos años han hecho que, hoy por hoy, esta muestra sea una de las más importantes de la provincia. Fiel a su cita, como cada mes de agosto, Villaluenga acogió el pasado sábado el Festival 2004, que contó con la participación de grupos de Navarra, Murcia y Ciudad Real.

Tras el tradicional desfile, en el que cada uno de los grupos participantes interpretaron una canción frente a la imagen de la Virgen de las Mercedes, patrona de la localidad, los compases de la música y el sonido de las castañuelas llenaron la plaza del Ayuntamiento, que contó con una asistencia muy numerosa. En primer lugar salieron al escenario los más pequeños del Grupo Amanecer. Los integrantes de esta escuela de folclore mostraron, sobre todo, ganas, lo que cautivó al público.

En segundo lugar actuó la Asociación Cultural de Música y Danza Balálita, de Almodóvar del Campo (Ciudad Real). Aunque el estilo del grupo sagreño, como el de los ciudadrealeños, se engloba dentro del folclore castellano-manchego, es notable la diferencia existente entre ambos. El grupo Balálita realizó una actuación en dos partes: la primera con el traje de boda - que data del siglo XIX y tiene como complemento la mantilla - y la segunda con un traje de gala.

Posteriormente le tocó el turno a la Agrupación Folklórica Reino de Murcia, que llenaron el escenario de colorido con sus llamativos vestidos con bordados y encajes - con cierto aire a los más conocidos trajes valencianos -, inspirados en modelos de la corte del siglo XVIII. El grupo murciano ofreció una amplia muestra de la diversidad de es-



El folclore sagreño, ciudadrealeño, navarro y murciano compartieron los escenarios de Villaluenga./C.R.

tilos que contienen sus tradiciones y su repertorio, como malagueñas, parrandas y jotas.

En penúltimo lugar salió al escenario el Grupo de Danzas del Ayuntamiento de Tudela (Navarra). Los navarros ofrecieron un repertorio de bailes populares encadenados. Bajo el dictado del acordeón como principal elemento musical, los de Tudela mantuvieron sus danzas durante dieciséis minutos sin descanso. De su baile destaca la viveza de sus pasos, y sorprende la ausencia de las comunes castañuelas, sustituidas por los 'palillos' (sonido realizado con los dedos).

Para cerrar el certamen, el grupo anfitrión realizó una muestra reducida de su repertorio. Los sagreños poseen un repertorio muy diverso, con vistosidad en pasos y

El festival también sirve a los grupos para celebrar una jornada de hermanamiento

coreografías en las piezas más movidas como la jota, y gran elegancia en los bailes más pausados.

MÁS QUE UN ESPECTÁCULO. Lejos de los escenarios y los focos, los grupos participantes intentan conseguir en estas jornadas un hermanamiento entre puntos tan distintos como Navarra, Murcia o

Toledo. Los integrantes de estas asociaciones son simples aficionados, que muchas veces deben renunciar a trabajo, familia y amigos por este motivo. Sin embargo, los sacrificios realizados en este sentido se ven recompensados por la amistad y el conocimiento que les aportan las gentes y los lugares donde acuden. Por ello, una de las partes más importantes del festival consiste en la confraternización. La gran familia que llegan a formar los miembros de la agrupación hace todo lo posible para que el recuerdo de los visitantes sea grato. Con esta intención, al finalizar el festival se realiza una cena en la que todos los componentes tienen la posibilidad de conocerse y compartir puntos de vista, además de seguir cantando y bailando.

Veinte años trabajando por el folclore



El grupo quiere seguir transmitiendo las tradiciones.

El Grupo de Coros y Danzas Amanecer lleva 20 años encima de los escenarios, tratando de difundir el folclore de la comarca de La Sagra. Pero lo que hoy es uno de los grupos más representativos de la provincia empezó con una simple búsqueda en los desvanes de las abuelas, y la ayuda de los ancianos de la localidad. En estas dos décadas son incontables el número de actuaciones que han realizado. Festivales como el de Folclore España 2000 (Badajoz); la XXXIX Europeade en Amberes (Bélgica) y varios premios y actuaciones en multitud de puntos de España, así como Portugal y Bélgica respaldan la trayectoria de la agrupación de Villaluenga. Pero además de su vertiente artística, el grupo Amanecer tiene especial interés en seguir transmitiendo las tradiciones, por lo que ha creado una escuela de folclore, ha grabado un CD con una selección de su repertorio, continúa investigando sobre los trajes de antaño, y realiza diversas actividades dirigidas a este fin a lo largo del año.

► FIESTAS

Los vecinos de Seseña invaden las calles para celebrar el día grande

RUBÉN CAÑO / SESEÑA

Con una gran participación ciudadana y el seguimiento propio de una población fiel a sus raíces, Seseña vivió ayer el día grande de los festejos en honor a Nuestra Señora la Virgen de la Asunción. Los vecinos abarrotaron la plaza principal de la localidad y la Iglesia Parroquial para formar parte de la ofrenda floral. Después tuvo lugar la degustación de alimentos en los chiringuitos habilitados para la ocasión.

Por la mañana, con la participación de la Coral Polifónica Villa de Seseña y la Banda de Música, los devotos rindieron culto a la patrona en la Santa Misa. Acto seguido, el centro urbano mostró un gran aspecto para la toma del clásico aperitivo, una paella gigante y el asado de sardinas para todos. Las peñas Yo Kito Cubata, Raskayú, Tripis, Warriors y Vestias colaboraron con el consistorio en la organización del festejo.

Por la tarde el deporte tomó en protagonista. La piscina municipal acogió una competición de natación con regalos para todos los asistentes. A media tarde se desarrolló un concurso de muestra con perro a campo abierto y, para cerrar el penúltimo de los días de fiesta, la Santa Procesión congregó a los vecinos. Luego todos tuvieron la oportunidad de bailar en la verbena, reír en la procesión de las garrafas y acudir a la suelta del toro del aguardiente.

► ILLESCAS

Manos Unidas recauda fondos para las mujeres del Congo

R. CAÑO / ILLESCAS

La Asociación de Manos Unidas con sede en la localidad toledana de Illescas organizará en los próximos días una exposición en las antiguas instalaciones del Ayuntamiento de Illescas. El objetivo de esta iniciativa es el de recaudar fondos con el fin de mejorar la calidad de vida de las mujeres campesinas de Igundu, en el Congo africano. Los beneficios que se obtengan de la colaboración de los vecinos serán destinados a colaborar en el proyecto agrícola de promoción y apoyo al colectivo femenino que se dedica a estas labores en un punto del planeta en el que son escasos los recursos.

Los libros me enseñaron a pensar,
y el pensamiento me hizo libre.

Ricardo León (1877-1943); escritor español.

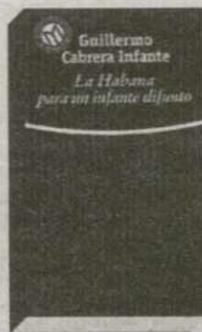


RÉQUIEM POR UN CAMPESINO ESPAÑOL Ramón J. Sender
PEQUEÑO TEATRO Ana María Matute
LAS HERMANAS COLORADAS Fco. García Pavón
ÁGATA OJO DE GATO José Manuel Caballero Bonald
MUSEO DE CERA Jorge Edwards
BELVER YIN Jesús Ferrero
PARADISO José Lezama Lima
MARIONA Rebull Ignacio Agustí
JOSÉ TRIGO Fernando del Paso
LA CABEZA DEL CORDERO Francisco Ayala

Debido al gran éxito de la primera entrega,
vuelven cada domingo "las mejores novelas
en Castellano del siglo XX". Complete su
colección con diez nuevos títulos. Una
colección irrepetible a un precio insuperable.



=



DE TOLEDO
La Tribuna

► VIVIENDA



Una inversión segura. El negocio de los ladrillos vive desde hace unos años su época dorada. El auge experimentado en los precios de terrenos e inmuebles hacen que el mundo de la construcción sea una inversión más que segura para los compradores de este tipo de viviendas. / MANU REINO

El precio de la vivienda vuelve a subir en torno al 15 por ciento en 2004

1.500 euros por metro cuadrado. Los nuevos inmuebles han alcanzado la «excesiva» cifra de 1.500 euros por metros cuadrados, alrededor de 250.000 pesetas

«No va a parar». Aunque no son subidas tan fuertes como la de años anteriores, los agentes inmobiliarios consideran que éste «no parará».

LETICIA G. COLAO / TALAVERA
El mercado inmobiliario ha proseguido durante el presente año con la tendencia alcista de los últimos tiempos. Lejos de estancar sus precios y mucho menos, disminuirlos, el 'negocio de los ladrillos' sigue creciendo sin encontrar aún el techo definitivo a su subida.

Las últimas estadísticas sitúan el nuevo aumento de las viviendas en torno al 15 por ciento con res-

pecto a los precios establecidos durante el pasado 2003. Ya sean viviendas nuevas o de segunda mano, el mercado inmobiliario sigue desbordando todas las previsiones.

La expansión constructiva de Talavera se hace evidente en los numerosos bloques de pisos que en los últimos meses 'crecen' en la ciudad. Viviendas que normalmente no sobrepasan los 90-100 metros cuadrados de extensión

pero que han llegado a situarse entre los 1.200 y los 1.500 euros por metro cuadrado (200 ó 250.000 pesetas), esto es, algo más de 120.000 euros ó 20 millones de pesetas. Incluso, atendiendo a las calidades y la ubicación del inmueble en el conjunto de la ciudad, el precio puede ascender hasta los 3.000 euros por metro cuadrado (500.000 de las antiguas pesetas), según explica a *La Tribuna* una de las agentes inmobiliarias de 'Cabeza del

Moro'. «En este año pueden haber subido entre 6.000 y 12.000 euros», añade.

«POR EL MOMENTO NO VA A PARAR». A pesar de que los precios son altamente «excesivos», nada parece presagiar que esta subida inmobiliaria tenga límites, al menos, por el momento. Éste es el criterio de los diferentes agentes inmobiliarios consultados por este diario, aunque también son

conscientes de que este aumento es bastante más moderado que el desarrollado en los años anteriores.

«Esto no va a parar mientras que la gente siga comprando». Ésta es otra de las principales razones que justifican la masiva inversión en el ámbito de la construcción. Comprar para ocupar en breve o en el futuro o simplemente especular invirtiendo en un te-

Las viviendas de **segunda mano** también han ascendido atendiendo a **metros** y **ubicación**

rreno o inmueble que probablemente aumentará su valor con el tiempo, son algunas de las actuaciones más usuales dentro de este mundo.

Las viviendas de segunda mano también son importantes en este sentido. Su mayor amplitud en lo que a metros cuadrados se refiere -las construcciones anteriores contaban normalmente con más metros- y su mejor ubicación geográfica en el contexto de la ciudad, hacen que este tipo de pisos también se hayan revalorizado úl-



cada viernes
cada viernes
cada viernes

DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna

Kilómetros a cambio de calidad de vida

Durante los últimos meses son muchos los talaveranos que trasladan su vivienda a los municipios cercanos a Talavera en un intento de ahorrar dinero y ganar en tranquilidad

LETICIA G. COLAO / TALAVERA

La salida inmobiliaria hacia las localidades que rodean Talavera en busca de una vivienda más asequible y que a la vez garantice una mayor calidad de vida, se está convirtiendo en los últimos meses en una constante por parte de los nuevos compradores. La distancia, en escasos kilómetros, no dificulta que sean cada vez más los que se decantan por una casa, chalet o adosado por el mismo precio o incluso más barato que un piso de menores dimensiones en plena ciudad.

Los responsables de los municipios cercanos a Talavera lo saben y, por ello, en las últimas fechas, son muchos los que cuentan con diferentes promociones de viviendas que, además de favorecer a los jóvenes de la localidad evitando su marcha, invita a muchos talaveranos a 'cambiar de aires' en lo que a vivienda se refiere. Entre estos podemos destacar Mejorada, Segurilla, San Roman de los Montes, Pepino o la entidad local menor de Talavera la Nueva.

Además de las localidades y urbanizaciones ya creadas, Prado del Arca cercana a Pepino o Soto del Espinosillo, esta tendencia de 'emigración' ha propiciado el nacimiento de otras urbanizaciones que, aunque ubicadas junto a los municipios, se presentan totalmente independientes en infraestructuras y servicios. Las más conocidas son la de Prado del Arca, perteneciente al término municipal de Pepino, o la de Aldagüil, en Alberche, ésta última de reciente creación a pesar de que su expansión es más que evidente.

RAZONES JUSTIFICADAS. La obligatoriedad de utilizar el vehículo diariamente para realizar las tareas profesionales -normalmente a desempeñar en la ciudad-, no ha constituido un impedimento a la hora de decantarse por esta opción. La medida viene justificada en la mayoría de los casos por el crecimiento que ha experimentado y que experimentará Talavera, ya que el coche o cualquier medio de transporte «será casi obligatorio» en todos los desplazamientos, explica la



Una de las próximas construcciones que se ubican en los municipios cercanos a Talavera. / MANU REINO

Espacio,
tranquilidad y
calidad de vida
son algunas de
las razones para
este cambio

agente de 'Fincas Novo'.

Junto a esto, las similares o mejores características económicas de este tipo de construcción además de la mayor calidad de vida ganada hace que los compradores «no se lo piensen dos veces». «Puedes comprar una casa con todas las comodidades, jardín, más grande e incluso con piscina y eso puede costar lo mismo que un piso de 90 ó 100 metros en Talavera», añade la agente inmobiliaria.

Así mismo opina Nuria, quien en estos momentos se encuentra a la espera de que le entreguen su nueva casa en Aldagüil. «Preferimos la urbanización porque aquí tenemos mayor espacio, no aguantamos a vecinos y vamos a ganar en calidad en vida, especialmente para nuestra hija», explica.

Conscientes de la nueva tendencia 'migratoria' vivida en el mercado inmobiliario, los constructores y propietarios de terrenos en los alrededores de Talavera han sabido aprovechar la ocasión que se les brindaba contribuyendo a que este tipo de construcciones también hayan experimentado un ligero aumento en el precio. Así, mientras que el año pasado un adosado en una de estas localidades podía ascender hasta los 15 millones de las antiguas pesetas, este año los constructores han elevado su valor hasta 5 ó 10 millones más.

No obstante, o al menos por el momento, esta situación no ha echado para atrás a los decididos compradores que, para su futuro, prefieren invertir en espacio, tranquilidad y calidad de vida a pesar de los kilómetros.

timamente.

CAUSAS. La cercanía de Talavera con Madrid es una de las principales causas para que este auge inmobiliario haya alcanzado cotas tan altas. Tan sólo 115 son los kilómetros de distancia que separan ambas ciudades, distancia que se convierte en mínima teniendo en cuenta los problemas de tráfico existentes en la capital y que será menor con la llegada de la Alta Velocidad. Por ello, son cada vez más los madrileños y vecinos de alrededor que se decantan por trasladarse hasta Talavera haciendo de ella una de las más notables 'ciudades-dormitorio' de Madrid.

La inminente llegada de firmas comerciales como 'El Corte Inglés' y otras grandes superficies ha contribuido igualmente a elevar el precio de la vivienda, más aún si los inmuebles en cuestión se encuentran en las cercanías de dichas superficies así como en zonas más revalorizadas actualmente; entre éstas, la Ronda Sur o la nueva ampliación de Francisco Aguirre se llevan la palma.

Junto a esto, el aumento de población inmigrante, el mayor número de estudiantes universitarios y el rápido desarrollo industrial de la zona, favorece del mismo modo que Talavera sea una de las ciudades más «apetecibles, tranquilas y cómodas» en las que residir.

Todos los lunes con **La Tribuna**

a todo
gas



► SOCIEDAD

«Talavera Acoge» ofrece diversas actividades para inmigrantes a lo largo del verano

LA TRIBUNA / TALAVERA

La asociación «Talavera Acoge» ofrece durante este verano actividades para los inmigrantes de la ciudad y continúa su servicio de acogida, información y alojamiento temporal en los municipios de Alcaudete de la Jara, Sonseca y la ciudad de Talavera.

La coordinadora de programas de la asociación, Nuria Marugán, explicó a Efe que, durante el mes de agosto, ofrecen clases de apoyo escolar a menores extranjeros de entre cinco y doce años, además de llevar a cabo otras actividades como excursiones o rutas turísticas por la ciudad. Marugán aseguró que pondrán en marcha un curso de ayuda a domicilio para mujeres en septiembre, y también precisó que está previsto aumentar los servicios de la asociación con clases de castellano para adultos.

Por otro lado, la coordinadora de programas comentó que «Talavera Acoge» recibe subvenciones por parte de entidades públicas, como la Junta de Comunidades, y de entidades privadas, ya que se trata de una organización sin ánimo de lucro y necesita dichas subvenciones para poder realizar sus actividades.

En cuanto al número de inmigrantes censados en la ciudad, la asociación precisa que en sus censos hay alrededor de 6.000 extranjeros, con predominio de ciudadanos procedentes de Rumanía, Ecuador y Colombia, aunque según Marugán, cada vez llegan más personas de países del Este como Rusia o Georgia.

► HÍPER «AZUL TALAVERA»

El PP cree «bastante significativo» el último auto judicial sobre el híper

Riolobos considera relevante el que el Tribunal se haya reunido en el mes inhábil de agosto para advertir al Ayuntamiento que no ha contado con su autorización para la subasta

• La portavoz de la oposición reitera una vez más que desde el PP «no queremos interferir» en el asunto, aunque pide «precaución y cautela» al Equipo de Gobierno.

G. GONZÁLEZ / TALAVERA

El último auto judicial emitido por la Sala de Vacaciones del Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha sobre la gran superficie comercial «Azul Talavera» es «bastante significativo» para el grupo en la oposición. A su vuelta de vacaciones, la portavoz del Grupo Municipal Popular ha considerado relevante el hecho de que el alto Tribunal de la región se haya reunido en el mes inhábil de agosto, y todo ello para advertir al Ayuntamiento de Talavera que la última actuación que se ha llevado a cabo en relación al híper se ha hecho «sin su autorización», recordó ayer en declaraciones realizadas a este diario la concejala Carmen Riolobos.

La también presidenta del PP local reiteró que desde el partido en la oposición «siempre hemos defendido que apoyaríamos en el Pleno municipal cualquier propuesta legal que siguiese los dictados del Tribunal». No obstante, Riolobos recordó que en la resolución de finales de julio el Tribunal ya indicó que con los papeles aportados no se justificaba el paso que se quería dar, en relación a la subasta. Sin embargo, «en el Pleno del día 30, el pliego de condicio-



Riolobos criticó en el último Pleno que la oposición recibiera el expediente del híper media hora antes de la sesión. / M. REINO

Riolobos se pregunta por qué «si las cosas están tan claras, se nos oculta la información»

nes y la licitación fueron aprobados a sabiendas de que el Tribunal había recomendado que no se diera ningún paso sin su autorización», sostuvo Riolobos.

NO INTERFERENCIAS. Aunque la portavoz popular calificó el último documento emanado del alto Tribunal de la región como «significativo» no quiso entrar en otras valoraciones, pues «no queremos interferir» en este asunto, destacó Riolobos, quien también recordó que la oposición no tuvo acceso al

expediente del híper para su estudio hasta 30 minutos antes del último Pleno municipal.

En este sentido, Riolobos se preguntó por qué «si las cosas están tan claras se nos oculta la información», manifestó la edil del PP. A este respecto la portavoz del grupo en la oposición municipal pidió al Equipo de Gobierno «prudencia y cautela», pero también «que haga bien las cosas y las reflexionen, a pesar de que no quieran contar con nuestra opinión», concluyó.

► POLÉMICO

Arrabal se muestra en contra del derribo del edificio de la antigua clínica de La Milagrosa

G. GLEZ. / TALAVERA

El colectivo cultural Arrabal se ha manifestado en contra del derribo del antiguo edificio ubicado en el Paseo de la Estación y conocido como la clínica de La Milagrosa.

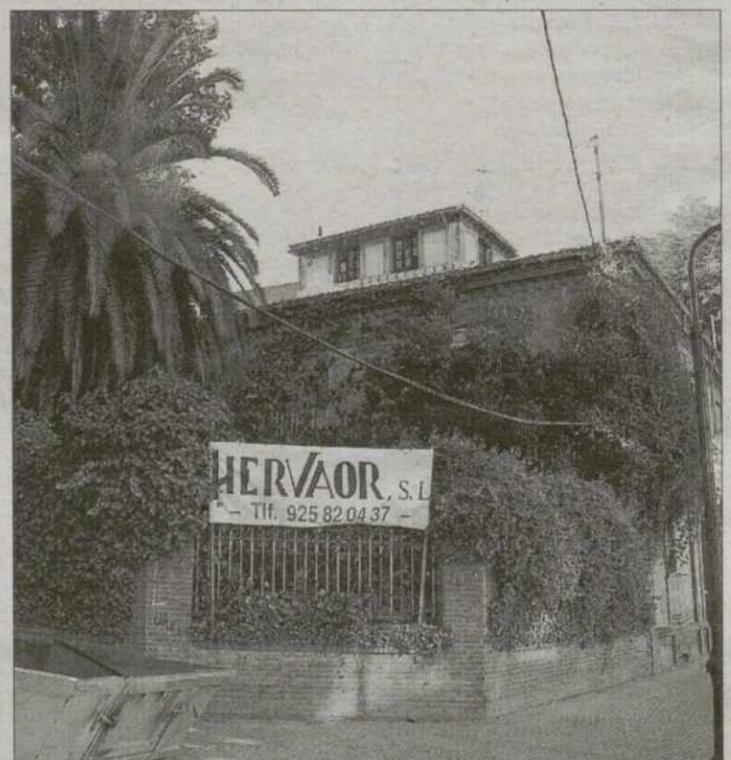
En declaraciones a este diario, el presidente de Arrabal indicó que «nos hemos enterado de que una constructora ha adquirido el edificio de la clínica de La Milagrosa», manifestó César Pacheco, quien también mostró la preocupación de este colectivo por los comentarios que se oyen acerca de la posibilidad de que se derribe este edificio para levantar una nueva construcción.

En este sentido, el presidente del colectivo cultural sostuvo que «si este edificio se llega a derribar, sería una de las mayores meteduras de pata que se pueden cometer con el patrimonio urbanístico de Talavera», indicó Pacheco.

El máximo representante de Arrabal explicó que se trata de un «edificio singular», que al igual que otras construcciones como pueden ser la parte antigua del Asilo, la que corresponde a la torre de espadaña, y el edificio de la torre del reloj, situado también en el Paseo de la Estación, no están incluidos dentro del Plan Especial de la Villa, pero tampoco cuentan con ninguna fi-

gura de protección. Pacheco indicó también que la construcción data de 1891, y se trata de «uno de los pocos ejemplos de arquitectura historicista» con los que cuenta Talavera en la actualidad.

Dado el carácter «histórico» de esta construcción, y puesto que ya tiene más de 100 años, reiteró Pacheco, desde Arrabal iniciaremos una campaña de «presión y salvaguarda» para que las autoridades municipales protejan este edificio. De la misma forma, Pacheco sostuvo que se pedirá a la Asociación de Vecinos «La Milagrosa» que se implique en la defensa de la construcción.



El edificio del Paseo de la Estación fue construido en 1891, según Arrabal. / M. R.

► TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

55 mujeres de CLM víctimas de violencia doméstica reciben ayudas económicas

Las mujeres maltratadas de la región obtendrán 360 euros mensuales de ayuda, gracias a la Orden de Protección contra el maltrato

• Más de 1.800 mujeres de toda España reciben esta protección económica, a la que se añaden las ayudas para cambiar de domicilio a 294 mujeres.

LA TRIBUNA / TOLEDO

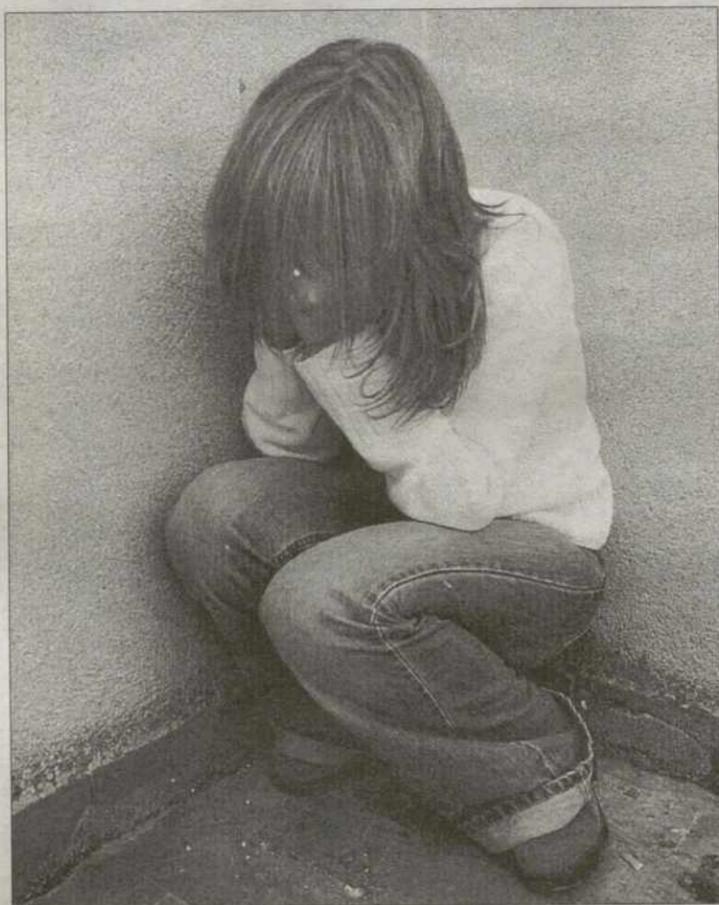
Un total de 55 mujeres de Castilla-La Mancha se benefician de la ayuda económica de alrededor de 360 euros mensuales contemplada en la Orden de Protección para las víctimas de violencia doméstica, de cuya entrada en vigor se cumple ahora un año.

Según datos facilitados a EFE por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, más de 1.800 mujeres de todo el territorio español reciben esta protección económica -que se articula a través de la renta activa de inserción-, a la que se también se añaden las ayudas para cambiar de domicilio a 294 mujeres, aunque en este último caso no todas ellas necesariamente son acreedoras de la Orden de Protección para las víctimas de violencia doméstica.

El año pasado, en 2003, más de 700 mujeres maltratadas beneficiarias de este instrumento legal cobraron la renta activa de inserción (siendo el 75 por ciento del salario mínimo interprofesional vigente).

RENTA ACTIVA DE INSERCIÓN.

Por comunidades autónomas, a fecha de 30 de junio del presente año, la renta activa de inserción, que será prorrogable a un máximo de diez meses, es percibida en la Junta de Andalucía por 536 víctimas de maltrato.



Se han concedido 12.500 órdenes de protección, hasta marzo. / VALDIVIELSO

Esta cifra se eleva en la Comunidad Autónoma de Aragón a 37; en Asturias a 48; además, en Baleares se incrementa a 39 y en el archipiélago canario a 75.

Por otro lado, en Cantabria son 14 las mujeres víctimas de la violencia doméstica sobre las que recae la renta activa de inserción; en Castilla y León son 89.

Asimismo en Cataluña estas ayudas se elevan a 203 mujeres

maltratadas, en la Comunidad Valenciana a 222; en Extremadura a 54, y en Galicia a 129.

En Madrid ascendió a 182; en Murcia a 48, en Navarra a 18; en Euskadi a 28; en La Rioja a 28, en Ceuta a 6 y en Melilla a 16.

Según los últimos datos del Observatorio contra la Violencia Doméstica, el número de órdenes de protección concedidas hasta marzo de este año ascendió a 12.500.

► SUCESOS

Dos detenidos, sospechosos del homicidio de Agudo

LA TRIBUNA / CIUDAD REAL

La Unidad Operativa de la Policía Judicial de Ciudad Real ha detenido a dos personas, de 42 y 18 años de edad, como presuntos autores del homicidio de S.R.G., el varón de 52 años cuyo cadáver fue encontrado por la Policía Local del municipio ciudadrealense de Agudo. Según informó ayer la Subdelegación del Gobierno en esta provincia, la detención de C.J.M., natural y vecino de Agudo, de 42

años, y de L.V.J., de 18 años de edad, nacido en Esplugues de Llobregat (Barcelona), aunque residente en la localidad catalana de San Joan Despi, tuvo lugar el sábado a las 22.30 horas. El cuerpo de S.R.G., nacido en Cáceres y residente en la localidad de Almoharín de esta provincia extremeña, fue hallado por la Policía Local de Agudo sobre las 09.10 horas del sábado con signos de violencia en cara y cabeza.

El cadáver del hombre se encontraba a unos pocos metros de la puerta del cementerio de dicha localidad y vestía únicamente calzoncillos blancos con rayas azules y calcetines negros. El cadáver fue trasladado el sábado al tanatorio de Ciudad Real, donde se le realizará la autopsia al objeto de determinar las causas exactas de su muerte y el Juzgado de Instrucción de Almadén (Ciudad Real) es el encargado de instruir diligencias.

BREVES

MEDIO AMBIENTE

Arévalo aconseja cómo actuar ante los incendios forestales

La consejera de Medio Ambiente, Rosario Arévalo, resaltó hoy la importancia de que los ciudadanos y ciudadanas sepan cómo actuar una vez iniciado un incendio forestal para que su repercusión sea la menor posible y no corran peligro sus vidas. Arévalo subrayó que la mejor forma de acabar con los incendios forestales es la prevención, pero, en el caso de que se hayan iniciado, resulta muy útil que las personas que puedan verse afectadas tengan en cuenta una serie de recomendaciones. Así, la titular de Medio Ambiente enumeró algunas de ellas, como que si el incendio es muy pequeño, y sólo en ese caso, se intentará sofocar golpeando con alguna rama verde de árbol o vertiendo agua o arena sobre la base de las llamas. Si esta operación, que no debe dilatarse más de un minuto, no obtiene resultados positivos, se debe avisar inmediatamente a la autoridad más cercana o contactar con el Teléfono Único de Urgencias y Emergencias 112, que trasladará la demanda de ayuda a los servicios de extinción de incendios forestales del Gobierno regional.

TURISMO

En CLM hay predilección por el turismo de «sol y playa»

Los castellano-manchegos se han decantado este verano por el turismo de «sol y playa» y la gran mayoría ha elegido como destino para pasar sus vacaciones las costas de Levante, y las islas Baleares y Canarias. Así se desprende de las consultas realizadas por la Agencia EFE a las principales compañías turísticas de la región, quienes señalaron que los ciudadanos de CLM tienen muy en cuenta la cercanía a las playas levantinas a la hora de elegir un destino de ocio.

OCIO

Comienza la temporada de caza en CLM

La temporada de Caza en Castilla-La Mancha comenzó ayer con la apertura de la media veda, que se presenta con la gran incertidumbre de conocer cuáles son los resultados que se pueden obtener en este período hábil. El presidente de la Federación de Caza de Castilla-La Mancha, Simeón Lallanda, comentó a EFE que en el conjunto de las cinco provincias de la región resulta «aventurado» realizar un pronóstico de cómo puede ser la media veda, ante la «incógnita» que supone la presencia o no de especies cinegéticas.

► AGRICULTURA

La Junta destina 6,2 millones de euros a modernizar 44 industrias lácteas de CLM

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Consejería de Agricultura ha aprobado la concesión de 6,2 millones de euros en subvenciones para la modernización de 44 industrias lácteas de la región, orientadas en su mayoría a la elaboración de quesos, a través de las líneas de ayudas del Programa de Fomento de la Calidad de la industria agroalimentaria de Castilla-La Mancha (Focal).

El volumen de inversiones asciende a 38,7 millones de euros con el fin de mejorar la calidad en cada uno de los procesos que intervienen en la elaboración de productos lácteos, especialmente de queso manchego.

Los expedientes resueltos favorablemente se refieren sobre todo a la modernización y ampliación de industrias de transformación de leche de oveja y cabra o de elaboración de quesos tradicionales. También tienen peso las inversiones en nuevas tecnologías para mejora de la calidad de la leche.

Entre este total, 13 empresas corresponden a Albacete, con subvenciones de 3,5 millones de euros para inversiones por valor de 23,8 millones. En Toledo se localizan 12 industrias, beneficiadas con 1 millón de euros para invertir 6,2 millones.

Otras 9 empresas son de Cuenca, y se repartirán 359.659 euros para mejoras calculadas en 1,5 millones. En Ciudad Real hay 9 beneficiarias, con ayudas de 919.520 euros e inversiones de 4,7 millones. La lista se completa con una industria de Guadalajara, que recibirá 329.340 euros para una inversión de 2,3 millones.

AYUDAS DEL FOCAL. Desde el año 2000, cuando fue aprobado el programa Focal, un total de 221 industrias lácteas han conseguido la aprobación de sus expedientes para la concesión de las ayudas. El importe global de estas subvenciones ha alcanzado los 34,3 millones de pesetas y han permitido unas inversiones de 128 millones de euros.

En este balance, Toledo concentra 78 empresas, 9,7 millones de euros en subvenciones y 62,7 millones en inversiones; Ciudad Real cuenta con 57 empresas, 4,5 millones en subvenciones y 18 millones en inversiones; Albacete tiene 45 industrias, 7,7 millones en subvenciones y 38,1 millones en inversiones; Cuenca suma 37 empresas lácteas, 1,5 millones en subvenciones y 4,9 millones en inversiones; y Guadalajara reúne 5 empresas, 748.606 euros en subvenciones y 4 millones en inversiones.

PHN

Campos de golf en Alicante: una política de grifos abiertos

Tres comunidades de regantes 'falsean' los derechos de agua para construir urbanizaciones de recreo • Algunos de los terrenos llevan más de 30 años sin cultivarse

C.S. RUBIO / TOLEDO

El 'mercado negro' del agua sigue fluyendo libremente por todo el Levante español. Así lo ha denunciado a La Tribuna el responsable de Ecologistas en Acción en Valencia, Carlos Arribas, comunidad donde actualmente hay tres casos, todos ellos en Alicante, pendientes de aprobación por la Confederación Hidrográfica del Júcar y en los que se solicita una modificación en la concesión de sus derechos sobre el agua, para pasar de un uso agrícola a regar un campo de golf, con la supuesta ventaja de un 'teórico' ahorro de agua. Teórico porque, por ejemplo, algunos de los terrenos que se incluyen dentro de estas propuestas llevan más de treinta años sin cultivarse, y por lo tanto sin regarse. Un hecho que, hasta el momento, no ha sido comprobado desde la Confederación Hidrográfica del Júcar, que se limita a asumir 'a pie juntillas' las declaraciones firmadas desde las comunidades de regantes.

A esto hay que añadir que el agua que se utilizará para regar estos campos, a los que hasta el momento no llega ni una sola gota, debe proceder, otra vez teóricamente, de estaciones depuradoras de aguas residuales. Aunque, como explica Arribas, «siempre termina mezclándose con agua potable, porque suele estar mal depurada, sobre todo en verano, cuando más necesario es su consumo». Una práctica que, según reconoce el grupo ecologista, «en una zona árida como la nuestra donde dependemos fundamentalmente de los recursos externos», es decir, de los trasvases, «no hace más que aumentar la presión sobre la demanda hídrica».

FINESTRAT Y VILLAJOYOSA.

Pero vayamos por partes, los dos primeros casos se ubican en las localidades de Finestrat y Villajoyosa, muy cerca de Benidorm y del parque de ocio Terra Mítica, y se engloban dentro de un proyecto urbanístico cuya promotora es la empresa Los Almendros de Alicante SA, sociedad vinculada a la familia de el ex ministro Eduardo Zaplana, según Arribas.

Así, dentro de la urbanización proyectada, con más de 2.500 viviendas sobre plano, se incluye un campo de golf de 18 hoyos de casi 60 hectáreas, que se divide en dos medios campos, uno en cada municipio, porque, según obligan las leyes urbanísticas de la Comunidad Valenciana, al pertenecer a



los ecologistas critican que los campos de golf utilizan agua potable para el riego debido al mal estado de la depurada. / D.P.

dos localidades diferentes el proyecto debe tramitarse por separado.

Los terrenos donde previsiblemente se construirá el campo de golf se incluyen dentro de dos comunidades de regantes, la del Canal Bajo del Algar y la de Regantes de Villajoyosa.

PROPORCIONALIDAD.

Según informó Arribas, las comunidades de regantes «se rigen por un principio básico de proporcionalidad, es decir, a mayor superficie, independientemente del cultivo que tengas, tienes derecho a más volumen de agua». Aquí es donde precisamente se produce la «tram-

pa», señala, puesto que, teniendo en cuenta que la CHJ exige un ahorro de agua para aprobar un cambio de uso del terreno, los regantes otorgan a estos unas dotaciones de agua superiores al consumo supuesto que va a ocasionar el campo de golf.

De este modo, y según reza en la denuncia Ecologistas en Acción, los derechos de agua para la parcela ubicada en Finestrat han sido sobrevalorados en 5.886 metros

cúbicos por hectárea y año por los regantes del Canal del Bajo Algar, mientras que la dotación media calculada por los ecologistas haciendo una estimación del consumo en los últimos ocho años es de 2.756 metros cúbicos por hectárea. Por lo tanto, el consumo real de esta superficie será de 248.678 metros cúbicos, dato muy inferior al previsto del campo de golf, que sería de 356.584 metros cúbicos.

En cuanto a los terrenos de Villajoyosa, las mismas fuentes informan que la dotación bruta de agua que alegan los regantes para la zona es de 9.485 metros cúbicos por hectárea y año, mientras que los ecologistas estiman un consumo real de 5.066 metros cúbicos, un 88% menos que los derechos que defienden tanto la comunidad de regantes como la promotora.

AHORRO SOBRE EL PAPEL.

Por lo tanto, en ambos casos, el ahorro de agua sólo se produce sobre el papel, infringiéndose además el artículo 36 de la normativa del Plan Hidrológico de la Cuenca del Júcar, que prohíbe cualquier incremento de superficie o volumen para usos agrícolas sobre los concedidos con anterioridad al 1 de enero de 1997, en el sistema Vinalopó-L'alicnatí.

Además, y según de la Ley de Aguas, si una parcela no se riega

durante tres años consecutivos, pierde sus derechos sobre el agua. En el caso de los terrenos del Finestrat, se trata de un campo de secano, con olivos y algarrobos, que no necesitan riego, mientras que en Villajoyosa, aunque hay zonas con cítricos, no se aprovecha la totalidad de la superficie como suelo agrícola.

Y es que, según argumenta Ecologistas en Acción, «nos encontramos con concesiones muy antiguas, que no se han renovado», mientras que la actividad agrícola en la zona ha disminuido drásticamente a favor de complejos turísticos y de ocio.

Así, añaden, en los últimos 25 años el volumen

de superficie agrícola ha disminuido oficialmente un 15%, dato muy optimista, matizan, «puesto que muchas de estas parcelas no se explotan aunque formalmente aparezcan como que sí lo hacen».

SAN VICENTE DE RASPEIG. El caso del campo de golf de San Vicente de Raspeig, localidad ubicada dentro del área metropolitana de Alicante, es similar. La empresa promotora Artunduaga Gestión

Negocio 'popular'



Eduardo Zaplana.

El caso de Villajoyosa no acaba en un fraude hídrico. Según informó a este diario el responsable de Ecologistas en Acción de la Comunidad Valenciana, Carlos Arribas, los terrenos donde se pretende ubicar este complejo urbanístico fueron donados a la Iglesia por la familia Aragonés para la construcción de un asilo en 1997. La parcela, de medio millón de metros cuadrados, pasó a formar parte de la Fundación Aragonés, quien a pesar del mandato de los donantes, vendió los terrenos a la promotora Los Almendros de Alicante por un precio irrisorio, apenas 4,8 euros el metro cuadrado.

En dicha promotora participaba como accionista la suegra del dirigente popular, Eduardo Zaplana, que en aquellos momentos estaba «en la cresta de la ola política», comentó Arribas. En ningún momento ni el ayuntamiento ni el Gobierno regional, gobernados ambos por el PP, pusieron ningún tipo de impedimento a la realización de esta operación.

Zaplana alegó que su suegra había abandonado esta sociedad en 2003, pero, matizó Arribas, la madre política del dirigente popular aún estaba presente en esta sociedad en el momento de la compra, a todas luces irregular, de estos terrenos.

Urbanística SA pretende construir un campo de casi 90 hectáreas, alegando un derecho de consumo anual que «puede ascender» a 750.000 metros cúbicos al año.

Un dato totalmente «falso», según los ecologistas, ya que la superficie de esta parcela cubre tan sólo el 4,64% del total de los terrenos incluidos en la comunidad de regantes y, por ende, no puede corresponderle el 21,42% de los caudales concesionales previstos para la zona. Más aún cuando esta tierra lleva más de 30 años si ser explotada como huerta.

No obstante, según confirmó Arribas, este proyecto urbanístico ha sido recientemente anulado por el Tribunal Superior de Justicia de Alicante, que ha atendido la denuncia de Izquierda Unida sobre el uso privado, como zona verde, que Artunduaga pretendía dar a una vía pecuaria de uso público.

A pesar de esto, matizó este proyecto cuenta ya con el visto bueno de la anterior directiva de la CHJ, con una resolución positiva de 9 de julio, a falta de la audiencia y vista prevista para después del verano.

En los últimos 25 años ha desaparecido un 15% de la superficie agrícola de Alicante

El PSOE propone el modelo catalán como alternativa al Plan Ibarretxe

Los socialistas no ven margen para la negociación del documento del lehendakari y afirman que éste se encuentra en una «vía muerta» que «no cabe en la Constitución»

• El portavoz del PSOE en la Comisión Constitucional, Ramón Jáuregui, aseguró que existe una «profunda distancia» entre el modelo del Gobierno vasco y el del Ejecutivo.

EFE / MADRID

El portavoz del PSOE en la Comisión Constitucional, Ramón Jáuregui, declaró ayer que el Plan soberanista del lehendakari, Juan José Ibarretxe, no tiene margen de negociación, y propone como solución trasladar al País Vasco el modelo de reforma estatutaria que se debate en Cataluña.

Jáuregui, en una entrevista, opinó que «el País Vasco puede encontrar un camino de reconducción a su situación si asemeja su proceso de reforma estatutaria al iniciado en Cataluña» con el consenso de todas las fuerzas políticas, puesto que, a su juicio, el Plan Ibarretxe es una «vía muerta» que «no cabe en la Constitución».

«El modelo catalán de reforma estatutaria es un modelo válido para el País Vasco», opinó el dirigente socialista, quien consideró «fracasado» el plan del lehendakari, que definió como «una propuesta del nacionalismo a la izquierda abertzale».

ESPERAR A LAS ELECCIONES.

Jáuregui descartó cualquier salida al problema político vasco hasta después de las elecciones autonómicas, previstas para mayo de 2005. Expresó su confianza en que después de esa fecha, «se reconduzca el debate político en Euskadi» y se negocie una fórmula para lograr «más y mejor autogobierno por la vía de una reforma del Estatuto en el marco de la Constitución».

El diputado por Alava señaló que la entrevista entre el lehendakari y el presidente del Gobierno,



El lehendakari Juan José Ibarretxe asistió a la Salve a la Virgen en la basílica de Santa María del Coro. /GORKA ESTRADA (EFE)

José Luis Rodríguez Zapatero, celebrada el pasado 26 de julio, confirmó «la profunda distancia que existe entre la propuesta del Gobierno vasco y la del Ejecutivo socialista. «El Plan Ibarretxe es una espada de Damocles que pende

sobre un País Vasco cada vez más fracturado territorial, social y políticamente», declaró.

El portavoz del PSOE en la Comisión Constitucional del Congreso manifestó que la reformas estatutarias y de la Carta Magna «res-

ponden a la necesidad de darle al marco autonómico una larga proyección» para «20 ó 30 años».

Puntualizó que el PSOE es contrario a que los cambios estatutarios como los de Cataluña o el País Vasco «alteren el reparto competencial» que fija la Constitución y afecten a la estructura del Estado, que ha de tener un «Gobierno central fuerte».

Se refirió a ETA, de la que dijo que atraviesa «un declive muy esperanzador» y que su «derrota política es total e irreversible», si bien subrayó la conveniencia de «seguir vigilantes». Respecto al Pacto Antiterrorista, defendió su vigencia «sin perjuicio de que esté más o menos adecuado a la realidad del preámbulo», en el que se decía que PP y PSOE no alcanzarían acuerdos con PNV y EA mientras no abandonaran el Pacto de Lizarrta.

Rechazo de las nacionalidades históricas

Jáuregui rechazó que la reforma constitucional se aproveche para incluir en ella la denominación de nacionalidad histórica o de región por parte de cada Comunidad Autónoma, como plantea el presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall.

Esta referencia debería hacerse, a su juicio, en cada Estatuto de Autonomía, puesto que de lo contrario «añadió», «nos metería en un terreno peligroso y de agravios». «Cada Comunidad tiene su historia y la de ninguna es superior a la de otras. La distinción entre nacionalidades y regiones y derechos y privilegios de unas y otras es muy difusa», apostilló.

El parlamentario vasco reconoció que la aportación del PP al éxito del proceso de negociación autonómica es «imprescindible». «No hay reformas si no hay consensos. El PP tiene que alejar la tentación de boicoteo y torpedeo a estas reformas después de su congreso de octubre», aseveró.

Maragall está convencido de que Cataluña será definida como nacionalidad histórica

EFE / BARCELONA

El presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, se mostró ayer «convencido» de que la Constitución definirá a Cataluña como una «nacionalidad histórica», y opinó que «los cambios en la Constitución son imparables», ya que, al margen de la postura del PSOE, «en los meses y los años que vienen una de las cosas que cambiará más desde España es el PP».

En una entrevista que publicó ayer Diari de Girona, el presidente de la Generalitat aseguró que «la Constitución se ha de mojar» y, preguntado por su encuentro en Menorca con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, añade que «se aceptará que Cataluña sea una nacionalidad. Esto ya está pescado».

Preguntado por si el Estatut definirá sólo a Cataluña como nacio-

nalidad y no como nación, Maragall respondió que «el Estatut aún no está reformado», y añade que la definición de Cataluña en la Constitución como una nacionalidad histórica «es un tema de autoestima».

Sobre las reivindicaciones de Cataluña en este proceso de reformas constitucional y estatutario, Maragall apunta que «podemos entrar en un período largo más

bien establecido que nunca».

Por una parte, Maragall dice que existirá un acuerdo dentro del gobierno catalán, formado por PSC, ERC e ICV, en la redacción del nuevo Estatut, pero opina que «parece que CiU tensará la cuerda con el Estatut». El presidente catalán ve imparables los cambios en la Constitución, y en esta línea admite que «ello no quiere decir que no tengan dificultades».

PROPOSICIÓN

Un grupo de expertos podrían reformar la Ley de Enjuiciamiento Criminal

EFE / MADRID

El Gobierno quiere que una comisión de expertos, consensuada por todos los grupos parlamentarios y que represente a todos los sectores profesionales, sienta las bases de la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, según explicó el secretario de Estado de Justicia, Luis López Guerra.

López Guerra comentó que esa «gran reforma» del proceso penal español es la prioridad del Ministerio de Justicia para esta Legislatura y subrayó la voluntad del Ejecutivo de que el nuevo texto legal cuente con el respaldo y las aportaciones de todas las fuerzas políticas y sectores profesionales.

Para ello, apuntó, el Parlamento designará por consenso a los jueces, fiscales, abogados y catedráticos que integrarán la comisión de expertos que, según los plazos que maneja el Gobierno, empezará sus trabajos a finales de este año y sentará las bases de la reforma después de al menos un año de «discusión profunda».

Una vez obtenido este documento marco, se afrontará la reforma, que será previsiblemente aprobada al final de la Legislatura.

CONGRESO DEL PP

Arenas ve a Gallardón dentro del equipo de Mariano Rajoy

EUROPA PRESS / MADRID

El vicesecretario general del PP Javier Arenas consideró ayer que en el XV Congreso Nacional que los populares celebrarán en octubre tiene que producirse renovación de ideas, mensajes e imagen, además de incorporación de nuevos dirigentes a la cúpula directiva del partido, de manera que la sociedad certifique que «el PP tiene los mejores mimbres para volver a gobernar dentro de cuatro años».

En el capítulo de nombres, indica que Gallardón es un político «muy brillante» que podría incorporarse «sin duda» a los equipos de Rajoy y trabajaría en ellos «con lealtad».

El también presidente de los populares andaluces defiende que el Congreso debe seguir profundizando en «el centro y el reformismo como pilares básicos» del partido.

BREVES

INMIGRACIÓN

Rumí afirma que los naufragios no son por falta de medios

La Secretaria de Estado de Inmigración, Consuelo Rumí, afirmó ayer en Almería que «los naufragios no se producen por falta de medios» y que el Gobierno «ha puesto todos los medios para dar respuesta a una situación que se preveía», además de calificar las críticas realizadas desde el PP en este sentido de «demagógicas y lamentables». Rumí aseguró que desde el Gobierno comprenden «la inquietud que produce la llegada de la inmigración ilegal a través de las costas del sur de España», aunque pidió que «no se pierda la perspectiva».

TRASVASE DEL EBRO

El PP acusa al PSOE de «esconder» la derogación

El diputado del PP en el Congreso por Murcia, Alberto Garre, acusó ayer a los dirigentes del PSOE en Castilla-La Mancha y en la Región de estar «escondiendo» la derogación del trasvase del Ebro con sus declaraciones de rechazo y apoyo, respectivamente, hacia el trasvase Tajo-Segura. Garre señaló que la apuesta del diputado socialista por Murcia, Pedro Saura, por potenciar el trasvase Tajo-Segura, en contraposición al presidente castellano-manchego, José María Barreda, quien aboga por ponerle fecha de caducidad a esta infraestructura.

ENTREVISTA CON RAJOY

Michavila ve a Zapatero «nervioso e irritable»

El coordinador de Comunicación del Partido Popular, José María Michavila, afirmó ayer que la reacción del Gobierno ante la petición de Mariano Rajoy de entrevistarse con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, ha sido de «nerviosismo e irritación», ya que a su juicio, el Ejecutivo «no sabe donde va» con la reforma de los Estatutos y de la Constitución. Asimismo dijo que para el PP dichas reformas no son prioritarias.

FUERTEVENTURA

Una empresa de frutas es la titular de dos patrulleras de la Guardia Civil

Una empresa especializada en la comercialización de frutas de Canarias, Mercocanarias, es la titular de las dos patrulleras que tiene la Guardia Civil para vigilar las costas de Fuerteventura, donde, desde el pasado viernes, las autoridades costeras están intentando localizar a 32 inmigrantes ilegales que llegaron en patera y cayeron al mar. Mercocanarias es controlada por la Consejería de Pesca del Gobierno canario.

ETA hace estallar un artefacto de baja intensidad en el puerto de Llanes

La deflagración, que no causó víctimas, se produjo cerca de 'Los Cubos' de Ibarrola

Un comunicante llamó a la redacción de la 'La Nueva España' para alertar de la colocación de la bomba. Éste es el tercer atentado que la banda perpetró este año en Asturias.

AGENCIAS / LLANES (ASTURIAS) La banda terrorista ETA continuó ayer su campaña de verano con la colocación en el puerto asturiano de Llanes de un artefacto explosivo de baja potencia, que estalló a las 13.30 horas sin causar víctimas ni heridos aunque sí daños materiales.

El artefacto, cuya composición todavía no fue determinada, fue colocado en el muelle asturiano en las inmediaciones del grupo escultórico *Los Cubos* de Agustín Ibarrola. Una hora antes de la deflagración, un comunicante anónimo se puso en contacto telefónico con el diario *La Nueva España* para alertar de la colocación de la bomba.

«Escuche atentamente: hablo en nombre de ETA. El día 15 a las 13.30 estallará un artefacto en la zona de *Los Cubos* del puerto de Llanes», indicó el interlocutor anónimo.

El artefacto de Llanes es el tercero de este tipo que la banda terrorista ha hecho estallar en Asturias y el quinto a nivel nacional en los últimos ocho días. La serie de explosiones comenzó el pasado sábado, 7 de agosto, fecha en que ETA hizo estallar sendas bombas en Ribadesella (Asturias) y en San

Vicente de la Barquera (Cantabria). Ambas explosiones estuvieron precedidas por el aviso de un comunicante anónimo que afirmó llamar en nombre de la banda terrorista.

Posteriormente, el Ministerio del Interior confirmó que los artefactos estaban compuestos por unos 200 ó 300 gramos de amonal, un explosivo de fabricación casera utilizado habitualmente por ETA.

La organización terrorista volvió a dejar su huella el pasado jueves en Cantabria y Asturias, en esta ocasión en Santander y Gijón con dos artefactos de similar potencia y composición. También se produjo una hora antes de la deflagración un aviso telefónico de un comunicante anónimo, que, según relataron el periódico *El Diario Montañés* y el Departamento de Interior vasco, no reivindicó la autoría etarra.

No obstante, el diario *Gara*, que recibió uno de los avisos de los artefactos, aseguró que el comunicante habló «en nombre de ETA». La explosión de Gijón, registrada en las inmediaciones de la playa de San Lorenzo, provocó heridas leves a un hombre de 77 años.

El Gobierno vasco expresó ayer su «condena y repulsa» al atentado perpetrado por ETA y advirtió a la banda de que no conseguirá acabar con los ideales de la sociedad porque «la paz no depende de concesiones». Asimismo, el Ejecutivo autónomo acusó a ETA de perder «todo signo de respeto a la voluntad de la sociedad vasca».

El Gobierno vasco condenó el atentado y abogó por la paz y la libertad sin concesiones



'Los Cubos' de Ibarrola están cerca del lugar del atentado. /ALBERTO MORANTE (EFE)

LAS DECLARACIONES

►CARLOS ITURGAIZ

«El Ministerio del Interior es un esperpento»

El presidente del PP vasco, Carlos Iturza Garmendia, condenó el atentado y acusó al Ministerio del Interior de ser «un verdadero esperpento» en la lucha antiterrorista y estar «en manos de personas inexpertas e incompetentes». Iturza Garmendia confió en que las Fuerzas de Seguridad del Estado tengan éxito «pronto» y que «los jueces puedan colocar detrás de las rejas» a los autores de la explosión, «que es el lugar natural de estos criminales», y criticó la actuación del Ministerio del Interior.

►JOSÉ ANTONIO ALONSO

«Lo que buscan es alterar la convivencia»

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, remarcó que las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado mantendrán la «máxima tensión y alerta en la lucha contra el terrorismo» a la vista de esta campaña que la banda ETA está llevando a cabo en este mes de agosto. El titular de Interior señaló que los terroristas con este tipo de acciones «lo único que buscan es alterar la normal convivencia democrática y tratar de impedir que los ciudadanos ejerzan libremente sus libertades democráticas».

Balza advierte a los que pretendan pactar con Batasuna, que ETA sigue presente

EUROPA PRESS / MADRID

El consejero de Interior del Gobierno vasco, Javier Balza, recordó a quien «desde el nacionalismo democrático pretenda llevar adelante determinados proyectos políticos en forma de alianzas con la izquierda abertzale, que ETA sigue presente». Con respecto al Pacto que firmaron los principales partidos políticos con el fin de dar cese a la violencia, el secretario de Estado de Seguridad, Antonio Camacho, aseguró que este Acuerdo

por las Libertades y contra el Terrorismo debe mantenerse en sus términos iniciales, circunstancia que no impedirá, en su opinión, que al pacto se sumen «aquellas fuerzas políticas que lo consideren conveniente».

Balza advirtió en una entrevista concedida al diario *Deia* que «quien desde el nacionalismo político pretenda llevar adelante determinados proyectos políticos en forma de alianzas con la izquierda abertzale, debe saber que ETA si-

gue presente, que no se va voluntariamente, al menos por ahora». Así, insistió en que «hay que tener en cuenta esta realidad también a la hora de afrontar los proyectos políticos de futuro, para no equivocarse».

Asimismo afirmó que con la reciente reaparición de ETA en Asturias y Cantabria lo que pretende la banda terrorista es mandar un mensaje interno, además de otro externo. El interno, según él, está dirigido a Batasuna, como para re-

cordarles que en las decisiones que tomen en otoño no olviden que ETA sigue presente.

Además, en su opinión, ETA busca que todo el mundo tenga claro en sus proyectos políticos que va a seguir actuando. Por ello consideró que la izquierda abertzale tiene que tener clara esta situación a la hora de sacar sus propias conclusiones «en el sentido de que o se separa de esa estela terrorista o va a desaparecer del espacio político».



Muere una mujer tras un incendio en una caseta

Una mujer murió y un hombre resultó herido con quemaduras en las manos en el incendio de una caseta en el Cortijo de Torres de Málaga, donde se celebra la Feria de Agosto. El fuego comenzó hacia las dos de la tarde cuando saltó una chispa en el cuadro eléctrico de la caseta «Puerto 10», lo que causó llamas en la cocina del establecimiento, donde trabajaba la mujer, que se propagaron rápidamente. Aunque los bomberos y la Policía Local actuaron con rapidez, no pudieron salvar a la mujer del fuego, que se propagó a otras casetas cercanas, a las que causó daños leves. Sobre las causas de su muerte informaron de que la mujer salió de la cocina donde estaba trabajando al declararse el fuego y volvió para recoger su bolso, lo que le causó la muerte por asfixia. // J. DOMÍNGUEZ (EFE)

Fallece un taxista en Sevilla tras ser apuñalado

El cuerpo fue encontrado con heridas en varias partes de su cuerpo a escasos metros de su vehículo en la barriada de El Gordillo

EFE / SEVILLA

El cadáver del taxista Amador Guerrero Rodríguez, que fue encontrado ayer en Sevilla, presentaba varias puñaladas en distintas partes del cuerpo, según informó la Policía Nacional.

El cuerpo del taxista, de 61 años, casado y con tres hijos, fue encontrado a escasos metros de su vehículo poco después de las siete de la mañana en la calle de Calandio de la barriada de El Gordillo, a las afueras de Sevilla.

El servicio de emergencias 061 recibió una llamada a las 6:58 horas y cuando llegó al lugar de los hechos, se encontró el cadáver del

taxista con abundante sangre. Tras el hallazgo del cuerpo la policía acordó la zona para evitar la contaminación de vestigios y huellas y el cadáver, después de que el juez ordenara su levantamiento, fue trasladado al Instituto Anatómico Forense para realizarle la autopsia.

ATRACADO Y ABANDONADO. El presidente de la Unión Sevillana del Taxi, José Padilla, declaró que las noticias de que dispone apuntan a que el taxista fue atracado y abandonado en su vehículo, un modelo Peugeot 406.

Ésta es la primera muerte vio-

lenta que se produce en lo que va de año en el sector del taxi sevillano, aunque Padilla reiteró las quejas continuadas de los taxistas por los numerosos atracos que sufren estos profesionales. Padilla insistió en la necesidad de que la administración sea «más sensible» al problema de seguridad del sector del taxi y de que apoye económicamente la implantación de medidas, como la instalación de GPS en los vehículos.

El Grupo de Homicidios de la Brigada Provincial de Policía Judicial y la Brigada Provincial de Policía Científica continúan las pesquisas para esclarecer el suceso.

Al menos 29 personas pierden la vida en accidentes de tráfico

EUROPA PRESS / MADRID

Un total de 29 personas perdieron la vida y 37 resultaron heridas en los 25 accidentes mortales que se registraron en las carreteras españolas, entre las tres de la tarde del pasado viernes hasta las ocho de la tarde de ayer.

Según informaron fuentes de la Dirección General de Tráfico

(DGT), 14 de los heridos fueron catalogados como graves por los servicios médicos, mientras que otros 23 sufrieron lesiones de carácter leve.

Las mayores retenciones se produjeron en carreteras de costa y destacaron que la entrada a Madrid no registró prácticamente atascos importantes, puesto que

durante el puente de Agosto, se reparte entre el domingo y el lunes (festividad en Madrid) el número de personas que tienen pesado regresar a la Comunidad de Madrid desde sus puntos de veraneo.

La Dirección General de Tráfico indicó que permaneció cortado un carril de la autopista de peaje AP-7 a la altura de Tarragona,

INMIGRACIÓN

Detenidos 273 'ilegales' en Andalucía en el fin de semana con más pateras

EFE / SEVILLA

Un total de 273 inmigrantes que pretendían entrar ilegalmente en España fueron detenidos en las costas de Almería, Granada y Málaga durante el pasado fin de semana, el de mayor afluencia de pateras al litoral andaluz en lo que va de año.

A los 92 inmigrantes interceptados el sábado en Granada y Almería se sumaron esta madrugada otros 27 extranjeros detenidos tras desembarcar en una playa de Albuñol (Granada); otros 95 que viajaban a bordo de pateras en el mar del Alborán y 59 extranjeros más, detenidos también ayer por la mañana en aguas de Málaga, según la Guardia Civil.

La pasada madrugada ha sido de gran actividad para los agentes del Servicio Marítimo de la Guardia Civil y del Servicio de Vigilancia Marítima, que

interceptaron sendas pateras en el mar del Alborán, en las que viajaban 33 y 62 inmigrantes, respectivamente.

Los detenidos fueron llevados esta mañana al puerto deportivo de Almerimar, en la localidad almeriense de El Ejido y, posteriormente, a dependencias de la Guardia Civil de Adra, donde se tramita su devolución a sus países de origen.

También en las últimas horas se ha detenido a otros 27 inmigrantes ilegales junto a la Rambla de Guarea, en Albuñol (Granada), donde anoche desembarcó un grupo indeterminado de extranjeros indocumentados.

En Málaga se han interceptado en las últimas horas otras dos pateras, en las que viajaban diez y 49 personas, respectivamente, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno en Málaga.



Un inmigrante ilegal que llegó ayer a Granada. // ISABEL MORENO (EFE)

CATALUÑA

Controlada una fuga de amoníaco de una industria

Una fuga de amoníaco en una empresa farmacéutica de Mollet del Vallés, que no provocó daños personales y fue controlada en pocas horas, obligó a los bomberos de la Generalitat a desplazar ocho dotaciones al polígono Merck de esta población. Según un comunicado de la Dirección General de Emergencias y Seguridad Civil de la Generalitat, los bomberos de la Generalitat fueron alertados a las 01:45 por la Policía Local de Mollet del Vallés de una fuga de amoníaco en la empresa Merck Farma y Química. Clientes de la zona de Can Fàbregas de Mollet habían avisado de olores a un producto químico en esa zona, lo que llevó a los bomberos, que localizaron el inicio de la fuga en esa empresa, a desplazar ocho dotaciones.

SUCESO

Muere un joven mientras buceaba ■ Un joven de 28 años, R.S.O.P., falleció ayer ahogado como consecuencia, según las primeras investigaciones, de un accidente de buceo en la playa del Mónsul del núcleo de San José, que pertenece al término municipal de Níjar (Almería). Los servicios de emergencias del 061 tuvieron conocimiento del suceso sobre las 12.30 horas después de recibir una llamada.

ACCIDENTE

Ahogado un polaco en una piscina de Torrevieja ■ Un hombre de 37 años y nacionalidad polaca falleció ahogado en las piscinas naturales situadas junto al paseo marítimo de Torrevieja. El suceso ocurrió a las 16.55 horas en una de estas piscinas naturales que se sitúa a la altura del rompeolas del conocido paseo de Juan Aparicio, por motivos que se investigan. Efectivos de la Cruz Roja realizaron las primeras tareas de reanimación pero cuando llegó al lugar una ambulancia del Servicio de Atención Médica Urgente (SAMU), el hombre ya estaba muerto.

España liderará la creación de empleo por séptimo año consecutivo

El país seguirá siendo el motor del desarrollo de Europa, según un informe económico realizado por las Cámaras de Comercio

•El informe revela que todas las comunidades autónomas españolas se sitúan por encima de la media europea, incluso Baleares que, en 2003, registró tasas inferiores.

EUROPA PRESS / MADRID

Los empresarios creen que ningún país europeo va a crear más empleo en 2004 que España, que seguirá siendo el motor de desarrollo de Europa por séptimo año consecutivo, según el informe sobre *Perspectivas Empresariales 2004 en España y Europa* elaborado por las Cámaras de Comercio.

El estudio, elaborado a partir de una encuesta realizada a 100.267 empresas europeas -8.660 de ellas españolas-, revela que todas las comunidades autónomas españolas se sitúan por encima de la media europea, incluso Baleares que, en 2003, registró tasas inferiores por la crisis turística de los mercados emisores.



Empleados de un aserradero durante su jornada de trabajo. / A.C.

MEJORES EXPECTATIVAS. Madrid, La Rioja, Extremadura, Castilla y León y Cataluña se encuentran además entre las diez regiones europeas cuyas empresas presentan las mejores expectativas en cifra de negocio. Por debajo de la media española se sitúan Castilla-La Mancha, la Comunidad Valenciana, Navarra, Galicia, Asturias, Aragón, Canarias y Baleares.

Madrid es la segunda región europea con mejores perspectivas de negocio en 2004, sólo por detrás del Este de Austria, y lidera el ranking en España, con un 61% de las empresas que esperan aumentar plantilla, frente a sólo un 5% que esperan reducirla.

La Rioja y Extremadura se co-

locan en cuarto y quinto lugar de la clasificación europea, seguidas por Castilla y León y Andalucía en el séptimo y octavo lugar; mientras que Cataluña desciende des-

de del tercer puesto del año pasado al décimo.

Además del empleo, el estudio analiza otros factores como las previsiones empresariales.

La Rioja lidera la inversión

La Rioja lidera la lista autonómica en términos de inversión, con un 54% de empresas que aumentarán sus presupuestos; seguida por Extremadura, Navarra y Madrid. En exportaciones es Castilla y León la que encabeza el ranking, seguida por Castilla-La Mancha, Navarra y La Rioja.

Por sectores, tanto la industria española como los servicios presentan una recuperación generalizada, aunque son más optimistas los empresarios del sector servicios, sobre todo, en lo relativo a generación de empleo. En cambio, la construcción predice una moderación de su ritmo de crecimiento.

En general, las empresas europeas son más optimistas que en 2003 y confían en una recuperación de las ventas, aunque con ciertos riesgos.

Las tarifas de Iberia bajan más del 7% en el primer semestre

EFECOM / MADRID

La tarifa media de los billetes de avión de Iberia ha caído más del 7 por ciento en el primer semestre de 2004, a pesar del incremento del precio del petróleo, informaron fuentes de la aerolínea española.

Teniendo en cuenta que por cada ruta puede haber quince tarifas distintas, «la única referencia

que tenemos para saber la evolución de las tarifas desde enero es el ingreso medio por cada viajero que transportamos por cada kilómetro, y eso ha caído en el primer semestre más de un 7 por ciento», añadieron las fuentes.

Iberia maneja alrededor de diez mil tarifas distintas, que además cambian continuamente, lo que hace muy difícil medir y esta-

blecer el porcentaje del aumento de precios, pero «los pasajeros están pagando menos y esa es la única certeza», de acuerdo con las mismas fuentes.

Desde el pasado mayo, cuando el precio del petróleo alcanzó los 40 dólares, las principales aerolíneas españolas, como muchas otras compañías de todo el mundo, incrementaron sus tarifas.

BANCA

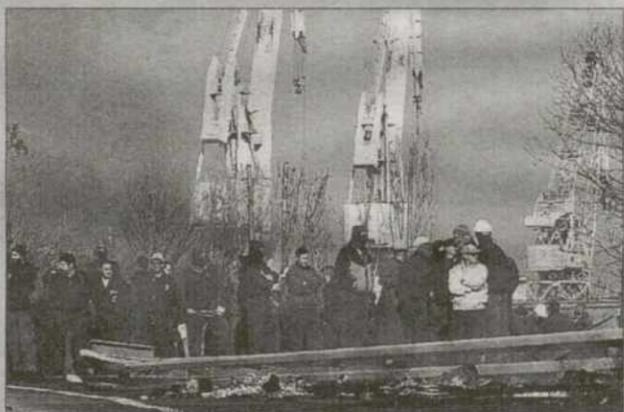
ABBEY NATIONAL: Accionistas del banco británico critican las pagas y el nepotismo por parte del Santander. Algunos accionistas del banco británico Abbey National, objeto de una OPA por parte del banco Santander, no ven bien las altas primas a ejecutivos de la entidad ni el nepotismo en su Consejo de Administración, publicó ayer *The Sunday Telegraph*. Según el diario, los accionistas pedirán una reforma de la estructura corporativa del banco español si se completa la oferta de compra anunciada el pasado julio en Londres por ambos bancos, por un valor de 13.400 millones de euros. David Lis, de Morley Fund Management, parte de la aseguradora Aviva, que tiene un 1,5 por ciento de Abbey, declara al *Telegraph* que «si el Santander quiere jugar en el gran mundo, debe tener un comportamiento adulto en cuanto a la gobernación corporativa». «Eso significa no al nepotismo, y también querríamos más transparencia en pagas y primas y reformas en los contratos de servicios», añade.

SECTORES

TURISMO: Las agencias de viajes apoyan la estandarización de los avisos a viajeros propuesta por la OMT. El presidente de la Cúpula Asociativa de Agencias de Viajes Españolas (Caave), Jesús Martínez Millán, mostró su apoyo a la estandarización de los avisos a viajeros, que elaboran los gobiernos de cara a sus ciudadanos que está preparando la Organización Mundial del Turismo (OMT). Martínez Millán consideró que estas advertencias de obligada emisión por parte de las autoridades de los países para proteger a su ciudadanía debería realizarse de forma estandarizada, y haciendo un relato de la situación en el país en cuestión que sea «proporcional a lo que está realmente ocurriendo». «No se trata de maquillar ni minimizar los riesgos, sino de que el ciudadano esté bien informado para que tome la decisión oportuna», indicó el responsable de Caave, quien señaló que el mayor problema de estos avisos es que algunos Gobiernos se olvidan de actualizar la situación del país afectado, lo que en muchas ocasiones ocasiona un daño significativo en su economía.

EMPRESAS

IZAR: Los trabajadores de la ría ferrolana retornan a la actividad pensando en el futuro de la empresa. Tras un mes de vacaciones, los trabajadores de las dos plantas con que Izar cuenta en la ría de Ferrol regresarán hoy a la empresa con un pensamiento en la frente: la inminencia de la negociación entre sindicatos y SEPI sobre el futuro



Empleados de los astilleros en una de las manifestaciones. / EFE

del sector naval público. Está previsto que en la primera semana del entrante mes de septiembre el Ejecutivo emplace a las organizaciones sociales a una reunión en la que se pondrán las cartas sobre la mesa, las que marcarán el nuevo rumbo de Izar. Con mayor pesimismo asumen la «operación retorno» los empleados de Izar Fene, con un año de inactividad a sus espaldas. El Plan de Viabilidad del Gobierno no contempla una solución especialmente halagüeña para la vertiente civil de Izar, ya que primaría el desarrollo del sector militar -que presenta mayores beneficios-, con Izar Ferrol como punta de lanza.

LABORAL

'MOBBING': El PSOE tiene como objetivo promover medidas para combatir el acoso moral en el trabajo durante esta legislatura. El PSOE se ha marcado entre sus objetivos la puesta en marcha de medidas legislativas que combatan el acoso moral en el trabajo, anunció ayer el secretario general del Grupo Parlamentario socialista, López Garrido, quien calificó estos actos de «lacría, a menudo oculta, cuyos efectos sufren muchos trabajadores en España». El dirigente socialista recordó en un comunicado que el PSOE ya defendió en la anterior legislatura sendas reformas en la legislación laboral y del Código Penal contra el también denominado *mobbing* que «fueron apoyadas por todos los grupos parlamentarios, pero que la mayoría absoluta de entonces del PP impidió que prosperaran».

La información más completa sobre el Camino de Santiago

www.mundicamino.com

► POSGUERRA EN IRAQ

Tropas de EEUU y leales de Al Sadr reanudan los combates en Nayef

Los nuevos enfrentamientos coinciden con el inicio de la Conferencia Nacional Iraquí, que elegirá una Asamblea consultiva que será el embrión del futuro Parlamento del país

• A primera hora de la mañana, la Policía ordenó a los periodistas iraquíes y extranjeros abandonar la localidad y amenazó con detener a los que incumplieran la orden.

EFE / BAGDAD

Las fuerzas de Estados Unidos y milicianos chiitas reanudaron ayer los enfrentamientos en Nayef poco después de inaugurarse en Bagdad la Conferencia Nacional encargada de elegir una asamblea consultiva que será el embrión del nuevo Parlamento.

Los carros de combate y los vehículos blindados regresaron a las calles de Nayef, mientras que en el cementerio de Al Salaam resurgieron los milicianos armados con fusiles y lanzagranadas.

El foco de los enfrentamientos fue el enorme cementerio situado al sur de la ciudad santa, aunque al menos un proyectil disparado por un tanque estadounidense impactó a pocos metros del muro que rodea la venerada mezquita del imán Ali Ben Taleb, en el corazón del casco antiguo de Nayef.

«La mezquita no ha sido alcanzada», confirmó Ahmed Al Shibani, portavoz político del clérigo radical chiita Muqtada al Sadr, al que obedecen los milicianos de Nayef y los varios miles que están repartidos por la región del sur de Iraq.

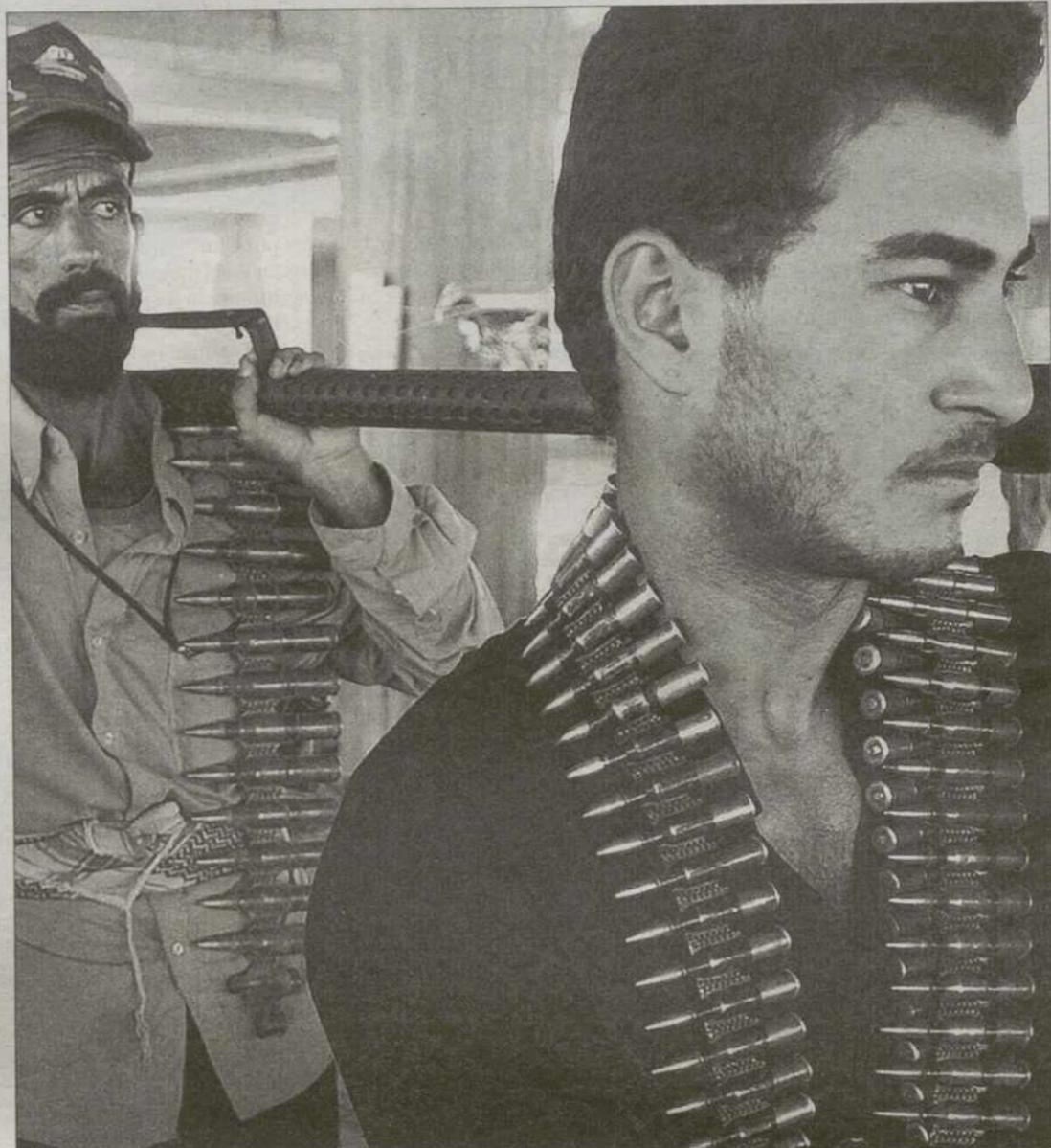
En Bagdad, el Gobierno afirmó haber dado a las fuerzas de seguridad iraquíes y a las tropas de EEUU la orden de «no atacar y de respetar la santidad» de la mezquita, en la que el clérigo rebelde permanecía atrincherado y protegido por 800 milicianos armados.

A pesar de las esporádicas explosiones y tiroteos en la zona del cementerio, cerca de 10.000 seguidores del clérigo, la mayor parte llegados desde el arrabal bagdadí de Al Sadr, continuaban acampados en el extrarradio de Nayef a la espera de acontecimientos.

La Policía ordenó a los periodistas iraquíes y extranjeros, la mayoría árabes, abandonar Nayef y amenazó con detener a los que incumplieran la orden.

CONFERENCIA NACIONAL. El conflicto armado en Nayef dominó la jornada inaugural de la Conferencia Nacional, que congregó a 1.300 delegados de las 18 provincias, tribus, grupos religiosos y partidos políticos.

Estos delegados tienen la misión de elegir a 81 de los cien iraquíes que constituirán del órgano legislativo que en teoría, tendrá poder para elaborar leyes, aprobar



Dos milicianos leales a Muqtada al Sadr se preparan para el inicio de los combates con las tropas de EEUU. / K.M. (AP)

el presupuesto del Estado, y vetar al Ejecutivo. Además, supervisará la preparación de las elecciones previstas para enero de 2005.

Las otras 19 plazas en la asamblea están reservadas a los miembros del disuelto Consejo de Go-

bierno que no fueron llamados a formar parte del Gobierno.

Tras los discursos de apertura pronunciados por el presidente interino, Ghazi Al Yawar, el primer ministro interino, el Consejo Político Chiita amenazó con boicotear

la conferencia, y exigió la reanudación de las negociaciones con Muqtada al Sadr.

En respuesta a la protesta del grupo chiita, el presidente de la conferencia, Fuad Massum, aceptó crear una comisión formada por 30 miembros, cuya misión consistirá en mediar entre el Gobierno y la milicia del clérigo radical. «Le daremos la bienvenida si decide incorporarse al proceso político, pero hay dos condiciones que antes deberán darse: el desarme de la milicia y su salida de la mezquita y de Nayef», apuntó el ministro de Estado, Walli Abdulaziz.

La jornada inaugural de la Conferencia Nacional, que se celebró ayer en el centro de convenciones ubicado dentro de la llamada «zona verde», estuvo marcada por las explosiones de morteros. Al menos una persona murió y otras 17 resultaron heridas en la explosión de un mortero en una estación de autobuses situada a casi un centenar de metros de la Zona Verde.

Un diplomático iraní podría ser ejecutado

Los secuestradores en Iraq de un diplomático iraní amenaza con ejecutarle si Irán no libera en 48 horas a 500 prisioneros de guerra iraquíes, informó ayer la televisión estatal de la República Islámica.

Según la cadena de noticias Al Alam, el grupo secuestrador, cuya identidad se desconoce, afirmó que Irán aun mantiene a varios prisioneros iraquíes de la guerra que tuvo lugar entre ambos países entre 1980 y 1988. La amenaza se produce después de que el director de la Comisión de Desaparecidos y Prisioneros de Guerra, general Nayafi, anunciara el sábado que no hay ningún prisionero de guerra iraquí en Irán y que todos han sido devueltos a su país. El diplomático iraní, Fereydoon Jahani, fue capturado el pasado día 4 por un grupo de desconocidos en la carretera entre las ciudades santas chiíes de Nayef y Kerbala, al sur de Bagdad. El secuestro de Jahani fue confirmado por un alto cargo del Ministerio de Asuntos Exteriores en Teheran.

Por otra parte, el corresponsal en Bagdad de la agencia oficial de noticias iraní IRNA, Mostafa Darban, continuaba detenido ayer por la policía iraquí, sin que se tuviera más noticias de él.



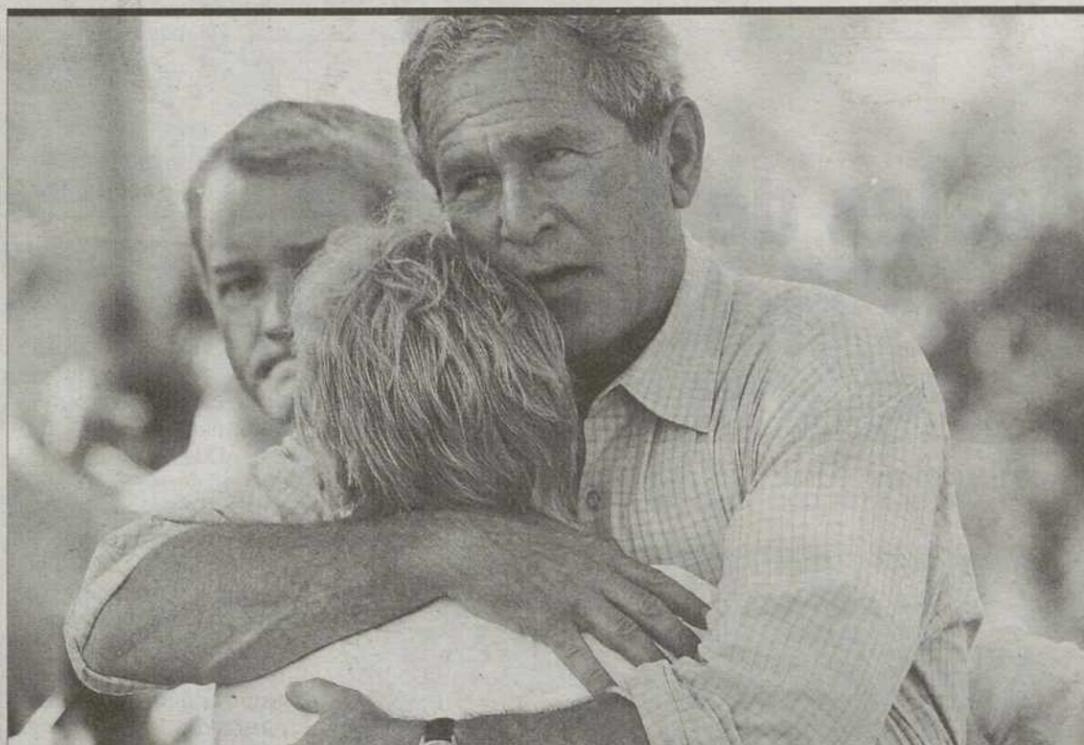
EN EL MUNDO

1 ITALIA
Terroristas islámicas amenazan a Silvio Berlusconi ■ Las denominadas Brigadas Abu Hafs Al Masri, que dicen estar ligadas a la red Al Qaida, amenazaron de nuevo a Italia y concretamente a su primer ministro, Silvio Berlusconi, con ataques terroristas por no haber retirado sus tropas de Iraq antes del 15 de agosto, tal y como el grupo exigía. En un comunicado difundido a través de Internet, la organización ordena a sus militantes atacar «todos los objetivos en Italia».

2 RUMANÍA
Seis heridos y mil evacuados al explotar un tren ■ Seis bomberos militares resultaron heridos, uno de ellos muy grave, y mil personas fueron evacuadas tras la explosión de un tren con productos petrolíferos en la proximidad de la localidad Gugesti, en el departamento de Vrancea, al este de Rumanía. El tren, compuesto de 34 vagones cisterna cargados de gasolina y gasoil, se desplazaba por una de las vías férreas principales que comunica Bucarest con la provincia rumana de Moldavia.

3 FRANCIA
Homenaje a las ex colonias que combatieron a los nazis ■ Francia homenajeó ayer el «inmenso sacrificio» de los «héroes» de sus antiguas colonias de África y del Magreb que combatieron por su liberación de la ocupación nazi, al conmemorar el 60 aniversario del desembarco en Provenza. «Combatientes ejemplares, admirables por su valor, audacia y lealtad, fueron los artesanos de la victoria», dijo Chirac, ante 16 jefes de Estado o Gobierno de la África negra y del Magreb.

4 PARAGUAY
Duarte cerró su primer año de mandato de crisis puntuales ■ El presidente paraguayo, Nicanor Duarte, cerró ayer su primer año de gobierno con una gestión marcada por la necesidad de sofocar crisis puntuales, en un país que clama por reformas estructurales y la lucha contra la corrupción. Los primeros doce meses de Duarte, del Partido Colorado, en el poder desde 1947, se caracterizaron por una acción emprendida para salvar apuros financieros.



Bush visita a los damnificados por el huracán. El presidente de EEUU, George W. Bush, que corteja con entusiasmo a los votantes de Florida, visitó ayer el estado devastado por un huracán. Bush declaró en emergencia grave el estado, del cual su hermano Jeb es gobernador, en cuanto el huracán Charley desencadenó sus vientos de 230 kilómetros por hora el jueves. / FOTO: CHRIS LIVINGSTON (EFE)

Quince muertos al estallar una bomba en India, en el Día de la Independencia

La Policía sospecha que el atentado, que se produjo en el estado de Asam, pudo ser obra de la guerrilla del Frente Unido de Liberación

EFE/ NUEVA DELHI

Quince personas, la mayoría niños, murieron ayer al estallar una bomba durante las celebraciones del Día de la Independencia en el estado indio de Asam, en el noreste de la India.

La explosión de la bomba, que fue activada por control remoto y se produjo en la localidad de Ghemaji, a unos 450 kilómetros de Guwahati, la capital comercial del estado, causó 15 muertes y numerosos heridos, en su mayoría niños que participaban o asistían como espectadores al desfile que celebra el 57 aniversario de la independencia de la India.

Tras el estallido, se produjo una situación de pánico, lo que provo-

có también heridos, y la Policía acordó el área.

El Inspector General de la Policía de Asam, Khagen Sharma, indicó que sospechan que la guerrilla del Frente Unido de Liberación de Asam (ULFA), podría ser responsable del atentado, ya que este grupo había proclamado su intención de boicotear la celebración.

REFORZADA LA SEGURIDAD. El ULFA y otros grupos independentistas habían manifestado su oposición a las celebraciones, por lo que la seguridad había sido reforzada en Assam, donde se habían desplegado 50.000 efectivos.

En Nueva Delhi, la capital del país, unos 65.000 soldados y poli-

cías formaron parte ayer del dispositivo de seguridad, en el que participaron también helicópteros del Ejército, por temor sobre todo a ataques por parte de grupos fundamentalistas islámicos que luchan por la independencia de la región de Cachemira.

El ULFA es uno de los principales grupos separatistas que actúan en los siete estados del noreste de la India. Estos grupos luchan en defensa de los derechos de los grupos tribales autóctonos y acusan al Gobierno de apropiarse del petróleo, las reservas mineras y otras riquezas de sus regiones y de no atender al desarrollo de sus economías, por lo que quieren conseguir la independencia.

Más de 1.500 presos palestinos cumplen la huelga de hambre

AGENCIAS / JERUSALÉN

El primer ministro de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Abu Alá, advirtió ayer que el Gobierno de Israel «tendrá que cargar con la responsabilidad de lo que les ocurra a los prisioneros» palestinos en huelga de hambre.

Abu Alá condenó duramente al ministro israelí de Seguridad Interior, Tsaji Hanegbi, quien declaró que los prisioneros pueden seguir

su huelga de hambre hasta morir, y que el Gobierno de su país no cederá a sus reclamaciones.

«Esta es una actitud propia de un terrorista», dijo Alá en un comunicado en el cual informa de que su Gobierno solicitó la pronta intervención de la ONU, la Unión Europea (UE) y la Liga Árabe para que obliguen a Israel a respetarles como «prisioneros de guerra».

El Servicio de Prisiones de Is-

rael informó de que la huelga de hambre «a muerte» era cumplida desde primeras horas de ayer por 1.500 presos alojados en tres cárceles, pero que beben agua.

Debido a la huelga no se les sirvió el desayuno ni el almuerzo. Los médicos y los enfermeros les inspeccionarán y visitarán constantemente sus celdas, entre otros objetivos para pesarlos e intervenir si corriese peligro su vida.

PANORAMA

REFERÉNDUM EN VENEZUELA

Los ciudadanos acuden en masa a votar si dejan o echan del poder a Chávez

EFE / CARACAS

Con total normalidad y ambiente festivo se desarrolló en Venezuela la decisiva jornada en la que unos 14 millones de electores decidirán en las urnas si el presidente Hugo Chávez puede concluir su mandato en 2007 o debe dejar el cargo.

Para acabar por adelantado con el mandato de Chávez, sus adversarios necesitan superar los 3,7 millones de votos con los que el gobernante venezolano salió reelegido, en julio de 2000.

La oposición basó su campaña en que Venezuela vive un desastre económico bajo el «régimen autoritario» impuesto por Chávez, que intenta instalar en el país una «dictadura similar a la de Cuba», con cuyo líder, Fidel Castro, mantiene una estrecha amistad.

Pero los seguidores *chavistas* ven en su dirigente a un héroe que lidera una «revolución

de los pobres», basada en programas y misiones sociales para ayudarles a conseguir una vida mejor.

La asistencia a los centros de votación fue masiva desde primeras horas de la mañana. Chávez fue recibido entre vítores y gritos de «Uh, Ah, Chávez no se va» de sus seguidores en un colegio electoral de la popular barrida caraqueña «23 de enero», donde acudió a votar hacia las 16,15 GMT.

El gobernante dijo que la celebración de este referéndum en el que se juega su permanencia en el poder rompe la imagen de dictador que algunos sectores de oposición han difundido por el mundo.

Por su parte, el líder de la coalición opositora Coordinadora Democrática, Enrique Mendoza, admitió ayer que la votación «está funcionando perfectamente».



Hugo Chávez habla en Caracas con la prensa después de votar. / E.M. (EFE)

ARGENTINA

Menem quiere regresar al país en septiembre

El ex presidente argentino Carlos Menem regresará a su país el mes próximo y planea presentarse ante la justicia local para responder en las tres causas que tiene pendientes, según confirmaron personas de su entorno. Antes de regresar de Chile, donde vive junto a su esposa, la chilena Cecilia Bolocco y el hijo de ambos, Máximo Saúl, los abogados de Menem pedirán la exención de prisión en las tres causas en las que la justicia ha pedido que declare y por las que pesan sobre él dos pedidos de captura internacional. «Estamos preparando todo para que Menem se presente a declarar. Primero pediremos la exención de prisión», manifestó el abogado Oscar Salvi al diario La Nación, de Buenos Aires.

RUANDA

El Gobierno amenaza con intervenir en el Congo tras la matanza en Burundi

La muerte de 159 personas en un ataque contra un campo de refugiados tutsis congoleños en Burundi ha llevado a Ruanda a amenazar con enviar tropas nuevamente a la República Democrática de Congo. El presidente de Ruanda, Paul Kagame, aseguró ayer que la matanza, ocurrida en la noche del viernes al sábado, fue perpetrada por rebeldes ruandeses instalados cerca de la frontera con Ruanda y Burundi e «integrados en las filas de las fuerzas gubernamentales».

SUDÁN

Egipto, Libia y Argelia, dispuestos a enviar tropas a Darfur

Egipto, Libia y Argelia comunicaron a la Liga Árabe que están dispuestos a enviar tropas a Darfur, oeste de Sudán, para formar parte de las fuerzas de protección de la Unión Africana. Según el encargado de Darfur en la Liga, Samir Hosni, la disposición fue comunicada por los tres países en la reunión del consejo de ministros de Exteriores árabes en El Cairo.

ATENAS 2004

SUPLEMENTO DE LA TRIBUNA DE TOLEDO

Lunes, 16 de agosto de 2004



Las estrellas cumplen

España arrasó en tenis y baloncesto

WATERPOLO

Los españoles derrotaron por 5 a 4 a la correosa selección italiana

HOCKEY

La potente Corea sufrió para arañar un empate contra España

NATACIÓN

Suráfrica batió el récord del mundo en 4x100 relevos y le ganó el oro a Phelps

JUDO

Óscar Peñas se quedó a un paso de conseguir la medalla de bronce

CICLISMO

Venció la australiana Carrigan y Somarriba acabó séptima

EL PROGRAMA

	Miér 11	Jue 12	Vier 13	Sáb 14	Dom 15	Lun 16	Mar 17	Miér 18	Jue 19	Vier 20	Sáb 21	Dom 22	Lun 23	Mar 24	Miér 25	Jue 26	Vier 27	Sáb 28	Dom 29	
APERTURA / CLAUSURA																				
ATLETISMO																				
BÁDMINTON																				
BALONMANO																				
BALONCESTO																				
BÉISBOL																				
BOXEO																				
CICLISMO EN PISTA																				
CICLISMO EN RUTA																				
ESGRIMA																				
FÚTBOL																				
GIMNASIA ARTÍSTICA																				
GIMNASIA DE SALTOS																				
GIMNASIA RÍTMICA																				
HALTEROFILIA																				
HÍPICA																				
HOCKEY																				
JUDO																				
LUCHA																				
MOUNTAIN BIKE																				
NATACIÓN																				
NATACIÓN SINCRONIZADA																				
PENTATLÓN MODERNO																				
PIRAGÜISMO EN LÍNEA																				
PIRAGÜISMO EN SLALOM																				
REMO																				
SALTOS DE TRAMPOLÍN																				
SÓFTBOL																				
TAEKWONDO																				
TENIS																				
TENIS DE MESA																				
TIRO CON ARCO																				
TIRO OLÍMPICO																				
TRIATLÓN																				
VELA																				
VOLEIBOL																				
VOLEIBOL PLAYA																				
WATERPOLO																				

HOY EN TVE (LA 2)

07.30
Remo (series). Incluye: Posible: voley playa. Tenis hasta la 13.00.

09.00
Natación (eliminatórias). Incluye: voley playa e hípica hasta las 17.30.

10.35
Remo (series). Incluye: voley playa.

12.00
Vela (salida de la tercera regata Finn, 470, Europa, Tabla, Laser y 49er).

12.20
Tiro (final). Trap femenino.

13.30
Balonmano masculino. (España-Islandia).

15.10 (La Primera)
Tiro (rifle aire 10 metros). Masculino final. Incluye: voley playa.

15.45
Baloncesto femenino. (España-China). Incluye: judo (finales, 57 kilos femenino; 73 kilos masculino). Hípica. Voley playa.

16.00
Tenis (segunda ronda; hasta las 22.00). Incluye: Vela (llegada de la 3ª regata).

18.30
Natación (finales). Posible: voley playa.

20.10
Gimnasia artística (final equipos masculinos). Incluye: voley playa.

23.15
Noche Olímpica (resúmenes de lo ocurrido durante el día).

MADRUGADA

00.20
Diferido: Saltos (resumen de las finales de Plataforma sincronizada femenino y las finales de Trampolín sincronizado masculino).

01.15
Diferido: Tenis (segunda ronda; partido sin determinar).

03.00
Diferido: Balonmano masculino (Eslovenia-Croacia).

04.15
Diferido: Hockey femenino (Nueva Zelanda-China).

05.30
Diferido: Baloncesto femenino (Estados Unidos-República Checa).

MARTES 17

07.30
Remo. Repescas. Incluye voley playa, hípica, cross country y tenis (2ª ronda).

09.00
Natación, eliminatórias. Incluye: remo y voley playa.

LA PARTICIPACIÓN ESPAÑOLA AL MINUTO

LUNES 16

07.30. Remo mujeres. Banco móvil. Doble Skiff pesado. Repesca. Nuria Domínguez Asensio.

07.30. Tiro con arco hombres. Diana al aire libre. 1/32. Final. Felipe López Garrido.

08.00. Tiro olímpico mujeres. Plato. Calificación. María Quintanal Zubizarreta. (Final. 12.00)

09.30. Judo mujeres; 57 kilos. Preliminares y repesca. Isabel Fernández Gutiérrez.

09.30. Judo hombres; 73 kilos. Preliminares y repesca. Kiyoshi Uematsu Treviño.

10.00. Bádminton hombres. Octavos de final. Llopis/Crespo.

12.00. Vela mujeres. Regata de flota 1/49er. Fernández/Martínez de Lizarduy.

12.00. Vela hombres. Regata de flota 5/470. Martínez/Wood.

12.00. Vela hombres. Regata de flota 3/Laser. Luis Martínez Doreste.

12.00. Vela hombres. Regata de flota 5/Finn. Rafael Trujillo Villar.

12.05. Vela mujeres. Regata de flota 5/470. Via-Dufresne/Azón.

12.05. Vela mujeres. Regata de flota 3/Europa. Neus Garriga Turón.

12.05. Vela mujeres. Regata de flota

5/Yngling. Azón/Sánchez/Pisonero.

12.40. Vela hombres. Regata de flota 2/49er. Fernández/Martínez de Lizarduy.

13.15. Vela hombres. Regata de flota 6/470. Martínez/Wood.

13.15. Vela hombres. Regata de flota 4/Laser. Luis Martínez Doreste.

13.20. Vela mujeres. Regata de flota 6/470. Via-Dufresne/Azón.

13.20. Vela mujeres. Regata de flota 4/Europa. Neus Garriga Turón.

13.20. Vela hombres. Regata de flota 3/49er. Fernández/Martínez de Lizarduy.

13.30. Vela hombres. Regata de

flota 6/Finn. Rafael Trujillo Villar.

13.30. Balonmano hombres. Partido segundo. España-Islandia.

13.35. Vela mujeres. Regata de flota 6/Yngling. Azón/Sánchez/Pisonero.

14.05. Bádminton hombres. 1/16 Final Individual. Sergio Llopis Solís.

15.45. Baloncesto mujeres. Partido 2. España-China.

18.43. Natación hombres. Final 200 metros libres. Olaf Wildeboer Faber.

18.50. Natación mujeres. Final 100 metros espalda. Nina Zhivanevskaya Ilichiova.

18.58. Natación hombres. Final 100

metros espalda. Aschwin Wildeboer Faber.

19.30. Gimnasia artística hombres. Final equipos C-IV.

MARTES 17

07.30. Remo mujeres. Banco Móvil. Repescas Doble Scull. Mirones/Mas de Xaxars.

07.30. Tiro con arco mujeres. Diana aire libre. 1/16 de Final. Almudena Gallardo Vicente.

08.00. Remo hombres. Banco Móvil. Repescas Doble Scull Ligero. Álvarez/Zunzunegui.

08.00. Tiro olímpico hombres. Pistola Libre calificación. Lorenzo/Colado.

BALONCESTO

España tumba a China

CHINA 58
ESPAÑA 83

China (18+12+13+15): Liu (7), Zhu (6), Li (16), Yi (2), Ming (12) -cinco inicial-, Menke (2), Mo (3), Chen (6), Guo (-), Du (2) y Zhang (2).

España (18+24+19+20): Calderón (7), Navarro (16), Jiménez (-), Gasol (21), Garbajosa (7) -cinco inicial-, Dueñas (-), Reyes (14), De la Fuente (5), Comas (4), Iturbe (3), Fernández (6) y Yebra (-).

Árbitro: Voreadis (GRE) y Vázquez (USA). Excluyeron por personales a Yao Ming (m.36).

Incidencias: Encuentro correspondiente a la primera jornada del torneo masculino de baloncesto del Grupo A de Atenas 2004 disputado en el Helleniko Sports Complex ante 4.000 espectadores.

Javier Vilella

China sólo pudo aguantar el primer cuarto del partido a la selección española. Los hombres de Mario Pesquera dieron ayer toda una lección de baloncesto al combinado de Yao Ming en su estreno olímpico en Atenas 2004, a la que ganaron por 25 puntos de diferencia.

España sólo ha perdido una vez contra China en nueve enfrentamientos. Fue en el Mundial de Hamilton en 1994. La selección vencía por 18 puntos en el descanso y perdieron el partido por dos puntos. En el resto de encuentros España superó la centena en cinco ocasiones, pero en el enfrentamiento de ayer había cierta desconfianza porque China había despertado todas las precauciones posibles entre los técnicos y jugadores del combinado nacional.

España se encontró en los primeros minutos ante una China amurallada con su estrella, Yao Ming (2,26 metros), al frente, escoltado por Batere (2,13 metros). Sin duda, el mejor conjunto asiático que ha participado en una competición olímpica. Si a esto le su-

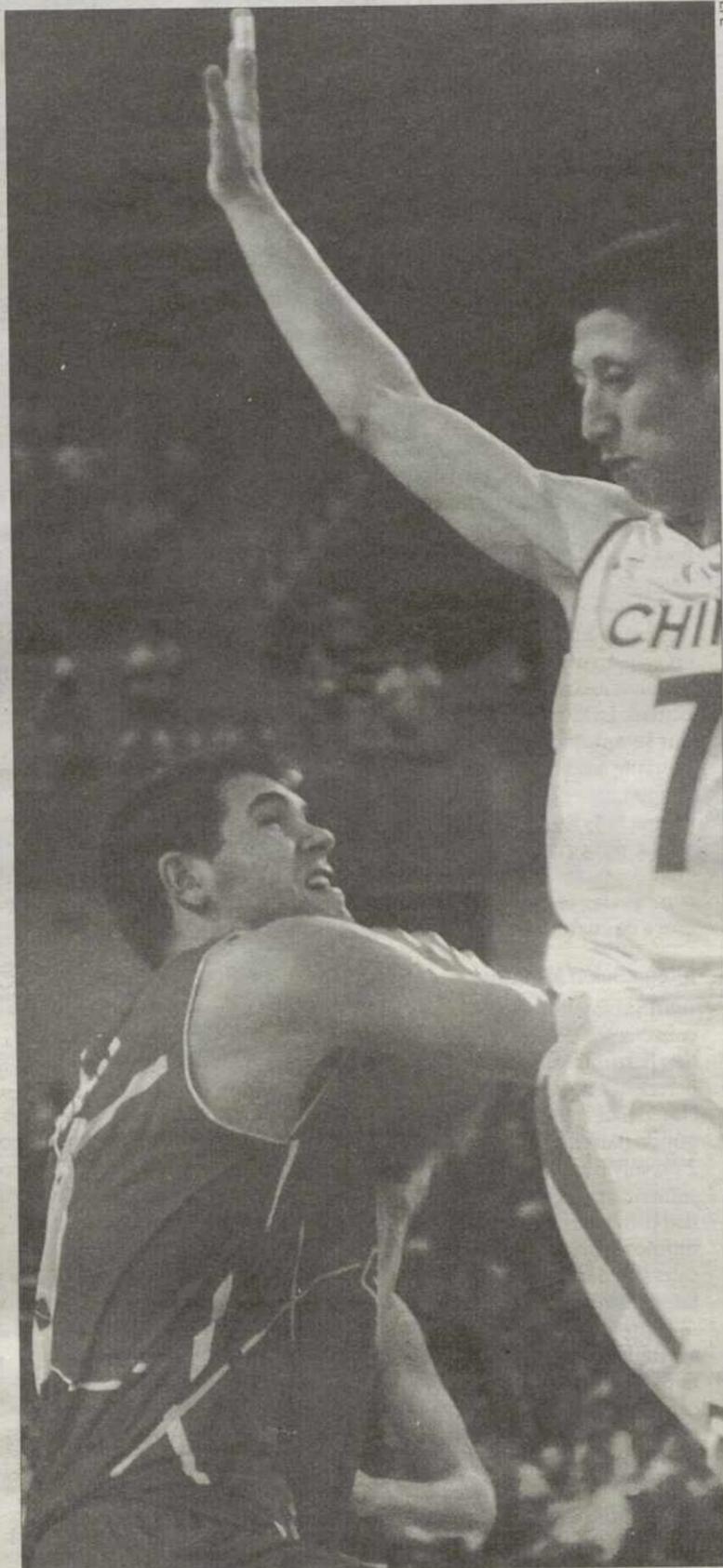
mamos los nervios que se viven los días previos a un gran acontecimiento, podemos justificar el agarrotamiento de Gasol y los suyos en los primeros compases del partido.

La selección tardó en acoplar su defensa sobre el gigante Yao Ming y en tiros de tres ni Calderón, ni Navarro, ni Garbajosa lograban acertar. Pau Gasol tomó las riendas, aunque siempre apoyado en una excelente defensa colectiva y, luego, en la valiosa aportación de Felipe Reyes. Los minutos que el equipo de Mario Pesquera necesitó para ajustar la defensa supusieron una tremenda amenaza para el juego interior, ya que las siete primeras faltas personales cayeron sobre los pivots: dos para Gasol, otras dos para Jorge Garbajosa y tres para Dueñas, que apareció en la pista en el arranque para dar tiempo a que Gasol cortase una pequeña hemorragia nasal tras recibir un tremendo golpe en la cara. Juan Carlos Navarro, a pesar de todos esos escollos, firmó las tablas en el primer cuarto (18-18) y, a partir de ese momento, España impuso un dominio que, prácticamente, sacó a China del partido.

Gasol no defraudó

Once puntos de Gasol en el segundo tramo, combinados con las intervenciones de Reyes a ambos lados de la pista, anuló a los chinos, desconectados de Ming dentro de la zona gracias a los contragolpes españoles.

España aterrizó en el descanso con una suculenta ventaja de 12 puntos y puso una renta de 15 tantos con un triple de Gasol en el arranque del tercer cuarto. Espléndido. China recurrió entonces a la línea exterior para recuperar terreno. Fangyu Zhu logró dos triples que metieron algo de miedo en el combinado nacional porque estrecharon el marcador en 40-48. Sin embargo, los dos contra uno sobre el gigante de los



Felipe Reyes realizó un gran partido en defensa y anotó 14 puntos.

Houston Rockets, perfectamente leídos por los jugadores españoles, y la diversidad defensiva de su retaguardia acabaron con Ming en el banquillo y con Menke Batere, el pivó de los Toronto Raptors, en el eje de la línea interior china.

Lo mejor de todo para España es que, incluso en la apertura de unos Juegos, una cita siempre incómoda, sus internacionales no dejaron de disfrutar sobre la cancha. En el tercer cuarto aumentó aún más la sensación de poderío de la selección española que se colocaba con la máxima diferencia hasta ese momento: 16 puntos, que no sería el definitivo. El último periodo acentuó todavía más la hegemonía española (43-67). China estaba totalmente desbordada y sólo se dedicaba a tirar de tres para intentar acortar las diferencias y maquillar un poco el resultado. Le sirvió de poco. Mario Pesquera aprovechó los minutos finales para hacer debutar en los Juegos a Íker Iturbe y Óscar Yebra y empezar a pensar en el siguiente adversario: Argentina.

"Estoy muy satisfecho por la diferencia final porque en estos torneos el *basket average* es muy importante, pero estoy contento, sobre todo, porque hemos ganado a un equipo muy bueno que no va a ser fácil para nadie", aseguró Mario Pesquera. El técnico recordó que el partido fue muy complicado: "Esperábamos una China muy fuerte. La habíamos visto en varios partidos amistosos y sabíamos que íbamos a tener dificultades".

Otros resultados

Argentina, 83-Serbia y Montenegro, 82 (Grupo A).
Italia, 71-Nueva Zelanda, 69 (Grupo A).
Lituania, 78-Angola, 73 (Grupo B).
Puerto Rico, 92-EEUU, 73 (Grupo B).
Grecia, 76-Australia, 54 (Grupo B).

CENTRO DE BOLSA, VALORES, FONDOS Y PATRIMONIO

Si no
confías
tu vida a cualquiera...

¿Por qué lo haces
con tu dinero?

CENTRO DE BOLSA,
VALORES, FONDOS
Y PATRIMONIO

Centro de
operaciones,
para negociar
en tiempo real
con todos los
mercados del mundo.

Calle Comercio, nº 52. Toledo
(esquina a Plaza de Zocodover)
www.bolsa.toledo@cajarural.com

VEN AL CENTRO DE BOLSA, VALORES, FONDOS Y
PATRIMONIO DE CAJA RURAL DE TOLEDO.

Porque en el Centro de Bolsa, Valores, Fondos y Patrimonio de Caja Rural de Toledo disponemos de todo lo necesario para que tu dinero goce de buena salud. Con los medios informáticos más avanzados y rápidos y los mejores especialistas en finanzas. Para que obtengas el mayor rendimiento de tus inversiones. Con un servicio exclusivo y personalizado de seguimiento para cada operación. Con la mejor atención para que tengas las mayores garantías de éxito.

Tu confianza
nos hace importantes

www.cajarural.com/toledo

CAJA RURAL
DE TOLEDO

WATERPOLO

Victoria muy sufrida

ITALIA 4
ESPAÑA 5

Italia: Tempesti; Buonocore, Fiorentini, Angelini (1), Rath (1), Sillipo, Bencivenga -equipo inicial- Postiglione, Binchi, Felugo (1), Alessandro Calcaterra (1) y Roberto Calcaterra.

España: Andreo, Pedrerol (1), Molina, Hernández (1), Ballart, Gómez, Iván Pérez (1) -equipo inicial- Marcos, Iván Moro (1), Sánchez Toril, Daniel Moro (1) y Javi García.

Árbitro: Zoran Tomić (CRO) y Boris Margeta (SLO).

Incidencias: Partido de la primera jornada del grupo B del torneo masculino de waterpolo, disputado en la piscina del pabellón cubierto del Centro Acuático de Atenas ante unos 3.000 espectadores.

Aguas turbias para la selección española de waterpolo masculino. Italia era un rival duro, competitivo, pero España supo salir a flote del trance y se alzó con la victoria (5-4). El desafío era grave y la selección afrontó el duelo con sobriedad. Pasó muchos apuros en los últimos instantes, pero la portería de Andreo permaneció impermeable a los lanzamientos del contrario.

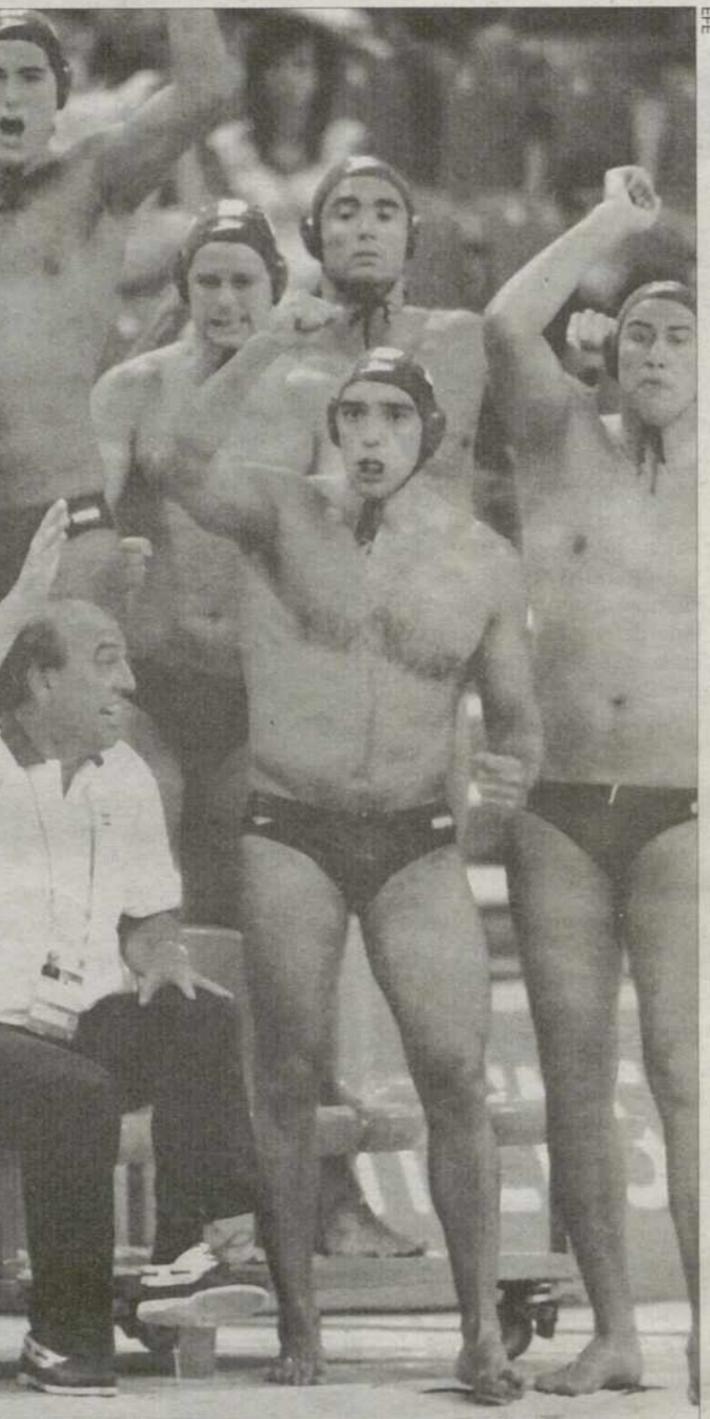
España podría haber perdido ayer la cabeza, dejándose llevar por el entusiasmo y aquello que llaman furia española. Fue plata en Barcelona'92 precisamente tras perder la final ante los italianos, que se llevaron también el oro en Atlanta'98, y quedó cuarta en Sydney'00. Ayer, una España que jugaba por primera vez sin

Manel Estiarte -icono de la selección acuática, que estaba en el palco junto al duque de Palma, Iñaki Urdangarín- demostró que tiene argumentos para soñar con regresar a la cúspide del podio olímpico. Si trabaja como lo hizo ante Italia, con una seriedad tremenda en defensa e inspiración en ataque -al menos en la primera mitad en este apartado-, será capaz de volver a dar momentos de felicidad. La victoria en este debut se antojaba más que importante a la vista del segundo choque, ante la anfitriona y poderosa Grecia, por cuanto significa poner el rumbo adecuado para entrar a semifinales sin un engorroso cruce de cuartos de final.

Imaginación al ataque

Joan Jané y sus pupilos son conscientes de que no se pueden permitir estar buena parte del encuentro sin anotar. De hecho, desde que terminó el segundo periodo con un claro 5-2 no volvió a anotar y no pudo sentenciar, incluso tuvo algunos compases de temor en los últimos segundos cuando Calcaterra y Maurizio Felugo acortaron distancias hasta el 5-4.

Ante otro oponente más acertado en la faceta ofensiva, España podía haber pagado caro perder tan suculenta ventaja. El equipo de Jané fraguó su triunfo en los dos primeros periodos, en los que la defensa funcionó a la perfección y hubo acierto en ataque acompañado además de bellos goles, como uno de Dani Moro



Los jugadores de la selección española celebran el triunfo ante Italia.

(estaba mirando a otro lado cuando mandó a portería) y un reverso de Iván Pérez.

No obstante, ese trabajo defensivo se tradujo en una gran cantidad de sanciones en forma de expulsiones temporales (ocho, por una de sus oponentes), lo que mermó el potencial español para defender al boyo italiano, pero aún así el esfuerzo conjunto de los pupilos de Jané, respaldados por una gran actuación del meta Ángel Andreo -Jesús Rollán no actuó-, fue enorme

y supieron rentabilizar el 5-2 que reflejaba el electrónico al final de los dos primeros periodos.

Otros resultados

Rusia, 5 - Kazajistán, 2. (Grupo A).
Croacia, 6 - Estados Unidos, 7. (Grupo A).
Serbia y Montenegro, 4 - Hungría, 6. (Grupo A).
Egipto, 3 - Australia, 14. (Grupo B).
Alemania, 5 - Grecia, 4. (Grupo B).

VELA

Vientos de medalla para Rafa Trujillo

El regatista español Rafael Trujillo, subcampeón del mundo en la cita de Cádiz 2003, se colocó ayer segundo en la clasificación general provisional de la clase Finn (disciplina de vela), tras la disputa de la tercera y cuarta prueba, que es comandada por el polaco Mateusz Kusnierewicz.

Trujillo había advertido de que todo iría bien con viento duro y, con 14 nudos en el campo de regatas, demostró que no hablaba por hablar. Terminó tercero, pero alcanzó la plaza desde la novena posición inicial en la que estaba situado.

El belga Sebastian Godefroid se hizo con el segundo puesto y Kusnierewicz se retrasó hasta el sexto lugar.

En la segunda prueba de la jornada, cuarta en el cómputo general, Trujillo fue muy regular. Pasó del séptimo al sexto puesto hasta que logró mantenerse y consiguió la segunda plaza en la general y la posibilidad de lograr una medalla.

Otras clasificaciones

La actuación del equipo femenino de la clase 470, formado por Natalia Vía-Dufresne y Sandra Azón, fue lo más destacado de la primera jornada de la vela en los Juegos Olímpicos.

Vía-Dufresne y Sandra Azón, que fueron sextas en la pasada cita de Sydney 2000, empezaron muy bien la jornada y acabaron en la primera regata en un esperanzador segundo puesto, sólo superadas por las griegas Bekatorou y Tsoulfa.

Peor fueron los resultados en la prueba masculina donde Gustavo Martínez-Doreste y Dimas Wood pagaron su mala segunda regata, que les descarta prácticamente de las posibilidades de medalla. Ahora ocupan el decimosexto lugar, mientras que mandan los británicos Glanfield y Rogers.

En la clase Yngling femenina, Azón, Pisonero y Marina Sánchez están en la séptima posición de la general.

CICLISMO

Somarrriba fue séptima

La española Joane Somarrriba tuvo ayer la posibilidad de acercar su bicicleta al podio, en la prueba de fondo en carrera de ciclismo femenino de los Juegos Olímpicos de Atenas 2004, pero se desgastó en los últimos minutos. Cedió el terreno (a 42 segundos del primer puesto) y la medalla, que

fue conquistada por la australiana Sara Carrigan.

Carrigan se tragó los 118,8 kilómetros que la separaban del oro. La siguieron de cerca, la alemana Judith Arndt, plata a siete segundos, y la rusa Olga Slyusareva, que peleó por su bronce en un repentino sprint con el que sacó 39 se-

gundos de ventaja al grupo que iba pegado a su bicicleta.

La ciclista vasca Somarrriba fue la mejor del grupo español, compuesto por sus compañeras Doris Ruano y Eneritz Iturriaga. Somarrriba estuvo en tercera posición bastante tiempo, hasta que la rusa Slyusareva se impuso.



El podio de ciclismo: Carrigan oro; Arndt plata y Slyusareva bronce.

NATACIÓN



Roland Mark Schoeman, uno de los componentes del equipo de 4x100 libres surafricano, celebraba ayer la victoria y el récord mundial conseguido.

Phelps no batirá a Spitz

Michael Phelps ya no podrá superar el récord de Mark Spitz, siete medallas de oro en los Juegos Olímpicos de Múnich '72, porque el equipo estadounidense no ganó la prueba de relevos de 4x100 estilo libre. Aun así, el nadador de Baltimore puede igualar la gesta conseguida por su compatriota y entrar en la historia de los Juegos con tan sólo 19 años.

El equipo de Suráfrica batió el récord del mundo en esta prueba con un tiempo de 3:13.17 y se impuso a los conjuntos de Holanda y Estados Unidos. Los holandeses, medalla de plata, pararon el crono en 3:14.36, y los norteamericanos, con 3:14.62, se llevaron el bronce. La anterior mejor marca mundial estaba en po-

sesión de Australia desde hace cuatro años, cuando la consiguió en los Juegos Olímpicos de Sydney, con un tiempo de 3:13.67.

Por su parte, el australiano Ian Thorpe también venció al estadounidense Michael Phelps en el primer enfrentamiento directo entre ambos en los Juegos Olímpicos de Atenas. Fue en las semifinales de los 200 metros libres. Sin embargo, fue el holandés Pieter van den Hoogenband quien marcó en la serie anterior, la más rápida, el mejor tiempo y nadará esta tarde por la calle cuatro. Phelps tendrá en esta prueba su mayor dificultad para lograr las siete medallas. El nadador español Olaf Wildeboer se quedó fuera de la final olímpica de los 200 metros

libres tras acabar último y firmar un discreto registro de 1:50.61 dentro de la primera semifinal de la distancia disputada ayer en Atenas.

En los 100 metros braza se proclamó campeón el japonés Kosuke Kitajima tras imponerse en la final al estadounidense Brendan Hansen y al francés Hugues Duboscq, segundo y tercero respectivamente. Kitajima, pese a no ser capaz de nadar por debajo del minuto, marcó un crono de 1:00.08, superando en 17 centésimas el registro de su gran rival Hansen.

La nadadora australiana Petria Thomas se colgó la medalla de oro de los 100 metros mariposa tras imponerse en la final de la prueba disputada ayer en la capital griega. Tho-

mas, con una marca de 57:72 segundos, se impuso a la polaca Otylia Jedrzejczak, plata, y a la holandesa Inge De Bruijn, que no pudo defender el título de Sydney y se tuvo que conformar con el bronce.

La jornada de ayer no fue muy buena para la natación española. Sólo Zhivanevskaya, única española en una final, puede conseguir una medalla. La española logró colarse por los pelos en la final de 100 metros espalda en sexto lugar. Zhivanevskaya tomó mal la salida y esto le perjudicó durante el resto de la prueba clasificatoria. Esta tarde, a las 18.50 (hora peninsular española), se sabrá si consigue la primera medalla en natación para España.

Aschwin Wildeboer no logró clasificarse para las se-

mfinales de los 100 metros espalda al ser último en su serie, en la que se impuso el japonés Tomomi Morita. El nadador español marcó un pésimo registro de 57.35, que supone la trigésimoquinta marca de todos los participantes en las series clasificatorias. Su hermano Olaf también fue eliminado.

Erika Villaécija y Arantxa Ramos quedaron eliminadas en 400 metros libres. Villaécija, de 20 años, fue decimoséptima con un tiempo de 4:13.03, y Ramos, de 15 años, vigésima tercera en su debut olímpico con 4:16.52, muy lejos de las clasificadas para la final. Esta prueba no se le da muy bien a Villaécija, que tiene puestas sus esperanzas en los 800 libre, distancia en la que es la actual campeona de Europa.

3 años de garantía

190 € IVA incluido

Casi nada consume tan poco. Hyundai Getz Diesel 1.5 CRDi. 4,8 l/100 kms. Innovación. Motor CRDi de inyección directa Common Rail. Seguridad. ABS. Placer. Radio CD Alpine. Libertad. Elevalunas delanteros y traseros. Y por 125 € al mes en 96 cuotas. E.I. financiación: Getz CRDi 1.5 3p (9.491 €). PVP recomendado Península y Baleares. Oto. promocional y campaña fidelización incluidos. Comisiones: apertura 189,22€ (2%) y estudio 47,31€ (0,5%). TIN: 6,14%. Precio total aplazado: 12.236,53 €. Oferta financiera realizada por Cofiber Financiera. Válida hasta 31.08.2004 para vehículos en stock. R.B.E. 2070/04. Emisiones CO₂: 127 g/km.

HYUNDAI

4,8 migas / 100 Kms

4,8 litros / 100 Kms

Getz diesel CRDi
125 € mes
96 cuotas
7,05% T.A.E.
sin entrada

MOTOR TOLEDO, S.L.

**CARRETERA
MADRID -TOLEDO KM. 63
OLIAS DEL REY**

TFNO. 925 35 37 37

HOCKEY

Corea se gana el perdón

COREA DEL SUR 1
ESPAÑA 1

Corea del Sur: Ko, Ji, Kim Yong, Yeo, Kim Jung, Song, Lim, Lee, You, Jeon, Kim Kyung -equipo inicial- Seo, Jang, Kang (146).

España: Herrera, R. Alegre, Garza, Ribas, Sánchez, A. Fábregas, F. Fábregas, Escarré, Tubau, Amat, Freixa -equipo inicial- Sojo, Agullar, D. Alegre, Sala.

Goles: 1-0, m.16: You. 1-1, m.42: Freixa, de penalti córner.

Árbitro: Putra (CAN) y Elders (HOL). Mostraron tarjeta amarilla a Ji (COR). Incidencias: Partido correspondiente a la primera jornada del torneo masculino de hockey sobre hierba perteneciente al grupo A, disputado en el campo 2 del Centro Olímpico de Helliniko.

España perdonó demasiado a Corea en su debut en los Juegos de Atenas, en un partido en el que los españoles no lograron sacar ventaja cuando sus rivales se quedaron con diez, ni cuando, con empate a uno, Xabi Ribas mandó alto un penalti córner que habría supuesto la victoria.

Corea se adelantó en el primer cuarto de hora del partido en una jugada confusa dentro del área, después de que You Hi recuperara con habilidad una bola mal despejada por la defensa española, que superó por alto a Bernardino Herrera.

Los coreanos se sintieron cómodos con la ventaja y a España le tocó correr. El equipo de Maurits Hendriks disparó

seis veces a puerta, pero el meta Ko Don Sik estuvo inspirado y desvió dos tiros claros en la misma línea de meta de Juan Escarré y Xabi Ribas. La velocidad, el juego y las ocasiones las puso España, que no sacó provecho del tiempo en que Corea jugó con diez por la exclusión temporal de Ji Seong, y se llegó al descanso con el 1-0 para el equipo asiático, subcampeón olímpico en Sydney.

Ganas sin aciertos

Un ritmo frenético marcó los primeros minutos de la segunda parte en la que los españoles salieron en busca del empate. Después de una buena intervención de Bernardino Herrera llegaron los dos primeros penaltis córner del partido, ambos para España, y el 1-1 con un perfecto disparo a puerta de Santi Freixa en la ejecución del segundo. Pol Amat pudo aumentar el marcador a continuación, pero su tiro, prácticamente sólo en la frontal del área se fue ligeramente desviado. Tampoco Xabi Ribas acertó cuando los árbitros sancionaron con penaltistroke una clara falta de Corea sobre David Alegre a 13 minutos del final.

España quería ganar y se volcó al ataque sin perder el orden en la defensa, ni siquiera con los rápidos contra-golpes de Corea, dirigidos por Lim, You y Lee, que cortaron la respiración en los minutos finales, pero tendrá que con-



El coreano Yeo pugna con el español Fábregas por la pelota.

formarse con un punto y esperar una nueva oportunidad el martes 17 contra Alemania.

Al finalizar el encuentro, el seleccionador de España, Maurits Hendriks, comentó que a su equipo no le faltaron oportunidades y que podían haber ganado. "Es el primer partido y siempre es difícil. Estoy descontento porque en la primera parte hemos tenido problemas, pero contento con el resultado. Podríamos haber ganado", dijo. El técnico cree que España mejorará. "Es un

equipo muy joven", comentó, "algunos han jugado su primer partido en unos Juegos, pero mentalmente están bien".

Otros resultados

Alemania, 2-Pakistán, 1 (Grupo A)
Gran Bretaña, 3-Egipto, 1 (Grupo A)
Australia, 4 -Nueva Zelanda, 1 (Grupo B)
Argentina, 1-Suráfrica, 2 (Grupo B)
Holanda, 3-India, 1 (Grupo B)

BALONMANO

Un sufrido empate de las españolas

La selección española de balonmano femenino desperdició siete goles de renta en el primer periodo de un partido que pudo ganar o perder contra Angola (24-24). A 15 segundos del final, la ventaja era para las angoleñas, por lo que fue necesario un gol de Puche en el último instante para evitar la derrota.

Los errores en el lanzamiento, el espejismo que supuso la ventaja del primer tiempo y la capacidad de reacción de Angola fueron las claves. A España le faltaron las ideas, sobre todo en ataque.

Las españolas entraron en el partido de la mano de Montse Puche, ante un rival que alternaba acciones de precisión con algunas ingenuidades. Así, España fue capaz de adelantarse pronto en el marcador ya que pasó del 5-4 al 11-4 en seis minutos. España arrollaba a su rival, que llegó a estar casi dos minutos con tan sólo tres jugadoras sobre la pista.

Desgaste español

Siete goles de ventaja no derrotaron a las angoleñas, que se repusieron del golpe al centrarse en el juego y ante un rival que introdujo muchas modificaciones en su formación. Se entró en una fase de predominio del juego defensivo en el que ninguno de los equipos marcó en más de cinco minutos y en el que las acciones de la guardameta española Eugenia Sánchez fueron decisivas.

Sólo en los compases finales del primer tiempo, España se recuperó de la "pájara" que había sufrido y pudo irse al descanso con cuatro goles de ventaja (14-10).

La selección no dio sensación de estar recuperada en la segunda mitad. Las angoleñas entraron con fuerza. Sólo cuando la defensa era más agresiva el marcador se abría. Esto propició la primera ventaja de Angola en el marcador a un minuto para el final, cuando el conjunto español salvó un punto *in extremis*.

GIMNASIA ARTÍSTICA

Las españolas asaltan la final por equipos

España se encontró ayer en la final femenina de gimnasia por equipos al conseguir la séptima posición de la prueba.

Todo un logro que quedó empañado cuando Elena Gómez, la máxima aspirante a medalla de la delegación española, fue eliminada de la prueba de suelo, donde ya

había logrado oro y bronce en los dos últimos Mundiales.

Aun así, Elena Gómez permanecerá en competición (con la decimotercera nota) en el concurso completo, aunque ya sin posibilidades de podio. "Ha sido un palo para Elena y pienso que le va a afectar mucho en la final", dijo el selec-

cionador español. La debutante Patricia Moreno, de 15 años, será quien participe en la de suelo. Ayer consiguió por sorpresa la quinta nota (9,587), aunque desconfía de conseguir una medalla, debido a su falta de experiencia. Patricia Moreno estuvo perfecta en la diagonal inicial,

aunque se cayó dos veces en la barra de equilibrios.

Siempre Rumania

Fue Rumania, vigente campeona olímpica y europea, la primera por equipos en la ronda de clasificación, con 152,436 puntos, seguida de Estados Unidos (151,848), campeona

mundial, China (151,085) y Rusia (149,420). Ucrania, Francia, España (147, 921) y Australia les acompañarán en la final de las ocho mejores.

Las gimnastas españolas aspiran a igualar la quinta plaza que ya obtuvieron en ediciones anteriores (Barcelona '92 y Sydney 2000).

TENIS

La 'Armada' avanza

Los españoles Juan Carlos Ferrero y Feliciano López consiguieron ayer dos victorias en un sólido avance de la Armada en la primera ronda de los Juegos Olímpicos de Atenas. Ferrero, quinto favorito, batió al marroquí Hicham Arazi (6-3, 6-1), mientras que López se impuso con más problemas al sueco Robin Soderling (6-3, 3-6, 6-4). Las tenistas Arantxa Sánchez Vicario y Anabel Medina perdieron por (6-7, 7-5, 6-2) ante la pareja argentina formada por Paola Suárez y Patricia Tabarini.

La entrada en juego hoy de Carlos Moyá, Tommy Robredo y las jugadoras, se suman a la jornada eufórica que vivió ayer el tenis español, con un Ferrero que pareció plenamente restablecido del rosario de lesiones que le han merchado a lo largo de la temporada y un Feliciano López adaptado como pocos a la extraña pista rápida. López demostró que la velocidad de la bola es para él más una ventaja que un inconveniente, aunque tuvo más problemas para controlar las altas temperaturas de Atenas, lo que le provocó un bajón que no desperdició su rival, el sueco Robin Soderling, para arrebatarse la segunda manga.

Pese a las dificultades, Feliciano López se rehizo a partir del tercer set y aprovechó la segunda bola de partido para certificar su clasificación para la siguiente ronda en la que le espera el vencedor del partido entre el eslovaco Karol Kucera y el ruso Marat Safin, noveno favorito. Después del duro encuentro, explicó: "Nos sé qué me pasó, sufrí como una migraña en el ojo. El médico dice que fue un golpe de calor, no me había pasado nunca. Pero en ningún momento tuve la sensación de que podía perder el partido".

Feliciano era el único español que no venía a Atenas



Feliciano López venció ayer al sueco Robin Soderling aunque tuvo dificultades por el golpe de calor que sufrió durante el partido.

como cabeza de serie, pero el juego que ha desplegado y el hecho de que sea una pista rápida le ha hecho subir en las apuestas. Por su parte, Ferrero mejoró su cota de favorito tras haber aplastado al marroquí Hicham Arazi, en un partido en el que el de Onteniente no dejó traslucir ni una muestra de las lesiones que ha sufrido a lo largo de la temporada.

Recuperación de Ferrero

El tenista aspira a la medalla en estos Juegos Olímpicos como premio a los malos mo-

mentos que ha pasado en la última temporada. "No me he desconcentrado y creo que he hecho un partido bastante bueno. He cometido pocos errores. Ha sido uno de los pocos partidos de este año sin problemas físicos. Ya era hora de que pudiera jugar contento y feliz en la pista", aseguró Ferrero que no ocultó que el objetivo es la medalla olímpica. Conseguirla sería "un regalo" y una forma de "compensar una temporada con pocas alegrías tenísticas". Su condición de cabeza de serie le otorga un cuadro más cómodo

y en segunda ronda se las verá con un rival asequible sobre el papel, el que venza el partido entre el estadounidense Mardy Fish y el sueco Jonas Bjorkman.

A los dos ya clasificados en el cuadro masculino, pueden sumarse hoy Carlos Moyá y Tommy Robredo. Moyá se medirá al sueco Thomas Enqvist, un rival difícil sobre todo en la pista rápida, donde el español no le ha ganado nunca. El sueco se ha impuesto en seis de los ocho duelos contra el español. En el cuadro femenino, en dobles, Arantxa

Sánchez Vicario y Anabel Medina no pudieron derrotar a las argentinas Suárez y Tabarini, que vencieron en tres sets a las españolas.

El resto de las tenistas españolas debuta hoy. Conchita Martínez se medirá con la cabeza de serie número dos, la francesa Amélie Mauresmo, mientras que Magüi Serna lo hará contra la tres, la rusa Anastasia Myskina, ganadora de Roland Garros. María Antonia Sánchez jugará frente a la eslovaca Katarina Srebotnik y Anabel Medina contra la francesa Mary Pierce.

EN BREVE

Tiro con arco

Almudena Gallardo se clasificó ayer para los dieciseisavos de final de la individual femenina de tiro con arco de los Juegos. La arquera madrileña superó en los treintidosavos de final a Khatuna Narimandze por 148 a 132. Su siguiente rival será la filipina Jasmin Figueroa.

bádminton

Sergio Llopis y José Antonio Crespo quedaron ayer eliminados en el torneo de dobles de bádminton al perder en primera ronda ante los surcoreanos Dong Soo Lee y Yong Sung Yoo por 15-3 y 15-9. Sergio Llopis sigue en Atenas y participa en el torneo individual a partir de hoy.

Remo

El asturiano Rubén Álvarez, integrante junto al gallego Juan Zunzunegui del doble scull ligero que ocupó la tercera plaza en la segunda eliminatoria de los Juegos, confía en superar el noveno puesto logrado en Sydney. El fuerte viento fue la gran dificultad de la jornada.

Dopaje

Los atletas griegos Kenteris y Thanou, excluidos de manera temporal del equipo olímpico por incomparecencia en un control de dopaje, no acudirán hoy ante la Comisión Disciplinaria del COI. Según su abogado, no están recuperados de las heridas del accidente de moto sufrido.

Madrid 2012

El alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, proclamó ayer en Atenas que "ha llegado la oportunidad" de la capital para organizar los Juegos en 2012, año en que se cumple el centenario del COE. El alcalde recordó que el 70 % de las infraestructuras ya están hechas o licitadas.

Irak, imparable

La selección de Irak confirmó ayer su condición de revelación del torneo olímpico de fútbol: ayer sumó su segunda victoria ante Costa Rica por 2 a 0, que le coloca automáticamente en cuartos de final. Los centelleantes contragolpes en el segundo tiempo determinaron el triunfo.



MEDALLERO

	SYDNEY 2000				ATENAS 2004			
	Or	Pl	Br	Tot	Or	Pl	Br	Tot
Estados Unidos	40	24	33	97	1	4	3	8
Federación Rusa	32	28	28	88	1	3	2	6
China	28	16	15	59	5	1	1	7
Australia	16	25	17	58	4	1	3	8
Alemania	13	17	26	56	0	1	1	2
Francia	13	14	11	38	1	2	2	5
Italia	13	8	13	34	2	1	0	3
Países Bajos	12	9	4	25	0	1	2	3
Cuba	11	11	7	29	0	0	2	2
Gran Bretaña	11	10	7	28	0	1	0	1
Rumanía	11	6	8	25	0	0	0	0
Corea del Sur	8	10	10	28	0	0	1	1
Hungría	8	6	3	17	1	1	1	3
Polonia	6	5	3	14	0	2	0	2
Japón	5	8	5	18	4	1	0	5
Bulgaria	5	6	2	13	0	0	2	2
Grecia	4	6	3	13	0	0	0	0
Suecia	4	5	3	12	0	0	0	0
Noruega	4	3	3	10	0	0	0	0
Etiopía	4	1	3	8	0	0	0	0
Ucrania	3	10	10	23	2	0	1	3
Kazajistán	3	4	0	7	0	0	0	0
Bielorrusia	3	3	11	17	0	0	0	0
Canadá	3	3	8	14	0	0	0	0
España	3	3	5	11	0	0	0	0
Turquía	3	0	2	5	1	0	0	1
Irán	3	0	1	4	0	0	0	0
República Checa	2	3	3	8	0	0	1	1
Kenia	2	3	2	7	0	0	0	0
Dinamarca	2	3	1	6	0	0	0	0
Finlandia	2	1	1	4	0	0	0	0
Austria	2	1	0	3	0	0	0	0
Lituania	2	0	3	5	0	0	0	0
Azerbaiyán	2	0	1	3	0	0	0	0
Eslovenia	2	0	0	2	0	0	0	0
Suiza	1	6	2	9	0	0	0	0
Indonesia	1	3	2	6	0	1	0	1
Eslovaquia	1	3	1	5	0	1	0	1
México	1	2	3	6	0	0	0	0
Argelia	1	1	3	5	0	0	0	0
Uzbekistán	1	1	2	4	0	0	0	0
Yugoslavia	1	1	1	3	0	1	0	1
Letonia	1	1	1	3	0	0	0	0
Bahamas	1	1	0	2	0	0	0	0
Nueva Zelanda	1	0	3	4	0	0	0	0
Tailandia	1	0	2	3	1	0	1	2
Estonia	1	0	2	3	0	0	0	0
Croacia	1	0	1	2	0	0	0	0
Camerún	1	0	0	1	0	0	0	0
Colombia	1	0	0	1	0	0	1	1
Mozambique	1	0	0	1	0	0	0	0
Brasil	0	6	6	12	0	0	0	0
Jamaica	0	4	3	7	0	0	0	0
Nigeria	0	3	0	3	0	0	0	0
Suráfrica	0	2	3	5	1	0	0	1
Bélgica	0	2	3	5	0	0	2	2
Argentina	0	2	2	4	0	0	1	1
Taiwan	0	1	4	5	0	0	0	0
Marruecos	0	1	4	5	0	0	0	0
Corea del Norte	0	1	3	4	0	0	0	0
Trinidad y Tobago	0	1	1	2	0	0	0	0
Moldavia	0	1	1	2	0	0	0	0
Arabia Saudí	0	1	1	2	0	0	0	0
Irlanda	0	1	0	1	0	0	0	0
Vietnam	0	1	0	1	0	0	0	0
Uruguay	0	1	0	1	0	0	0	0
Georgia	0	0	6	6	0	1	0	1
Costa Rica	0	0	2	2	0	0	0	0
Portugal	0	0	2	2	0	1	0	1
Qatar	0	0	1	1	0	0	0	0
Sri Lanka	0	0	1	1	0	0	0	0
Kuwait	0	0	1	1	0	0	0	0
Kirguistán	0	0	1	1	0	0	0	0
Macedonia	0	0	1	1	0	0	0	0
Chile	0	0	1	1	0	0	0	0
Armenia	0	0	1	1	0	0	0	0
Barbados	0	0	1	1	0	0	0	0
Islandia	0	0	1	1	0	0	0	0
Israel	0	0	1	1	0	0	0	0
India	0	0	1	1	0	0	0	0
Mongolia	0	0	0	0	0	0	1	1



Los espectadores se protegen del intenso calor con paraguas de la organización durante las pruebas clasificatorias de natación.



La sueca Veronica Wagner muestra su habilidad en la barra fija.



Aficionados brasileños disfrutaban en la grada con el voleibol.

HISTÓRICO DE ESPAÑA

Medallas conseguidas por nuestros deportistas en cada cita olímpica

	Or	Pl	Br	Tot		Or	Pl	Br	Tot
Atenas 1896	No participó				Roma 1960	0	0	1	1
París 1900	1	1	0	2	Tokio 1964	0	0	0	0
San Luis 1904	No participó				México 1968	0	0	0	0
Londres 1908	No participó				Múnich 1972	0	0	1	1
Estocolmo 1912	No participó				Montreal 1976	0	2	0	2
Amberes 1920	0	2	0	2	Moscú 1980	1	3	2	6
París 1924	0	0	0	0	Los Ángeles 1984	1	2	2	5
Amsterdam 1928	1	0	0	1	Seúl 1988	1	1	2	4
Los Ángeles 1932	0	0	1	1	Barcelona 1992	13	7	2	22
Berlín 1936	No participó				Atlanta 1996	5	6	6	17
Londres 1948	0	1	0	1	Sydney 2000	3	3	5	11
Helsinki 1952	0	1	0	1	Atenas 2004	-	-	-	-
Melburne 1956	No participó				TOTAL	26	29	22	77

LA ÚLTIMA COSECHA

Deportistas españoles que obtuvieron medalla en los Juegos de Sydney 2000

Ciclismo	OR	Llaneras Roselló	PL	Marchena López	BR	Barrufet Bofill	
Gimnasia	OR	Deferr Ángel	PL	Ortiz Martínez	BR	Dujshebaev	
Judo	OR	Fernández Gutiérrez	PL	Puyol Saforcada	BR	Garralda Larumbe	
Boxeo	PL	Lozano Muñoz	PL	Romero Poyon	BR	Guijosa Castillo	
Fútbol	PL	Albelda Aliques	PL	Ruiz Salomón	BR	Lozano Jarque	
	PL	Amaya Carazo	PL	Tamudo Montero	BR	Massip Borrás	
	PL	Angulo Valderrey	PL	Velamazán Tejedor	BR	Núñez Carretero	
	PL	Aranzúbia Aguado	PL	Vergara Díaz	BR	Olalla Iraeta	
	PL	Capdevila Méndez	PL	Esparza Pérez	BR	Pérez Márquez	
Taekwondo	PL	Ferrón Forné	BR	Vasco Pes Gallardo	BR	Urdangarín Liebaert	
Atletismo	BR	García de la Torre	BR	O'callaghan Ferrer	BR	Urdiales Márquez	
Balonmano	BR	Hernández Creus	BR	Ortega Pérez	Ciclismo	BR	Fullana Riera
	BR	Lacruz Gómez	BR	Ugalde García	Natación	BR	Zhivanevskaya
	BR	Luque Martos	BR	Xepkin Xepkina	Tenis	BR	Corretja Verdegay
						BR	Costa Casal



► **FÚTBOL**
El Barcelona, pendiente del pasaporte de sus extranjeros

► **FÓRMULA1**
Fernando Alonso, tercero, sube al podio en Gran Premio de Hungría y Ferrári logra el título de marcas



► **FÚTBOL**
El Talavera se impone con contundencia (1-4) al Torpedo 66

LA TRIBUNA DE TOLEDO

LUNES 16 DE AGOSTO DE 2004

DEPORTES 41



Apunta maneras

El Toledo pierde en los penaltis un partido que mereció ganar sobre el campo

VÍCTOR BALLESTEROS

El Toledo se gradúa ante todo un Primera

Los verdiblanco aguantaron el tipo ante el Getafe para, tras gozar de ocasiones claras, ceder el Trofeo de Ferias en los penaltis (2-4)

CD TOLEDO	GETAFE
0	0

CD TOLEDO: César, Óscar Martín, Nieto, Alberto, Camacho, Roncero, Patri, Jorge, Encinar, Ariel y Viti. También jugaron Nando, Pedro Toledo, Isaac, Héctor Lázaro, Otero, Edu Benito y Moya.

GETAFE FC: Sánchez Broto, Vitali, J. Antonio, Nano, Amaya, Diego Rivas, Coteló, Yordi, López y Pachón. También jugaron Yanguas, Gallardo, Gica y Álvaro.

ÁRBITRO

De Mateos Sánchez (castellano-manchego). Amonestó a Isaac, por el Toledo, y a Vitali, por el Getafe.

INCIDENCIAS

Partido correspondiente al Trofeo de Ferias de la ciudad de Toledo disputado en el campo municipal Salto del Caballo ante más de 1.000 espectadores.

FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO
Recordando años mejores, el Salto del Caballo vivió ayer un espectáculo vedado en las últimas temporadas. Toledo y Getafe, dos 'viejos amigos' de la categoría de plata del fútbol español, volvieron a cruzar sus caminos después de trayectorias muy distintas, pero sobre el césped no se pudo diferenciar qué equipo era de Tercera y cuál jugará este año en la Liga de las Estrellas.

Por motivación y ganas de agradar a una afición castigada por los resultados, los hombres de Javier Rosado superaron con nota su primer examen de la temporada, pese a dejar escapar el Trofeo de Ferias en los penaltis, en un encuentro que si bien no sirve para calibrar lo que será la andadura de los verdiblanco en el grupo XVII sí que incita al optimismo.

Y es que, los capitalinos tutearon durante los noventa minutos al equipo de Quique Sánchez Flores, gozando incluso de alguna oportunidad para haberse llevado el triunfo.

Los minutos iniciales demostraron que el Toledo no estaba de 'pachanga' y, liderados por un Patri en estado de gracia durante el tiempo que aguantó sobre el campo -fue elegido mejor jugador del partido-, realizaron una triangulación digna de los 'galácticos' a los que el Getafe tendrá que hacer frente este año.

Ariel Roch y Roncero fueron los teloneros del interior derecho en

una jugada de la que fructificó un centro que recogió Jorge Vega para que el colegiado lo anulara todo por fuera de juego.

Minutos antes, los madrileños habían sido los primeros en avisar, pero el meta César se encargó de dismantelar -con una mano a media altura- un fuerte disparo de Yordi que el ex del Zaragoza continúa sin comprender por qué no acabó en gol.

Así, sin un claro dominador y el partido abierto en canal, el Getafe tuvo que hacer valer sus galones de Primera División. Ganando la partida en el centro del campo, los 'azulones' fueron cercando el área local para terminar chocando una y otra vez el cancerbero de los verdiblanco.

Y es que, de nuevo César, fue crucial para los intereses capitalinos al sacar de manera acrobática, y en la misma línea de gol, un cabezazo de Nano que ya habían empezado a celebrar los numerosos aficionados getafenses que ayer se dieron cita en el Salto del Caballo.

Sin estar dispuestos a correr más riesgos, el Toledo decidió aplicarse en defensa y dar la pelota a su rival, buscando el contragolpe ante un equipo, como el de Quique Sánchez Flores, que no parece diseñado para llevar el peso de los partidos.

Con brega pero sin ocasiones fueron pasando los primeros 45 minutos, hasta que Encinar salió de su cueva para poner en apuros al meta Sánchez Broto con un tiro lejano que Viti respescó para que el árbitro volviera a invalidar la jugada por posición adelantada.

CAMBIOS. Consciente de que no había mucha frescura arriba, el técnico verdiblanco dio entrada tras el descanso a Moya en lugar del argentino Ariel Roch buscando encontrar una punta de velocidad antes inédita con el ariete sudamericano y Viti -que fue sustituido en el 51 por Edu Benito- como pareja atacante.

Además, el canterano Isaac relevó a Alberto en el centro del campo; mientras que Nando -que se lesionó a los pocos minutos- mandó al banquillo a Camacho



Los capitalinos tutearon a un Getafe que este año jugará en la Liga de las Estrellas. / VÍCTOR BALLESTEROS

para ocupar el lateral derecho y recolocar la zaga con Roncero por la izquierda.

Savia nueva para los verdiblanco, que pese a todo mantuvieron a su mejor baza: la formada por Nieto y Óscar en el centro de la zaga. Pareja de centrales destinada a

ser en la Liga los escuderos de César en el área capitalina.

Pese al baile de jugadores, y ante un Getafe que sólo realizó tres cambios en el descanso, el Toledo no se resintió en exceso y mantuvo el tipo ante la pareja más letal de los madrileños, la formada por Gica Craioveanu y Pachón, que fue secada por completo.

Maniatado, el Getafe se descuidó en defensa, favoreciendo que Edu Benito casi sacara petróleo en el minuto 51 de una falta botada por Isaac desde la izquierda, pero su remate de espuela se marchó fuera por poco. Fue la última intentona de los capitalinos, que ya habían cumplido con creces.

Obligado a sacar sus credenciales como equipo de Primera, el Getafe lo intentó sin mucha convicción durante casi toda la segunda parte, pero los 'azulones' tuvieron que limitarse a probar al meta César con erráticos disparos lejanos.

Agazapado, el Toledo volcó su capacidad ofensiva por la izquierda. Banda por la que el juvenil Otero levantó en varias ocasiones al público con más ímpetu que peligro.

Con los de Flores lanzados, el Toledo pasó algunos apuros. Como en el 70, cuando una jugada

por banda pilló adelantada a la zaga y a César vendido a su suerte. Una fortuna que no le faltó para ver como, inexplicablemente, Pachón no acertaba a rematar a bocajarro y López, en segunda instancia, mandaba el balón fuera del campo.

Más tarde, Gica fue en el encargado de dar el último coletazo del Getafe, pero su lanzamiento de falta, directo a la escuadra de la portería, fue despejado por un César que ayer se doctoró en 'palomitas' para la galería.

No hubo tiempo para más y, aunque el trabajo ya estaba hecho con creces al empatar a cero ante un Primera, los verdiblanco pudieron dejar el trofeo en casa desde el punto de penalti.

Edu Benito fue el primero en tirar, pero Sánchez Broto adivinó sus intenciones e hizo volar las esperanzas locales con los posteriores tantos de Gallardo, Cubillo, Ricky y Vivar Dorado; que anularon los logrados por Isacc y Óscar Martín y disimularon el que marró -o atajó Broto- Jorge Vega.

Un triste final que aún así no puede empañar la gran imagen ofrecida por los de Rosado, que volvieron a mantener su portería a cero -o imbatida como prefieren decir algunos- en su cuarto y más vistoso partido de pretemporada.

DESDE LA GRADA

►Público. Los dirigentes del CD Toledo no se habían cansado de pedir el apoyo del público en estos meses de verano y la afición respondió 'a medias'. Las gradas del Salto del Caballo presentaron un buen aspecto si tenemos en cuenta el período estival en que nos encontramos. El problema fue que gran parte de los aficionados llegaron procedentes de la villa getafense. La directiva espera que la campaña de abonos siga a buen ritmo.

►Un trofeo recuperado.

La directiva del conjunto verdiblanco vio ayer cumplido uno de sus objetivos cuando tomaron las riendas del club hace casi un año. El Trofeo de Ferias de la ciudad de Toledo, ausente del programa veraniego, volvió a reeditarse como en años pasados y ante un rival de categoría como el Getafe. Ahora tan sólo falta que se garantice su continuidad.



Claro dominio blanquiazul en el 'derbi' talaverano

1	TORPEDO 66
4	TALavera

TORPEDO 66: Carlos, Israel, Arrogante, Lozano, Camino, Arrellano, Víctor, Gustavo, Jacinto, Villacampa y Timón. También jugaron Sergio, Machuca, José María y Juli Reina.

TALavera: Santi Calvo, Carmona, Roberto Jiménez, Juli Ferrer, Óscar Río, Rubén, Josué, Marco Antonio, Thierry, Butra y Borja. También jugaron Jorge, Ferrer, Lombán, Pedro, Uriel, Seco y Mario.

ÁRBITRO

Pérez Caja (Colegio castellano-manchego). No mostró tarjetas.

GOLES

0-1 (minuto 2). Thierry. 0-2 (minuto 40). Thierry. 0-3 (minuto 59). Borja. 0-4 (minuto 83). Lombán. 1-4 (minuto 89). Machuca.

RAQUEL JIMÉNEZ / TALavera

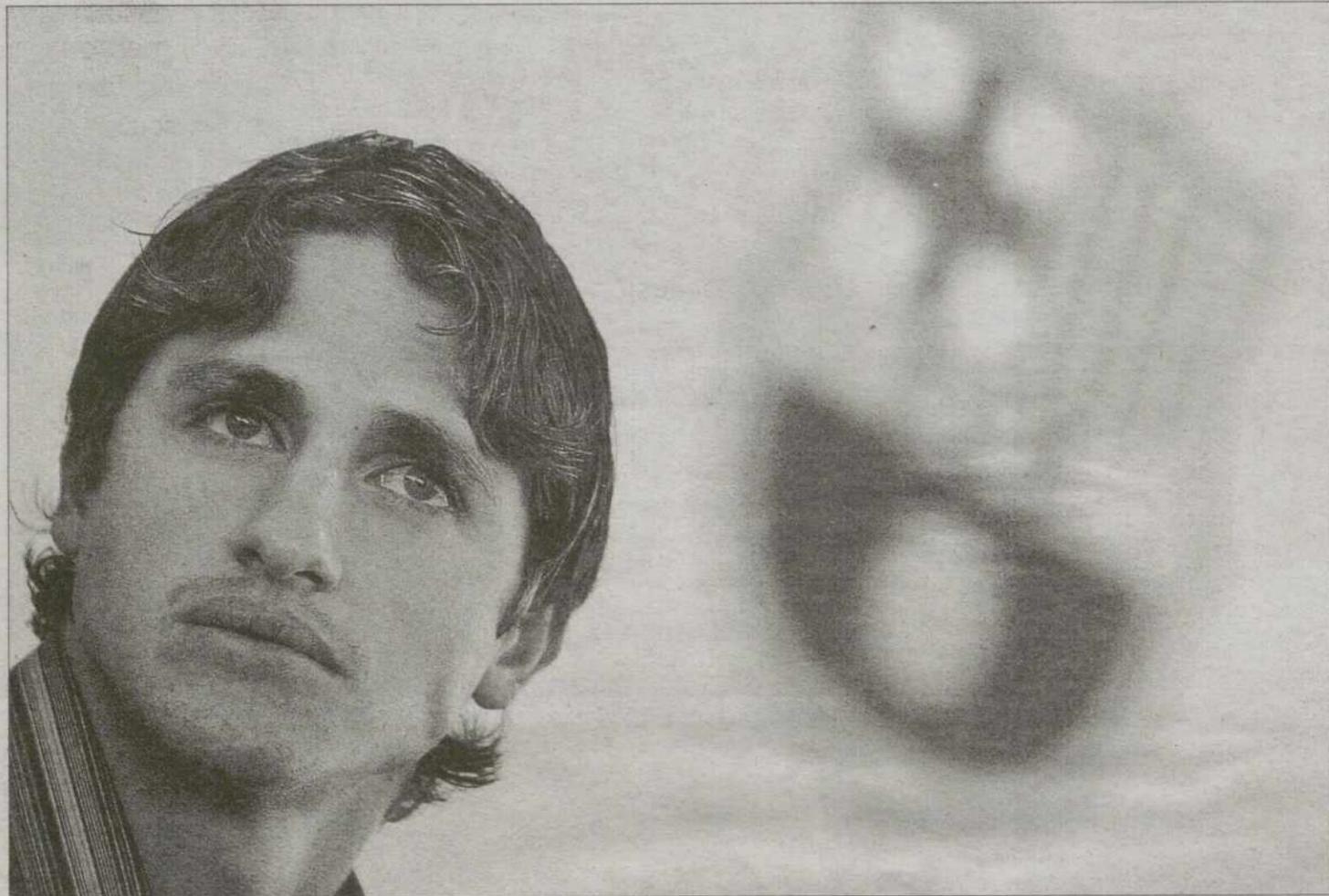
El Talavera se impuso con contundencia al Torpedo en la noche del sábado. El primer tanto blanquiazul llegó en el minuto 2 y tuvo como protagonistas a la pareja más letal en estos momentos del cuadro talaverano: centro de Rubén desde la derecha que Thierry, otra vez muy atento, transforma en el 0-1. Éste último anotó también el

0-2, en esta ocasión, al aprovechar un buen balón de Carmona tras superar a Arrogante. El minuto 59 fue el momento del 0-3, esta vez, gracias a una falta desde la derecha de Pedro y Borja de cabeza envía el balón al fondo de la portería. Y la última incorporación, el delantero Lombán, estrenó su cuenta goleadora en el Talavera con el 0-4, cuando Uriel abre a la derecha para Pedro, esté centra al área y el punta, en boca de gol, anota el cuarto. Y en el minuto 89, el Torpedo 66 pondría el definitivo 1-4, con una bonita jugada cuando Juli Reina se va de Juli Ferrer, sirve a Machuca que bate a Jorge.

En su análisis de este encuentro, Parreño reconoció que la primera mitad fue un tanto insulsa, condicionada por el gol tan temprano de su equipo y, por tanto, vio en sus hombres «exceso de confianza y sin ritmo de juego, no me gustó». Sin embargo, en la segunda «quizás hayamos tocado mejor y hayamos hecho más cosas en ataque».



1. Patri -uno de los fichajes del nuevo Toledo de Javier Rosado en la temporada 2004-2005- fue nombrado mejor jugador del renovado Trofeo de Ferias. El jugador jugó como titular en la banda derecha y ofreció minutos de calidad al público asistente. **2.** Panorámica del Salto del Caballo en un instante de la segunda mitad. Los aficionados toledanos, unidos al cercano público getafense- respondieron a la iniciativa de la Junta Directiva y rondaron el millar de personas para presenciar la puesta en escena del conjunto verdiblanco. **3.** César se erigió en el salvador toledano durante la primera mitad de la confrontación al realizar dos intervenciones de mucho mérito a sendos remates de Pachón y Nano. El ex del Torpedo 66 de Cebolla se mostró seguro y dio seguridad al eje de la zaga, que se mostró ordenada durante los noventa minutos, cumpliendo una de las premisas de Rosado. / FIRMA: VÍCTOR BALLESTEROS



El brasileño Edmilson espera conseguir el pasaporte italiano para jugar como comunitario en los próximos días. / EFE

El Barcelona necesita el pasaporte comunitario para sus jugadores

Saviola tiene más posibilidades de ser cedido porque su puesto lo ocupan Larsson y Eto'o

EFE / BARCELONA

El Fútbol Club Barcelona vivirá las dos semanas que restan para el comienzo de la Liga pendiente de la preparación deportiva, pero con un ojo puesto en los despachos, ya que tres de sus jugadores están, teóricamente, a punto de lograr su pasaporte comunitario.

Es el caso del argentino Javier Saviola y los brasileños Silvio Mendes, 'Sylvinho', y José Gomes Edmilson, que la próxima semana tiene previsto viajar a la ciudad italiana de Salerno para ultimar la obtención del pasaporte, una vez lograda la ciudadanía italiana gracias al origen transalpino de su abuela.

El campeón del mundo es quien tiene un futuro más despejado: penúltimo fichaje del club para esta temporada, Edmilson ya ha dicho que le prometió a Sandro Rossell, vicepresidente deportivo de la entidad azulgrana, que empezará la Liga como jugador comunitario.

Su compatriota Sylvinho, sin embargo, podría no iniciar la Liga como azulgrana. El club le fichó con la condición de que no ocupase ficha de extranjero, por lo que en caso contrario, será cedido a otro equipo.

Sylvinho también tiene adelantados los trámites para obtener el pasaporte español, pero quizá no llegue a tiempo para el comienzo de la Liga. La normativa permite que un jugador pueda pasar a ser comunitario en cualquier momento, lo cual no quiere decir que se pueda inscribir a otro extranje-

ro en su lugar. Para ello, es necesario esperar hasta la reapertura del mercado de invierno.

POSIBLE CESIÓN. El tercer caso en discordia es el del jugador argentino Javier Saviola, pero su futuro en el club catalán aparece condicionado más por la intención de la directiva de desprenderse de él que por su pasaporte, por lo que podría ser cedido a otro equipo.

Al delantero argentino, que actualmente se encuentra disputando con su país los Juegos Olímpicos de Atenas, sólo le falta inscribirse en el Registro Civil y jurar la

Constitución para convertirse en ciudadano español, algo que podría hacer a su vuelta de la capital griega.

A pesar de todo, el Barcelona le está buscando una salida, al considerar que no tendrá demasiados minutos de juego y que su posición en el campo la cubren los recién fichados Samuel Eto'o y Henrik Larsson.

Los trámites de estos tres casos serán seguidos muy de cerca por otro integrante de la plantilla que se puede ver directamente afectado, el mexicano Rafael Márquez.

El futuro del defensa azteca depende, sobre todo, de Edmilson.

Si el jugador brasileño obtiene en los próximos días su pasaporte italiano, Márquez será inscrito como extranjero junto a al camerunés Samuel Eto'o y Ronaldo de Assis, 'Ronaldinho', indiscutibles en su condición de fichajes estrella de las dos últimas campañas en el club azulgrana.

El integrante de la plantilla peor parado en todo este asunto es el portero turco Rustu Recber, que no tiene posibilidad alguna de ser inscrito en la Liga esta temporada, a pesar de que el segundo portero del equipo catalán, Albert Jorquera, se encuentra actualmente lesionado.

Iniesta asegura que el club catalán realizará una buena temporada

EFE / BARCELONA

El centrocampista del Barcelona Andrés Iniesta, autor del único gol del equipo azulgrana en el partido amistoso ante el Parma, confía en que la próxima temporada sea «la del equipo», más que la de su explosión definitiva como jugador.

Más partidario de hablar del bloque que de sí mismo, Iniesta cree que el equipo presenta «todos los alicientes» que prometen «una buena temporada» para un club necesitado de títulos. «No sé si será mi año, pero ojalá que sea

el año del equipo», comentó Iniesta.

Lejos de querer acaparar protagonismo por su gol en Cardiff, el joven jugador destaca las buenas sensaciones que está transmitiendo el equipo. «Contra el Parma hicimos buen fútbol y creamos ocasiones, a pesar de que no es nada fácil jugar ante equipos que se encierran tanto», añadió.

Iniesta cree que los nuevos fichajes «tienen renombre internacional y se están adaptando bien» y nota que «la gente tiene

ilusión, como en la segunda vuelta de la pasada temporada».

Iniesta considera positiva la fuerte competencia que tendrá para entrar en el equipo: a la presencia de Ronaldinho y de Xavi, se une ahora la de Deco, que aún no ha debutado por lesión.

«Sí, actuamos en una zona del campo muy parecida», concede Iniesta, «pero será el entrenador quien decida». El joven afronta el reto con ilusión porque «motiva competir por el puesto con grandes jugadores, te ayuda a convertirte en mejor futbolista».

BREVES

REAL MADRID

Fuga de jugadores internacionales

■ El Real Madrid de Camacho regresará hoy al trabajo sufriendo la primera «fuga» de sus internacionales, que se repartirán por todo el mundo para disputar partidos amistosos que cortarán la planificada preparación de pretemporada. El Real Madrid volverá al trabajo en cuadro pues la ausencia de internacionales y el permiso del que disfrutaban el francés Zidane y el portugués Figo, los dos jugadores que menos vacaciones han tenido tras la Eurocopa, provocará que Camacho trabaje con tan sólo nueve jugadores, uno menos respecto al último entrenamiento del pasado jueves tras el traspaso de Antonio Núñez al Liverpool.

ESPANYOL

Bernard Diomede, posible fichaje

■ El jugador francés Bernard Diomede aterrizó ayer en el aeropuerto de El Prat y hoy se entrenará por primera vez con la plantilla del Espanyol para intentar convencer al técnico, Miguel Ángel Lotina, de su fichaje. Diomede, de 30 años, está actualmente sin equipo, tras cumplir su contrato con el Ajaccio, club al que llegó cedido en enero de 2003 procedente del Liverpool. Comenzó su carrera deportiva en el Auxerre, donde jugó ocho temporadas. Formó parte del equipo campeón del mundo en 1998.

SELECCIÓN ESPAÑOLA

Luis Aragonés dirigirá su primer entrenamiento

■ La selección española de fútbol, que se enfrentará en amistoso el próximo miércoles al combinado de Venezuela en el Estadio de Gran Canaria, llegará hoy a Gran Canaria y, desde las 19.00 horas y en Vecindario, realizará su primer entrenamiento bajo las órdenes de Luis Aragonés. En la primera lista de seleccionados de Luis Aragonés destacan las novedades de Víctor y Romero (Deportivo), Del Horno (Athletic), López Rekarte (Real Sociedad), Tamudo (Español) y Reyes (Arsenal de Inglaterra).

MÁLAGA

Se queda sin el fichaje de Salva

■ El Málaga tendrá que buscar otras opciones para cerrar su plantilla tras la prácticamente consumada cesión del delantero del València Salva Ballesta al Atlético de Madrid, uno de los jugadores con los que negociaba la entidad malaguista. El club blanquiazul, después de llegar a un acuerdo con el conjunto valenciano por la cesión del punta aragonés y del centrocampista Jorge López, esperaba la respuesta de ambos, aunque finalmente Salva prefirió las condiciones de la entidad rojiblanca.

TENIS

TORNEO DE SOPOT

Rafael Nadal gana el primer título de su carrera deportiva en Polonia

El tenista español venció al argentino José Acasuso tras superar una lesión de tobillo

EFE / SOPOT (POLONIA)

El español Rafael Nadal cumplió a la segunda oportunidad y exprimiendo su talento al máximo se alzó ayer con el primer título ATP de su carrera deportiva al vencer en la final del torneo de Sopot (Polonia) al argentino José Acasuso, por 6-3 y 6-4.

Finalista en el torneo de Auckland a comienzos de la temporada, donde cedió ante la mayor experiencia del eslovaco Dominik Hrbaty, Nadal hizo realidad ayer su sueño, al superar con facilidad a Acasuso, y logró un triunfo que le proporcionará suficiente energía y motivación para participar ahora en la prueba de dobles de los Juegos Olímpicos de Atenas junto con el también balear Carlos Moyá, que también competirá en individuales.

Nadal había hecho gala de su gran potencial físico el sábado al vencer en cuartos de final y semifinales, dos partidos seguidos debido a la lluvia que cayó el viernes y que obligó a suspender la jornada, y lo hizo en dos sets en cada uno de los encuentros.

Primero, en cuartos de final, se había deshecho del argentino Franco Squillari, finalista el pasado año, y después venció en las semifinales al barcelonés Félix Mantilla, por 7-5 y 6-1.

El argentino, por su parte, tuvo que emplear tres mangas para imponerse en cuartos al checo Jiri Vanek, y algo menos de esfuerzo para superar a su compatriota Juan Mónaco, por 6-4 y 6-2.

El título le llega a Nadal en un buen momento y le servirá para olvidar una parte de la temporada que le trajo de cabeza después de su lesión en el tobillo cuando disputaba los cuartos de final del torneo de Estoril (Portugal).

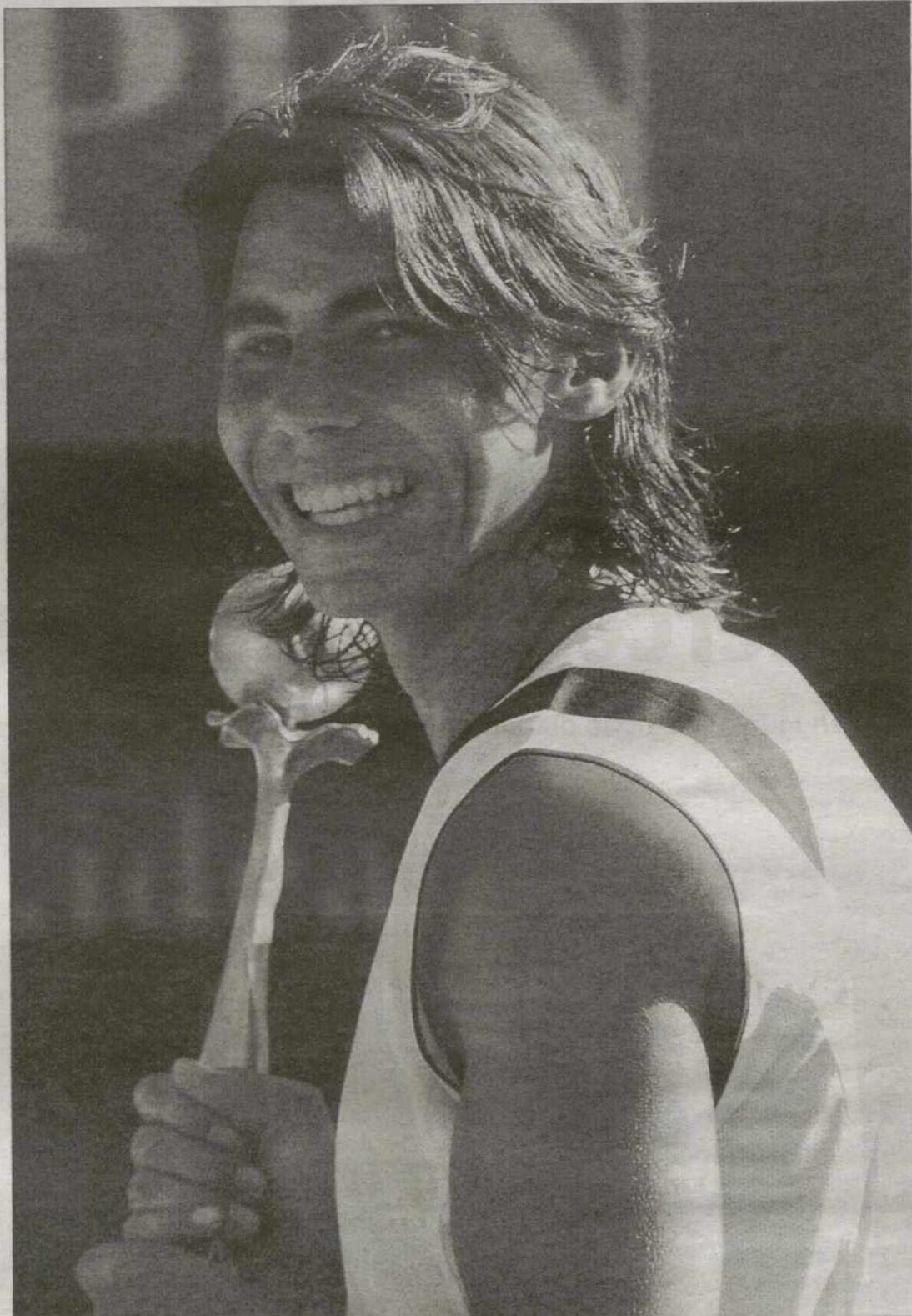
Debido a esa incidencia no pudo participar ni en Roland Garros ni Wimbledon, y tuvo que conformarse con ver los Grand Slams por televisión. Luego recibió la agradable noticia de su inclusión en la lista olímpica.

Casi tres meses después de su lesión de tobillo, al regresar a las pistas en el torneo de Bastad (Suecia), Nadal tomó inmediatamente las riendas de su juego. Así el manacorí llegó a cuartos de final en Bastad y a la misma ronda en Stuttgart, pero después no tuvo demasiada fortuna en Toronto y Cincinnati, en pista dura, donde cayó a la primera.

Ha sido necesario que regresase de nuevo a la tierra batida, donde ha acumulado once victorias y dos derrotas desde su vuelta, para sacarse la espina cuanto antes.

«Esperaba jugar bien, pero independientemente de jugar bien o mal, lo único que me importaba era ganar», señaló Nadal.

Con su victoria de ayer, Nadal, con tan solo 18 años y dos meses, además de acabar con la racha de triunfos de José Acasuso en este



Rafael Nadal competirá en los próximos días en los Juegos Olímpicos de Atenas en dobles con Carlos Moyá. / EFE

Tras su victoria Nadal participará en los Juegos Olímpicos de Atenas en la competición de dobles con Carlos Moyá

torneo, de 9-0, se ha convertido en el jugador más joven en ganar un torneo de la clasificación ATP desde el australiano Lleyton Hewitt en Delray Beach en el año 1999. Irónicamente, el último jugador más joven que había ganado un torneo ATP fue Acasuso en la final de Sopot del 2002.

Acasuso jugaba su primera final de la temporada desde que perdió en Palermo contra el chileno Fernando González en el 2002.

MUCHA ILUSIÓN. Rafael Nadal señaló a punto de embarcarse en vuelo hacia Atenas que éste título le hacía especial ilusión y que viajaba para competir en los JJ.OO. sabiendo la dificultad que encontrará desde el principio.

«Me hace mucha ilusión porque después de tres meses sin jugar es muy importante para mí», dijo Nadal, «la final ha sido muy igualada y al principio parecía que él dominaba, pero estuve muy centrado durante todo el partido, saqué bien y logré la ruptura en el

4-3 del primer set, luego me puse con 5-3 arriba en el segundo para resolver después con mi saque».

«Sabemos que es complicado hacer un buen resultado», continuó Nadal al comentar su actuación en el torneo de dobles de los JJ.OO. donde formará pareja con Moyá, y donde tendrán que enfrentarse en primera ronda contra la pareja brasileña formada por Flavio Saretta y Andre Sa.

«Lo afrontamos con mucha ilusión sabiendo que son rivales complicados y que Carlos y yo no hemos jugado muchas veces juntos», dijo Nadal, que se mantiene al tanto de lo que sucede en la Villa Olímpica hablando por teléfono con Moyá.

GOLF

Gary Emerson se lleva el torneo de Moscú

El inglés Gary Emerson, encontró la recompensa a sus 22 temporadas de dedicación al golf tras adjudicarse el Abierto de Moscú, su primer título en el circuito europeo. Con 68 golpes en sus dos últimos recorridos, Emerson se llevó el título en su primera comparecencia en Moscú. El valenciano Álvaro Salto optaba al título, pero sendas tarjetas con 75 y 72 golpes le relegaron hasta la vigésima cuarta plaza final.

Tiger Woods quiere destronar a Greg Norman

Tiger Woods se alejó del título tras la tercera jornada del US PGA y deberá centrarse en defender el primer puesto en la clasificación mundial, en su esprint por destronar a Greg Norman del récord de permanencia como número uno del mundo. Tiger ha vivido 331 semanas como líder de la clasificación, exactamente las mismas que estuvo en su día Norman.

PIRAGÜISMO

Dominio palentino en el Pisuerga

Los piragüistas Jorge Alonso y Diego Cosgaya, del Club Palentino de Piragüismo, se impusieron ayer en la cuadragésima edición del Descenso Internacional del Pisuerga que se disputó entre las localidades de Olleros de Pisuerga y Alar del Rey (Palencia). Los ganadores emplearon algo más de 50 minutos en recorrer los 17 kilómetros, muy lejos del récord de la prueba, que excede por poco de los 44 minutos.

PARAPENTE

Rescatados dos heridos graves en Huesca

Efectivos del grupo de montaña de la Guardia Civil de Benasque (Huesca) rescataron a dos parapentistas heridos de gravedad a consecuencia de sendos accidentes sufridos en la provincia de Huesca. En el primer accidente resultó herido grave A.J.V. de 21 años y vecino de Barcelona, al precipitarse al vacío sin control tras plegarse la vela de su parapente. A las 23:00 horas de ayer, J.F.E., de 32 años sufrió también un accidente de las mismas características en el Pico Gallinero.



El equipo al completo de la escudería italiana Ferrari celebra su victoria, contundente e inapelable, en el Mundial de constructores. / EFE

Alonso, tercero tras los Ferrari

La escudería italiana se llevó en Hungría el título del Mundial de constructores por sexto año consecutivo

EFE / HUNGARORING (HUNGRÍA)

La escudería Ferrari realizó ayer su séptimo doblete de la temporada, al imponerse en el Gran Premio de Hungría con el alemán Michael Schumacher y el brasileño Rubens Barrichello por delante del español Fernando Alonso (Renault), y ha sumado su decimoquinto título mundial de constructores, sexto consecutivo.

La carrera de los Ferrari, y de Michael Schumacher en particular, ha vuelto a ser perfecta. Primera fila de salida, primera posición de principio a fin de carrera y vuelta rápida, este ha sido el balance aplastante de los coches rojos en este Gran Premio de Hungría.

El único momento delicado para los Ferrari fue al darse la salida, cuando Fernando Alonso se enfiló entre los dos BAR-Honda del japonés Takuma Sato y el británico Jenson Button e intentó también superar a Barrichello en la primera curva, pero el brasileño le cerró la puerta y a partir de ese momento se terminó la carrera.

Los Ferrari se fueron destacando paulatinamente en cabeza de la prueba y Fernando Alonso se quedó en tierra de nadie, con un Juan Pablo Montoya (Williams-BMW), autor de una magnífica salida que le llevó desde la séptima a la cuarta posición, que conservaría hasta el final.

Autores de una salida mediocre Takuma Sato y Jenson Button, que partían desde la segunda fila, quedaron relegados a la octava y quinta posición respectivamente y el japonés logró remontar gracias a las paradas para repostar.

La carrera careció de toda emoción y fue una procesión de co-



El español Fernando Alonso, tercero en el Gran Premio de Hungría, junto a Schumacher que ganó de nuevo. / EFE

El próximo gran premio se disputará en quince días en Bélgica en el circuito de Spa-Francorchamps

ches, mientras que Schumacher, quizá recordando la humillación sufrida el pasado año cuando Fernando Alonso le sacó una vuelta de ventaja, imponía un ritmo muy fuerte, quizá con la intención de devolverle la jugada al español.

Al final de la carrera, además de Barrichello, tan solo Alonso, Montoya y Button, lograron terminar en la misma vuelta que el vencedor.

Michael Schumacher sumaba su duodécima victoria de la temporada y se acerca cada vez más a su séptimo campeonato, que sería el quinto consecutivo.

El abandono del italiano Jarno Trulli (Renault), en la vuelta 41 de las 70 de que constaba la carrera, y el quinto y sexto puesto logrados por Button y Sato hace disminuir en un punto la ventaja de Renault

sobre BAR-Honda, para dejarla en ocho, en su lucha por el segundo puesto del Mundial de constructores.

SABOR A VICTORIA. El español Fernando Alonso declaró al final de la carrera que la tercera posición en Hungría, tras los Ferrari, le sabía a victoria.

«Sato me ha bloqueado un poco en la salida y no he podido ponerme segundo, pero de todas formas la tercera posición era muy buena. A partir de ese momento era esperar un fallo de Ferrari en

CLASIFICACIONES

GRAN PREMIO DE HUNGRÍA

1. Michael Schumacher (GER) Ferrari	1h.35:26.131
2. Rubens Barrichello (BRA) Ferrari	a 4.696
3. Fernando Alonso (ESP) Renault	a 44.599
4. J.P. Montoya (COL) Williams-BMW	a 1:02.613
5. Jenson Button (GBR) BAR-Honda	a 1:07.439
6. Takuma Sato (JPN) BAR-Honda	a 1 vuelta
7. A. Pizzonia (BRA) Williams-BMW	a 1 vuelta
8. Gianc. Fisichella (ITA) Sauber	a 1 vuelta
9. David Coulthard (GBR) McLaren	a 1 vuelta
10. Mark Webber (AUS) Jaguar-Cosworth	1 vuelta
11. Olivier Panis (FRA) Toyota	a 1 vuelta
12. Nick Heidfeld (GER) Jordan-Ford	a 2 vueltas
13. C. Klien (AUT) Jaguar-Cosworth	a 2 vueltas
14. Gianmaria Bruni (ITA) Minardi-Ford	a 4 vueltas
15. Z. Baumgartner (HUN) Minardi-Ford	5 vueltas

EL MUNDIAL

1. Michael Schumacher (GER)	120 puntos
2. Rubens Barrichello (BRA)	82
3. Jenson Button (GBR)	65
4. Jarno Trulli (ITA)	46
5. Fernando Alonso (ESP)	45
6. Juan Pablo Montoya (COL)	38
7. David Coulthard (GBR)	19
8. Kimi Raikkonen (FIN)	18
9. Takuma Sato (JPN)	18
10. Gianc. Fisichella (ITA)	14
11. Ralf Schumacher (GER)	12
12. Mark Webber (AUS)	7
13. Felipe Massa (BRA)	5
14. Olivier Panis (FRA)	5
15. Antonio Pizzonia (BRA)	4
16. Cristiano Da Malta (BRA)	3
17. Nick Heidfeld (GER)	3

una parada o un problema mecánico, algo que no sucede casi nunca, y esta vez tampoco ha pasado, así es que la tercera posición me sabe a victoria», dijo Alonso

El piloto de Renault comentó que los Ferrari fueron muy superiores, «era imposible rodar a su ritmo. Creo que va a haber algunas carreras en las que vamos a estar cerca, pero el dominio de los neumáticos Bridgestone ha sido exagerado, pero ojalá haya otras carreras con otras temperaturas y condiciones y supongo que los Michelin tendrán más opciones».

JULIO REY Y JAVIER NORIEGA • Deportistas toledanos en Atenas

Aunque serán de los últimos en llegar a tierras griegas, el maratoniano Julio Rey y el nadador Javier Noriega no quieren que eso se repita en la clasificación de sus respectivas pruebas. Ambos han seguido una dura preparación de cara a estos Juegos Olímpicos y esperan ver plasmado su esfuerzo tras un año en el que han tenido que superar los rigores de la preparación en forma de lesiones. A pesar de sus éxitos en este año, son debutantes en la máxima competición y confían en que su ilusión les pueda ayudar a alzarse en lo más alto de podio.

«Somos plenamente conscientes de nuestras posibilidades en Atenas»

I. P. P. - J. M. L. / TOLEDO

No desfilaron en el estadio olímpico durante la ceremonia inaugural como el otro representante toledano -Feliciano López- en Atenas, pero ambos tendrán también su oportunidad de alcanzar el 'Olimpo' de los dioses. Javier Noriega y Julio Rey parten rumbo a la capital griega con la medalla en el horizonte.

Unos Juegos Olímpicos son lo máximo. ¿Qué criterios se siguen para preparar una cita de este calibre?

Javier Noriega: Desde que finalizó el Campeonato de España hace un mes, ya he realizado el trabajo intenso de entrenamiento. Estas últimas semanas ya han sido más tranquilas. Aunque resulte paradójico, en este tipo de competiciones se entrena menos y se cuida mucho el descanso. El volumen de trabajo se acumula en los inicios de la puesta a punto.

Julio Rey: En mi caso, todo ha girado en torno a Toledo. El calor que tiene esta ciudad en verano es ideal para aclimatarme a las altas temperaturas que va a hacer allí. El hándicap es la humedad que tiene Grecia, esperamos que en la jornada del maratón no sea muy elevada. Las dos semanas que quedan va a ser un trabajo muy suave.

Los dos son debutantes en una cita olímpica, ¿qué resultados les harían volver satisfechos de Atenas?

JN: La verdad que juzgar mi resultado es difícil. En mi especialidad puede pasar cualquier cosa, se trata de una prueba muy corta en la que entran en juego algunos factores que no puedes controlar como, por ejemplo, la salida. De subir una décima mi marca a bajarla, puedes pasar de ser campeón olímpico a quedarte fuera de las semifinales.

Por esta razón, voy a concentrarme en mi mismo, porque sé hasta dónde puedo llegar. Sin hacer comparaciones y olvidándome del resto. El objetivo claro es meterme en la final. Acudo a la piscina ateniense con la sexta mejor marca del año. Sería el cuarto español en meterme una final olímpica en natación.

JR: Después de ser subcampeón del mundo en 2003 en París, considero que estoy en el mejor momento de mi vida deportiva y quiero colgarme el oro. Hay atletas con mejor marca que yo y los africanos seguro que van a salir a por todas, pero he entrenado como en mi vida y las sensaciones acompañan. Cuando estoy bien soy consciente de que puedo aspirar a cualquier cosa.

Javier, en su caso, ¿quién cree que serán sus amenazas?



Julio Rey y Javier Noriega 'velan' ya armas a la espera de su debut olímpico. / VÍCTOR BALLESTEROS

Julio Rey: «Considero que estoy en el mejor momento de mi vida deportiva y quiero colgarme la medalla de oro»

Javier Noriega: «En mi especialidad puede pasar cualquier cosa, hay factores que no pueden controlarse»

Optimismo sobre ambos

Tanto Javier como Julio esperan hacer honor al apellido del segundo y volver juntos de la vieja polis de Atenas convertidos en 'reyes' de los Juegos Olímpicos del Centenario. El nadador está seguro del triunfo del maratoniano en la prueba reina de la Olimpiada. «Julio está a un nivel impresionante y ahora mismo es uno de los estandartes del atletismo nacional. Estoy convencido de que se colgará un metal del pecho». Mientras, el fondista capitalino tiene mucha fe en las opciones del velocista del CN Metropole. «Ha firmado su mejor temporada y la marca que realizó para conseguir la mínima olímpica fue espectacular. Esperemos que la suerte le acompañe porque reúne todas las condiciones para dar una alegría a la natación española». Ambos 'velan' ya armas para su debut en unos Juegos Olímpicos. Noriega será el primero en entrar en competición, el joven nadador saltará a la piscina ateniense el próximo jueves a primera hora de la mañana. Mientras, Rey tendrá que 'calentar motores' durante diez días más, al ser su disciplina la que 'extinguirá' el fuego de la llama olímpica. Un retorno que, a buen seguro, tendrá su continuidad en la recepción que los toledanos darán -tanto con medalla como sin ella- a sus representantes en la máxima cita deportiva del mundo.

JN: Los favoritos son Alexander Popov -que lo ha ganado todo en esta distancia y es el actual récordman mundial-, el norteamericano Gary Hall y Jason Lezak. Son los únicos que han nadado este año por debajo de los veintidos segundos. La incógnita somos Eduard Lorente y yo porque sólo nos hemos movido en ese tiempo una vez este año y queda la duda de si podremos repetirlo de nuevo en Atenas.

Por su parte, Julio, a pesar de estar muy abierto el abanico, el peligro viene del continente africano.

JR: Sin duda. Por marcas y tradición histórica van a ser los grandes rivales. Kenia ha renovado a sus tres participantes y Etiopía, a buen seguro, que está en la disputa por las medallas. Tampoco hay que olvidar al marroquí Gharib, actual campeón del mundo. Luego, seguro que los japoneses e italianos animan la prueba. Al tratarse de un recorrido de tan larga duración, cualquiera puede resultar vencedor. La clave va a estar en quién mejor sepa dominar su estado de forma a lo largo de los 42 kilómetros.

¿Qué pronóstico hacen para

el medallero final de España?

JN: Todo lo que sea superar los números de Atlanta y Sydney sería un éxito. Apuesto por una cifra que ronde la veintena de metales, una cantidad importante y muy meritoria.

JR: Yo soy un poco más optimista. Podemos superar la cifra conseguida en Barcelona 92. Hay opciones de medalla en bastantes modalidades y 22 podios están a nuestro alcance.

Y después de Atenas, ¿qué ven ustedes en el horizonte?

JR: Lo primero, vacaciones. Seguro que haré algún maratón en primavera cuidando más la marca y, luego, a pensar en los Campeonatos del Mundo de Helsinki, donde habrá que defender la plata conseguida en París.

JN: Seguir progresando. Es lo más importante ahora mismo. Reducir la marca lo máximo posible, porque eso es lo que te asegura la lucha por las medallas en las pruebas de primer nivel. Hay Mundiales en Canadá, pero al cerrarse un ciclo olímpico todo se toma con más calma. Aprovechar para descansar y a partir de diciembre comenzar a entrenar al máximo nivel de nuevo.

El Papa reclama defender la vida hasta la muerte natural

El Pontífice pide en el santuario de Lourdes ante trescientas mil personas que condenen el aborto y la eutanasia porque la vida «es un don sagrado del que nadie puede apropiarse»

• Juan Pablo II se dirigió también a las mujeres y les dijo que sean en la sociedad actual «testimonios de aquellos valores esenciales que se ven sólo con los ojos del corazón».

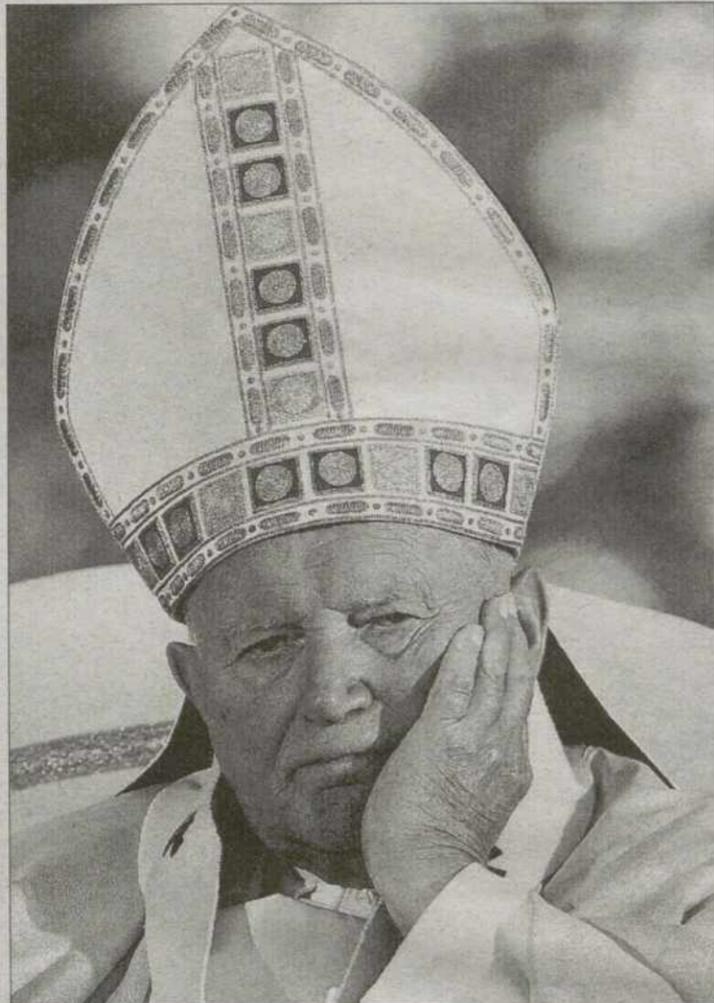
EFE/LOURDES

El papa Juan Pablo II hizo ayer desde el Santuario de Lourdes un apremiante llamamiento a los hombres y mujeres para que hagan «todo lo que esté en sus manos» para que la vida sea respetada «desde la concepción hasta su fin natural, ya que es un don sagrado del que nadie puede apropiarse».

Con estas palabras, el Pontífice condenó el aborto y la eutanasia ante decenas de miles de personas, entre ellas miles de enfermos. El anciano Papa se refirió también al papel que corresponde a las mujeres en esta época marcada por el materialismo y la secularización y que es, según precisó, el que sean «testimonios de aquellos valores esenciales que se ven sólo con los ojos del corazón».

Esta referencia a las mujeres se produjo quince días después de que el Vaticano hiciera público un documento en el que condenó el feminismo radical y la llamada *ideología de género*, por considerar que la diferencia entre sexos viene minimizada, el individuo se cree con derecho a elegir su género sin tener en cuenta su propio sexo, y se llega a equiparar la homosexualidad con la heterosexualidad.

«Tenéis que ser centinelas del Invisible», agregó ayer el Pontífice ante unas 300.000 personas que asistieron a la misa celebrada en una pradera del santuario de Lourdes, adonde llegó ayer para conmemorar el 150 aniversario de la



El Papa Juan Pablo II, durante su visita a Lourdes. / EFE

proclamación, por parte del papa Pío IX en 1854, del Dogma de la Inmaculada Concepción.

APARICIÓN DE LA VIRGEN. Quiiso celebrarlo en la localidad de Lourdes porque cuando la Virgen se apareció a la niña Bernadette en la Gruta de Massabielle en 1858 y le dijo: «Yo soy la Inmaculada Concepción», y ha elegido el 15 de agosto porque es la festividad de la Asunción de María al cielo en

cuerpo y alma, el otro gran dogma mariano.

De esta manera ha querido abrazar los dos dogmas, que, según resaltó ayer están íntimamente ligados.

Visiblemente cansado, pero contento de estar por segunda vez en Lourdes, el Papa, de 84 años, dijo que la Gruta de Massabielle «habla» al hombre moderno y es la respuesta a muchas de sus preguntas. «De esta gruta parte un es-

La celebración

El Dogma de la Inmaculada Concepción, conmemorado ayer en Lourdes por Juan Pablo II, fue proclamado por el papa Pío IX el 8 de diciembre de 1854, en la bula *Ineffabilis Deus*, y declara que María por una gracia especial de Dios fue preservada de todo pecado desde su concepción.

«Declaramos, proclamamos y definimos que la doctrina que sostiene que la beatísima Virgen María, por singular gracia y privilegio de Dios omnipotente, en atención a los méritos de Jesucristo, salvador del género humano, fue preservada de toda mancha de culpa original desde el primer instante de su concepción, ha sido revelada por Dios y debe ser por tanto firmemente y constantemente creída por los fieles».

Este es el párrafo principal de la bula con la Pío IX se decidió a afrontar la definitiva proclamación del dogma, vista la vitalidad del culto mariano. Y es que en la historia de los dogmas el de la Inmaculada Concepción tiene una peculiaridad que lo hace único: su definición nace de la difusión a lo largo de los siglos del culto mariano y del Magisterio.

pecial llamamiento para las mujeres. Apareciendo en ella y confiando su mensaje a una niña, María subrayó la particular misión que corresponde a la mujer: ser en la sociedad actual testimonios de valores esenciales que se ven sólo con los ojos del corazón».

«A todos, hombres y mujeres hago un apremiante llamamiento para que la vida sea respetada desde su concepción hasta su final natural», afirmó el Papa.

► CHINA

Detienen a 329 personas en una campaña contra la pornografía en internet

EFE/PEKÍN

La Policía china detuvo a 329 personas en las últimas semanas acusadas de organizar, ofrecer o vender pornografía en internet, dentro de una amplia campaña «popular» contra el sexo en la red, informaron fuentes oficiales.

Casi 700 páginas web chinas y 988 extranjeras han sido cerradas o bloqueadas por ofrecer al lector fotos, vídeos, artículos o productos pornográficos o indecentes, según el Ministerio chino de Seguridad Pública.

No todas las webs se dedican a la venta de pornografía, pero muchas de ellas «utilizan las imágenes para atraer al público», denunció el Ministerio, sin dar detalles de los contenidos ahora censurados.

«China ha visto un enorme aumento de páginas pornográficas en los últimos años», informó la agencia oficial Xinhua, según la cual «esto ha dañado la salud mental y física de los jóvenes».

Las protestas de profesores y asociaciones de padres de alumnos hicieron que las autoridades a lanzar hace varios meses una amplia campaña para eliminar de la red internet todos los contenidos «inmorales, pornográficos o anti-patrióticos».

► REP. DOMINICANA

Los Príncipes de Asturias asisten a la investidura del presidente electo

EFE/MADRID

Los Príncipes de Asturias, don Felipe y doña Letizia, asisten hoy a la República Dominicana para asistir a los actos de toma de posesión de su presidente electo, Leonel Fernández.

Fuentes de la Casa Real confirmaron la salida de los Príncipes, en viaje en el que don Felipe será la primera vez que asista a la toma de posesión de un presidente acompañado de su mujer, con la que contrajo matrimonio el pasado 22 de mayo en la madrileña catedral de La Almudena.

La duración de la estancia en el país centroamericano es de dos días y tienen previsto entrevistarse con el presidente saliente, Hipólito Mejía, y el entrante, Leonel Fernández, como suele ser habitual en este tipo de acontecimientos.

La falta de medidas y recursos es la crítica unánime de las mujeres maltratadas

EFE/MADRID

Un año después de la entrada en vigor de la Orden de Protección para las víctimas de violencia doméstica, la ausencia de dotación económica y la escasez de medios es la crítica casi unánime de asociaciones de mujeres, grupos políticos y jueces.

Según los últimos datos proporcionados por el Observatorio contra la Violencia Doméstica, más de 12.500 maltratadas se ac-

gen a este mecanismo y, en lo que va de año, han muerto dos beneficiarias de la Orden, una en Alzira (Valencia) y otra en Cúllar-Vega (Granada).

La presidenta del Observatorio, la juez Montserrat Comas, destacó que la ley «ha servido para proteger mejor y a un mayor número de víctimas mujeres, teniendo en cuenta que la mayoría de las órdenes de protección afectan a mujeres».

Los casos de Alzira y Cúllar-Vega motivaron que el Observatorio, Justicia e Interior y la Fiscalía General del Estado trabajaran para lograr «una mayor eficacia y coordinación entre órganos judiciales y cuerpos y fuerzas de seguridad», lo que dio fruto a un protocolo de actuación, recordó.

La cuestión a la que Comas consideró «negativa», es que «la ley se aprobó sin dotación económica. Ha habido un aporte econó-

mico (renta activa de inserción), pero las ayudas sociales han sido insuficientes».

Tras subrayar que más del 80 por ciento de las asesinadas en 2004 no interpusieron denuncia previa, añadió que «las últimas reformas legislativas se han demostrado insuficientes. Creo que la nueva ley contra la violencia de género, junto a la Orden, compensarán las insuficiencias de medidas y recursos».

BREVES

LABORAL

Discapacitados protagonizan una coreografía para exigir sus derechos

■ Cinco discapacitados de la Asociación de Empleados de Iberia Padres de Minusválidos protagonizaron ayer en el Speaker's Corner una coreografía para reivindicar los derechos laborales de un colectivo que reúne al 4% de la población catalana. Inma, Daniel, Eva, Elisabeth y Josep Maria, dirigidos por la coreógrafa Suein, actuaron ante un público entregado que aplaudió al compás de la música para acompañar a los jóvenes en su baile. El acompañamiento fue total, hasta el punto de que la mayoría de los asistentes acabaron bailando la conga y subiéndose al escenario para acompañar a los artistas discapacitados psíquicos.

ESTADOS UNIDOS

Retiran dos dulces del mercado por exceso de plomo

■ Dos dulces para niños, de las marcas mexicanas Lucas Limon-lima y Super Lucas, fueron retirados ayer de la venta en esta ciudad por contener el doble de los niveles de plomo autorizados por el gobierno estadounidense. Esos dulces, con una mezcla de chile picante, tienen amplia distribución en los comercios que atienden a una clientela mayoritariamente hispana. Las pruebas realizadas en los productos mexicanos señalaron un contenido de entre 0,78 y 0,96 partes de plomo por millón.

SUIZA

Denuncian el abuso de los antibióticos en el vacuno y el porcino

■ Los ganaderos suizos abusan de los antibióticos en la alimentación animal para facilitar el engorde de los animales antes de su envío al matadero, según una investigación llevada a cabo por el laboratorio cantonal de Zúrich. Los expertos, que analizaron el año pasado la orina de novecientos animales destinados al consumo humano, detectaron la presencia de antibióticos en un 30 por ciento de los casos frente a un 43 por ciento en 2002.

SANIDAD

Investigarán las muertes por reacciones adversas tras el consumo de drogas

■ La Delegación del Gobierno del Plan Nacional sobre Drogas tiene previsto cruzar los datos que posee en relación a muertes por reacción adversa tras consumo de sustancias, con los datos de mortalidad del Instituto Nacional de Estadística (INE), con el fin de potenciar el control de los casos e investigar las distintas causas de fallecimiento por el consumo de drogas.

Armstrong hace del amarillo el color esperanza del cáncer

Más de ocho millones de personas en el mundo portan una pulsera de silicona que lleva grabada la palabra «livestrong», un eslogan que promueve la idea de «vivir con fuerza»

EFE / LOS ÁNGELES

La banda amarilla de la fundación contra el cáncer impulsada por Lance Armstrong se ha convertido en un fenómeno mundial, con más de ocho millones de personas que la llevan, entre ellos famosos y dirigentes políticos.

Es una muestra de amistad y solidaridad que, desde que salió al mercado el pasado mayo, ha hecho del amarillo el color de la esperanza para los sobrevivientes del cáncer como el propio ciclista estadounidense Armstrong.

La pulsera de silicona color amarillo, que se vende por un dólar, lleva grabadas las palabras «livestrong», un eslogan que desea promover la idea de «vivir con fuerza».

Un objeto sencillo para hombres y mujeres y al que han respondido por igual las estrellas, los políticos o la gente de la calle.

Una liga que une a los actores Angelina Jolie, Lindsay Lohan, Ben Stiller o Bruce Willis, además de amigos personales del ciclista como Robin Williams. También destaca en las muñecas de Matt Damon y de su novia, Luciana Barroso o del cantante Bono.

Incluso, el candidato demócrata a la presidencia de EEUU, John Kerry, llevaba una en el discurso que dio durante la conferencia de su partido cuando aceptó su candidatura.

Ése es el espíritu que Armstrong, de 32 años, desea promover con su pulsera, un recordatorio constante de que el cáncer es una lucha de la que se puede salir victorioso y con fuerza.

«Para Lance, el amarillo es el color de la esperanza, la inspiración y la perseverancia», asegura Britney Puryear, la portavoz de la «Fundación Lance Armstrong», promotora de las pulseras.

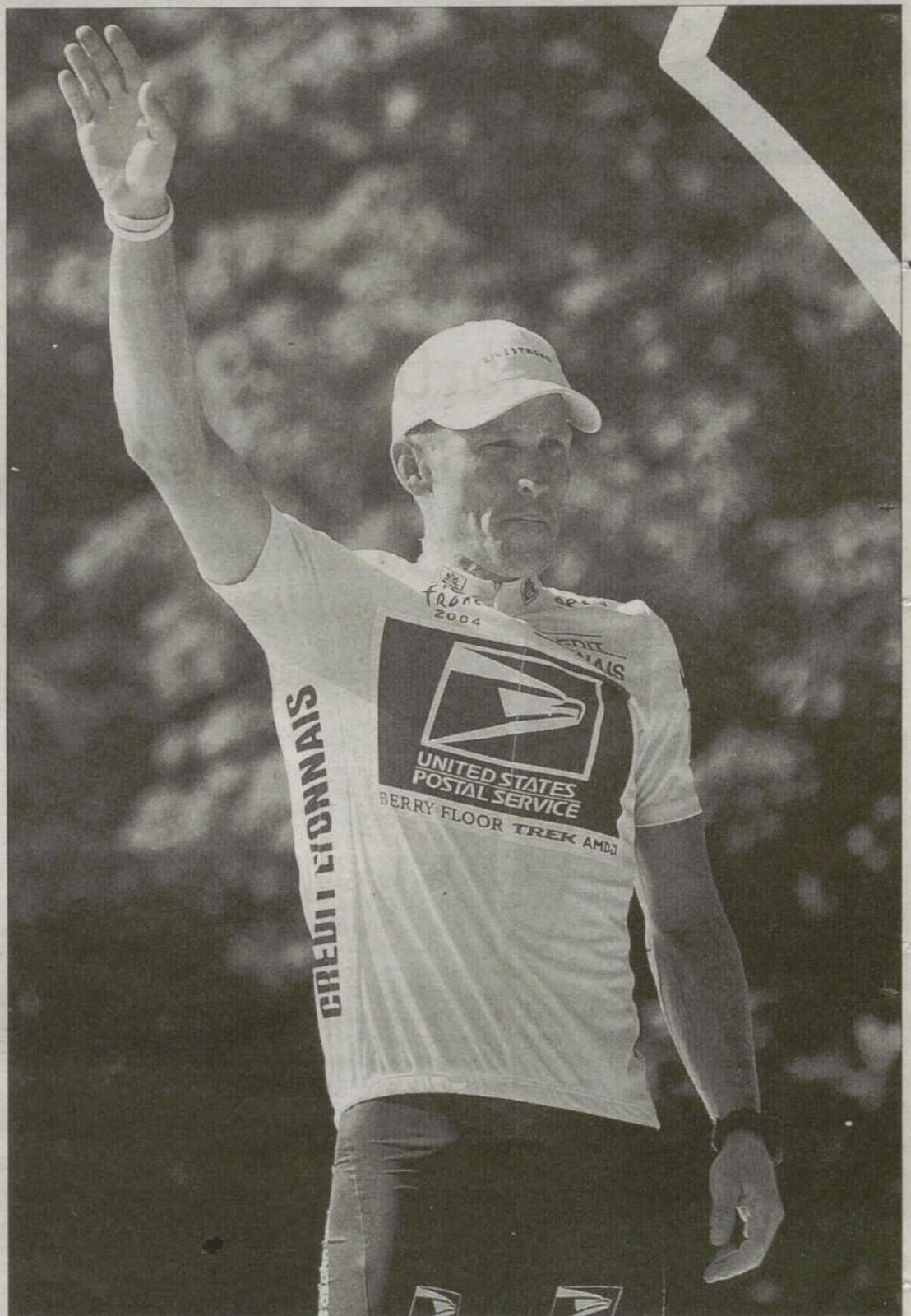
Armstrong fue diagnosticado con cáncer en un testículo hace ocho años, y desde entonces, no sólo venció la enfermedad sino que ha tenido tres hijos y ha conseguido el maillot amarillo del Tour de Francia en seis ocasiones consecutivas.

Kerry también fue operado en 2003 de un cáncer de próstata y ahora aspira a la Casa Blanca.

«Los que padecen cáncer deben de tener todo el apoyo para luchar duro, soñar sin límites y vivir con fuerza», afirma Armstrong desde la página de internet dedicada a su fundación, www.laf.org.

Un sueño en el que no hace falta ser estrella ni el mejor ciclista ni aspirante a la presidencia estadounidense.

SOLIDARIDAD ANÓNIMA. La fundación con sede en Austin (EEUU) recoge continuas muestras de nuevos portadores de la banda amarilla, rostros desconocidos de personas que se han unido en este pequeño gesto de soli-



Lance Armstrong, en el podio tras proclamarse vencedor del Tour de este año, luce la pulsera contra el cáncer. / EFE

daridad para dar ánimos a los que sobrevivieron al cáncer o recordar a los que murieron.

Ése es el deseo de Bill Rancic, del concurso televisivo *The Apprentice*, que luce la pulsera en recuerdo de su padre, víctima del cáncer.

Jason Lewis, el guapo de la serie *Sex & the City*, lleva la misma banda emulando a Lance y a sus victorias. «Si algún día tengo un hijo quiero que crezca para ser como Lance», declaró con admiración.

«Sean o no famosos, la gente se está identificando con esta idea», añade la portavoz Puryear.

Una moda que avanza tan rápido que la fundación o la casa Nike, patrocinadora de las pulseras, no pueden dar abasto.

Tanto las tiendas Niketown o las deportivas, en sus principales puntos de venta, las agotan en menos de una hora de recibirlas.

Y en internet la propia fundación las vende en lotes de hasta 1.200 para que «vistas y compartas» este gesto de esperanza.

Hasta el momento, las pulseras han ayudado a recaudar más de ocho millones de dólares para la fundación, que espera seguir aumentando sus ingresos para apoyar la lucha contra el cáncer.

«Es un símbolo de victoria, fuerza y superación, todo lo que un superviviente de cáncer necesita no sólo para salir con vida, sino para seguir siendo una persona», admite Octavio Zavala, al frente de un programa dedicado a estudiar el impacto del cáncer en los jóvenes y que cuenta con el apoyo de la fundación Armstrong.

Un impacto que también deja huella en la política, donde la imagen de Kerry con la pulsera amarilla hizo que su rival en las urnas, el presidente George W. Bush, recordara en público que él también es parte de la liga que luce el amarillo esperanza.

► CLAUSURA DE LA FERIA



El diestro, Jose Ignacio Uceda Leal durante su segundo toro en la corrida de la Semana Grande de San Sebastián. /EFE

Victorino Martín, el contrapunto de la Semana Grande de San Sebastián

La primera faena de la tarde fue sin duda la actuación más vibrante gracias al comportamiento del toro y a la actitud del torero, Uceda

FICHA

TOREROS

Jose IGNACIO Uceda, cuatro pinchazos, estocada y dos descabellos (gran ovación tras un aviso); y estocada casi entera y descabello (una oreja).
Eduardo DÁVILA Miura, estocada ríncera y algo trasera (una oreja); y media estocada.
Manuel Jesús "El Cid", dos pinchazos, estocada delanterilla y descabello (silencio); y estocada (palmas en la despedida).

TOROS

de Victorino Martín, bien presentados y de juego desigual. Bravos la mayoría, pero, característica común en todos fue también la falta de fuerzas, aunque la buena raza les hizo venirse arriba.

EFE / SAN SEBASTIÁN

Una corrida de Victorino Martín, brillante por su raza y variado juego, en la que Uceda Leal y Dávila Miura cortaron una oreja cada uno, cerró ayer la Semana Grande donostiarra, feria que ha tenido precisamente su asignatura pendiente en el capítulo torista.

A partir del juego de los toros,

la capacidad de los toreros para aprovechar lo bueno de algunos y para domeñar la fiereza de otros, tuvo también su importancia.

Una pena que la primera faena de la tarde no hubiera caído con el festejo más avanzado, con el público más metido en la función. Porque fue sin duda la actuación más vibrante de la feria gracias al comportamiento del toro y a la actitud del torero, Uceda Leal. Un toro que se desplazó humillado desde que tomó el capote en el saludo, y que empujó con la cara abajo en los dos encuentros con el caballo.

Uceda lo lanceó con elegancia. Pero lo importante vino con la muleta. Desde los primeros pases por

bajo, rodilla flexionada y saliéndose hacia afuera, en plan dominador y artista, la faena tuvo mucho ritmo y unidad, sin pausas ni espacios muertos, los pases lentos y limpios e hilvanados.

Así tres series al natural, con el torero tan bien colocado como dispuesto, estrechándose tanto con la fiera que en un momento determinado ya no tenía el toro por dónde pasar sino achuchándole y poniéndole en apuros tras el consiguiente desarme.

Y aun habría más, al cambiar de mano, toreando con la misma despaciosidad y tan ligados los pases que no había solución de continuidad entre ellos. Aquello había «roto» definitivamente, pero, por donde, la espada, lo estropeó todo. Precisamente con la fama de buen estoqueador que tiene Uceda. La oreja la cambió por un aviso.

En el cuarto ya no fue tanto, aunque sí hubo trofeo. Faena muy trabajada para hacerse con un toro de embestida irregular, que tan pronto embestía humillado como echando la cara arriba, unas veces al paso y otras con buen tranco.

Julio Bocca vuelve a España para realizar una nueva gira

EFE / MADRID

Tras el éxito en Nueva York con su espectáculo *BoccaTango*, el bailarín Julio Bocca vuelve a España el martes con el Ballet Argentino para realizar una nueva gira, ya que no quiere «perder el contacto» con el público español en los años que le quedan antes de retirarse, dijo. El martes actuará en Almería y el jueves en San Javier

(Murcia), antes de volver el 22 y 23 de agosto al Festival Internacional de Santander -festival que le invitó por primera vez hace «muchísimos años»- y a Madrid, donde actuará en el Cuartel del Conde Duque del 25 al 28 de agosto, dentro del programa Los Veranos de la Villa.

Posteriormente, viajará a Italia y de nuevo a América, hasta que

actúe en el Teatro Novedades de Barcelona entre el 14 y el 19 de septiembre, explicó este artista, poseedor de una agenda incansable, que «no esclava», puntualiza.

Está «contento», pero cansado debido al programa de actuaciones en Nueva York con su espectáculo *BoccaTango* que le ha dejado una estela de buenas críticas en los periódicos más prestigiosos.

FILATELIA

La cerámica del algecireño Antonio González llevada a un carné adhesivo

ANDRÉS GALARÓN /BURGOS

Fruto del inevitable paso del tiempo, combinado con el avance de los días y técnicas, ha visto incorporarse a los calendarios emisores filatélicos los llamados sellos autoadhesivos. En España la última entrega, lo ha supuesto la presentación en carné con 8 efectos adhesivos y bajo el común denominador de *Cerámica*, emitidos el día 22 de julio.

Con el atractivo de mantener el valor pese a la subida de tarifas, merced a figurar impreso en estos la letra A, que lo definen como tarifa nacional poco a poco se van haciendo un hueco en el mercado. Así un sello es igual al franqueo válido para una carta normalizada hasta 20 grs. para España. Inalterable a las subidas le hace un popular producto para el usuario de Correos. El pintor algecireño, Antonio Miguel González

aporta 8 de sus obras, bodegones, para dar protagonismo a la escena mural en la que la cerámica sobresale.

Durante la presentación de los valores postales en Correos, de El Secano se dispuso de un matasello conmemorativo de tal evento para llegar a coleccionistas y público en general deseosos de alcanzar la impronta del mismo en su primera jornada de circulación. Juan Panés Cantero, dinamizador cultural en el mundo de los sellos dispuso todo lo necesario para que el nombre de la ciudad Algeciras la *Ciudad de la Bella Bahía* se pasee por todas las partes.

De tirada y validez ilimitada, la obra de arte de este artista suma a su ya larga lista de numerosos e importantes galardones el de unir su nombre al inmenso escaparate cultural del mundo del sello de Correos.

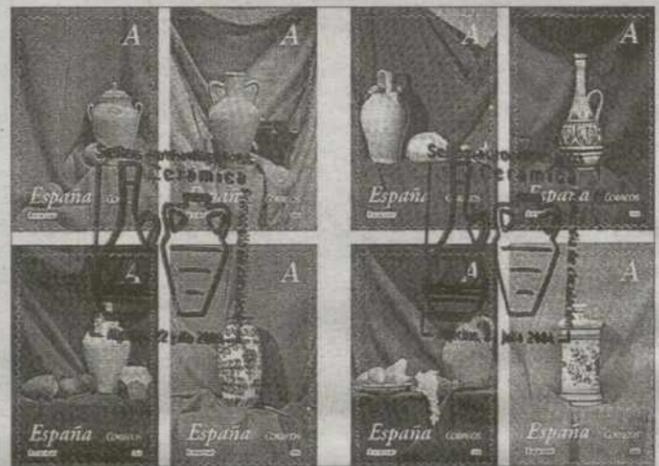


Imagen del carné adhesivo sobre cerámica.

EDIMBURGO

Calixto Bieito, provocador de doble filo

Fiel a su fama de «enfant terrible» del teatro, el director español Calixto Bieito vuelve a la carga en el Festival de Edimburgo con una doble provocación: *La celestina* (Fernando de Rojas) y *Il Trovatore* (Giuseppe Verdi). Tras entusiasmar a unos y horrorizar a otros con su *Hamlet* el pasado año en la capital escocesa, Bieito regresa al Festival Internacional de Edimburgo, que se inauguró ayer y es, quizás, el más importante de las artes escénicas en el mundo. La buena química que existe entre el director del certamen, Brian McMaster, y el realizador catalán ha contribuido durante los últimos seis años a promocionar al creador español en el Reino Unido, cuya crítica ya le ha bautizado como *el Quentin Tarantino* del teatro. Bieito cuenta en este país con ad-

miradores que ven en él a un genio, pero también con los que han tildado sus montajes de «sensacionalismo pornográfico».

CANTE DE LAS MINAS

La Lámpara Minera se va para La Puebla de Cazalla ■ Esta era la gran noche para los elegidos y todos aspiraban a lo máximo. En los camerinos, emociones fuertes, nervios a flor de piel, algunas lágrimas negras de hondo penar, y hasta una espantá premeditada. Y el ganador de la *Lámpara Minera*, máximo galardón del Festival, dotado con 9.000 euros, se lo llevó el cantautor de La Puebla de Cazalla Raúl Montesinos Hoyos.

CINE

Banderas y Zeta Jones revelan detalles de 'La Leyenda del Zorro' ■ El actor Antonio Banderas y la actriz inglesa Catherine Zeta Jones revelaron varios pormenores de la película *La Leyenda del Zorro*, cuyo rodaje se realiza en exteriores del estado mexicano de San Luis Potosí. Banderas explicó que aceptó hacer la película debido a que el personaje es un héroe de masas.

a todo gas

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA DE TOLEDO CON LAS NOVEDADES DEL MOTOR
Lunes, 16 de agosto de 2004



PROTOTIPO FRANCÉS
RENAULT HACE UN EJERCICIO DE ESTILO CON EL FLUENCE, UN COUPÉ DE ALTA GAMA CON 280 CABALLOS

51

**EL MINI
DESCAPOTABLE
PRESENTA UNAS
PRESTACIONES DE
AUTÉNTICO COCHE
DEPORTIVO Y UN
NOVEDOSO SISTEMA
ELÉCTRICO QUE LE
PERMITE DESPOJARSE
DEL TECHO DE LONA
EN SOLO UNOS
MINUTOS Y DE FORMA
TOTALMENTE
AUTOMÁTICA**



ARTE MINIMALISTA

FOTO: ÁNGEL AYALA

|NUEVO MONOVOLUMEN

HONDA PRESENTARÁ EN EL MES DE SEPTIEMBRE SU FR-V, UN COCHE AMPLIO Y CON ESTILO DEPORTIVO

|FAMILIARES

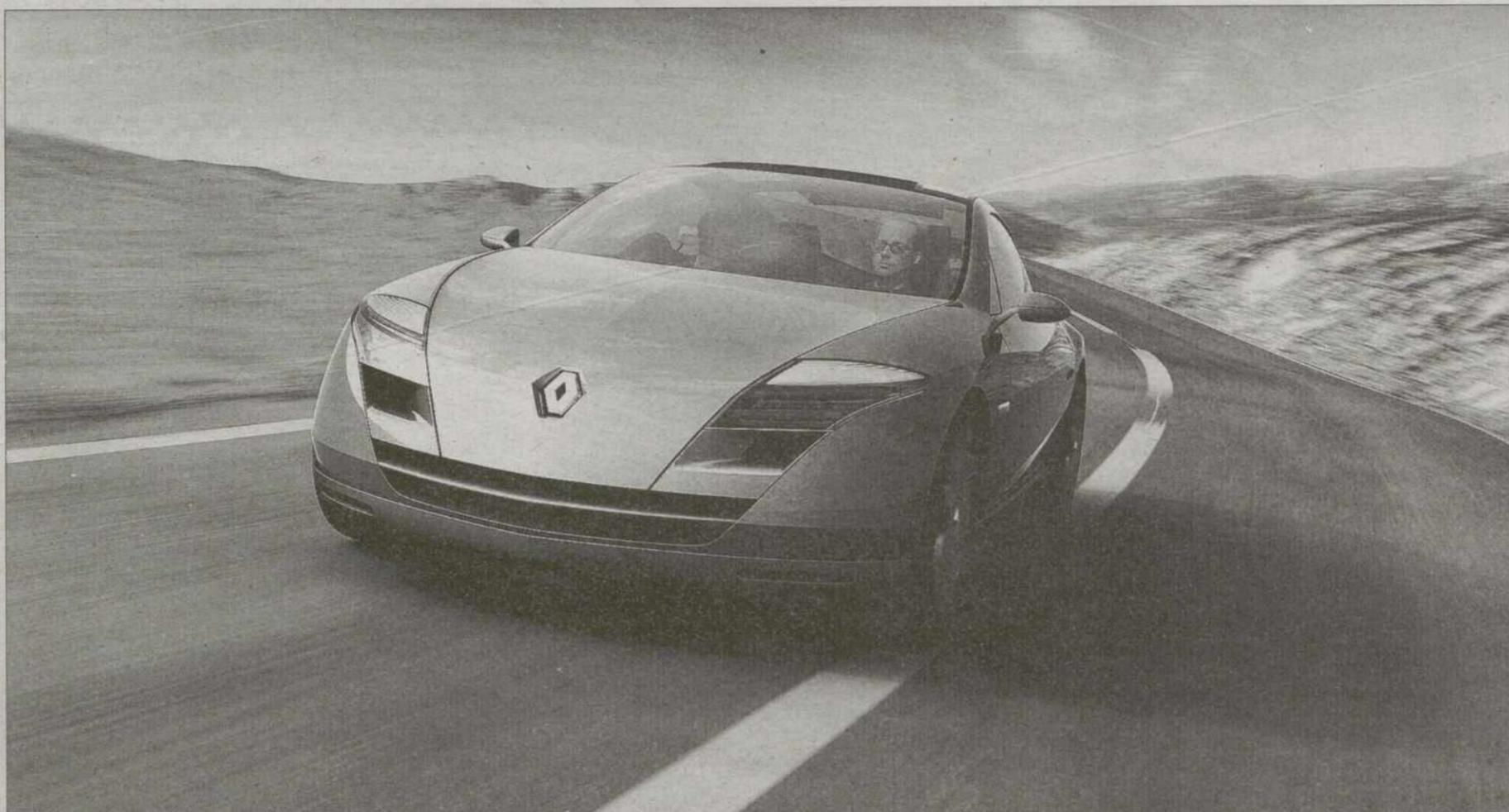
EL OCTAVIA COMBI HACE GALA DE UN MALETERO IMBATIBLE



|CAMIONES MERCEDES-BENZ

LOS NUEVOS ATEGO Y AXOR PRESENTAN NOVEDADES TANTO ESTÉTICAS COMO TÉCNICAS

PROTOTIPO | RENAULT FLUENCE



¿PRONTO EN LAS CALLES?. El coupé Renault Fluence es un prototipo que por su planteamiento podría fabricarse en serie y comercializarse en un futuro.

DEPORTIVO SEDUCTOR

RENAULT MUESTRA SU ÚLTIMO PROTOTIPO DE UN COUPÉ DE CUATRO PLAZAS DE GAMA ALTA, CON LÍNEAS SUAVES Y SENCILLAS

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Con Fluence, Renault expresa su visión de un apartado importante del ámbito automovilístico: el de los coupés de cuatro plazas y de gama alta.

Fluence es un coupé de 4,60 m de largo, cuyas formas nacen de unas líneas sencillas y estructuradas. Expresa con modernidad el ámbito de los automóviles coupés y el placer de su conducción.

Su diseño moderno y límpido ofrece un frontal con ausencia de rejilla de calandra que remarca el rombo y contrasta con el de otros modelos Renault. El diseño de los faros, bordeados por unos intermitentes muy delgados, subraya la fluidez de la parte delantera.

La parte trasera, de perfil vertical, muestra una gran energía. Esta impresión se ve reforzada por el contraste entre unas aletas anchas, remarcadas por los pilotos horizontales delgados y alargados, y una parte central más alta, de tono contrastado. Esta parte une la luneta y una doble salida de escape central, enmarcada por un extractor de aire.

En el interior, la superficie acristalada crea una luminosidad que proporciona toda su intensidad al 'rojo Margaux', el color dominante en este coupé.

Cada uno de los asientos de

cuero impreso vienen fijados sobre un raíl. Las partes laterales del cojín y del respaldo de los asientos se despliegan al abrir las puertas e invitan a pasar al habitáculo. El sistema permite un reglaje 'a medida' de las sujeciones laterales. Los reposabrazos de los paneles de puerta, fijados a su vez sobre raíles, acompañan el reglaje de los asientos.

El tablero de bordo de cuero, muy aéreo y en el que predomina

el rojo al lado del beige, parece formado por una hoja enrollada, recogida en su centro. Este tema de la hoja se repite en el diseño de la consola central. Engloba los mandos, intuitivos en un movimiento de espiral. El conductor puede seleccionar mediante un joystick las principales funciones del vehículo y leerlas en una pantalla escamoteable situada en la parte superior del tablero. Los indicadores ofrecen una visualización digital y analógica a la vez.

También se ha cuidado especialmente el confort en la parte trasera, y el maletero con un volumen de 396 dm³, dispone de dos compartimentos guardabultos laterales.

La mecánica de Fluence es una verdadera invitación al viaje. La motorización de gasolina de 3.5 litros V6 implantada en la parte delantera desarrolla 280 CV y proporciona placer de conducir, cualquiera que sea la velocidad. Los trenes y chasis permiten una conducción viva y ágil que se adapta a todos los tipos de carretera. La caja de velocidades automática de seis marchas y con mandos impulsionales ofrece un gran confort de utilización.

Con este propulsor, el Renault Fluence consigue una aceleración de 0-100 km/h en 6.5 segundos.

EXTERIOR



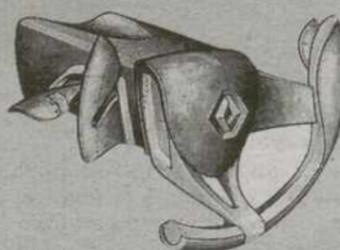
La parte posterior de dos plazas expresa, por su perfil vertical, una gran energía, que se ve reforzada por el contraste de unas aletas anchas, realizadas por los pilotos horizontales delgados y alargados. La luneta posterior se estrecha en la parte central formando una especie de V achatada que acaba en el logotipo.

INTERIOR

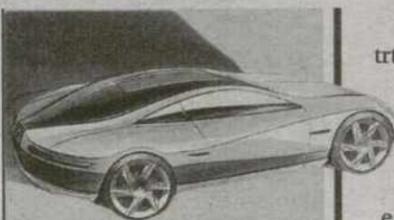


Los asientos son de cuero y los laterales del cojín y del respaldo se despliegan al abrir las puertas. El sistema permite un reglaje a medida de las sujeciones laterales.

LOS DETALLES



El conductor puede seleccionar mediante un joystick las principales funciones del vehículo y leerlas en una pantalla escamoteable situada encima del tablero.



La motorización de gasolina de 3.5 litros V6 situada en la parte delantera proporciona 280 caballos de potencia

AVANCE | SKODA OCTAVIA COMBI



ELEGANTE. Las líneas de los nuevos Skoda presentan una notable mejora en atractivo y elegancia.

ESPACIO PARA TODOS SIN NINGÚN COMPLEJO

ENTRE LOS MESES DE DICIEMBRE DE ESTE AÑO Y FEBRERO DE 2005 ESTÁ PREVISTA LA LLEGADA A LOS CONCESIONARIOS DE ESTA VERSIÓN FAMILIAR

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Entre los meses de diciembre de 2004 y febrero de 2005 saldrá a la venta en España el Skoda Octavia con carrocería familiar que recibe el nombre de Combi.

Lo más notable de esta nueva versión es su volumen de maletero: 580 l. Es, por tanto, más capaz que el anterior Octavia Combi (530 l), que el actual Octavia berlina (560 l) y que cualquier otro modelos de carrocería familiar de su tamaño.

Con los asientos abatidos, este maletero también alcanza una cifra superior a lo normal: 1.620 l.

La longitud y la anchura del Combi son iguales que las de la berlina (4.572 y 1.769 mm, respectivamente). La altura del Combi es 1.467 mm, 5 más que la berlina. Como ocurre en la carrocería berlina, hay cierta similitud entre el aire del actual Combi y del anterior, aunque no haya rasgos idénticos entre ellos.

Estará a la venta desde el principio con la misma gama de motores que la berlina, que comprende dos de gasolina (de 102 ó 116 caballos de potencia) y dos Diesel (de 105 ó 140 caballos).

También como en la berlina, de serie hay una caja de cambios manual (de cinco o seis velocidades, según versiones) y opcionalmente hay una caja automática de tipo DSG, aunque sólo para las versiones Diesel.

La diferencia de precio entre el Combi y la berlina será aproximadamente la misma que había en el anterior Octavia, alrededor de 1.000 euros (depende de la versión).

Como la berlina, el Octavia Combi tiene tracción delantera. A lo largo de 2005 habrá una versión



GRAN CAPACIDAD. La capacidad del maletero de esta versión es enorme.

Estará disponible a la venta desde el principio con la misma gama de motores que la berlina

del Combi con tracción total.

A esta importante novedad de la firma Skoda, integrada dentro del grupo Volkswagen hay que añadir el próximo lanzamiento del nuevo Fabia remodelado.

El Fabia, modelo compacto de Skoda se rejuvenece ahora con varios cambios estéticos tanto en el exterior como en el interior. Estos cambios, que serán visibles en las tres carrocerías en las que está disponible la gama Fabia: Hatchback,

Fabia Combi y Fabia Sedan, refuerzan la imagen juvenil de este modelo que se comercializa en España desde el año 2000.

Exteriormente, el nuevo Fabia presenta un nuevo frontal con un parachoques de nuevo diseño con las luces antiniebla de forma circular integradas en el mismo. Además, la parrilla delantera también ha sido rediseñada. Los pilotos traseros también han sido modificados para asemejarse a los pilotos de nuevo diseño que monta el nuevo Octavia.

Interiormente, el Fabia también se rejuvenece con nuevas tapicerías de mayor calidad.

También es de destacar que los precios de las nuevas versiones del Skoda Fabia parece que no tendrán variación al alza, según han declarado representantes de la firma checa que mostrarán el nuevo coche en el Salón de París.

EN BREVE

MEJORAS EN EL EQUIPAMIENTO DE LOS SEAT IBIZA Y CÓRDOBA



MP3. Entre su nuevo equipamiento figura un reproductor de MP3

Las gamas Ibiza y Córdoba proponen un nuevo y atractivo equipamiento, los mandos en el volante para controlar el equipo de audio con sistema MP3. Además, ambos modelos también estrenan llantas, tapacubos, colores de carrocería, tapizados y nuevos nombres para los acabados: Reference y Stylance. El primero sustituye al Stella y el segundo al Signa, mientras que el acabado Sport se mantiene. Asimismo, el Ibiza Fresh pasa a denominarse Cool. Los modelos Ibiza y Córdoba ofrecen como opción los mandos multifunción en el volante, que permiten al conductor controlar diferentes prestaciones del equipo de audio utilizando sólo los dedos pulgares. Además, el lector de CD del equipo de audio ahora también es capaz de reproducir una unidad de CD grabada en formato MP3. La gama Ibiza está formada por 10 mecánicas, cinco de gasolina y otras tantas Diesel. Los motores de gasolina son el 1.2 litros de 64 caballos de potencia, 1.4 de 75 CV - disponible con cambio automático -, 1.4 de 100 CV, 2.0 de 115 CV y 1.8 20VT de 150 CV de la versión FR. Por su parte, los propulsores Diesel son el 1.9 SDI de 64 CV, 1.4 TDI de 75 CV, 1.9 TDI de 100 CV, 1.9 TDI de 130 CV de la versión FR y el 1.9 TDI de 160 CV que incorpora el nuevo Ibiza Cupra. Esta completa oferta se ampliará en breve con la llegada del Cupra de gasolina con motor 1.8 20VT de 180 CV.

Por otra parte, El Seat Córdoba ofrece siete mecánicas. A gasolina propone tres motores, el 1.4 de 75 CV - disponible con cambio automático -, 1.4 de 100 CV y 2.0 de 115 CV. Los propulsores Diesel son cuatro, el 1.9 SDI de 64 CV, 1.4 TDI de 75 CV, 1.9 de 100 CV y 1.9 de 130 CV. Además, este automóvil ha visto ampliada su oferta con la inclusión de una nueva variante denominada Top.

COMIENZA LA COMERCIALIZACIÓN DEL FIAT PANDA MULTIJET



BUENO, BONITO Y BARATO. El Panda tiene gran aceptación.

El Fiat Panda, tiene un nuevo miembro en la gama: la versión 1.3 Multijet Dynamic. A las motorizaciones 1.1 y 1.2 de gasolina se une ahora una de las mecánicas diesel más modernas del momento. De este modo, se configura un auténtico binomio de éxito: Fiat Panda y Multijet. Esta nueva versión monta el conocido propulsor 1.3 Multijet, con un rendimiento de 70 CV a 1.500 rpm. Con este motor, el Fiat Panda alcanza los 160 Km/h de velocidad máxima, y marca un consumo de tan sólo 4,3 l/100 Km en ciclo mixto. En cuanto a equipamiento, el Panda Multijet está disponible con el acabado Dynamic, y ofrece de serie ABS, elevalunas eléctricos y cierre centralizado, paragolpes en color de la carrocería, volante regulable y airbag de conductor. El precio del nuevo Panda es de 10.630 euros. Además, hasta fin de mes tiene una promoción de 400 euros de descuento.

MEJORAS TÉCNICAS | VW PHAETON 4MOTION / TUAREG 3.2 241 CV

POTENCIA Y SEGURIDAD

TRACCIÓN TOTAL PARA LA BERLINA DE LUJO Y MÁS POTENCIA PARA EL TODOCAMINO



MAYOR SEGURIDAD. El automóvil de lujo de la marca alemana Volkswagen dispone ahora de mayor seguridad gracias a la adopción de la tracción total.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Tras el reciente lanzamiento del Phaeton de batalla larga, con diferentes motorizaciones, Volkswagen vuelve a ampliar la gama de su berlina de alta representación incorporando la tracción total 4 Motion a la versión 3.2 V6 de 241 cv de potencia.

La posibilidad de variar la entrega de potencia en cada eje, en función de las condiciones de adherencia y tracción, sin intervención del conductor, ha demostrado sobradamente sus ventajas en seguridad y confort, tanto en circunstancias dinámicas extremas, como en la utilización diaria más reposada. Pese a que los sistemas electrónicos de control intervienen menos frecuentemente con la tracción 4Motion, el Phaeton los incluye como equipamiento de serie. Entre otros, el programa de es-

tabilidad electrónico (ESP), control del momento de arrastre del motor (MSR), bloqueo electrónico de diferencial (EDS), distribuidor electrónico de la fuerza de frenado (EBV) y el refuerzo de la presión máxima de frenada (HPS).

El ya conocido motor V6 de 3,2 litros proporciona una potencia de 241CV que se materializan en una velocidad máxima de 239 kilómetros por hora y una aceleración 0 a 100 km/h de 9,4 segundos. El Phaeton con motor V6 se comercializa con interior de 5 plazas o con el exclusivo 4 plazas y con carrocería corta (5.055 mm de longitud total) o larga (5.175 mm).

Los precios recomendados de venta al público del nuevo modelo son de 75.640 euros para el Phaeton V6 de 3.2 litros con 241 cv tiptronic 6 velocidades largo (5 plazas) y de 85.090 euros para el



EN ALZA. La mayor potencia proporciona al Touareg mejores prestaciones.

Phaeton V6 con 3.2 litros 241 cv tiptronic 6 velocidades largo (4 plazas).

MÁS POTENCIA PARA EL VOLKSWAGEN TUAREG El

Touareg estrena potencia con el motor V6 de 3.2 litros de cilindrada, ahora con una potencia aumentada hasta los 241 caballos, que viene a sustituir al actual de 220 cv. Este Touareg V6 sigue es-

tando disponible con dos tipos de caja de cambios, una manual de seis velocidades y otra automática y secuencial, tipo Tiptronic, también con seis marchas.

La aceleración de 0 a 100 km/h es de 9,8 segundos en todos los casos, y la velocidad máxima está entre los 202 y los 211 km/h, en función de la transmisión empleada y de si lleva o no suspensión neumática que, como en el modelo precedente es opcional. Este tipo de suspensión reduce automáticamente la altura al suelo a velocidad elevada, con lo que se logra, entre otras ventajas, una disminución en los consumos y una mayor velocidad punta.

Los precios para el nuevo Volkswagen Touareg 3.2 V6 de 241 CV, son de 48.630 euros, para la versión de cambio manual, y de 50.970 euros para el Tiptronic.

MEJORAS TÉCNICAS | FIAT ULYSSE



AHORRADOR. El éxito del Ulysse se verá incrementado con el nuevo cambio.

NUEVA CAJA DE CAMBIOS DE SEIS VELOCIDADES

J.A.T.

El más grande de la gama Fiat, el Ulysse, incorpora desde ahora caja de cambios de seis velocidades en sus versiones con motor 2.2 JTD. Un importante avance que permite un mayor aprovechamiento de su mecánica, alcanzando su potencia máxima de 128 CV.

La nueva caja de cambios per-

mite una mejora en los consumos de combustible. De este modo, el Fiat Ulysse con caja de seis velocidades, alcanza una velocidad máxima de 180 kilómetros por hora, y marca unos consumos de 9,7 l/100 (urbano), 6,1 l/100 (extraurbano) y 7,3 l/100 en ciclo mixto.

El Fiat Ulysse cuenta con un completo equipamiento, que in-

cluye de serie entre otros los siguientes elementos: ESP, ABS, airbag de conductor y pasajero, airbags laterales en la primera fila de asientos, y de cortina en las tres filas, climatizador automático bi-zona, radio CD con 8 altavoces, sensores de lluvia, luces y aparcamiento, volante y pomo en piel y siete plazas independientes.

ANTICIPACIÓN | HONDA FR-V

ESPACIO DEPORTIVO

ES LA APUESTA DE LA MARCA EN EL SEGMENTO DE LOS MONOVOLUMENES COMPACTOS



DINÁMICO. En su lanzamiento estará disponible con un motor de gasolina de 150 CV y en 2005 llegará el propulsor turbodiésel de Honda que desarrolla 140 CV.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Honda presentará en el Salón del Automóvil de París, en el mes de septiembre, un nuevo automóvil denominado FR-V, cuya comercialización en España está prevista para noviembre de este año.

Se trata de un vehículo que se inscribe en el segmento de los monovolúmenes compactos, en el que quiere destacar gracias a su estilo deportivo y dinámico.

Contará con dos motorizaciones, entre las que se encuentra el propulsor diésel de 2.2 litros de Honda, un chasis con un paso de ruedas amplio, pensado para minimizar el balanceo de la carrocería, una gran comodidad de conducción y una maniobrabilidad de primer orden.

El FR-V se caracteriza también por la versatilidad de su interior, gracias a la disposición de sus dos filas de asientos, de tres plazas cada uno y a los mecanismos innovadores de distribución del espacio y conversión de los asientos. Es por ello que este nuevo vehículo puede llevar hasta seis personas y ofrecer además un notable volumen de carga.

El práctico asiento central delantero puede convertirse en una mesa o en una gran bandeja. La versatilidad se aprecia también en el asiento dividido, que deja al descubierto un lugar para guardar objetos.

Inicialmente, el Honda FR-V llegará al mercado español con una motorización de gasolina, el 2.0 litros de 150 caballos de potencia.

En 2005 se le unirá el ya famoso motor turbodiésel de 2.2 litros de alto rendimiento y bajo consumo, desarrollado por la marca japonesa, que proporciona una potencia máxima de 140 caballos. Estos dos motores irán equipados con transmisión manual de 6 velocidades y ambas versiones irán provistas del sistema de estabilidad y control de tracción del vehículo de 4 canales de Honda.

La marca japonesa ha tenido muy en cuenta la seguridad de los pasajeros, por ello el FR-V incorpora airbags delanteros, airbags laterales para los ocupantes de los asientos delanteros exteriores, airbags de cortina y cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje en los seis asientos. Para garantizar que los ocupantes de los asien-



EN RACHA. El FR-V continuará los éxitos de sus hermanos Accord y Civic.

tos delanteros centrales y exteriores están correctamente protegidos, el airbag del copiloto, de gran tamaño, se abre a una anchura de 860 milímetros.

Puesto que los niños se senta-

rán tanto delante como detrás, se incluyen anclajes ISOFIX en el asiento central delantero y en los dos asientos exteriores traseros, para la protección adecuada de los asientos infantiles.

MEJORAS TÉCNICAS | PEUGEOT 206 HDI 110 CV

MÁS PRESTACIONES Y REDUCIDO CONSUMO

J.A.T.

Lanzado en 1998, el Peugeot 206 es uno de los modelos de mayor éxito de ventas de la marca francesa del león. A lo largo de sus 6 años de vida se han matriculado en España un total de 400.000 unidades y la marca espera vender en este año alrededor de 60.000 coches 206.

Para conseguir esta cifra de ventas, Peugeot cuenta en este coche con un nuevo motor turbodiésel

que desarrolla una potencia máxima de 110 caballos y una estética claramente deportiva.

Exteriormente se diferencia del resto de la gama por las llantas de aleación de diseño específico, un alerón y spoilers. En el interior lo más destacado son los 5 relojes del salpicadero que proporcionan una completa información. A esto hay que añadir una palanca de cambios con el pomo de aluminio y los asientos tapizados en semicuero.

El nuevo motor que propulsa a esta versión es un turbodiésel de última generación, ya conocido en otros modelos de la marca, que con 1.6 litros de cilindrada desarrolla la buena potencia de 110 caballos. Este motor, dotado con doble árbol de levas presenta unos consumos muy reducidos que se cifran en 4,6 litros a los 100 kilómetros.

Los precios de esta nueva versión parten de 15.630 euros.



SEIS AÑOS DE VIDA. El Peugeot 206 sigue estando totalmente vigente.

PRUEBA | PEUGEOT 407 2.0 HDi 136 CV



1ª FASE. Se repliega la primera mitad del techo.



2ª FASE. La capota se empieza a recoger hacia atrás.



3ª FASE. La capota inicia su colocación atrás.



4ª FASE. La capota se coloca en el alojamiento.

DISTINCIÓN AL AIRE



LLAMA LA ATENCIÓN. Su estética y diseño, tanto exterior como interior, son muy atractivos y originales, causando admiración a cuantos lo ven. /FOTOS: ÁNGEL AYALA

JOSÉ ANTONIO TOBAR

El Mini, uno de los automóviles más emblemáticos de la historia fue 'resucitado' hace no mucho tiempo por la firma alemana BMW, que adquirió la marca.

Con unas medidas contenidas, algo más grandes que las del legendario modelo, ofrece una estética fresca y juvenil, sin duda muy atractiva y con un destacado toque de elegancia. Ha crecido en tamaño con relación al anterior modelo, ya que mide ahora 3,60 metros. El frontal, aunque modernizado y con unos faros grandes, recuerda bastante al anterior. Lo mismo sucede en la parte poste-

rior. Tan solo se aprecian desde estas zonas una anchura más grande.

En el interior es donde se encuentran mayores cambios estéticos con relación al anterior, del que tan sólo conserva su gran reloj, que ahora está acompañado por otro también de proporciones generosas. Ambos ofrecen una completa información del coche. El diseño es muy original y personal, resultando muy cautivador por estas razones.

La consola central del coche tiene un diseño muy personal y original, mezclando trazos modernos con elementos un tanto

retros. En ella se encuentran un gran número de palanquitas para accionar los distintos elementos del coche. Los asientos tapizados en dos colores son buenos y acogedores bien al cuerpo. En la parte posterior las dos plazas dan cabida suficiente para los viajeros.

El maletero de nuestro coche no es muy grande, primero por el tamaño del coche y segundo porque el lugar donde se aloja la capota resta, con es lógico, sitio al maletero. No se ha incluido rueda de repuesto para ganar en sitio para el equipaje. Por este motivo, el Mini Cabrio dispone de un kit antipinchazos que resuelve a la per-

fección cualquier incidencia de este tipo.

La capota de nuestro Mini Cabrio Cooper es de lona. Sus varias capas ofrecen una destacada

protección en tiempos fríos y lluviosos, no generando demasiado ruido cuando se viaja con ella puesta. La luneta trasera es de cristal. La tarea de quitar o poner

CARACTERÍSTICAS

Cilindrada	1.598 cc	Consumo medio	7,3 l.
Potencia	115 cv	Longitud	3,65 m.
Par	150/4500	Anchura	1,68 m.
Caja de cambios	5 vel.	Altura	1,44 m.
Tracción	delantera	Capacidad maletero	----
Velocidad máxima	200 km/h	Capacidad depósito	----
Aceleración de 0 a 100	9,2 seg.	Precio desde	21.850 euros



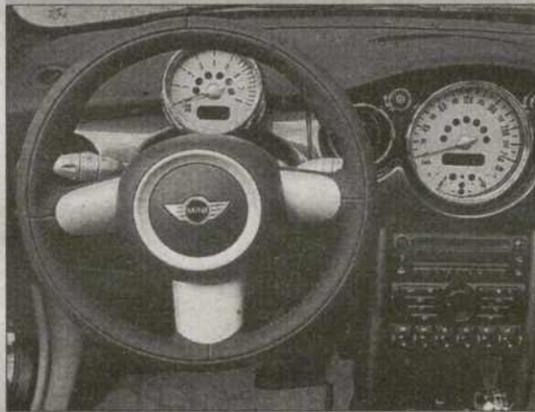
SIMILAR. El frotal recuerda mucho al anterior Mini.



SEGURIDAD. Dos arcos protegen a los ocupantes.

LA PERSONALIDAD Y ELGANCIA DE ESTE DISTINGUIDO PEQUEÑO COCHE SE VE ACENTUADA CON ESTA VERSIÓN CON CUBIERTA DE LONA, AL MÁS PURO ESTILO DE LOS AUTOMÓVILES DESCAPOTABLES DE SIEMPRE

DETALLES DE INTERIOR



El interior del Mini Cooper Cabrio goza de un diseño muy personal y atractivo, tanto en los asientos en dos colores como en el salpicadero que incluye grandes relojes, así como buenos materiales y terminación

MEDIDAS

(d) plazas delanteras (t) plazas traseras

ANCHURA INTERIOR (cm) A la altura de los hombros

ALTURA INTERIOR (cm) Desde el asiento hasta el techo

Cx	PESO	MALETERO
0,35	1.140 kg	120/165 kg



la capota es sumamente sencilla y se puede hacer en parado o a poca velocidad. Con tan solo pulsar un botón de la parte superior del parabrisas, la capota se repliega en un primer paso, ofreciendo la posibilidad de circular con un pequeño hueco delantero al aire libre, como si se tratara de un coche con techo practicable habitual. En una segunda pulsación del botón la capota se repliega totalmente con rapidez y efectividad, dejando al descubierto unos arcos posteriores para protección en caso de vuelco.

Poner la capota sólo requiere de una maniobra que además su-

| LO MEJOR |
ESTÉTICA
PRESTACIONES
COMPORTAMIENTO

| LO MEJORABLE |
SIN CAPOTA RÍGIDA
RUEDA DE
REPUESTO

be las ventanillas y ajusta con seguridad los anclajes en el montante del parabrisas, también de una manera sencilla.

El motor que propulsa al Mini de nuestra prueba es un 1.6 litros que desarrolla una potencia de 115 caballos, muy suficiente para hacer andar con rapidez y soltura a este pequeño y coqueto coche. Cuenta con una notable aceleración y consigue unas destacadas prestaciones. La estabilidad de este pequeño descapotable es muy buena, girando en las curvas como si fuera por raíles.

Es en definitiva un coche muy atractivo y con gran personalidad

SUS RIVALES

| CITROËN C3 PLURIEL |



Cilindrada	1.587 cc	Consumo medio	6,6 l.
Potencia	110 CV	Aceleración	11,6 seg.
Caja de cambios	autom.	Capacidad maletero	266 dm ³
Velocidad máxima	185 km/h.	Precio desde	17.440 euros

| PEUGEOT 206 COUPÉ CABRIO |



Cilindrada	1.587 cc.	Consumo medio	6,9 l.
Potencia	110 cv.	Aceleración	11,3 seg.
Caja de cambios	5 vel.	Capacidad maletero	175/410 dm ³
Velocidad máxima	193 km/h.	Precio desde	18.460 euros

| FORD STREETKA |



Cilindrada	1.597 cc.	Consumo medio	7,9 l.
Potencia	95 cv	Aceleración	12,1 seg.
Caja de Cambios	5 vel.	Capacidad maletero	214 dm ³
Velocidad máxima	173 km/h	Precio desde	19.522 euros

| SMART CABRIO |



Cilindrada	698 cc	Consumo medio	4,8 l.
Potencia	61 cv	Aceleración	15,5 seg.
Caja de cambios	autom.	Capacidad maletero	150 dm ³
Velocidad máxima	135 km/h	Precio desde	12.125 euros

EN BREVE

FORD FOCUS C-MAX H2, EQUIPADO CON MOTOR DE HIDRÓGENO



COMBUSTIBLE ALTERNATIVO. Motor de hidrógeno del C-MAX.

Los ingenieros de Ford han equipado al Ford Focus C-MAX con un prototipo de motor de combustión interna de hidrógeno (H₂ ICE). El motor base de este prototipo es el cuatro cilindros y 2,3 litros de gasolina de 110 CV. El Ford Focus C-MAX con H₂ ICE difiere del vehículo base principalmente en la distribución de los elementos del motor. La batería se ha desplazado del compartimiento motor hasta debajo del asiento trasero; además, hay sistemas de seguridad especiales y sensores adecuados a la diferente tecnología del depósito. El vehículo de pruebas utilizó hidrógeno gaseoso comprimido almacenado en tres depósitos a 350 bares. Un turbocompresor permite que el Ford Focus C-MAX H₂ ICE tenga prestaciones similares a las del motor de gasolina. Los tres depósitos ofrecen una autonomía de aproximadamente 200 kilómetros.

EL MOTOR IMA DE HONDA Y EL DEL S2000 VUELVEN A SER PREMIADOS

Por quinto año consecutivo, el motor 2.0 litros del S2000 y el motor IMA de 1.0 litros del Honda Insight han vuelto a ganar en sus respectivas categorías en los premios Motor del Año. También el sistema IMA que propulsa al Civic ha obtenido el galardón en la categoría de 1.0 a 1.4 litros, por tercer año consecutivo. Este es el noveno premio que consigue el motor IMA de 1.0 litros del Insight, lo que le convierte el motor que más éxitos ha obtenido desde que comenzaron a concederse estos premios. Desde que el sistema IMA ha sido montado en el Civic 4 puertas, éste sigue dominando en la categoría de motores de 1.0 a 1.4 litros. Desde su lanzamiento en el año 2002, se han vendido más de 40.000 Honda Civic IMA en todo el mundo.



AGARRE. Bueno en seco y mojado.

ROVER STREETWISE, GRAN PREMIO DE TURISMO BRITÁNICO

Turismo Británico y MG Rover España han hecho entrega de un Streetwise. Juan Manuel Cabezas fue el afortunado del concurso en el que participaron 8.919 personas. Las llaves del coche fueron entregadas por el Embajador británico Stephen Wright y dicho acto contó con la presencia del presidente de MG Rover España, Alfonso Saavedra, y del director para España y Portugal de Turismo Británico Joss Croft.

CINCO MILLONES DE CARROCERÍAS RENAULT FABRICADAS EN VALLADOLID

En pleno lanzamiento de la producción del Renault Modus, la factoría de Carrocería Montaje de Valladolid acaba de superar en su balance histórico los 5 millones de unidades fabricadas. En sus 32 años de funcionamiento, la más veterana de las factorías Renault españolas ha producido 15 modelos diferentes, compartidos con otros centros industriales y ahora afronta el futuro inmediato como centro único de fabricación del nuevo monovolumen pequeño de la marca que se comercializará en más de 150 países.

NISSAN INCREMENTA LAS VENTAS DE VEHÍCULOS

La buena evolución del mercado español ha sido la clave del incremento de las ventas de Nissan en España un 13,3% en el primer semestre. El fabricante matriculó 32.512 unidades, de las que 9.094 fueron vehículos todoterreno, alcanzando una cuota de mercado del 16,8%, lo que reafirma su ascendencia.

VEHÍCULOS INDUSTRIALES | MERCEDES-BENZ ATEGO Y AXOR

CONFORT DE MARCHA Y ECONOMÍA DE UTILIZACIÓN

LLEGARÁN AL MERCADO ESPAÑOL EN EL PRÓXIMO OTOÑO



ATEGO / AXOR. Los primeros para obras y servicios municipales. Los segundos para reparto de carga pesada y construcción.

J.A.T.

Mercedes-Benz presentará en el próximo mes de septiembre, en el Salón Internacional del Vehículo Industrial de Hannover, los nuevos camiones Axor y Atego que incorporan importantes novedades tanto estéticas, como de equipamiento y técnicas que incluyen nueva tecnología para el chasis, nuevas características e intervalos de mantenimiento más largos, así como mayor capacidad de carga y rentabilidad.

Las cabinas rediseñadas con llamativas rejillas del radiador presentan ahora un diseño uniforme en todas las series de camiones Mercedes-Benz.

En el interior de los camiones Atego y Axor los asientos, revestimientos, calefacción, ventilación y las confortables literas en las cabinas de larga distancia, son las

Las novedades afectan a nueva tecnología en el chasis e intervalos de mantenimiento más largos

novedades más destacadas. Se puede elegir entre tres interiores diferentes: el puesto de conducción de reparto, el de larga distancia y el de confort.

El nuevo Atego está destinado particularmente al reparto y transporte de larga distancia específico. La gama incluye vehículos rígidos de dos ejes y tractoras de 6,5 a 15 toneladas. Los propulsores son de la serie 900 de cuatro y seis cilindros con cilindradas de 4,25, 4,8 y

6,4 litros y potencias entre 122 y 279 CV. La transmisión es de cajas de seis o nueve velocidades y opcionalmente el automático Telligent.

Los Axor cubren ahora una mayor variedad de aplicaciones. Los nuevos rígidos y tractoras son ideales para media y larga distancia, reparto pesado y obras. Adicionalmente a las tractoras, esta familia de camiones incluye ahora rígidos de dos ejes con un peso de 18t. y versiones de tres ejes con un peso máximo de 25t.

Los Axor llevan motores de seis cilindros en línea de la serie OM 900 con cilindradas de 6,4 y 7,2 litros así como el OM 475 LA de 12 litros, con potencias que van desde 230 a 428 caballos.

Los nuevos Atego y Axor se comercializarán a finales de otoño de este año.

SEGURIDAD VIAL

CONDUCCIÓN DEPORTIVA BAJO CONTROL

LA ESCUELA DE CONDUCCIÓN Y SEGURIDAD AUDI INICIA SUS CURSOS

J.A.T.

Animada por el éxito de la primera edición, la Escuela de Conducción y Seguridad Audi iniciará en los próximos días sus nuevos cursos de conducción deportiva. Dirigidos a los propietarios de un Audi de la gama S o de un TT, el objetivo de estos cursos es mejorar la técnica de conducción de los participantes, sin perder de vista el mensaje de seguridad que está presente en todos los cursos que imparte la Escuela.

En la anterior edición, los participantes pudieron apreciar al detalle las características de este tipo de conducción, a los mandos de un vehículo excepcional como es el Audi S4 y disfrutando al máximo de las espectaculares prestaciones de este modelo. En esta ocasión, los asistentes podrán vibrar al volante de un coche de gran potencia en unas circunstancias inmejorables: los trazados del Circuito de Catalunya en Montmeló (Barcelona) y del Circuito del Jara-

ma (Madrid), acompañados por expertos instructores y conduciendo un modelo líder: un Audi TT 3.2 con 250 CV de potencia equipado con la tracción quattro y cambio automatizado deportivo DSG. Como resultado, seguridad y deportividad elevadas al máximo exponente.

Este curso se desarrolla íntegramente sobre el asfalto del circuito y existe una parte teórica en la que los participantes reciben formación general.

LISTA DE PRECIOS

ALFA ROMEO

Table listing Alfa Romeo models such as Alfa 147 1.6 Dist 3p, Alfa 147 1.6 Impr 3p, Alfa 147 1.6 Imp 5p, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

AUDI

Table listing Audi models such as A3 1.6 Ambiente 3p, A3 1.6 Ambiente tiptr 3p, A3 1.6 Ambition 3p, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

Table listing models like TT 1.8 T (150) Roadster, TT 1.8 T Coupe, TT 1.8 T Coupé Quattro, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

AUTOVAZ

Table listing models like Vaz 110 1.5 8V 4p, Vaz 110 1.5 16V 4p, Vaz 111 1.5 8V Wagon, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

BMW

Table listing BMW models such as Compact 316 Ti, Compact 318 Ti, Compact 325 Ti, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

Table listing models like 300M 2.7 V6, 300M 3.5 V6, Crossfire 3.2, Crossfire 3.2 Aut, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

CITROËN

Table listing Citroën models such as C2 1.1 SX, C2 1.1 X, C2 1.4 SX, C2 1.4 SX Sensodrive, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

DAEWOO

Table listing Daewoo models such as Lacetti 1.4 SE, Lacetti 1.6 CDX, Lacetti 1.6 SX, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

DAIHATSU

Table listing Daihatsu models like Terios DX, Terios SX, Terios CX, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

FERRARI

Table listing Ferrari models like 360 Modena FI, 360 Spider, 360 Spider FI, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

FIAT

Table listing Fiat models such as Seicento 900 Active, Seicento Van, Seicento Sporting, Panda 1.1 Active, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

FORD

Table listing Ford models such as Ka, Ka Collection, Sportka 1.6, Streetka 1.6, Fiesta 1.3 Ambiente 3p, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

Table listing models like Fusion 1.6 Plus, Fusion 1.6 Steel, Fusion 1.4 TDCI Elegance, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

GALLOPER

Table listing Galloper models like Super Exceed TDI Conf 3p, Super Exceed TDI Conf 5p, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

HONDA

Table listing Honda models such as Civic MA 4p, Civic 1.4 S 3p, Civic 1.6 ES 3p, Civic 1.6 ES 3p Aut, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

HYUNDAI

Table listing Hyundai models such as Accent 1.3 GL 5p, Accent 1.3 GL 4p, Accent 1.3 GLS 5p, Accent 1.3 GLS 4p, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

ISUZU

Table listing Isuzu models like Trooper 3.5 DRS 3p, Trooper 3.5 GLS 5p, Trooper 3.0 Dtdi DRS 3p, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

JAGUAR

Table listing Jaguar models like X-Type 2.0 Classic, X-Type 2.0 Executive, X-Type 2.0 Sport, etc., with columns for Modelo, Precio, Pot., and K/h Con.

LISTA DE PRECIOS

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like S-Type 4.2 Executive, XJ6 3.0, XJ8 3.5, etc.

JEEP

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Wrangler 2.4 techo lona, Cherokee 2.4 Sport, etc.

KIA

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Rio 1.3 RS 5p, Shephira 1.6 16V, Magentis 2.0 EX, etc.

LANCIA

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Ypsilon 1.2, Ypsilon 1.2 Argento, Ypsilon 1.4 Argento, etc.

LAND ROVER

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Defender 110 T duro 3p S, Defender 90 SW SE, etc.

LEXUS

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like IS 200 Luxury, IS 200 President, IS 200 Sportcross, etc.

MAZDA

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Mazda3 1.6 Active, Mazda3 1.6 Active+, Mazda3 2.0 Sportive, etc.

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Mazda6 2.3 Sportive 4p, Mazda6 2.3 Sportive 5p, Mazda6 2.0 CRTD Active 4p, etc.

MERCEDES

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like C 180 K Sportcoupe, C 180 K, C 180 K familiar, etc.

NISSAN

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Micra 1.2 Visia 3p, Micra 1.2 Visia 5p, Micra 1.2 Tekna 3p, etc.

MG

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like ZR 1.4 5p, ZR 1.4 3p, ZR 1.8 5p, etc.

MINI

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Mini One, Mini Cooper, Mini Cooper S, etc.

MITSUBISHI

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Carisma 1.9 Di-D Comfort, Carisma 1.9 Di-D Avance, Space Star 1.3, etc.

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Montero i0 1.8 3p, Montero i0 1.8 Plus 3p, Montero i0 1.8 5p, etc.

NISSAN

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Micra 1.2 Visia 3p, Micra 1.2 Visia 5p, Micra 1.2 Tekna 3p, etc.

OPEL

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Corsa 1.0 Essentia 3p MTA, Corsa 1.0 Essentia 5p MTA, Corsa 1.0 Essentia 3p, etc.

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Corsa 1.4 Cosmo 5p MTA, Corsa 1.8 Cosmo 5p, Corsa 1.8 Sport 3p, etc.

PEUGEOT

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like 106 1.1 Max 3p, 106 1.1 Max 5p, 106 1.4 Sport 3p, etc.

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like 307 2.0 XT 5p, 307 2.0 XT 5p Aut, 307 2.0 XSI 3p, etc.

PORSCHE

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Boxster, Boxster S, 911 Carrera 4 S, etc.

RENAULT

Table with columns: Modelo, Precio Pot., K/h Con. Includes models like Twingo 1.2 Authentique, Twingo 1.2 Express, Twingo 1.2 16V Privill Qui, etc.

LISTA DE PRECIOS

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Megane 2.0 Confrt Dymn 5p, Megane 2.0 Confrt Exp GrT, etc.

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like 9-5 2.3 t Arc, 9-5 2.3 t Arc SW, etc.

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Megane 1.5dCi Confr Exp GrT, Megane 1.5dCi Confr Exp 3p, etc.

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Arosa 1.4 Stella, Arosa 1.4 16V Sport, Ibiza 1.2 Reference 12V, etc.

SMART Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Smart for2 Pure Coupe/50, Smart Roadster (61), etc.

SSANGYONG Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Korando KJ 2.9 TDI, Korando KJ 2.9 TDI Full, etc.

SUBARU Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Impreza 2.0 GX 4p, Impreza 2.0 GX SW, etc.

SUZUKI Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Wagon R 1.3 GL, Ignis GL 2WD 3p, Ignis GL 4WD 5p, etc.

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Avensis 2.0 Sol, Avensis 2.0 Sol Wagon, Avensis 2.0 D4D Sol, etc.

VOLKSWAGEN Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Lupo 1.0, Lupo 1.4, Lupo 1.7 SDI, etc.

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like S40 1.8, S40 1.8 Aut, S40 1.9 D+, etc.

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Passat 1.9 TDI Advance, Passat 1.9 TDI Advance Tipt., Passat 1.9 TDI Advance 4Motion, etc.

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like S40 1.8, S40 1.8 Aut, S40 1.9 D+, etc.

ROLLS ROYCE

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Corniche, Phantom.

ROVER

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Streetwise 1.4 S 3p, Streetwise 1.4 SE 5p, Streetwise 2.0 D S 3p, etc.

SKODA

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Fabia 1.2 Urban 5p, Fabia 1.2 12V Young 5p, Fabia 1.4 Comfirt 5p (75), etc.

TATA

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Indica 1.4 DLX, Telcoline TDI Cab sim 4x2, etc.

TOYOTA

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Yaris Terra 1.0 3p, Yaris Luna 1.0 3p, Yaris Luna 1.0 5p, etc.

el
retro
visor

UNA MIRADA A LOS CLÁSICOS MÁS POPULARES

UN AUTOMÓVIL PARA EL PUEBLO

EN LA DÉCADA DE LOS 30, ALEMANIA NECESITABA UN COCHE POPULAR Y FERDINAND PORSCHE, EL QUE LUEGO CREARA UNO DE LOS DEPORTIVOS MÁS MÍTICOS, FUE EL ENCARGADO DE DÁRSELO

R.BRIONGOS

Nada más llegar al poder, Adolf Hitler comprendió que los nuevos tiempos exigían nuevos medios de transporte. Los ciudadanos de una nación que aspiraba a ser la más grande del mundo no podían seguir moviéndose a golpe de pedal o a lomos de animales y por eso nació en él la idea, tal vez la única buena que tuvo, de motorizar Alemania con un automóvil económico, fiable y funcional. De la unión de estos tres parámetros surgió el volkswagen (coche del pueblo en alemán), que tuvo que superar muchas vicisitudes antes de salir al mercado.

Ferdinand Porsche, uno de los ingenieros más brillantes del país, fue el encargado de dar forma al proyecto y entregó en 1934 su propuesta: veía factible construir un turismo duradero, capaz de rodar a 100 kilómetros por hora y que se vendiera por 1.550 marcos, un precio muy inferior a la oferta media de la época. En 1938 salen ya a la carretera los primeros prototipos y Hitler ordena construir una factoría para producir en serie el modelo y una ciudad en los alrededores donde vivirían las familias de los obreros encargados de fabricarlo. En la actualidad, ese lugar se denomina Wolfsburg y es la sede central del grupo Volkswagen.

Antes de que las primeras unidades comiencen a rodar, el estallido de la II guerra mundial obliga a dar un giro radical a la fábrica, que pasará a dedicarse en exclusiva a la producción de material bélico. Únicamente se construyen unos pocos automóviles, los imprescindibles para un uso civil, y se crea un nuevo modelo, sobre la base mecánica del escarabajo, pero apto para un uso todo terreno. Se trata del kubelwagen, el equivalente al Jeep americano, que hoy en día es una rara avis muy cotizada en el mundillo de los automóviles clásicos.

Una vez finalizada la guerra, las nuevas autoridades alemanas deciden continuar con la aventura de crear un automóvil para el pueblo, tomando como base los prototipos del escarabajo, que ya se había ganado tal apelativo por sus formas redondeadas, por el único color en el que estaba disponible (el negro) y por la ausencia de cristal trasero. El único problema que tenía el vehículo en esta segunda etapa era, precisamente, su pasado, demasiado ligado al anterior régimen. La gran calidad mecánica del vehículo pronto acabó por difuminar esa mala prensa. La refrigeración por aire eliminaba gran parte de las averías y la robustez del emblemático propulsor bóxer de cuatro cilindros convencieron a los primeros propietarios. Los demás tuvieron que esperar al nuevo talante que Heinrich Nordoff supo inyectar a la empresa.

Este ingeniero inició la expansión de Volkswagen tomando como base una bien cuidada red de servicio postventa y una campaña de ventas al extranjero que llevaron el popular

modelo hasta la mismísima USA. Con todos estos mimbres, el éxito no tardó en llegar, y en 1952 ya había 250.000 coleópteros circulando y unas cuantas unidades también del famoso tipo 2 o transporter, la furgoneta derivada del turismo que los hippies elevaron a la categoría de mito. Nueve meses más tarde, la cifra se duplica y llegaría al primer millón en 1955.

Nordoff siempre fue refractario a todo cambio que supusiera cambiar el espíritu del escarabajo. Sin embargo, cada vez fue aumentando su equipamiento y apareciendo nuevos modelos, como el tipo 3 o tipo 4, que no lograron desbancar de su pedestal al modelo original. Los consumidores, sin embargo, exigían mayor confort y de ahí que a partir de 1970 comenzara a experimentar algunos cambios en el diseño que afectan, sobre todo, a las lunas anterior y posterior y a las formas, perdiendo parte de sus líneas angulosas.

El año 1978 supuso el principio del fin del primer Volkswagen. Ese año dejó de fabricarse en Alemania para dar paso al Golf y toda la producción se derivó hacia las plantas de Brasil y México, de donde salió la última unidad el 29 de julio de 2003. El modelo sedán azul acuario que ha pasado ya a la historia de la automoción.



FIN. Último de los 21.529.464 escarabajos fabricados.

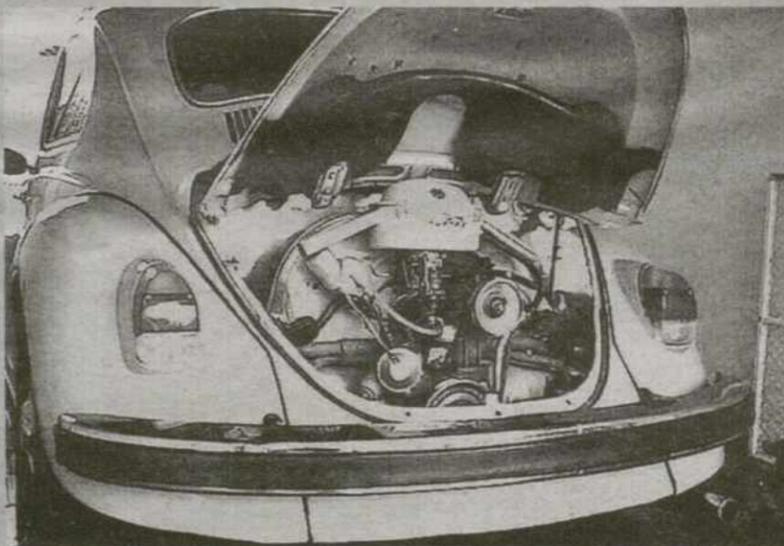
Cilindrada	985 cm ³	Long.	3,96 metros
Potencia	40 CV SAE	Refrigeración	Por aire
Peso	750 Kg.	Suspensión	Eje rígido
Tracción	Trasera	Consumo medio	7,5 litros
Frenos	De tambor	Veloc. máx.	120 Km/h



RECORDANDO

VOLKSWAGEN 303 (1937)

EL PRIMER MITO. El escarabajo comparte junto al Ford T el honor de ser considerado 'coche del siglo XX'. Y es que hay muy pocos que se resistan a su encanto, al precioso sonido de su motor bóxer refrigerado por aire y al placer visual de sus formas con aletas y estribos prominentes. El modelo fue incorporando poco a poco nuevos elementos, tanto de confort como de seguridad, pero siempre fue fiel a su estilo. A finales de la década de los 60 toma el relevo su sucesor, el New Beetle, en el que las formas cambian, pero el espíritu sigue vivo.



a todo
gas

TODAS LAS SEMANAS, CON LA TRIBUNA DE TOLEDO TODAS LAS NOVEDADES DEL MUNDO DEL MOTOR
Si quieren hacer sus consultas, comentarios o remitir sus opiniones pueden hacerlo por correo postal o a la siguiente dirección de correo electrónico: atodogas@promecal.es

COORDINACIÓN: RAÚL BRIONGOS REDACCIÓN Y COLABORADORES: JOSÉ ANTONIO TOBAR, JAVIER JIMÉNEZ Y ÓSCAR RÁEZ

VISITA

10'00

Puertas y murallas

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por las puertas y las murallas con visitas a la Puerta de Alarcones, a la del Sol, la Puerta de Balmardón, la de Alfonso VI y a la conocida Puerta de Bisagra. El horario de lunes a viernes (con cita en la oficina de turismo o en el teléfono 925 25 40 30), en horario de mañana, una a las 10.00 horas y otra a las 12.30 horas.

OFICINA DE TURISMO.

FERIA

19'00

Actos festivos

La jornada se inicia a las 19,00 horas con el festival infantil en el Paseo del Merchán, donde habrá payasos, magia y guiñol para el disfrute de los más pequeños. A las 21,30 actuará la Banda 'Amigos de la Música' y, ya en el recinto ferial, a las 22,30 horas, se celebrará el concierto de 'Bogus Band' en homenaje al pop de los años 80.

PASEO MERCHÁN. LA PERALEDA.

RUTAS

21'30

'¿Por qué no de noche?'

El Ayuntamiento ofrece a turistas y residentes una serie de rutas -'Judería toledana', 'Ruta de los Templarios', 'Leyendas y Cobertizos'- con guías oficiales, entrada de monumentos y auriculares inalámbricos individuales. Información y reservas, para turistas, en los teléfonos 628 268 471 y 628 268 472; para residentes, información en cada distrito.

GRUPO MÁXIMO: 30 PERSONAS.

AGENDA64

VISITAS

Termas Romanas

Las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos pueden visitarse gratuitamente todos los días de la semana excepto los lunes. Entre las actividades que han comenzado a desarrollarse en la oficina abierta en las Termas destaca la organización de rutas 'Patrimonio Desconocido' que incluyen visitas a los baños de Tenerías y del Cenizal, los sótanos de la plaza de El Salvador o las torres de San Román y de San Miguel el Alto. El horario de la oficina en las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos es de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 21,00 horas; los domingos de 10,00 a 14,00 horas. Teléfono de información: 925 25 30 80.

OFICINA TERMAS ROMANAS. PLAZA AMADOR DE LOS RÍOS

Puerta del Vado

La Escuela Taller de Restauración de Toledo ofrece una serie de visitas a la descubierta Puerta del Vado. Hasta el 15 de noviembre, de lunes a viernes, y en horario de 10,00 a 14,00 horas, se realizarán visitas con guía y explicaciones con pases cada 30 minutos. La visita será gratuita y los interesados deben dirigirse a la Puerta del Vado.

PUERTA DEL VADO

Patios y Baños Árabes

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por los patios y los baños árabes de la ciudad, con visitas al Palacio de Amusco, recién restaurado, a la Casa del Diamantista, la Torre del Hierro, los Molinos del Hierro y a los Baños de San Cipriano. El horario de las rutas es de lunes a viernes (con cita previa en la Oficina de turismo), en horario de mañana, una a las 10.00 horas y otra a las 12.30 horas.

TELÉFONO: 925 25 40 30

Toledo Paisajes

La empresa toledana ofrece visitas guiadas, nocturnas y rutas teatralizadas. Salidas diarias durante todo el mes de agosto que incluyen guía oficial y entradas a monumentos. Para información y reservas llamar al teléfono 606 82 66 31.

WWW.TOLEDOPAISAJES.COM

EXPOSICIONES

Guillermo Pérez Villalta

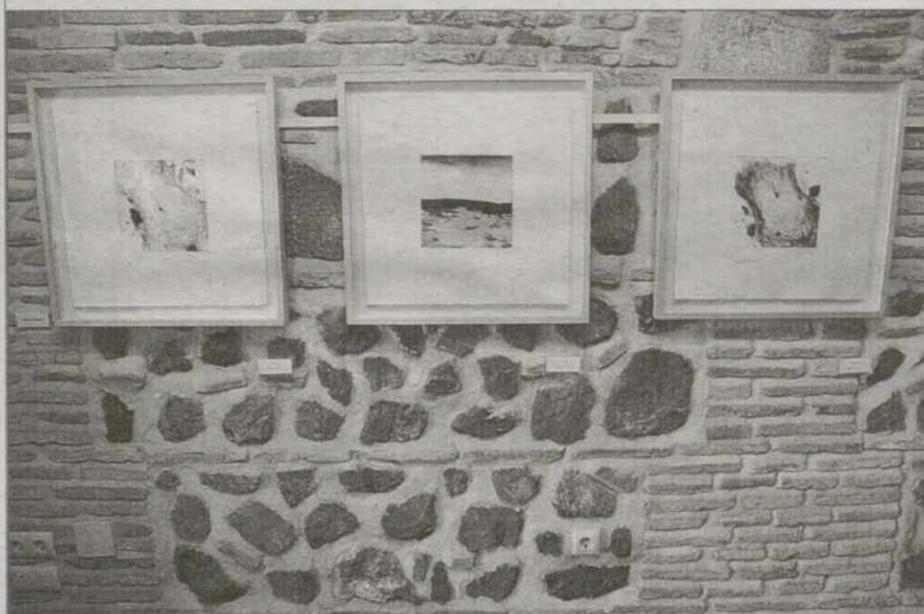
La Real Fundación de Toledo muestra -hasta el 15 de septiembre- una serie de obras, la mayoría de gran formato, del pintor Guillermo Pérez Villalta, Premio Nacional de Artes Plásticas en 1985. El horario de visita es de lunes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los domingos de 10,00 a 15,00 horas.

PLAZA DE VICTORIO MACHO, 2

Claves de Toledo. Llave de futuro

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer los elementos necesarios para comprender la situación actual y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de

EXPOSICIÓN



'Grabadores y estampas'. La Galería de Arte 'Art 51' reúne hasta el 6 de septiembre una exposición de 11 grabadores con diferentes estilos y técnicas. Un total de 32 obras recorren temática y estilos contrapuestos, propios y profundos nacidos bajo el marco del grabado. Nombres como Francisco Igeño, Amaya Bozal, Baroja Collet, De la Peña, Pablo Casado, Raquel de Prada, María Verdugo, Carmen Pau, Erik Kirsæther, Rodríguez Guy y Jennifer Graber son los protagonistas de esta muestra colectiva que repasa el trabajo más reciente de estos once grabadores. La obra de Baroja Collet recuerda a Tápies o Chillida donde la mancha negra se contrapone a la superficie texturada. / DAVID PÉREZ

Toledo. El horario de visita es de martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

Rubén de Luis

La Galería de Arte Soledad Arroyo -situada en la calle Alfonso XII, 24- alberga una exposición 'muy veraniega' del artista madrileño Rubén de Luis, autor que muestra un variado conjunto de sus creaciones hasta el próximo día 31 de agosto. El recorrido pictórico evidencia la visión que el creador posee y refleja de distintos pueblos y municipios de España, piezas que van del tamaño medio al pequeño formato constituido por obras realizadas en acuarela. El horario de La Galería es de 10,00 a 14,00 horas y de 18,30 a 21,30 de lunes a viernes, los sábados sólo permanece abierta por la mañana y los domingos está cerrada.

LA GALERÍA, CALLE ALFONSO XII, 24.

CONVOCATORIAS

Premios de Narrativa y Ensayo Caja Madrid Podrán participar los autores españoles y extranjeros residentes en España, nacidos a partir de 1969. La fecha de admisión será del 1 al 24 de septiembre y serán enviados a la calle Fernando Poo, 3. 28045 Madrid.

CAJA MADRID

VI Bienal de Artes Plásticas

El Ayuntamiento de Albacete convoca la VI Bienal de Artes Plásticas 'Ciudad de Albace-

te', dotada con 15.000 euros, más un fondo de 20.000 euros para adquisición de obra. Más información en el Museo Municipal de Albacete, en la plaza de Altozano, s/n. 02001. Y en los teléfonos: 967 60 61 01 y 967 21 03 05.

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

Concurso para jóvenes arquitectos

El Certamen Nacional de Ideas 2004 para Jóvenes Arquitectos está convocado por el Departamento de Juventud del Ayuntamiento de Madrid, con una dotación de hasta 3.000 euros. El plazo de solicitud finaliza el 30 de septiembre de 2004. Más información en www.munimadrid.es/principal/ayuntamiento. AVENIDA MONFORTE DE LEMOS, 40.

Premios Madrid de Periodismo

Convoca la Fundación Destino Madrid, por la apuesta del futuro turístico de Madrid. Dotación: más de 125.000 euros. Información en calle Gran Vía 63, 7-28013 de Madrid o en el teléfono 91 547 88 30 - 91 323 08 37.

WWW.FUNDACIONDESTINOMADRID.COM

Premio de Narrativa 'Alfonso VIII'

Pueden concurrir las obras escritas en castellano que no hayan sido publicadas. El tema será libre y cada autor podrá presentar cuantos originales desee con una extensión mínima de 100 páginas y máxima de 250, mecanografiadas a doble espacio y por una sola cara. Los originales deberán remitirse al Departamento de Cultura de la Diputación de Cuenca, calle Sargal s/n, 16002 de Cuenca. El plazo de inscripción finaliza a las 14,00 horas del día 10 de septiembre. El premio, 9.015 euros.

DIPUTACIÓN DE CUENCA

HOY

16

de agosto de 2004

Faltan 139 días para que comience el año 2005

Santoral

Esteban rey de Hungría, Ambrosio, Aredio, Armagilo, Arsacio, Balsemio, Diomedes, Roque, mártires; Cosme, Teodoro, Radulfo (Raul, Rodolfo), Eleuterio, obispos; Tito, confesor; Queremón, eremita.

Misa: de Feria.

LA SUERTE

ONCE

VIERNES	13/08/2004	36.906
JUEVES	12/08/2004	74.994
MIÉRCOLES	11/08/2004	91.165
MARTES	10/08/2004	36.579
LUNES	09/08/2004	36.650
VIERNES	06/08/2004	78.861

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

Supercupón ONCE

DOMINGO, 15/08/2004	72.060
Reintegro	0
Serie	015

Lotería Primitiva

SÁBADO 14/08/2004	1-12-15-33-39-41	C: 21 R: 3
JUEVES 12/08/2004	4-22-32-37-38-39	C: 8 R: 1
SÁBADO 07/08/2004	4-13-15-29-40-42	C: 2 R: 8

Bono Loto

VIERNES 13/08/2004	4 14 22 23 28 40	C: 45 R: 4
MIÉRCOLES 11/08/2004	2 20 31 39 45 48	C: 34 R: 5
MARTES 10/08/2004	1 15 28 31 34 41	C: 12 R: 9
LUNES 09/08/2004	2 8 13 17 35 43	C: 7 R: 7

Gordo de la Primitiva

DOMINGO, 15/08/2004	1-12-17-20-23-32	C:39 R: 4
---------------------	------------------	-----------

Lotería Nacional

SÁBADO 14/08/2004	Primer Premio	46.209
	Reintegros	7,29
JUEVES 12/08/2004	Primer Premio	85.047
	Reintegros	4,67

LA RECETA



AURELIO MONTERO Y BENITO ABAD
RESTAURANTE CASA AURELIO

Guiso de Chicharro

Ingredientes

4 personas: 4 lomos de chicharro desespinao, 1 kg. de tomates maduros, orégano, sal, pimienta, aceite de oliva, 1 cebolla, 1 pimienta verde.

Preparación

A los lomos de chicharro quitarle las espinas y dejarlo con la sal y la pimienta en frío como 1 hora. En una cacerola poner la cebolla, el pimiento y los tomates pelados y cortados, el orégano y el aceite, cocer todo 40 minutos y pasar por un pasapurés la cebolla y el pimiento y volver a añadir al guiso. Cocer todo 5 minutos y añadir los lomos, dejando cocer todo unos minutos más y retirar. Dejar reposar antes de servir unos 5 minutos.



FARMACIAS

TOLEDO

►Rocio Lorenzo Villarreal
Tornerías, 16 - 18
925 22 36 71 (Abierto hasta las 22 horas)

►Jose Ignacio Díaz Baltasar
Av. Barber, 34
925 22 48 73 (Abierto las 24 horas)

►María Elena Vera Pró
Alberche, 50
925 23 10 74 (Polígono, abierto las 24 horas)

CONSEJO DE MODA



FELIX RAMIRO
DISEÑADOR

Maquillaje para novias

Si te vas a casar y quieres Saprender a maquillarte, apúntate este consejo: Lo primero que debes hacer es practicar y mucho, probando hasta encontrar el estilo con el que te sientas cómoda e incluso hazte fotos para apreciar el efecto final.

Apuesta por una base de maquillaje mate y de larga duración, y fíjala con un toque de polvos traslucidos. Las sombras deben ir en tonos naturales: beiges, rosas y melocotón; los ojos, delineados suavemente en tonos castaño o gris oscuro, con un trazo difuminado pero visible, para que la mirada no quede "perdida" en las fotos. Usa mascara "waterproof" por si las lagrimas, y en los labios tonos delicados para una imagen tierna.

CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años
Madonna (foto) - cantante y actriz- 46,
Timoti Hutton -actor- 44,
Angela Basset -actriz- 46,
Soledad Becerril -senadora- 60,
James Cameon -director de cine- 50,
Slavisa Jokanovic -futbolista- 36



COLECTAS EXTRAHOSPITALARIAS DE SANGRE

DÍAS AGOSTO	LOCALIDAD	LUGAR DE EXTRACCIÓN
16	Bargas	Centro de Salud
17	Corral de Almaguer	Consultorio Médico
18	Corral de Almaguer	Consultorio Médico
19	Lillo	Consultorio Médico
20	Dos Barrios	Centro Social
23	Fuensalida	Centro de Salud
24	Fuensalida	Centro de Salud
25	Casarrubios del Monte	Ayuntamiento
26	Alameda de la Sagra	Consultorio Médico
30	Miguel Esteban	Consultorio Médico
31	Villa de Don Fadrique	Consultorio Médico

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

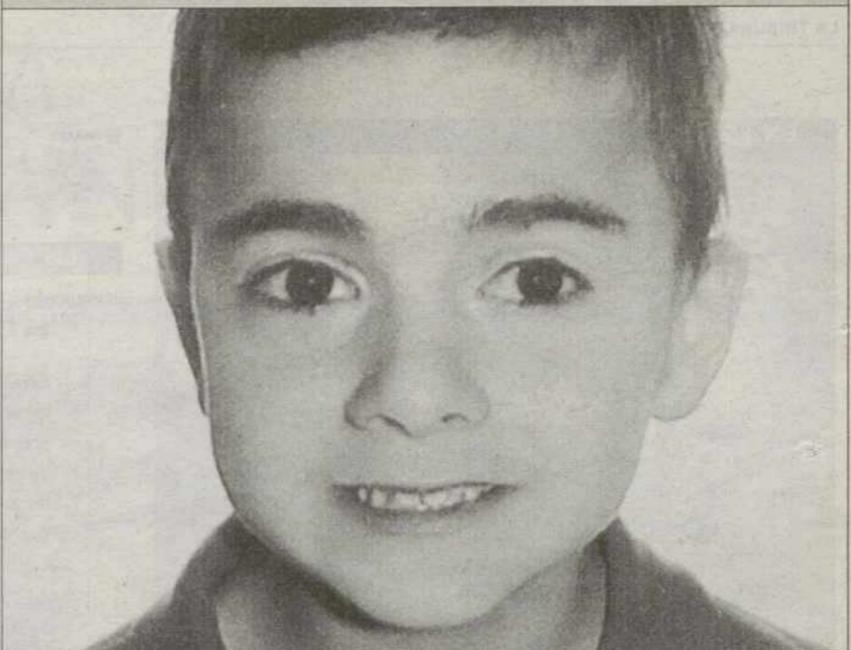
DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos _____
 Fecha nac. _____
 Colegio _____
 Localidad _____
 N° de suscriptor (si lo es) _____

DATOS DEL FELICITANTE

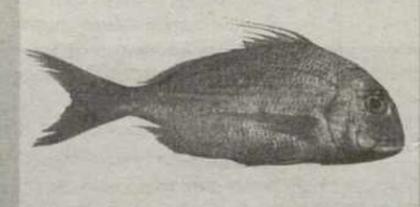
Nombre y Apellidos _____
 DNI _____
 Teléfono _____
 Domicilio _____

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 7 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo



¡Felicidades Alejandro! Hoy hay que tirar de las orejas a Alejandro, que cumple cinco años. Aprovechando que está pasado sus vacaciones en Sonseca, aunque él vive Cuenca, su tío Luis Miguel, sus padres y sus abuelos quieren felicitarle desde La Tribuna -donde su abuelo Tomás colabora-. Además, un pajarito nos ha contado que a Alejandro le esperan un montón de regalos. ¡Felicidades! / Lt.

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,
 ¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,
 ¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,
 ¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO
LaTribuna

ningún problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

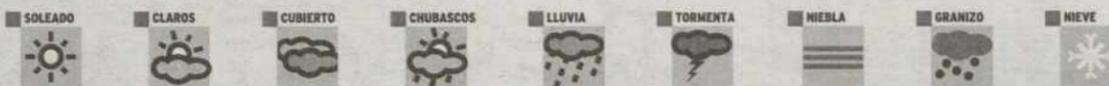
- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



EN CASTILLA LA MANCHA

HOY

Menos calor. Las temperaturas iniciarán hoy un ligero descenso que se acentuará durante los próximos días. A pesar de esto, el ambiente será todavía caluroso durante la tarde en toda la Comunidad. En cuanto al cielo, no habrá grandes novedades. Cielo de nuevo despejado durante todo el día.

AYER EN TOLEDO



AYER EN TALAVERA



HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA Máx.Mín.	
Albacete	35 18
Ciudad Real	34 20
Talavera de la Reina	34 19
Cuenca	32 19
Guadalajara	34 17
Toledo	35 19
Puertollano	34 19
ESPAÑA Máx. Mín.	
Coruña	20 17
Lugo	21 13
Orense	23 13
Pontevedra	21 17
Santiago	22 16
Oviedo	23 17
Santander	23 19
Bilbao	28 19
San Sebastián	29 20
Vitoria	29 16
Pamplona	30 16
Huesca	33 18
Teruel	35 15
Zaragoza	35 20
Logroño	30 16
Barcelona	29 23
Lleida	33 20
Girona	31 19
Tarragona	28 22
Ávila	28 15
Burgos	29 14
León	25 14
Palencia	26 14
Salamanca	28 14
Segovia	29 18
Soria	29 13
Valladolid	28 16
Zamora	28 15
Cáceres	32 21
Badajoz	33 19
Madrid	36 22
Alicante	33 24
Castellón	35 23
Valencia	33 25
Murcia	35 24
Almería	35 22
Cádiz	26 22
Córdoba	37 20
Huelva	31 20
Granada	34 16
Jáen	32 22
Málaga	35 25
Sevilla	36 22
P. de Mallorca	30 23
Las Palmas G.C.	29 24
Sta. Cruz Tfe.	31 25
Ceuta	27 21
Melilla	31 22

HOY

Llega un frente. Un frente hará su entrada hoy por el noroeste peninsular. Dejará precipitaciones de carácter débil. Hará llegar nubes a todo el Cantábrico, pero sin agua. Cielos poco nubosos o despejados en el resto. Las temperaturas experimentarán un ligero descenso. A pesar de esto hará todavía calor. Este descenso se notará más por el oeste.

MAÑANA

Más nubes, menos calor
 Continuará el avance del frente por la península de manera que las precipitaciones alcanzarán diversos puntos del interior y norte del país. Las temperaturas bajarán un poco más. Esta vez se notará algo más, aunque en cualquier caso, el ambiente quedará muy agradable en general. Todavía calor en el sudeste.



EN TOLEDO

Repite el sol pero con menos calor.

La semana arrancará con un ligero descenso de las temperaturas. Un descenso que seguirá también mañana. A pesar de esto, el ambiente hoy resultará todavía caluroso, aunque menos que ayer. En cuanto al cielo, no habrá cambios: despejado.



MARTES

Descenso térmico. El frente avanzará de manera algo más clara y aunque no conseguirá dejar precipitaciones de momento, si se notará un aumento de la nubosidad durante la tarde de manera que las temperaturas bajarán. El ambiente quedará con nubosidad variable y temperaturas muy suaves.

MIÉRCOLES

Se complica un poco más. Tras el paso de un frente, vendrá otro más activo que conseguirá dejar precipitaciones en la Comunidad. No serán demasiado importantes, aunque si se registrarán de manera muy intermitente y dispersa. Las temperaturas bajarán un poco más.

NIVELES DE LOS PANTANOS



PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERÍODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	0,4	3,3	12,1
Ciudad Real	0,0	1,5	0,0
Talavera R.	0,2	2,1	9,6
Cuenca	1,2	5,0	24,0
Guadalajara	0,0	2,6	0,0
Toledo	0,2	2,1	9,6
Puertollano	0,0	2,0	0,0

Datos pluviométricos en mm del periodo 02/08/04 al 08/08/04

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	30	23
Bruselas	22	16
Amsterdam	22	16
Copenhague	21	13
Berlín	24	16
Estocolmo	21	12
Ginebra	28	17
Moscú	18	9
Lisboa	30	21
Londres	23	16
Zúrich	26	16
Miami	32	25
Nueva York	25	19
Oslo	19	7
París	25	18
Praga	23	13
Roma	28	18
Viena	29	14

GUÍA DE RESTAURANTES

RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

RESTAURANTE EL TROCADERO

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

BAR EL CHATO

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

BAR TOLEDO

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.

PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA TEL. 925-228754.

RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBUJERÍA, 10. TEL. 925-252820.

CAFÉ-BAR ROYAL

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 646489700.

BAR RESTAURANTE EL PUERTO

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

BAR TRIVIÑO

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

RESTAURANTE TÍPICO LA CUBANA

Casa fundada en 1947. Cocina casera. Especialidad en asados.

PASEO DE LA ROSA, 2. (FRENTE PUENTE ALCÁNTARA) TEL. 925-220088. FAX. 925-220646.

RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

HOSTAL DEL CARDENAL

HOSTAL DEL CARDENAL
PASEO DE RECADERO, 24 TELÉFONO 925/220862 FAX 925/251688
HOSTCARDENAL@RETEMAIL.ES

RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509. WWW.VENTADEAIRES.COM

RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y amocets.

CALLE DUBUÍN, 6. TEL. 925-223749.

RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIRDAS, 1. TEL. 925-253134.

RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

HOSTAL DEL CARDENAL

PASEO DE RECADERO, 24. TEL. 925-220862 FAX 925-251688
HOSTCARDENAL@RETEMAIL.ES

CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado.

CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-422129.

RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional.

SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

RESTAURANTE LA GRAN MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220327.

BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-11. TEL. 925-210640.

ASADOR PALENCIA DE LARA

Restaurante situado en un patio toledano. Especialidad en asados y carnes rojas de buey.

CALLE NUNCIO VIEJO, 6. TEL. 925-256746.

RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226.

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

RESTAURANTE LA MASIA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016.

45006 - TOLEDO

RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

BAR EL ALMENDRO

AVDA. PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

TODO EL CINE

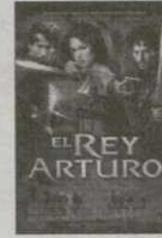
TOLEDO

Venta de entradas: 902 22 16 22 y entradas.com

MULTICINES MAYORAL C/ Viena,2 Teléfono información: 925 256 688

CINES VEGA Teléfono información: 925 231 267

			
Sala A ISI & DISI 17:30-20:00-22:45	Sala B OPEN WATER 17:30-20:00-22:45	Sala C THUNDERBIRDS 17:30-20:00-22:45	Sala D EL REY ARTURO 16:45-19:45-22:45

			
SALA 1 EL REY ARTURO 16:45-19:45-22:45	SALA 5 ZAFARRANCHO EN EL RANCHO 17:00-19:05	SALA 6 CATWOMAN 16:45-19:45-22:45	SALA 7 CATWOMAN 16:45-20:00-22:45

CINE DE VERANO



AUDITORIO DEL PARQUE DE LAS TRES CULTURAS

PARQUE DE LA LUZ (Sta. María de Benquerencia)

Precio de entradas: 3 € Menores de 5 años Gratis

Precio de entradas: 2,50 € Menores de 5 años Gratis

16 Agosto	EL SECRETO DE LOS MCCANN
17 Agosto	SCARIE MOVIE 3
18 Agosto	EL EFECTO MARIPOSA
19 Agosto	EL AMANECER DE LOS MUERTOS
20 Agosto	EL GATO
21 Agosto	LA VENTANA SECRETA
22 Agosto	50 PRIMERAS CITAS
23 Agosto	SPARTAN
24 Agosto	PETER PAN (LA GRAN AVENTURA)
25 Agosto	GOTHIKA
26 Agosto	LA MATNZA DE TEXAS 2004
27 Agosto	SHREK 2
28 Agosto	GIRO INESPERADO
29 Agosto	ROMASANTA
30 Agosto	PINOCHO 3000 K

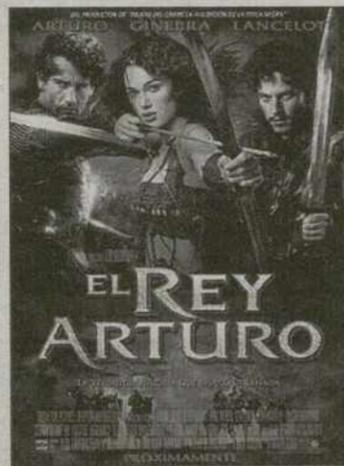
16 Agosto	EL CID: LA LEYENDA
17 Agosto	EL SECRETO DE LOS MCCANN
18 Agosto	SCARIE MOVIE 3
19 Agosto	EL EFECTO MARIPOSA
20 Agosto	EL AMANECER DE LOS MUERTOS
21 Agosto	EL GATO
22 Agosto	LA VENTANA SECRETA
23 Agosto	50 PRIMERAS CITAS
24 Agosto	SPARTAN
25 Agosto	PETER PAN (LA GRAN AVENTURA)
26 Agosto	GOTHIKA
27 Agosto	LA MATNZA DE TEXAS 2004
28 Agosto	SHREK 2
29 Agosto	GIRO INESPERADO
30 Agosto	ROMASANTA
31 Agosto	PINOCHO 3000 K

TALAVERA

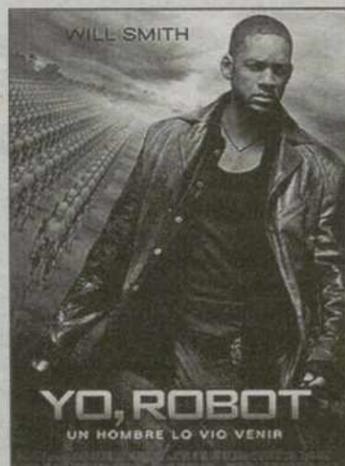
MULTICINES CINEBORA

Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n



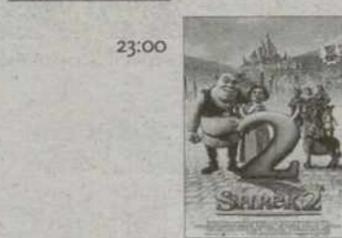
SALA 1
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 2
17:30 - 20:15 - 23:00



17:30
20:15



23:00

SALA 3



SALA 4
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 5
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 6
17:30 - 20:15 - 23:00

TORRIJOS

▶CINES BENIDORM	
Sin horarios	22:00
Sin horarios	21:45

MADRID SUR

LEGANÉS	
▶CINESA PARQUESUR	
Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31	
SHREK 2	16.30-18.30-20.30-22.30; V.S.VIS.FEST. 00.30; D.F. 12.30
CATWOMAN	16.00-18.00-20.15-22.30; V.S.VIS.S FEST. 00.50; D.F. 12.15
SPIDERMAN 2	16.30-19.15-22.00; V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.00
LAS MUJERES PERFECTAS	16.00-18.00-20.15-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.30
YO ROBOT	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.00
LA VECINA DE AL LADO	16.00-18.10-20.20-22.40; V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.15
OPEN WATER	16.15-18.15-20.15-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.30; D.F. 12.15
LOS GUERREROS DEL CIELO Y LA TIERRA	16.15-19.15-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.15
ISI DISI	16.00-18.00-20.20-22.40; V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.30
THUNDERBIRDS	16.15-18.15-20.15-22.15; D.F. 12.15
KILL BILL 2	V.S.VIS. FEST. 00.45
ZAFARRANCHO EN EL RANCHO	16.10-18.10-20.10; D.F. 12.15
LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DÍAS	22.00; V.S.VIS.FEST. 01.00
EL REY ARTURO	16.30-19.15-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.15

GETAFE

▶CINE CINESA BULEVAR	
CATWOMAN	16.00-18.10-20.25-22.40; V.S.VIS. FEST. 01.00
EL REY ARTURO	16.30-19.15-22.10; V.S.VIS. FEST. 00.55
ZAFARRANCHO EN EL RANCHO	16.15-18.15-20.15
LA VECINA DE AL LADO	22.15; V.S.VIS.S FEST. 00.45
ISI DISI	16.05-18.05-20.10-22.25; V.S.VIS. FEST. 00.45
YO ROBOT	15.55-18.10-20.25-22.40; V.S.VIS. FEST. 00.55
THUNDERBIRDS	16.10-18.10-20.10-22.10
KILL BILL 2	V.S.VIS.FEST. 00.50
LAS MUJERES PERFECTAS	16.10-18.20-20.20-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.50

Intriga en el cuartel, con John Travolta

Antena 3 ofrece las 22,00 horas la película *La hija del general*, en la que el recuperado actor John Travolta encarna el papel de un investigador militar, que trata de averiguar la muerte de una joven. Se trata de la hija de un importante general norteamericano, que es violada y asesinada.



Ramón García presenta el 'Gran Prix'.

Toledo y Gerona, frente a frente

La competición más amable entre ciudades y pueblos de España tiene lugar en el programa *Gran Prix*, en La Primera, a las 22,00 horas. Se enfrentan Toledo y Gerona, apadrinadas por Alejandra Prat la primera y por Concha Galán la segunda, que animarán a sus ciudades para lograr la victoria.

Carolina Ferré comanda 'Día a Día'

Las mañanas de Telecinco siguen al mando de Carolina Ferré que, tras sustituir a María Teresa Campos, presenta el programa *Día a Día* en el que se comentan las noticias del mundo rosa. La joven presentadora está ligada a la cadena desde el que el pasado verano presentó *A tu lado*.

'El Príncipe de Bel Air' vuelve a Antena 3

Los episodios del Príncipe de Bel Air, que se emiten en Antena 3 a las 13,30 horas, siguen llenando de humor las mañanas. El autoproclamado príncipe, Will Smith, copa la pantalla de numerosos gestos bien conocidos por el público español. Antena 3 sigue apostando por esta comedia tan repetida.

TELEVISIÓN 69

La selección de balonmano se la juega ante Islandia

TVE continúa con la maratoniada retransmisión de la tercera jornada de los Juegos Olímpicos que comienza con la retransmisión a las 7,30 horas de la competición de remo

• Baloncesto, tenis, natación, remo, balonmano o Plato Olímpico son algunas de las especialidades en las que los deportistas españoles intentarán conseguir medalla.

EFE/MADRID

Las selecciones masculina de balonmano frente a Islandia y la de baloncesto femenino frente al combinado chino, protagonizan hoy las pruebas más destacadas en las que participa España en la tercera jornada de los Juegos Olímpicos de Atenas.

La 2 de TVE ofrecerá estos encuentros, el primero a las 13,30 horas y el segundo a las 15,45, pero las retransmisiones se iniciarán a las 7,30 con la prueba de remo, desde el Centro Olímpico de Remo y Piragüismo de Chínias, en las modalidades específicas individuales de remo skiff masculino y femenino.

ELIMINATORIAS NATACIÓN.

A las 21 horas comenzarán en natación las eliminatorias masculinas en 400 metros libres, 100 metros braza y 400 metros estilos, donde está el español Marcos Rivera, y las eliminatorias femeninas de 100 metros mariposa, 400 estilo y 4 por 100 relevos, donde la presencia de nadadoras hispanas es bastante numerosa.



La natación es uno de los deportes en los que compete la selección olímpica española. /ALBERTO ESTÉVEZ (EFE)

A partir de las 12 comenzará la tercera jornada de vela, también con españoles compitiendo en algunas de las categorías, y a las 12,20 la final femenina de Plato Foso Olímpico, donde está la española María Quintal.

A las 18,30 horas se ofrecerán las eliminatorias finales de 400 libre masculino y 4 por 100 relevos

femenino, con españoles participando; a las 20,10 horas la gimnasia artística masculina final por equipos, donde los españoles pueden conseguir medalla; y a las 23 horas la primera ronda de individuales y dobles de tenis, con Moyá, Robredo, López y Ferrero, estos dos últimos tras conseguir en la jornada de ayer sendas victorias

en individuales, en el equipo español.

La Primera por su parte, ofrecerá los resúmenes más importantes en el programa «Noche Olímpica», y, tras el Telediario, se podrán ver en diferido pruebas de trampolín, baloncesto masculino (Eslovenia-Croacia) y Hockey femenino (EEUU-R. Checa).

► LA 2

'La aventura del saber' prepara nuevas series para la próxima temporada

AGENCIAS / MADRID

El programa *La aventura del saber* inicia el próximo otoño, la emisión de la serie de divulgación, *Los géneros de la Televisión*, compuesta por 13 capítulos de 27 minutos de duración, con guión y realización de Manuel Espín.

Las primeras señales de televisión se produjeron en octubre de 1956. Estas imágenes estaban compuestas por una misa, un concierto, un documental y una actuación de los Coros y Danzas de la Sección Femenina de Falange. Pero los primeros ensayos se realizaron en 1954.

Este año se cumple el cincuenta aniversario de esas pruebas y desde entonces la televisión ha tenido muchos cambios. Los comienzos de la emisión en 625 líneas estaba pensada según el formato que se hacía en la radio, pero añadiendo imágenes.

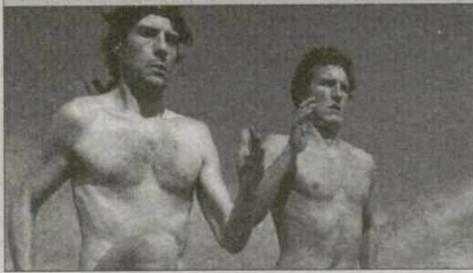
La información tal y como se conoce hoy en día no se inició hasta los años 60 con el nacimiento de los telediaros. Al principio sólo se hacían simples lecturas de comunicados por medio de locutores con apoyo de imágenes.

Los géneros de la Televisión permitirá conocer cómo surgieron algunos géneros y cómo otros desaparecieron. Un ejemplo de esta transformación está en los propios informativos que de una simple lectura con imágenes han pasado a contener noticias e imágenes en directo.

RADIOS



DOCUMENTAL



Pasado y presente de los Juegos Olímpicos

En el año 776 a.C. tuvo lugar un importante acontecimiento histórico: la celebración de los primeros Juegos Olímpicos en la ciudad de Olimpia. Este hecho ha marcado a lo largo de la historia el desarrollo del encuentro deportivo más internacional y es el tema de la serie que estrena Canal de Historia, *Los Juegos Olímpicos de la Antigüedad*.

CANAL HISTORIA

LOS MORANCOS



Grandes dosis de humor en CMT

El dúo humorístico Los Morancos tiene su espacio en CMT con *Moranquísimo*, un magazine con diferentes y divertidísimos sketches con parodias e invitados.

CMT. 22.00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELE 5
06:00 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004	06:00 EURONEWS Espacio informativo	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	07:10 KOSMI CLUB Espacio infantil. Incluye: -The Hoobs Serie -La abeja Maya Serie -Bill Body Serie -Garfield Serie -Doraemon Serie -Shin Chan.	06:30 HELICOPS Serie infantil
07:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional más destacada de la jornada. Incluye la información deportiva.	07:30 JUEGOS OLÍMPICOS Incluye: 07:30 -Remo. Se emiten las repescas masculinas y femeninas para poder disfrutar las finales olímpicas. Las pruebas se disputan en Shinias. 08:00 -Agenda 08:05 -Remo. Continúa la emisión de las repescas masculinas y femeninas. 09:00 -Natación. Se disputan todas las pruebas clasificatorias de 200 m. mariposa masculinos, 200 m. estilos y libre femeninos. Todas las pruebas se disputan en el Centro Olímpico Acuático de Atenas. 12:00 -Vela	07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. 08:15 MEGATRIX Espacio infantil con las series preferidas por los más pequeños. Incluye: -Beyblade -Thomberrys -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina 11:00 MIRANDO AL MAR Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento 13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR	11:00 MEMORIA DE ELEFANTE Concurso presentado por Patricia Pérez 11:30 EMBRUJADA Serie 12:00 LOS ÁNGELES DE CHARLIE	07:30 CINE MATINAL Las nuevas aventuras de Winnie the Pooh 09:00 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Serie 10:00 EL CLUB DE LOS LUNES Serie 10:35 KOMBAI & CO. Espacio de manualidades presentado por Carlos Castel y Elena Jiménez 11:00 DÍA A DÍA VERANO Magazine matutino con distintas secciones presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez. 14:30 INFORMATIVOS TELE CINCO

La Tribuna



más cerca de ti



14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica rosa y social presentado por Anne Igartiburu.	Tercera regata. Las pruebas comienzan desde el habitual Puerto deportivo Agios Kosmas.	14:30 LOS SIMPSON Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening	Serie protagonizada por el actor Will Smith	12:55 MANOS A LA OBRA Serie	Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye la información deportiva y una previsión de la evolución meteorológica.
15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye la información deportiva.	12:20 -Tiro Emisión de las finales de 10 m. masculino y Trap femenino, todas las rondas preliminares se han disputado a lo largo de la mañana	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la evolución meteorológica para las próximas horas.	15:45 HOMO ZAPPING TOURS Espacio de parodias con los mejores momentos emitidos en televisión	14:00 CMT NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada, con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presentan: José Francisco Martínez y Ana Isabel Albares	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a analizar las noticias de la actualidad rosa y a ofrecer un resumen de la actualidad del corazón, para lo que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia y entrevistas telefónicas. Presentado por Idoia Bilbao y Mikel Serra.
15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para las próximas horas	13:30 -Balonmano Masculino España-Islandia. Segundo encuentro del equipo nacional español que se encuadra en el complicado grupo A.	16:30 A LA CARTA Magazine con distintas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo	16:30 A LA CARTA Magazine con distintas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo	15:00 TODO DEPORTES Espacio deportivo presentado por Julián Cano.	16:30 A TU LADO Magazine vespertino presentado por Carmen Baños y Silvia Ruiz con una tertulia sobre la actualidad del corazón y un espacio de testimonios en el que distintas personas acuden al plató.
16:00 REBECA Telenovela que cuenta una apasionante y tormentosa historia de amor entre sus protagonistas, Rebeca y Eduardo	15:45 -Baloncesto Femenino España-China. Nuevo encuentro en esta andadura olímpica de Atenas.	19:00 DIARIO DE VERANO Talk show presentado por Yolanda Vázquez en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un tema en concreto.	19:00 DIARIO DE VERANO Talk show presentado por Yolanda Vázquez en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un tema en concreto.	15:20 EL TIEMPO 1 Previsión meteorológica	19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los concursantes aspiran a ganar 300.000 euros
17:15 ANA Y LOS SIETE Serie	18:30 -Natación Finales La jornada en el Centro Olímpico Acuático concluye con la celebración de las finales de 100 m. braza y espalda femeninos y las pruebas de 200 m. estilos y 100 m. espalda masculinos.	20:30 LOS SIMPSON	20:30 LOS SIMPSON	15:30 BONANZA Serie del oeste	20:30 INFORMATIVOS TELE CINCO
19:00 SMALLVILLE Serie que narra las aventuras de un joven Clark Kent que comienza a descubrir sus poderes y los utiliza para hacer el bien	20:10 -Gimnasia artística: Final			16:20 CINE DEL OESTE Tedeum	
20:00 GENTE				18:15 KOSMI CLUB Espacio infantil que incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Hoy: -Pokemon -Pacific Blue	



Talleres Bonilla

www.talleresbonilla.com
Telf: 925 245439 Toledo



21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional	Equipos masculinos. Las selecciones que han llegado hasta esta importante competición se disputan las medallas en seis aparatos: suelo, anillas, salto, barras asimétricas, barras paralelas y barras.	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica	21:15 EL TIEMPO 2 Previsión meteorológica para las próximas horas con especial atención a nuestra Comunidad Autónoma	21:30 PECADO ORIGINAL Programa de actualidad social en clave de humor
21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para las próximas horas	23:00 JUEGOS OLÍMPICOS ATENAS 2004 Espacio deportivo que resume toda la actualidad de la nueva jornada olímpica, además cuenta con la presencia de algunos de los protagonistas del día.	21:45 EL PELICULÓN La hija del general	21:30 ARRASANDO Concurso presentado por María Abradelo	22:00 EMBRUJADAS Serie -Surtido de brujas -Príncipe encantado
22:00 EL GRAN PRIX Concurso	00:45 PRISMA Entrevista a personajes de actualidad e interés educativo. Presentado por Rosa Salgado	00:20 NOCHE DE IMPACTO	00:00 CALOR TROPICAL Serie	00:00 VVV TELEDICTOS Espacio de zapping con los mejores momentos emitidos en la televisión
00:45 NOCHE OLÍMPICA	01:15 DOCUMENTAL	02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye los deportes y la previsión meteorológica.	01:45 CINE DE NOCHE Culpabilidad	02:30 MADRUGADA DE CINE Joey
01:45 TELEDIARIO 3 Resumen informativo de la jornada con las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacional como internacional. Incluye las noticias deportivas.	04:00 EURONEWS Resumen informativo de la jornada con las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacional como internacional.	02:20 TELEVENTA Espacio de telepromociones en el que se ofertan diversos productos	03:15 CINE DE NOCHE 2 Medio millón de líos	04:00 INFOCOMERCIALES Espacio de telepromociones en el que se ofertan diversos productos con posibilidad de ser adquiridos
02:00 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004 Incluye la emisión de los mejores acontecimientos de la jornada.		05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS		06:00 NOCTURNOS

SERIE



Jack Bauer vuelve a usar '24' horas para salvarnos la vida

Convertida en una serie de culto para más de 2,5 millones de espectadores en nuestro país, Antena 3 estrenará la próxima temporada los nuevos capítulos de 24. Protagonizada por Kiefer Sutherland, que interpreta al agente Jack Bauer, la serie está producida por la Fox y su trama transcurre en un solo día.

ANTENA 3. PRÓXIMAMENTE

HOMENAJE



El imperio argentino de Imperio Argentina

Continúa el ciclo Encuentro con Imperio Argentina en Canal + Cine 1 con la película Los majos de Cádiz (la maja de los cantares), largo título del año 1946 dirigido por Benito Perojo.

CANAL + CINE 1

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

Antena 3 21:45

LA HIJA DEL GENERAL

★★

Título original: "The General's Daughter". EE.UU. 1999. Dirección: Simon West. Intérpretes: John Travolta, Madeleine Stowe, James Cromwell, Timothy Hutton. 111 m.



Fotograma del filme 'La hija del general'.

su antiguo colegio, Dizzy aprende el arte de intimidar de su compañero de celda Luther. Este dúo mal avenido une sus fuerzas transformando al cretino y desastroso Dizzy en el seductor y moderno Gil Harris. Tras ser puesto en libertad y enviado a un nuevo colegio, Gil arrasa con la popularidad, se obsesiona por los sistemas sociales, levanta la moral al colegio y se gana el corazón de Danielle, su guapa vecina. Disparatada comedia adolescente que se enmarca en el subgénero de las gamberradas de instituto protagonizada por un actor ya conocido del género como DJ Qualls. El título para la cartelera española resulta bastante soez como toda la película.

Tele 5 02:30

JOEY

★

Título original: "Joey". EE.UU. 1997. Dirección: Ian Barry. Intérpretes: Jamie Croft, Alex McKenna, Rebecca Gibney, Harold Hopkins. 91 m.

Billy es un joven que intenta salvar a una cría de canguro llamada Joey cuando es capturada y llevada a Sidney. Pero el muchacho no está solo en esta tarea porque Linda, la hija pequeña del embajador nortamericano, le ayuda. Una combinación de niño y animalito nefasta.

Canal + 02:45

LOS CAZAFANTASMAS

★★

Título original: "Ghostbusters". EE.UU. 1984. Dirección: Ivan Reitman. Intérpretes: Bill Murray, Dan Aykroyd, Sigourney Weaver. 105 m.

Cuando los fantasmas empiezan a causar estragos, sólo tres hombres pueden arreglarlo. Han inventado una máquina capaz de capturarlos y destruirlos, y con ella se dedican a recorrer la ciudad para librarla de seres tan molestos. Pero lo que en principio no supone más que enfrentarse a simples ectoplasmas termina llevándoles a pelear con un ser mucho más peligroso. Una de las comedias de mayor éxito comercial de los '80.

Canal + 17:07

ZOOLANDER, UN DESCEREBRADO DE MODA

Título original: "Zoolander". EE.UU. 2001. Dirección: Ben Stiller. Intérpretes: Ben Stiller, Owen Wilson, Christine Taylor, Milla Jovovich, David Duchovny, Jon Voight. 85 m.

El mundo de Derek Zoolander se derrumba cuando, después de haber recibido tres años seguidos el premio al modelo del año, le es arrebatado esta vez por Hansel, un recién llegado que está acaparando toda la atención. Enfrentado a la devastadora realidad de no ser ya el supermodelo número uno del mundo, Derek busca un nuevo propósito en su vida. Rechazado por su familia y superado por las circunstancias, termina enfrentándose, con la ayuda de Hansel, a un poderoso consorcio mundial de modas que utiliza mano de obra infantil en países tercermundistas. Sólo para incondicionales de Ben Stiller.

Canal + 22:30

LOS FEOS TAMBIÉN MOJAN

Título original: "The New Guy". EE.UU. 2001. Dirección: Ed Decter. Intérpretes: DJ Qualls, Eliza Dushku, Zoey Deschanel, Eddie Griffin, Jerod Mixon. 84 m.

Durante su estancia en prisión debido a un montón de fechorías en



Fotograma de una escena de 'Los feos también lloran'

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

CANAL +

- 08:20 PIM, PAM PLUS: DUCK DODGERS Serie
- 09:02 PIM, PAM PLUS: X-MEN: EVOLUCIÓN Serie
- 09:45 PIM, PAM, PLUS CINE *Las supernenas: la película.* EE.UU. 2002. Dirección: Craig McCracken. Intérpretes: Charlie Bean, Lauren Faust, Craig McCracken, Paul Rudish.
- 11:04 PIM, PAM, PLUS CINE *El caballero negro.* EE.UU. 2001. Dirección: Gil Junger. Intérpretes: Martin Lawrence, Marsha Thomason, Tom Wilkinson, Kevin Conway.
- 12:35 MÚSICA

TELEMADRID

- 07:15 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
- 07:55 CYBERCLUB Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: *-El patito feo* Cybercine *-Jacques Cousteau: Leyendas del océano* *-La casa de Gloria* *-Doraemon* *-Los Dalton andan sueltos* Cybercine *-El pequeño Nemo* Cybercine
- 13:00 COSAS DE CASA

* LaTribuna

* el mejor soporte para su publicidad

- Shakira en vivo y en privado
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical
- 14:25 NOTICIAS CNN+ Espacio informativo
- 14:30 TELESERIE *Buffy, cazavampiros* *Se fue*
- 15:30 CINE *Un niño grande.* EE.UU. 2002. Dirección: Chris Weitz y Paul Weitz. Intérpretes: Hugh Grant, Nicholas Hoult, Toni Collette.
- 17:07 CINE *Zoolander*
- 18:35 ESPECIAL C+ Festival El Sol (Festival Publicitario Iberoamericano)
- 19:30 LA SEMANA DEL GUIÑOL
- 20:00 + TE VALE
- 20:30 SERIE *El abogado* *La justicia en el armario*
- 21:30 NOTICIAS CNN + Espacio informativo
- 22:00 TELESERIE: Frasier
- 22:30 CINE ESTRENO

- 14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Susana Pfingsten
- 15:00 DEPORTES Presentado por José María del Toro
- 15:30 CINE *Mi novia es una extraterrestre.* EE.UU. 1988. 103 minutos. Dirección: Richard Benjamin. Intérpretes: Kim Basinger, Dan Aykroyd, Jon Lovitz, Alyson Hannigan.
- 17:25 CINE *Mi chica II*
- 19:15 ÉL Y ELLA
- 19:30 MADRID RETA Concurso cultural
- 20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo
- 21:30 ¡OJO QUE NOS VEN!
- 22:00 BRIGADA DE ROBOS Y HOMICIDIOS *Had-Tenia*
- 23:00 EL OTRO LADO DE LA REALIDAD

LaTribuna

otra puerta a la información

- Los feos también mojan
- 23:58 SMALLVILLE: Serie
- 01:24 CINE: *Spirit: El corcel indomable*
- 02:45 CINE: *Los cazafantasmas*
- 04:33 CINE: *Invicto*
- 06:04 CINE: *Kamchatka*

- 00:10 THE SHIELD
- 01:50 FIRST WAVE III: *Los ojos de los gu*
- 02:35 CINE: *Nervous Ticks*
- 04:10 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM

CANAL DIOCESANO

- 07:00 SIGLO FUTURO
- 07:30 PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA
- 08:00 PALABRA DE VIDA
- 08:05 EXPANSIÓN
- 08:30 POPULAR TV NOTICIAS
- 09:10 CINE CLÁSICO
- 10:35 SÉ LO QUE HICISTEIS EL ÚLTIMO VERANO ÁNGELUS
- 12:00 SANTA MISA
- 13:10 SIGLO FUTURO
- 13:30 DOCUMENTAL
- 14:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 14:30 DOCUMENTALES PLANETA

- 15:00 MUNDO SOLIDARIO
- 15:30 CINE CLÁSICO
- 17:00 EXPANSIÓN
- 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS
- 19:00 EL CHAVO DEL 8
- 19:30 20 MINUTOS CON...
- 20:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 20:30 DOCUMENTAL
- 21:00 SUPER AGENTE 86
- 21:40 SÉ LO QUE HICISTEIS EL ÚLTIMO VERANO ILUSOS
- 23:05 PALABRA DE VIDA
- 00:00 POPULAR TV NOTICIAS
- 00:35 CINE CLÁSICO

LOCALIA

- 07:30 EL LIBERO ANIMACIÓN: "CALIMERO Y VALERIANO"
- 08:00 ANIMACIÓN: "SHERLOCK HOLMES"
- 08:30 ANIMACIÓN: "SHERLOCK HOLMES"
- 09:00 HOY NO HAY SIESTA (REP.)
- 10:30 CONCURSO INFANTIL
- 11:00 TELENOVELA: "LA INTRUSA"
- 12:00 TELENOVELA: "MARÍA EMILIA, QUERIDA"
- 13:00 LA COCINA DE LOCALIA
- 13:30 HECHO POR ELLA
- 14:30 NOTICIAS LOCALIA
- 15:00 NUESTROS PUEBLOS EN FIESTAS

- 15:30 TELENOVELA: "PEDRO EL ESCAMOSO".
- 16:30 TARDE DE CINE: "EL DÍA DEL ESQUIMAL"
- 18:30 VIVAN LOS NIÑOS
- 19:30 CÓMPlices AL RESCATE
- 20:30 NOTICIAS LOCALIA
- 21:00 NOTICIAS TOLEDO
- 22:00 CINE DE VERANO "FARMER Y CHASE"
- 00:00 CINE CLÁSICO: "SIEMPRE EVA"

TELE TOLEDO

- 08:00 INFORMATIVO INTERNACIONAL
- 10:30 INFORMATIVO MATINAL
- 12:00 MUNDO ASTROLÓGICO
- 13:30 RECETAS J.J. CASTILLO
- 14:00 GOLMANIA
- 15:30 TOLEDO AL DÍA
- 16:00 TELENOVELA
- 17:00 COCKTAIL DE TARDE
- 18:00 CAMPO REGATA
- 18:30 TOLEDO AL DÍA
- 19:00 CASTILLON EN COMPAÑÍA
- 19:45 RECETAS JJ CASTILLO
- 20:00 VIDEOS MUSICALES

- 21:00 TOLEDO AL DÍA
- 22:00 I GRAN PRIX VILLASECA DE LA SAGRA
- 23:00 DOCUMENTAL
- 24:00 TOLEDO AL DÍA
- 01:00 INFORMATIVO INTERNACIONAL



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001

• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55,

Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16

• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestole-do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoledo@diariolatribuna.com, lectorestole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

FESTIVAL INFANTIL

Con motivo de las fiestas en honor a la Virgen del Sagrario, el Ayuntamiento ha organizado un encuentro para los más pequeños en el que podrán divertirse con las improvisaciones y los juegos realizados por payasos, magos y espectáculos de guiñol. Un apuesta pensada por y para los niños.

PASEO DEL MERCHÁN, 19,00 HORAS



BARRIO DE SANTO TOMÉ



JUAN IGNACIO DE MESA

Cruz del Sur

Un viaje a Sudáfrica me ha permitido disfrutar de una visión única de las estrellas que, en el hemisferio Sur, se muestran a la observación directa. Un clima seco en unas noches totalmente despejadas, junto al hecho de estar a bastantes kilómetros de la población más cercana, me permitieron ver un espectáculo apasionante. La atmósfera totalmente limpia y la falta de contaminación lumínica hacían que miles de estrellas se pudieran observar sin la ayuda de elemento óptico alguno. En ese ambiente poder ver la Cruz del Sur me hacía comparar la forma en que podemos en España divisar la Estrella Polar. Una atmósfera con mayor humedad, contaminación atmosférica y, sobre todo, contaminación lumínica por el enorme número de luminarias que ocultan la noche, impiden poder disfrutar del maravilloso espectáculo que es el cielo estrellado. Es por esto que todas las noches me quedaba un rato localizando estrellas que no se pueden ver desde nuestro hemisferio, algunas por imposibilidad material debido al giro de la Tierra y, la mayoría, simplemente por la dificultad que la «civilización» pone al iluminar la noche.

Hace tiempo se vienen publicando montajes fotográficos de las vistas que los satélites toman de la superficie terrestre, en los que se puede apreciar como el grado de desarrollo de los países del mundo viene asociado a la concentración de luces. California y Massachusetts en los EE.UU. Gran Bretaña y Centroeuropa en nuestro continente, Japón, Hong-Kong, Singapur y algunas zonas del Este de China en Asia, son manchas continuas de iluminación que muestran el grado de concentración de población y, como se iluminan las ciudades de los países más desarrollados. El desperdicio de tanta iluminación provocado por luminarias mal diseñadas o, simplemente, por el exceso de potencia con que se iluminan nuestras ciudades y grandes vías de comunicación, ponen de manifiesto el grado de despilfarro al que se puede llegar. Malo es esto y peor todavía el que, de seguir así, las nuevas generaciones de habitantes de los países desarrollados terminarán viendo las estrellas en documentales de la TV, o aprovechando los viajes que puedan hacer a zonas desérticas.

MÚSICA IV FESTIVAL DE MÚSICA DE LAS TRES CULTURAS

Despedida con música divina



LA TRIBUNA / TOLEDO

FOTOGRAFÍA: YOLANDA REDONDO

La clausura del IV Festival de Música de las Tres Culturas corrió a cargo de la mezzosoprano Sonnia L. Rivas-Caballero, el vihuelista Octavio Lafourcade Señoret y la responsable de las reseñas históricas, Belén Yuste, equipo creador de 'Coloquio de Amor', una obra que se ha ganado el respeto del público y de la crítica especializada en la música española del siglo XVI.

El recital ofreció un conjunto de poemas cantados de Santa Teresa de Jesús, San Juan de la Cruz y de la beata Ana de San Bartolomé (amiga y consejera de la santa de Ávila), todos ellos sobre música popular de la época, ya que era habitual que se cambiaran las letras de las melodías populares por versos, siendo el proceso conocido como 'transformaciones a lo divino'.

Apelando a la memoria histórica y cultural, Rivas-Caballero y Yuste realizaron, durante más de un año, un importante trabajo de investigación y adaptación musical porque, como apuntaron las autoras, tuvieron que hallar las

melodías adecuadas para 'encajar' los poemas y no fue fácil rescatar de los archivos la documentación escrita necesaria para elaborar el libreto. A pesar de los obstáculos, la labor de recuperación obtuvo sus frutos con la edición del CD 'Coloquio de Amor', grabado por TVE a modo de conservación del patrimonio musical, que desbordó las previsiones de venta y del que se realizaron cuatro ediciones. Es importante destacar, como así lo hicieron los artífices del 'descubrimiento' musical, que el disco viajó a Roma y fue presentado a Juan Pablo II porque es evidente que su carga religiosa es esencial; tan sólo decir que 'Coloquio de Amor' se ha convertido en el regalo institucional de la Conferencia Episcopal.

Así, y sin necesidad de presentación previa, el claustro de San Pedro Mártir acogió ayer su último concierto, evento se gestó en torno a dos partes y que resultó encantador, constituyendo para muchos el reencuentro con la Historia menos conocida que, además, tuvo mucho que ver con la ciudad de Toledo, un entorno inmejorable.



siempre hay otra manera de estar informados

Recaredo convierte Toledo en corte del reino visigodo

Convivencia pacífica de bereberes, muladíes, judíos y mozárabes

Alfonso VI entra en Toledo

Carlos I convierte Toledo en capital del Imperio

El ferrocarril permite a Toledo expandirse extramuros

Toledo cuenta con un nuevo periódico con el claro objetivo de informar a todos sus habitantes

La Tribuna